55

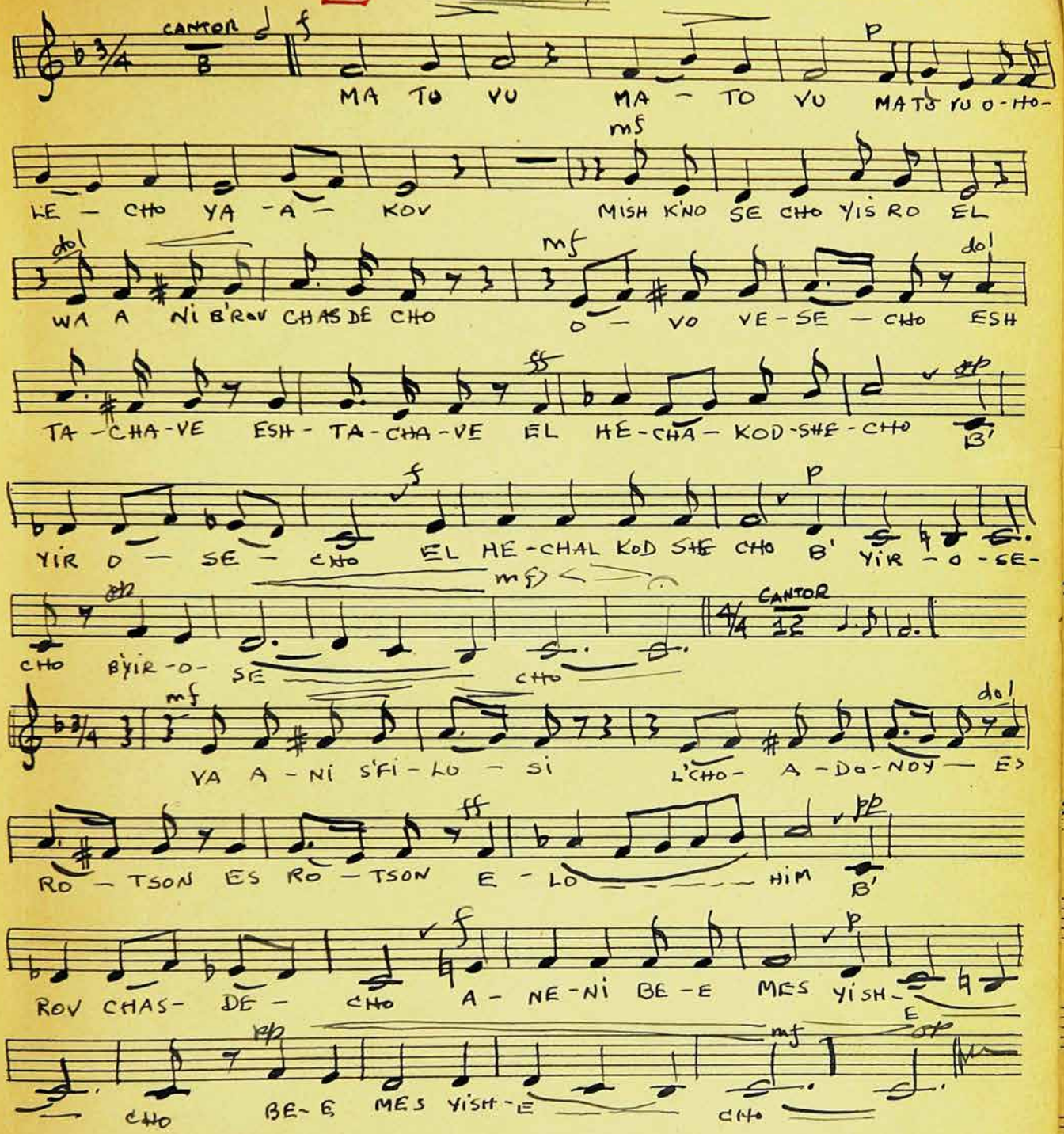
YESHIVA UNIVERSITY
CANTORIAL
TRAINING INSTITUTE

PROPERTY OF
CANTOR PAUL REISS

YESHIVA UNIVERSITY
CANTORIAL
TRAINING INSTITUTE

1. Ma Tovu

LEWANDOWSKY



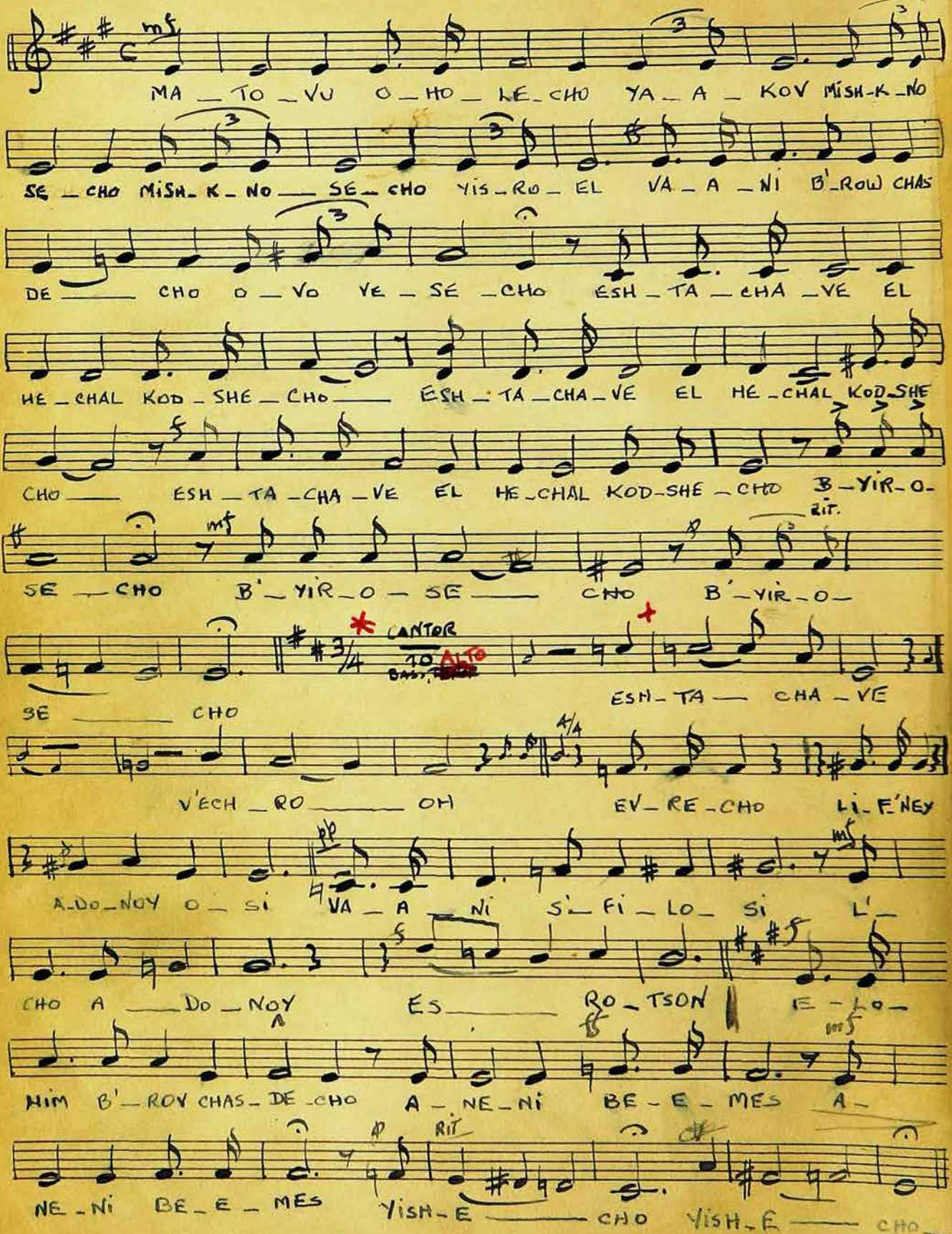
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

Printed in U. S. A.

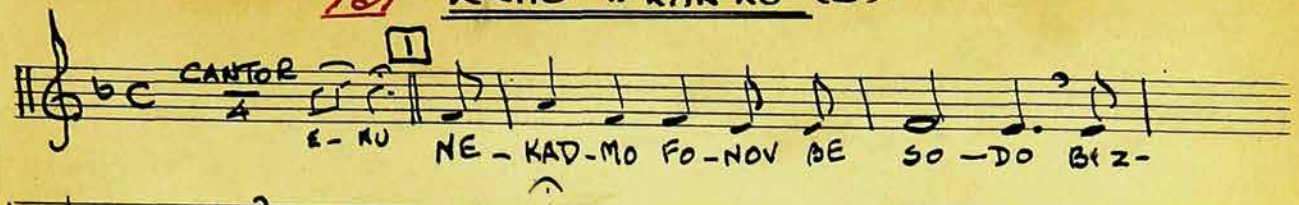
2.

2. "Ma-Tovu"

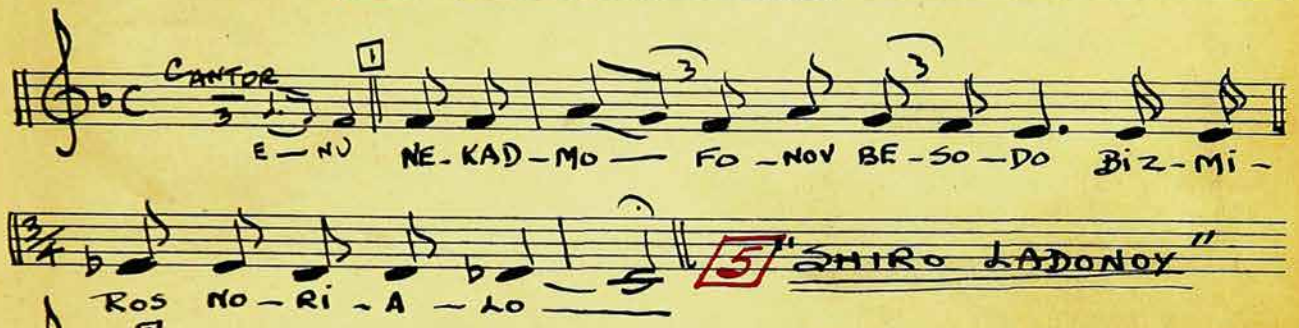
Schorr.



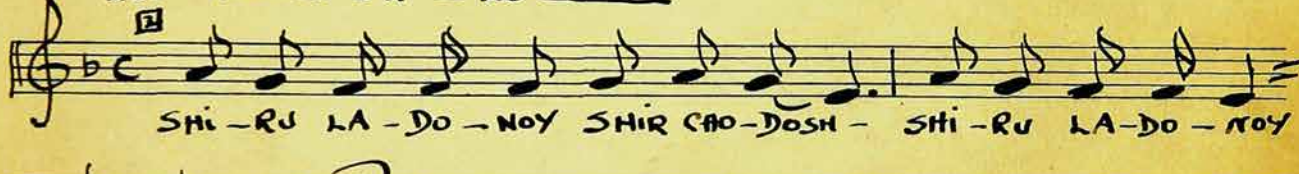
3 "L'CHO N'RAN'NO" (I)



4 "L'CHO N'RANN'NO" (II)

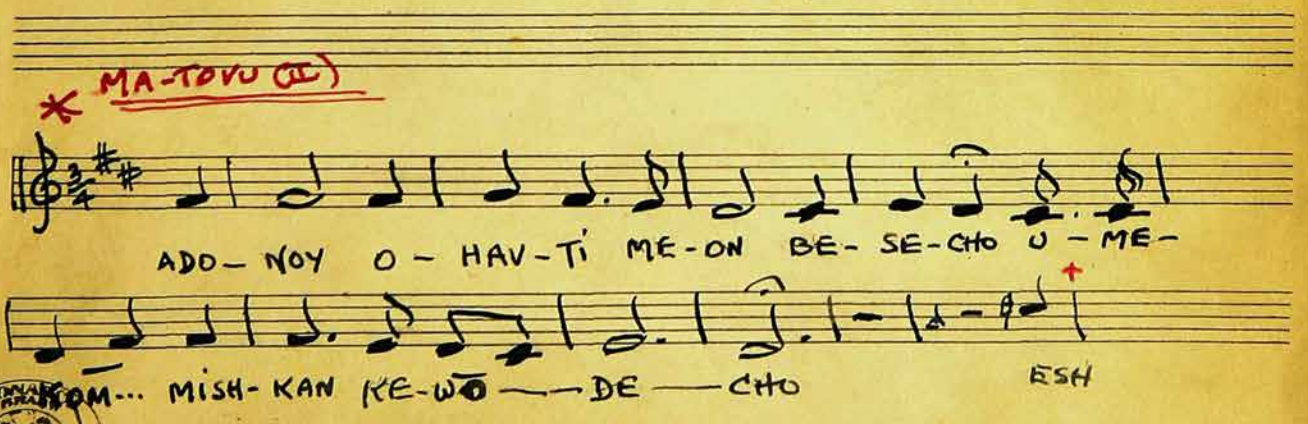


5 "SHIRO LADONOY"



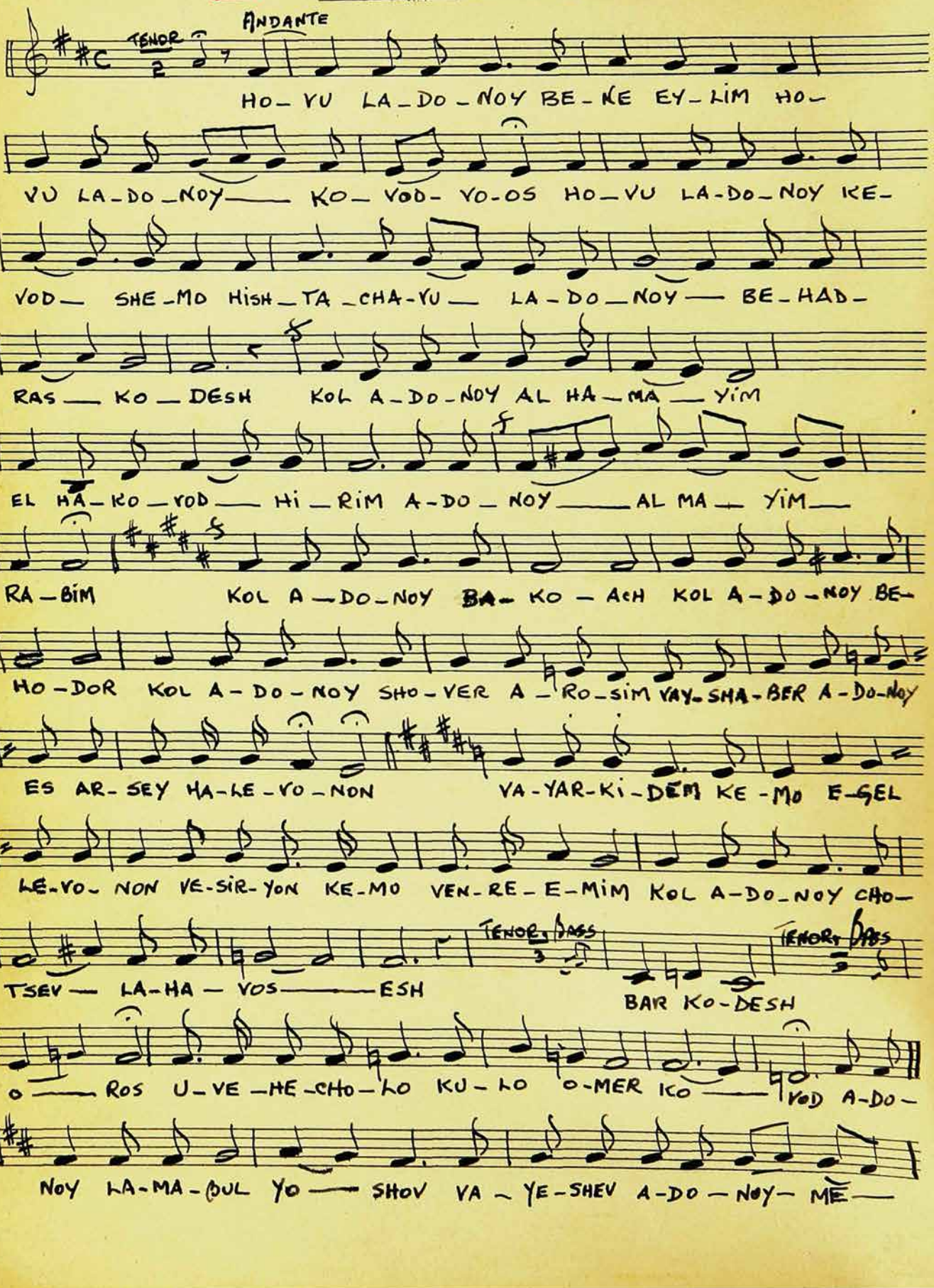
6 "MISMOR" (SHIRU LADONOY)

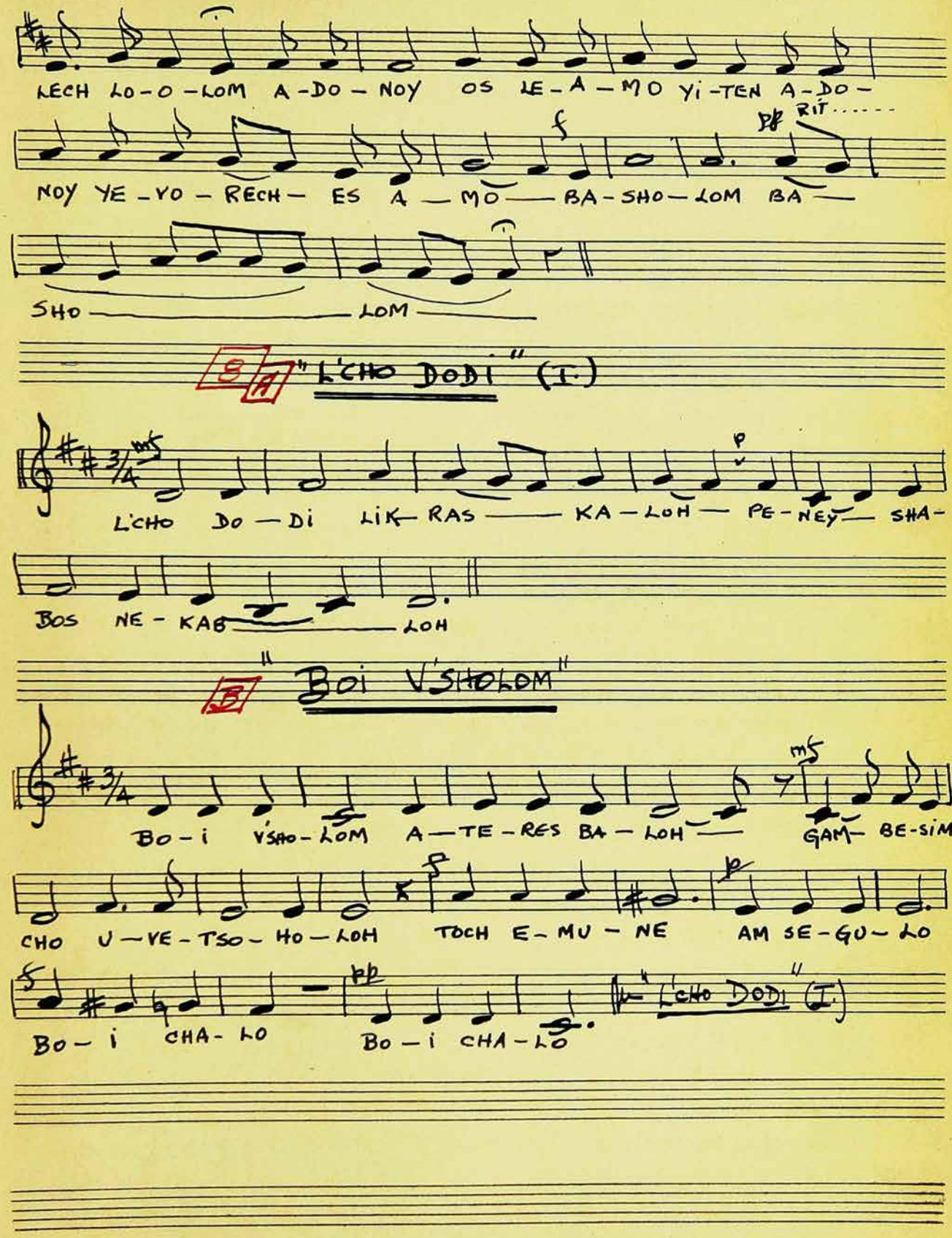
* MA-TOVU (II)



Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U S A.

7 "MISMOR L'DOVID" (PSALM 29)



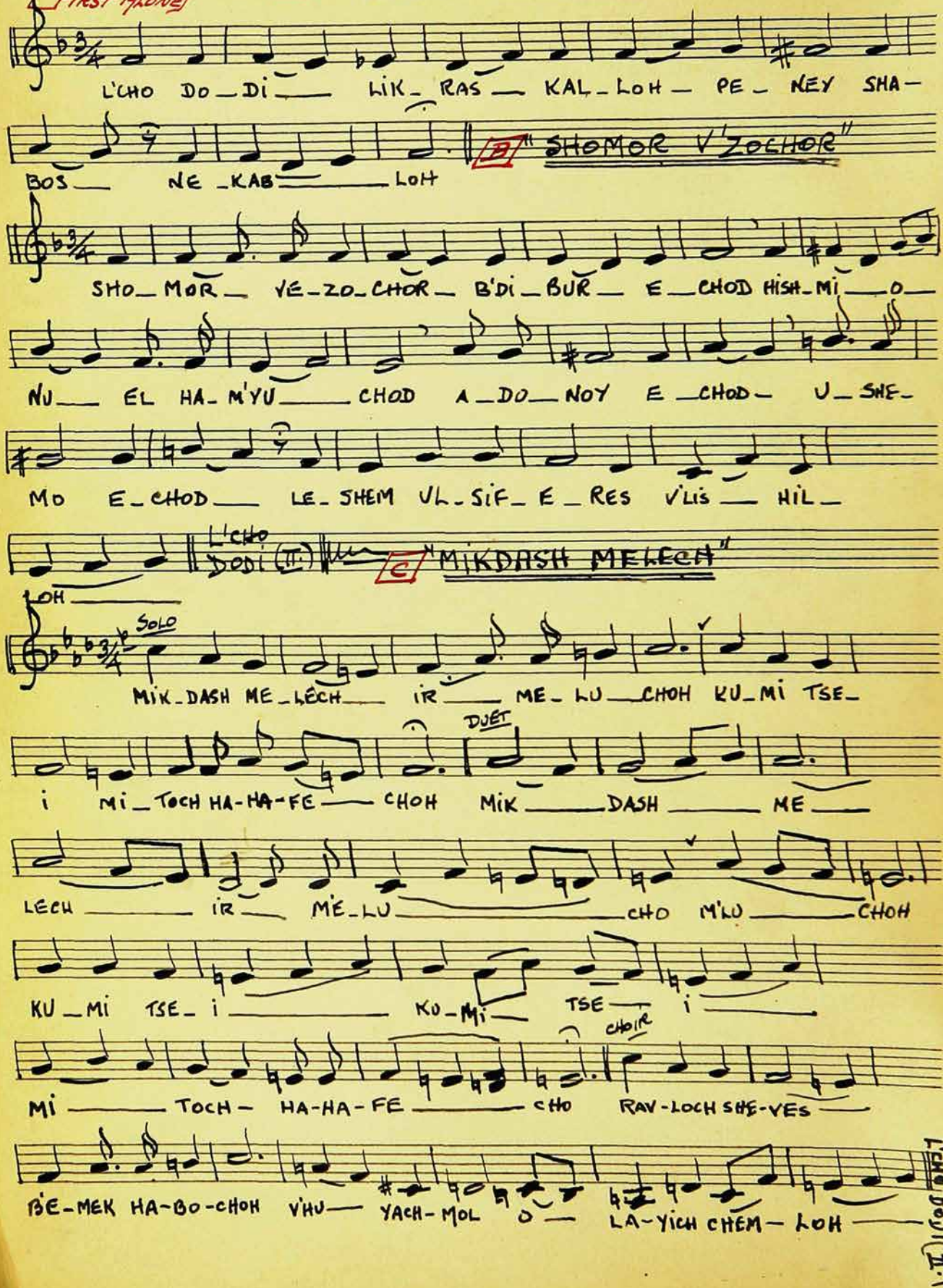


Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

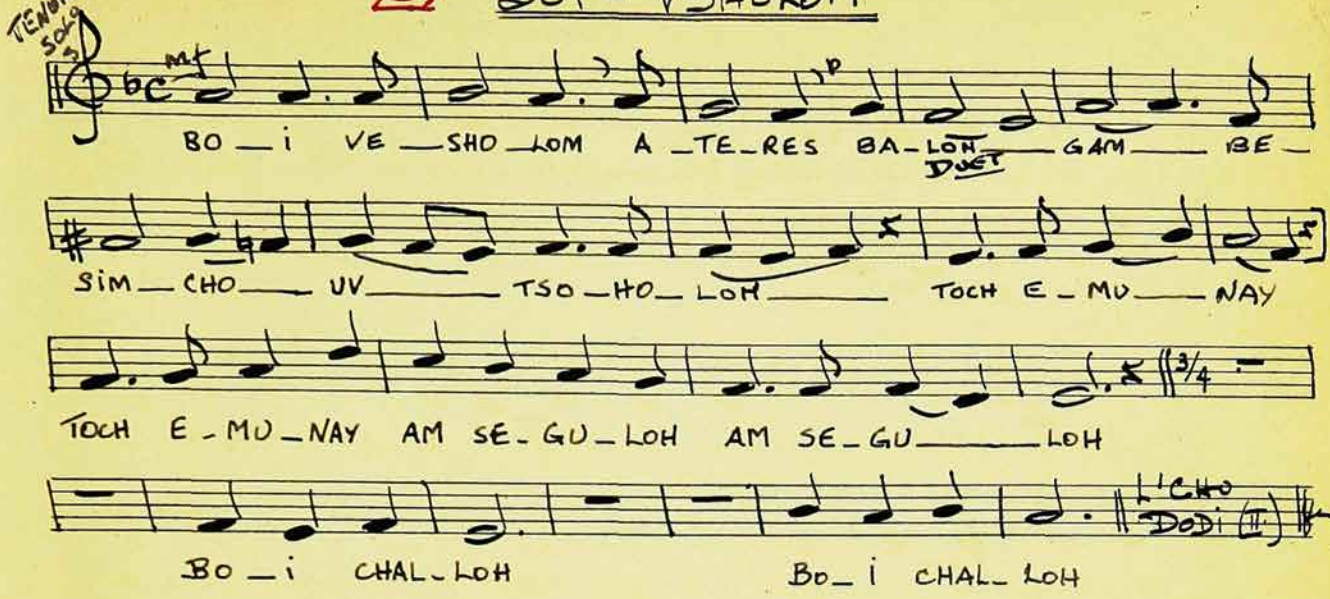
Printed in U. S. A.

CANTOR
FIRST PHONE

9A "L'CHO DODI" (II.)



D "Boi - V'SHOLOM"



Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

Printed in U. S. A.

10 4. L'CHO DODI (III.)

LE_CHO DO_DI LIK_RAS KA_LOH PE_NEY SHA_BOS_NE_

KAB_____LOH_____ L'CHO DO_DI LIK_RAS KA_LOH PE_

NE SHA_BOS_ NE_KAB_____LOH

B "LIKRAS SHABBOS"

LIK_RAS SHA_BOS LE_CHO VE_NEL_CHO LE_CHO VE_NEL_CHO

KI ME_KOR KI ME_KOR ME_KOR HA_BRO_CHO ME_ROSH MI_

KE_____DEM_ NE_SU_CHO ME_ROSH MI_KE_____DEM_ NE_SU_CHO

SOF MA_A_SE_ BE_MACH_SHO_VO TCHI_____LOH

L'CHO DODI (III.)

C "MIKDASH MELECH"

MIK_DASH ME_LECH IR ME_LU_____CHO

MI_TOCH HA_FE_CHO MI_TOCH HA_FE_CHO RAV LOCH SHE_VES BE_E_

MEK HA_BO_____CHO VE_MU YA_CHA_MOL O_LA_YICH CHEM_____

L'CHO DODI (III.)

LOH.

D "HISORARI"

HIS ____ O-RE-RI KI VO O-RECH KU-MI O-RI

U-RI U-RI SHIR DA-BE-RI KE-VOD A-DO-NOY O-LA-

YICH NIG-LOH

L'CHO DODI (III)

E "LO SEVOSHI"

LO SE-VO-SHI V'LO SI-KOL-MI MA TISH-

TOCH-CHA-CHI U-MA TE-HE-MI BOCH YE-CHE-SU

A-NI-YE A-MI-V'NIV-NE-SO IR V'NIV-NE-SO IR AL

T'CHI-LOH

L'CHO DODI (III)

E "BOI V'SHOLOM"

BASS

BO-I VE-SHO-LOM A-TE-RES BA-LOH GAM BE-

SIM-CHO UV-TSO-HO-LOH TOCH E-MU-NE AM SE-GU-LO

AM-SE-GU-LOH BO-I CHA-LOH

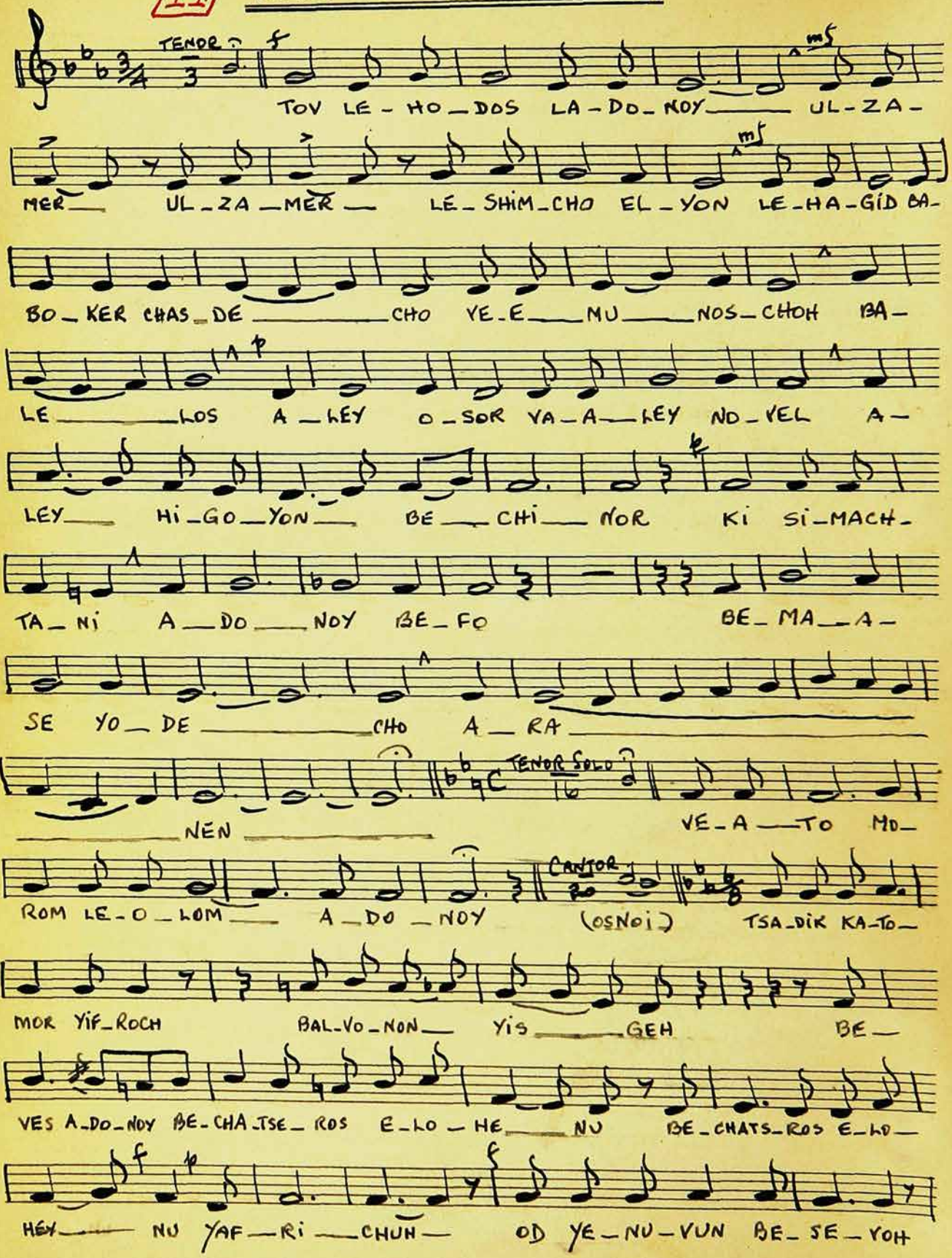
L'CHO DODI (III)

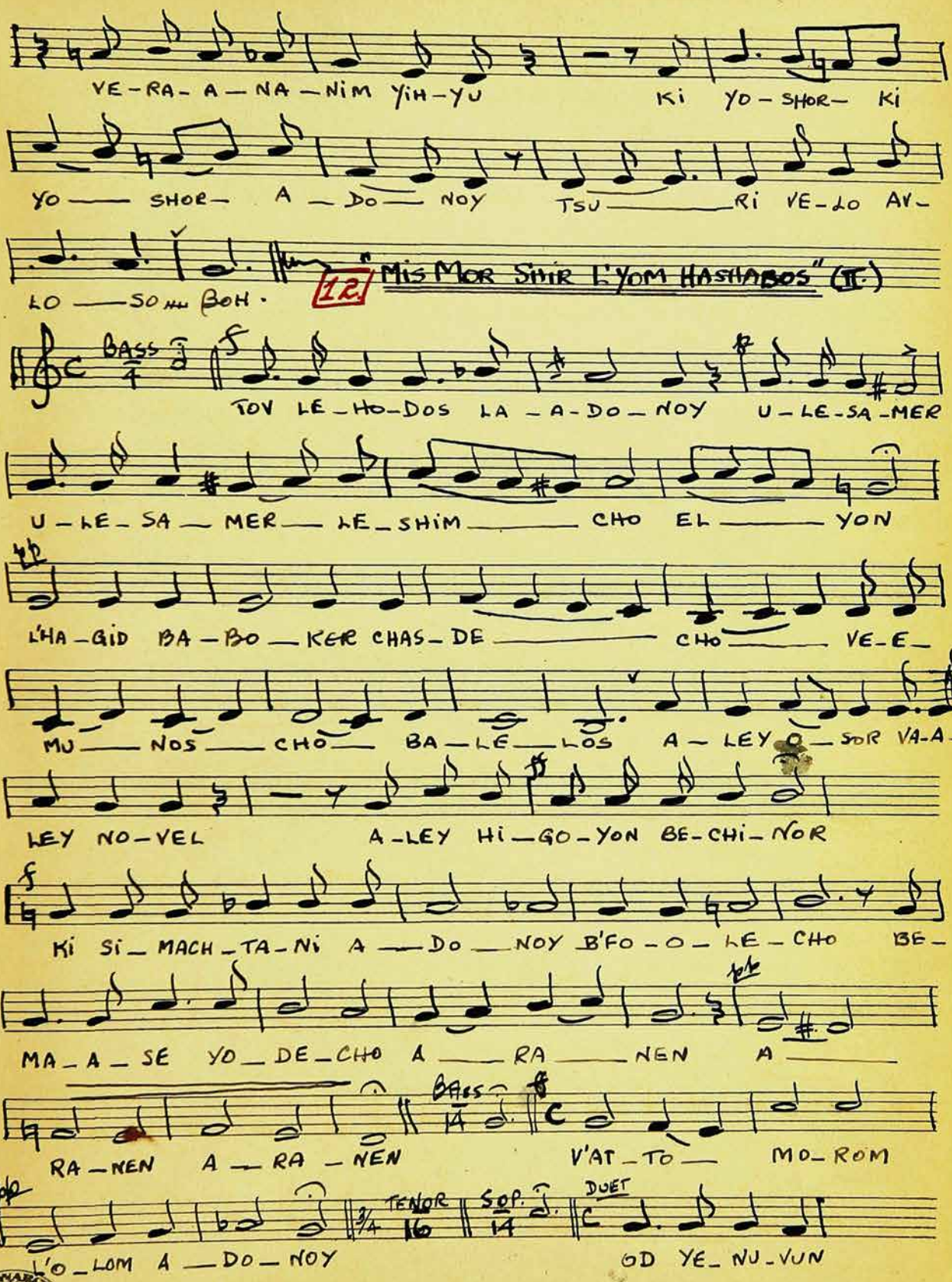
BO-I CHA-LOH BO-I CHA-LOH

Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.

10.

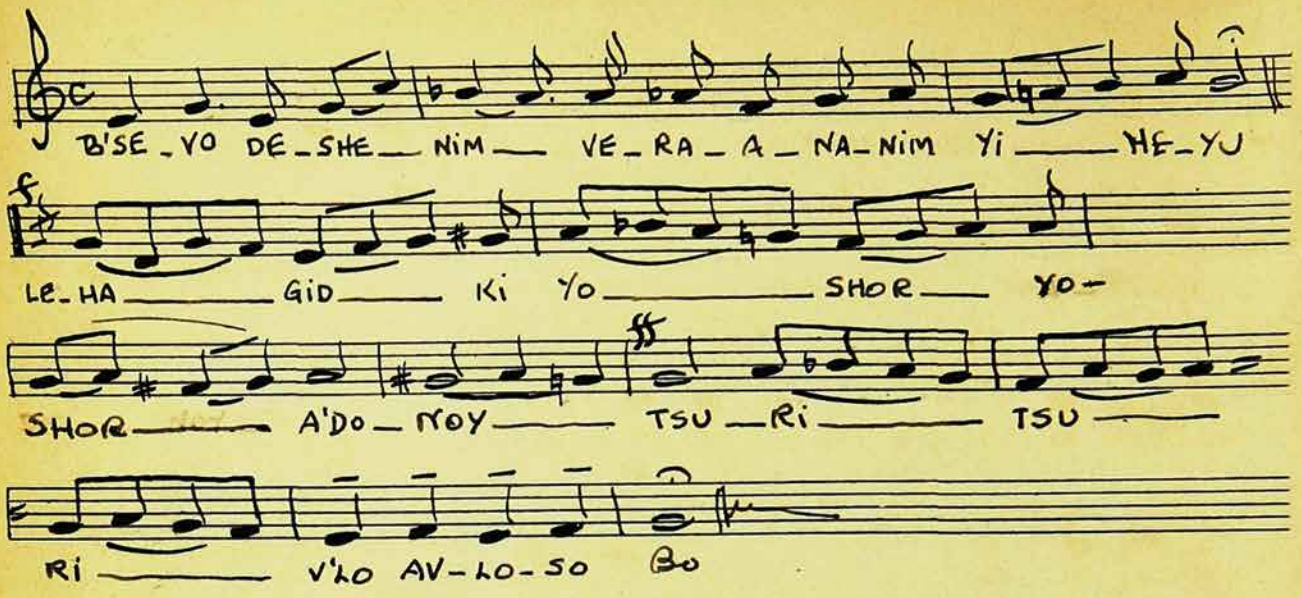
11. "MISMOR SHIR LEYOM HASHABOS" (PSALM 92)



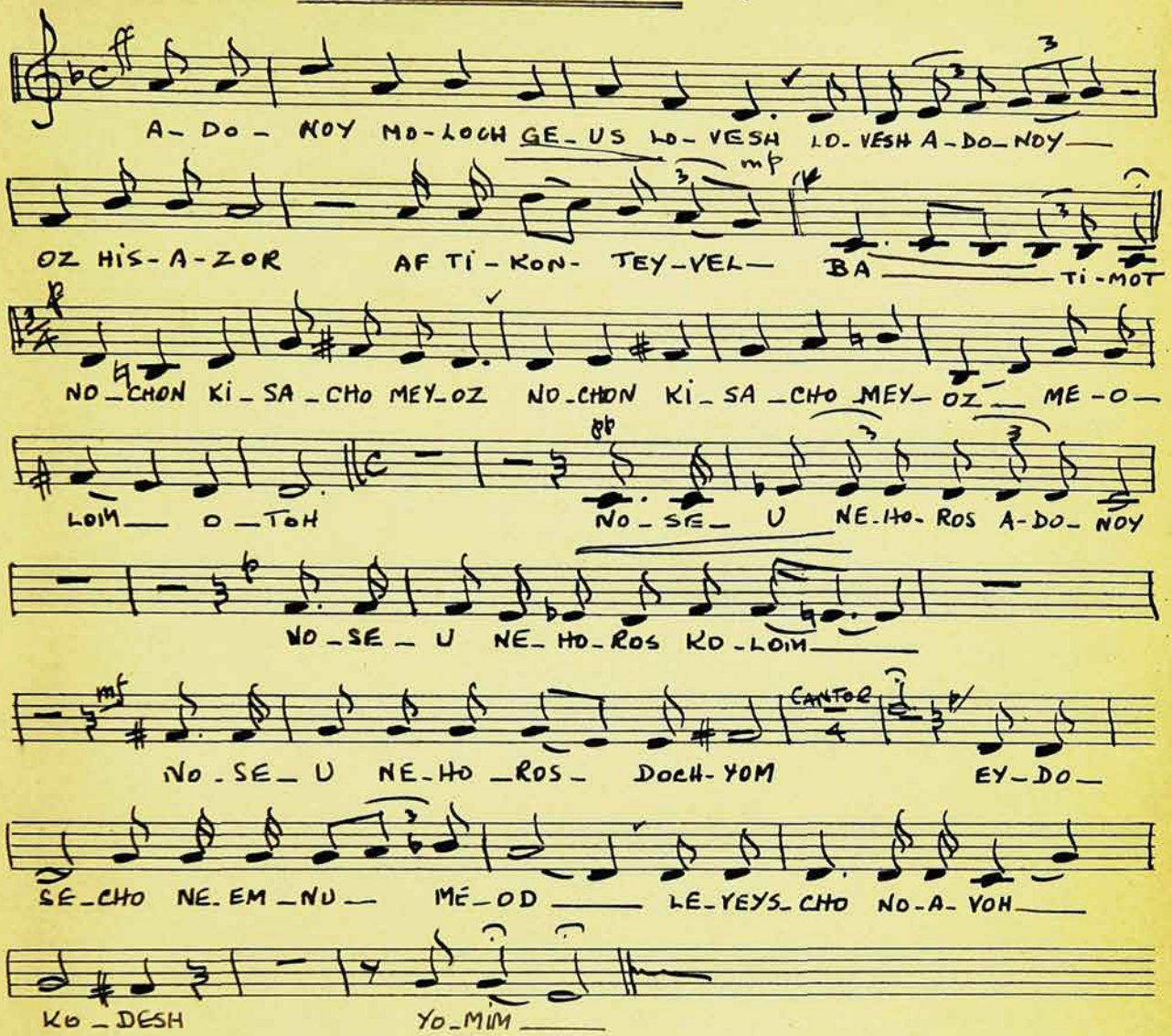


Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

Printed in U. S. A.


B'SE_YO DE_SHE_NIM VE_RA_A_NA_NIM Yi_HE_YU
LE_HA_GID_KI YO_SHOR_YO-
SHOR_A'DO_NOY_TSU_Ri_TSU
Ri_V'LO AV_LO_SO Bo

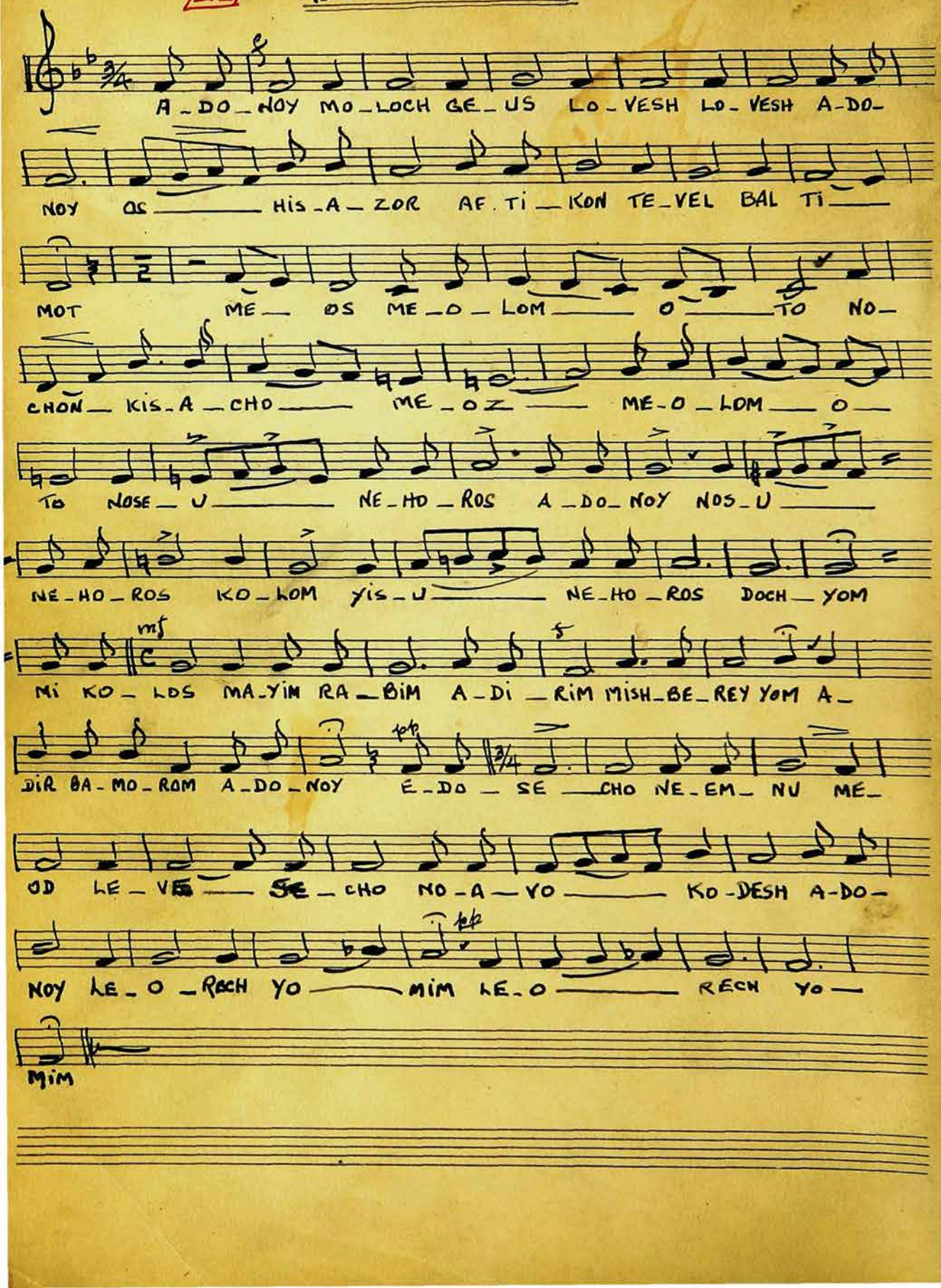
13. ADONOY MOLOCH" (PSALM 93) (I)



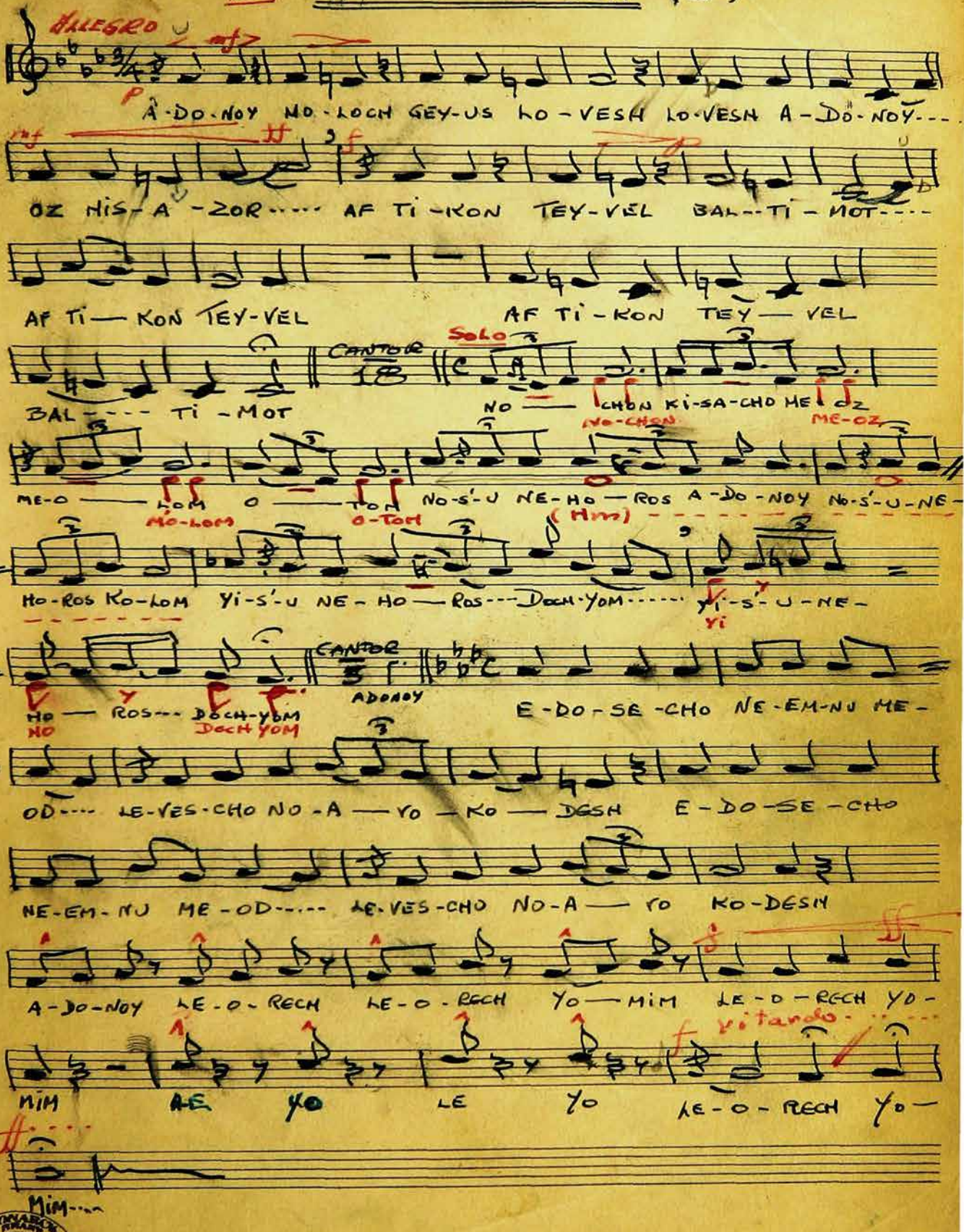
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

Printed in U. S. A.

14. 14 "ADONOY MOLOCH" (PSALM 93) (II)

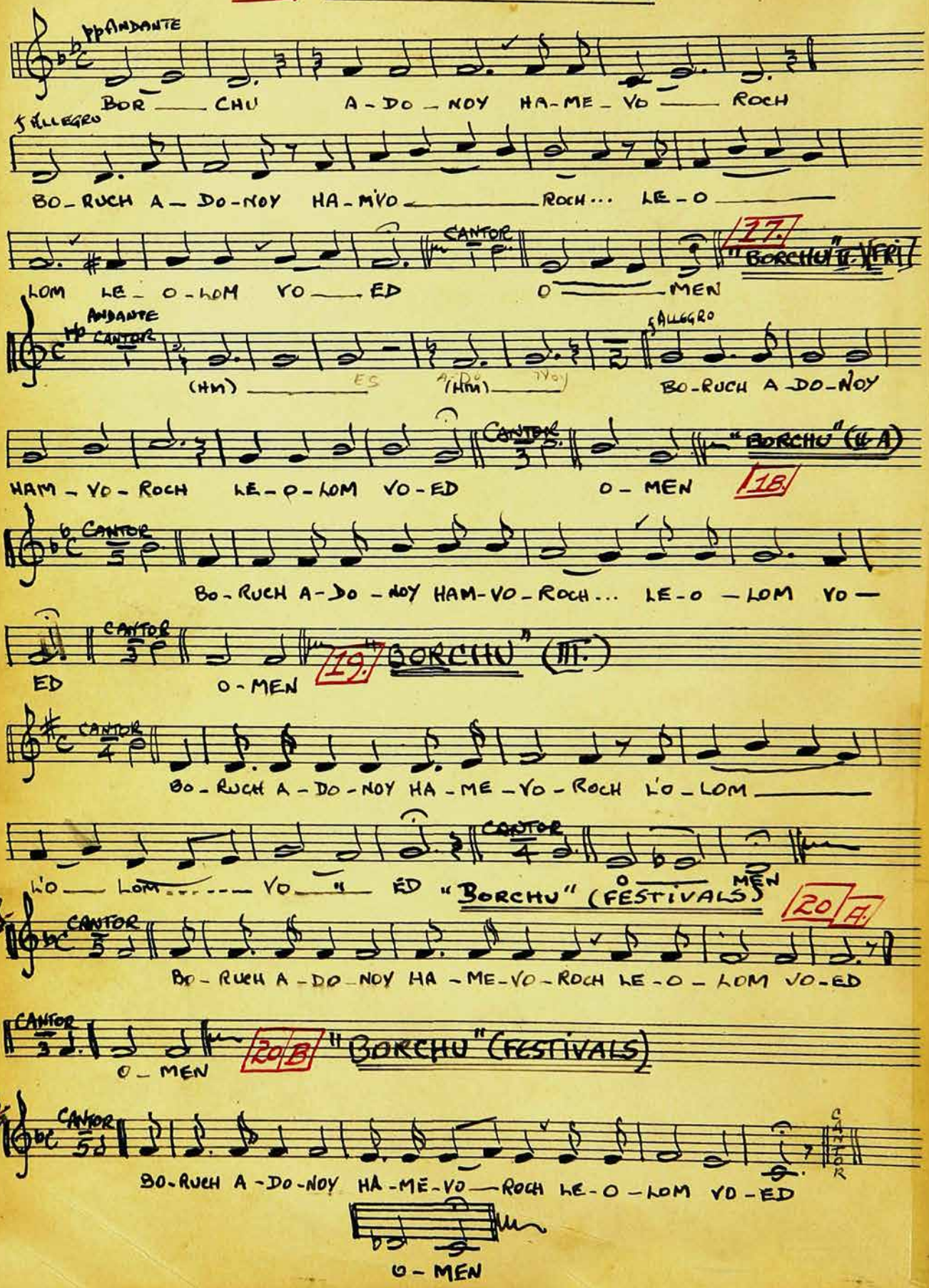


15 "ADONOY MOLOCH" (III.)

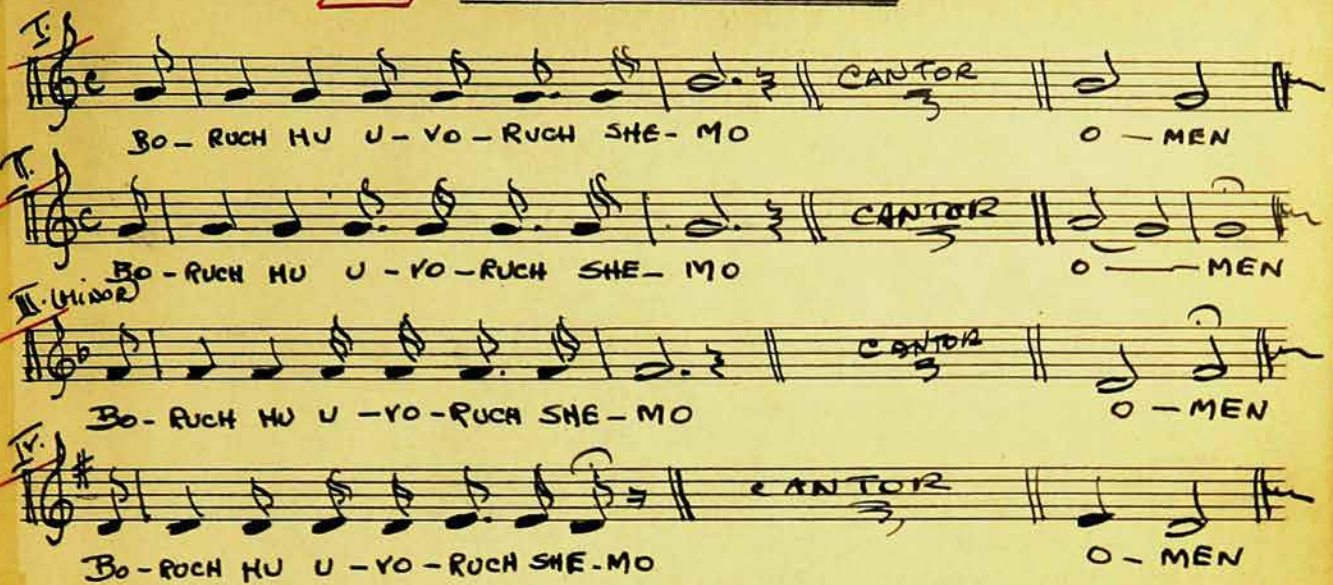


Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in

16. "BORCHU" (I.) [FRIDAY]

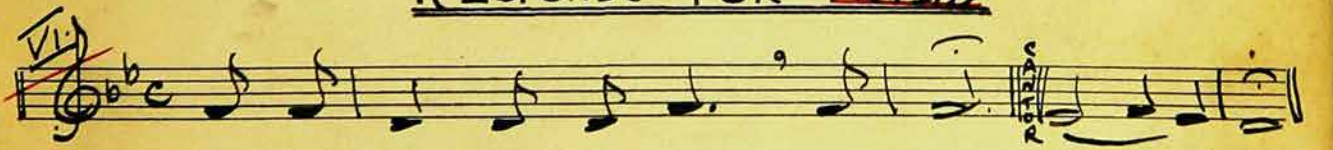


21. "RESPONSES" (FRIDAY)



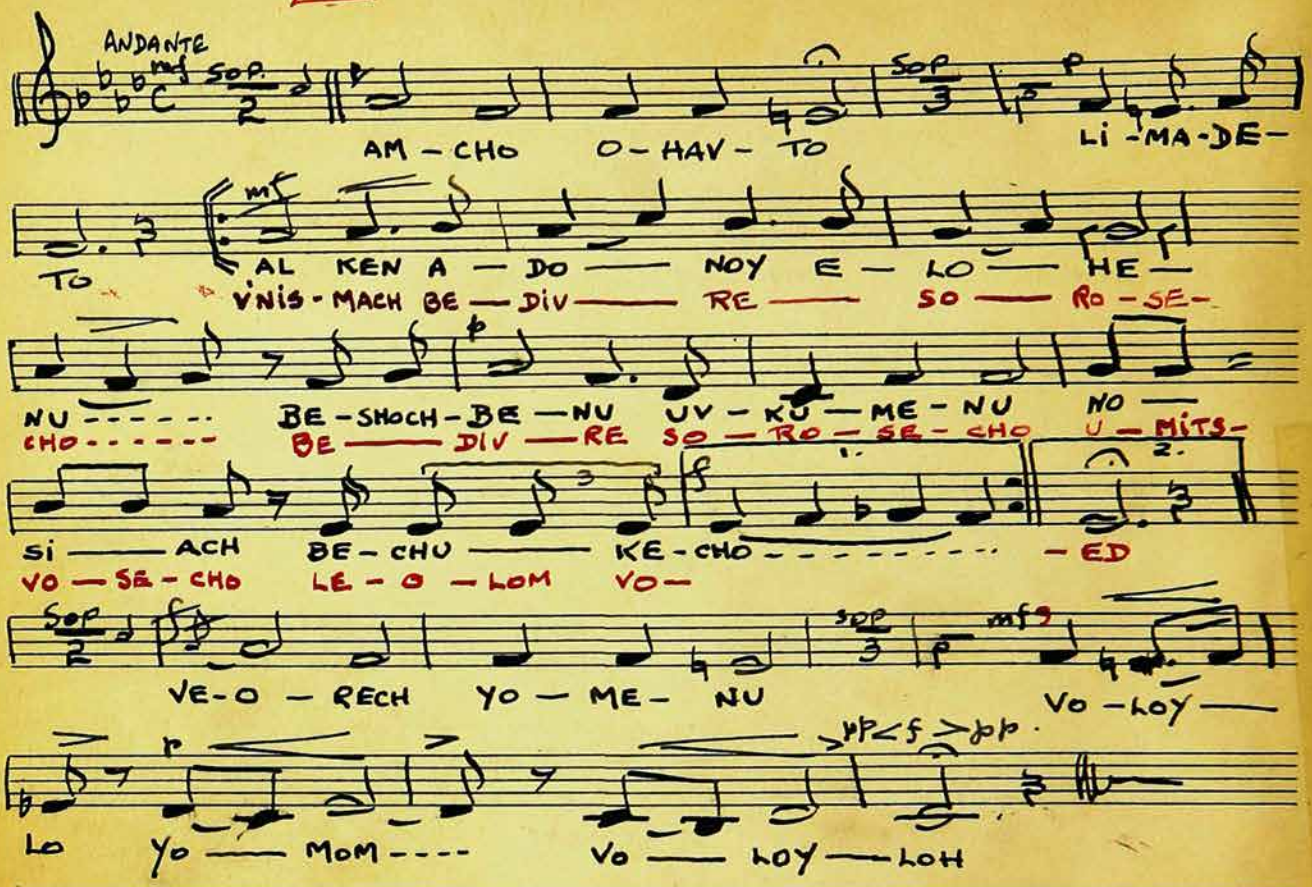
"RESPONSES FOR FESTIVALS"

"RESPONSE FOR FRIDAY"

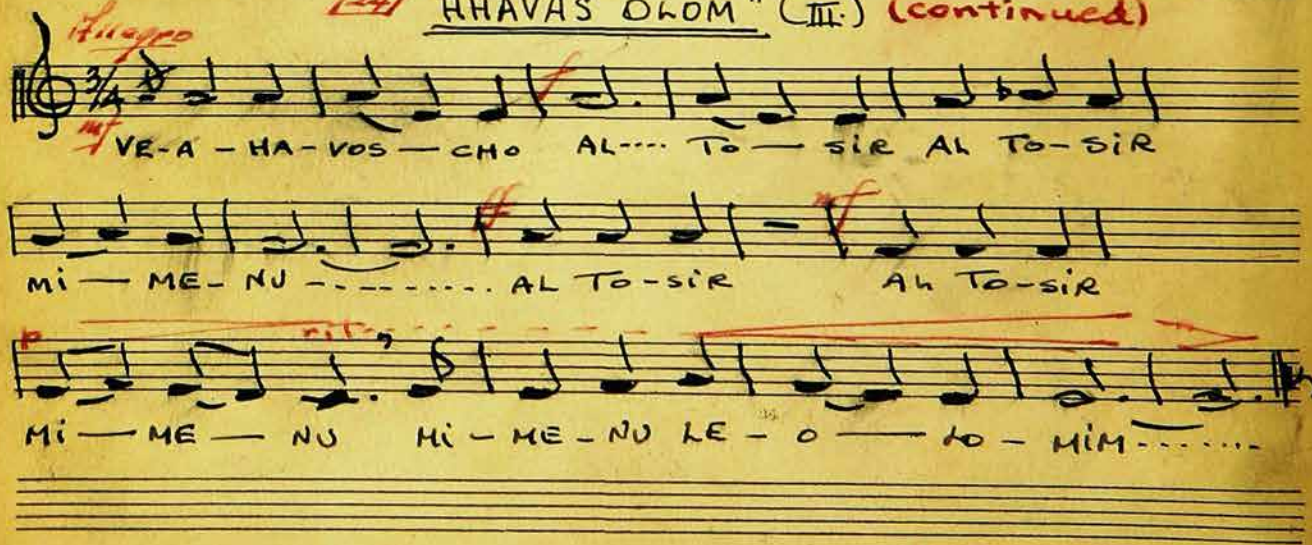


Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.

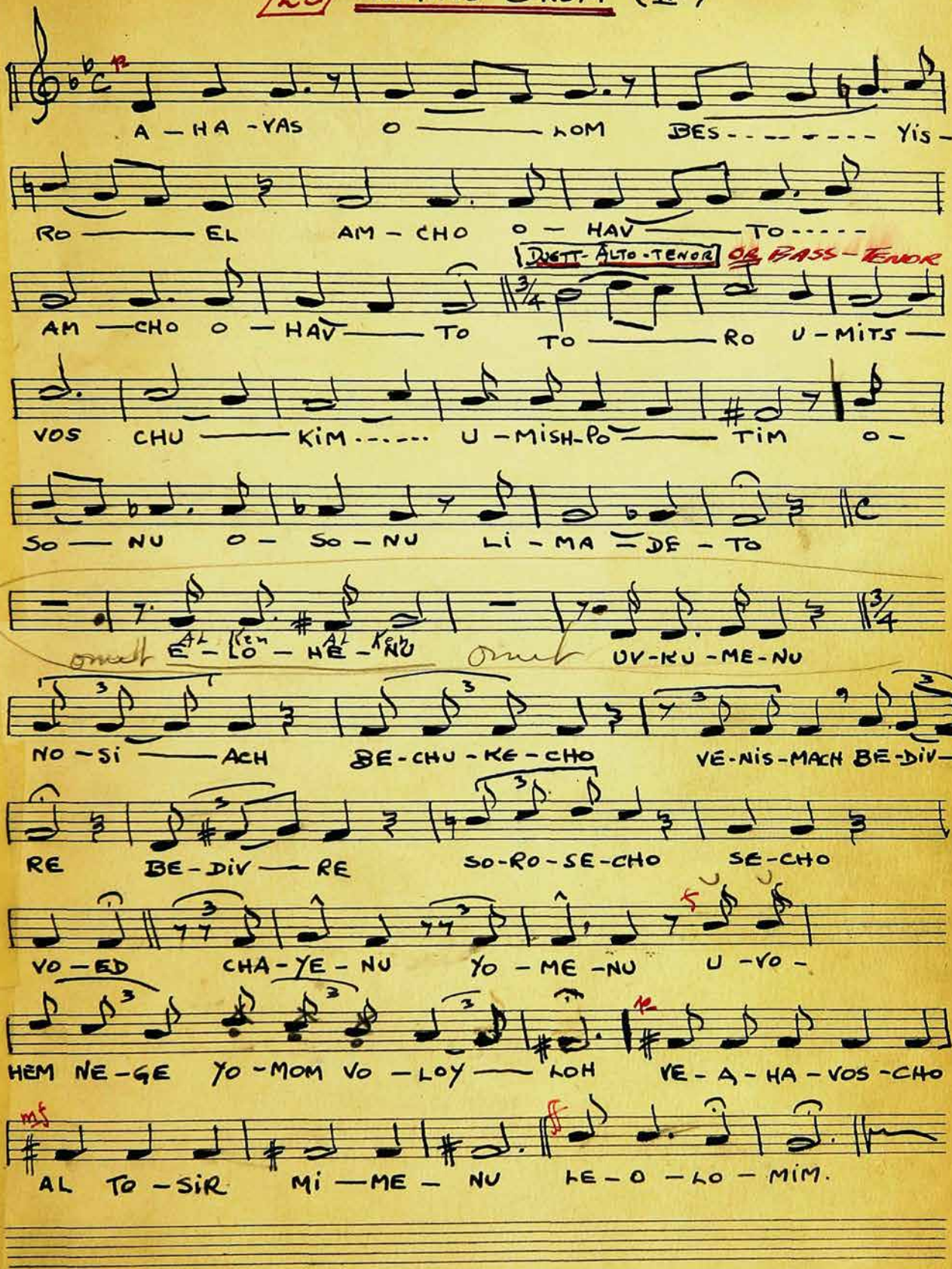
22 "AHAVAS OLOM" (I)



24 "AHAVAS OLOM" (III.) (continued)



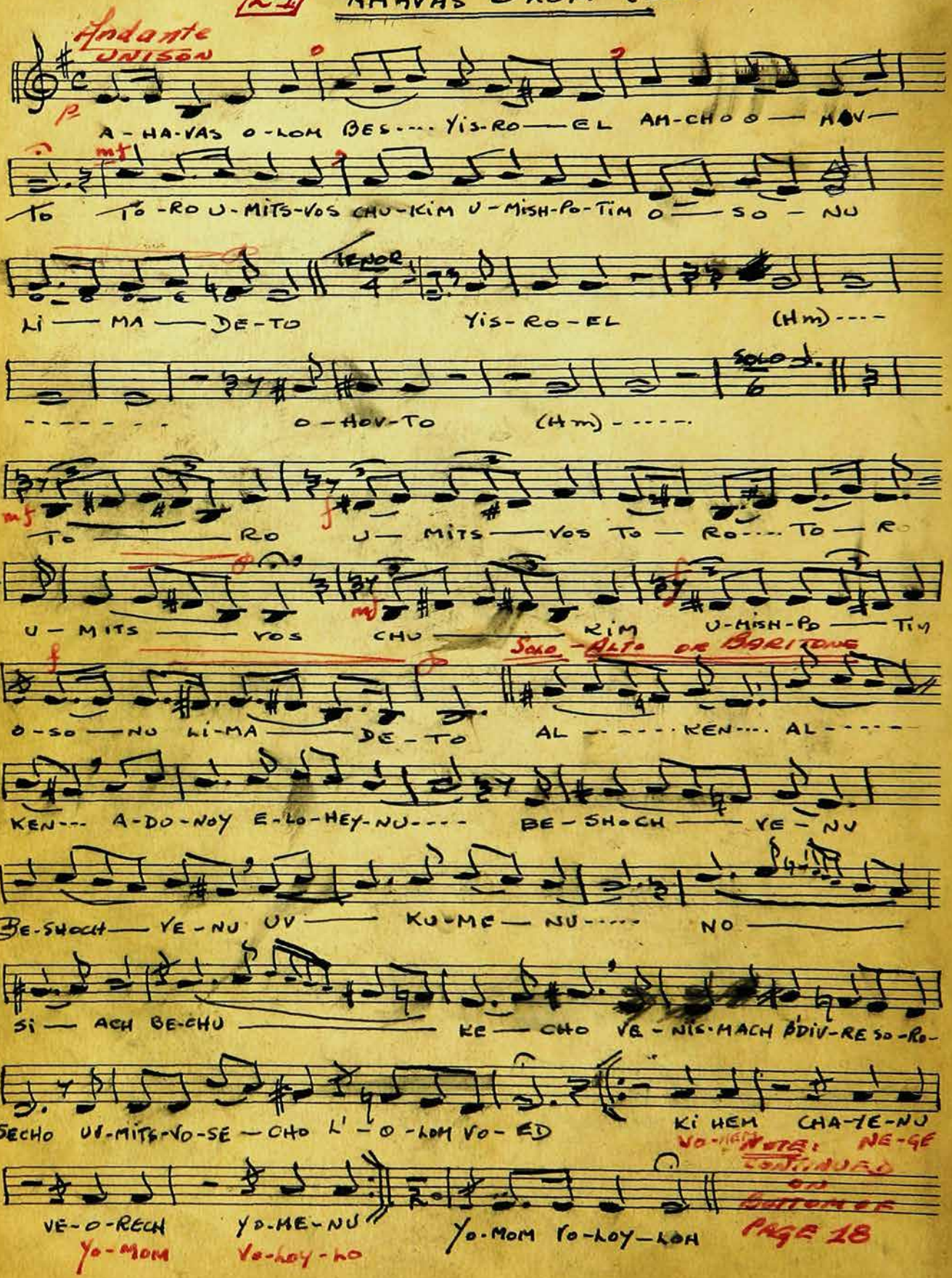
23 "AHAVAS OLOM" (II.)



Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

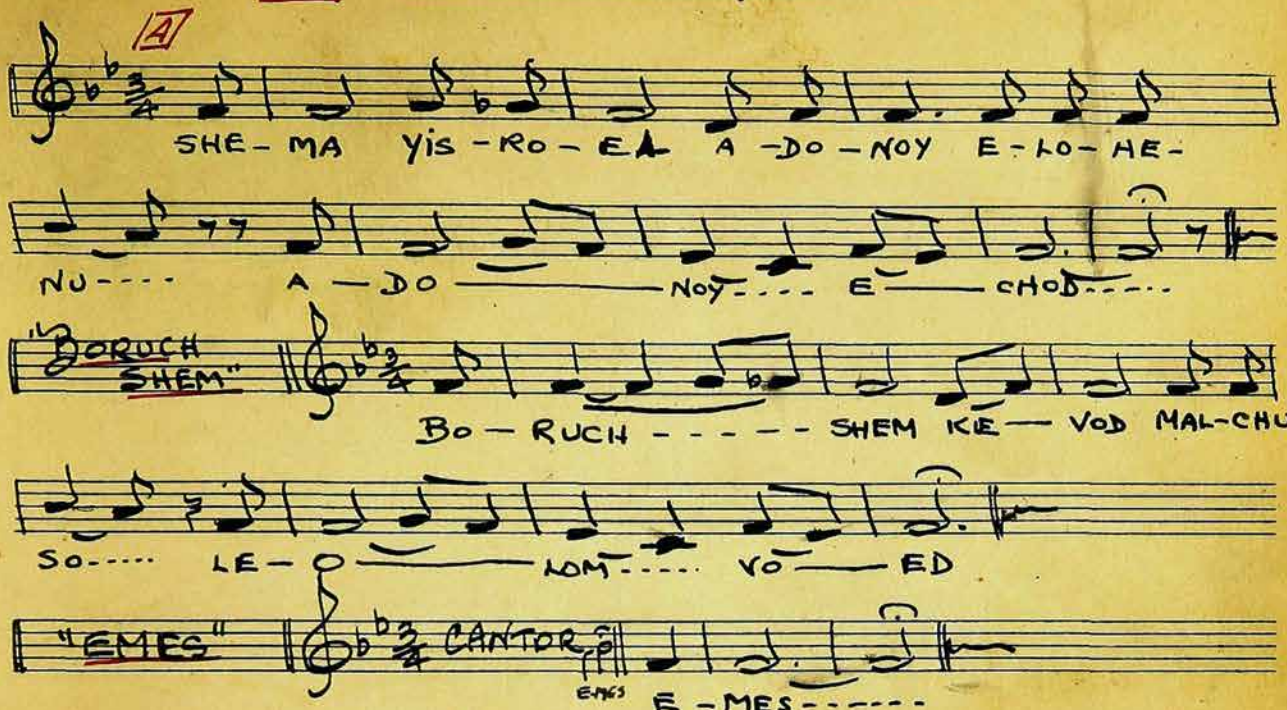
Printed in U S A.

24 "AHAVAS OLOM" (III.)

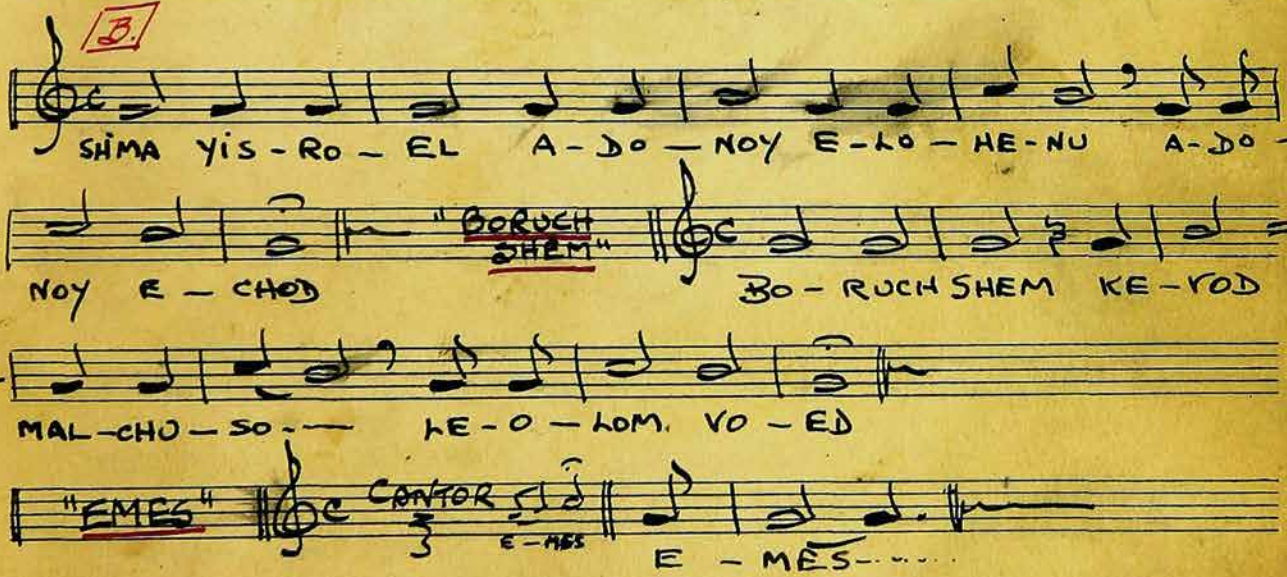


25. "SH'MA - BORUCH SHEM - EMES"

A



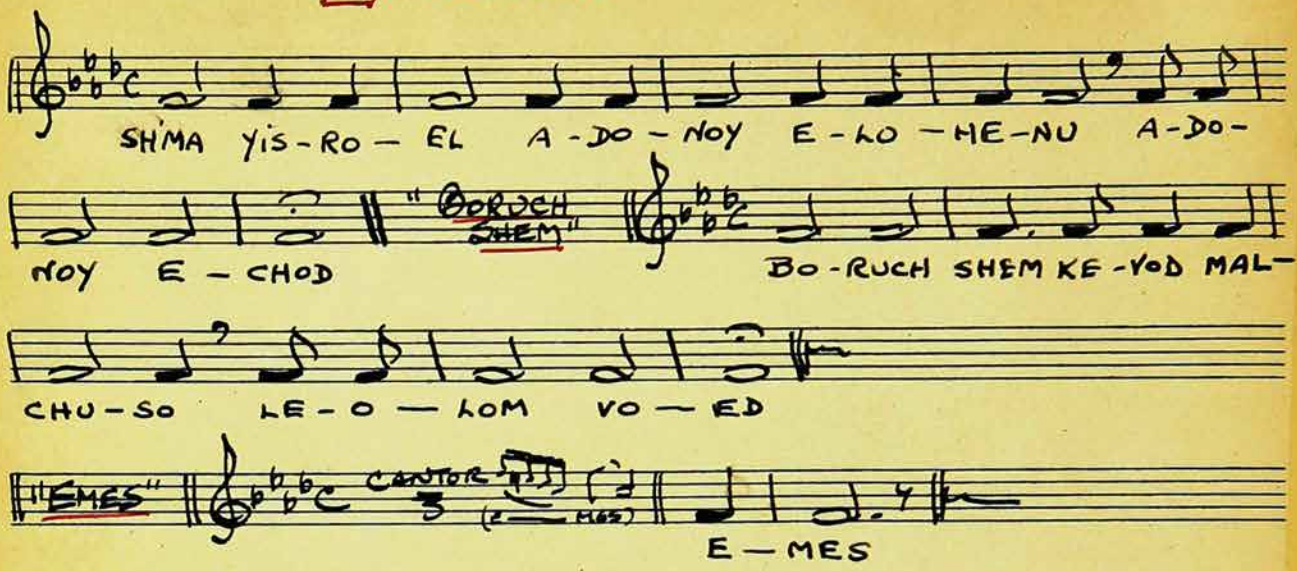
B.



NOTE: "BORUCH SHEM" IS OPTIONAL AND MAY BE OMITTED

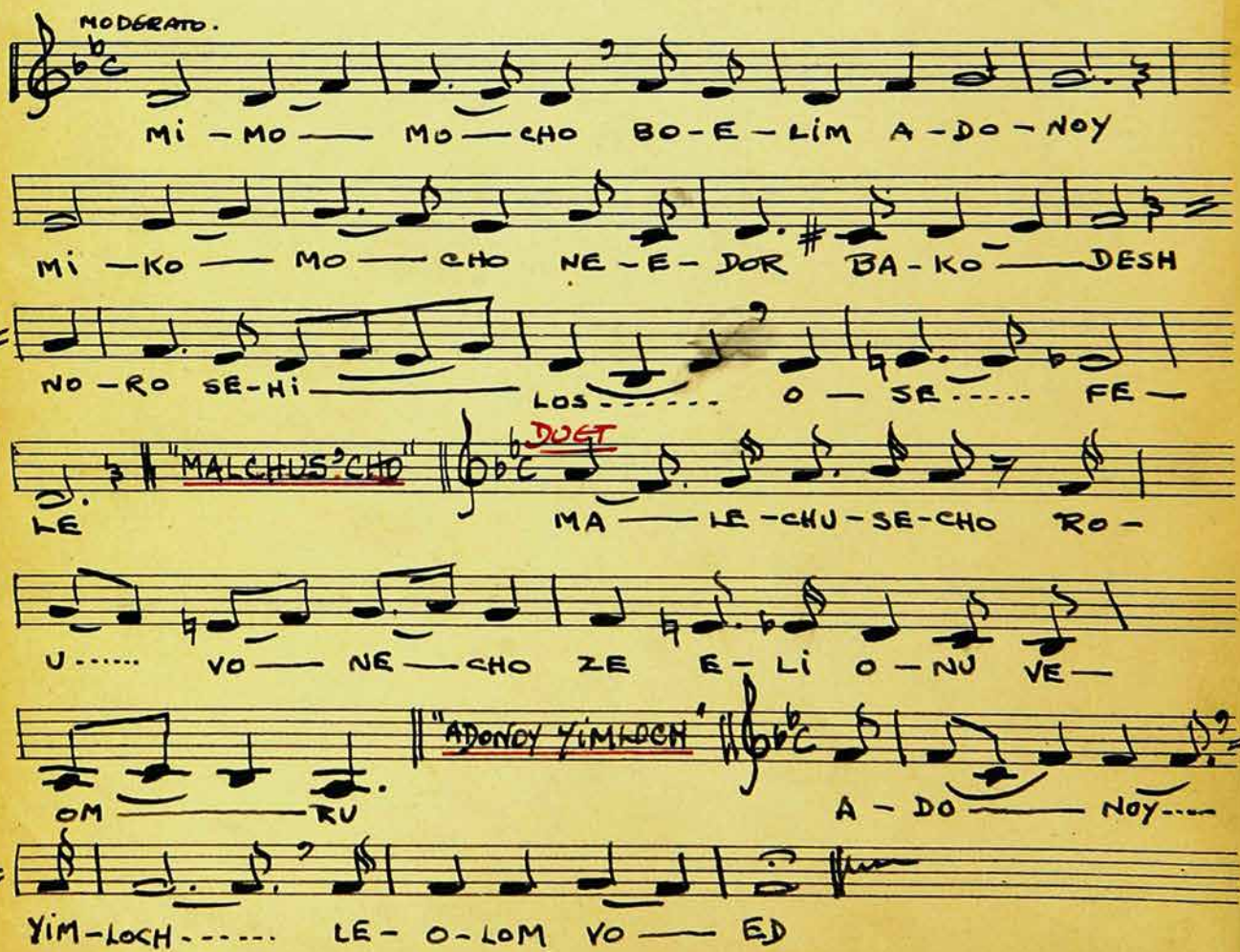
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.

[C] FESTIVAL

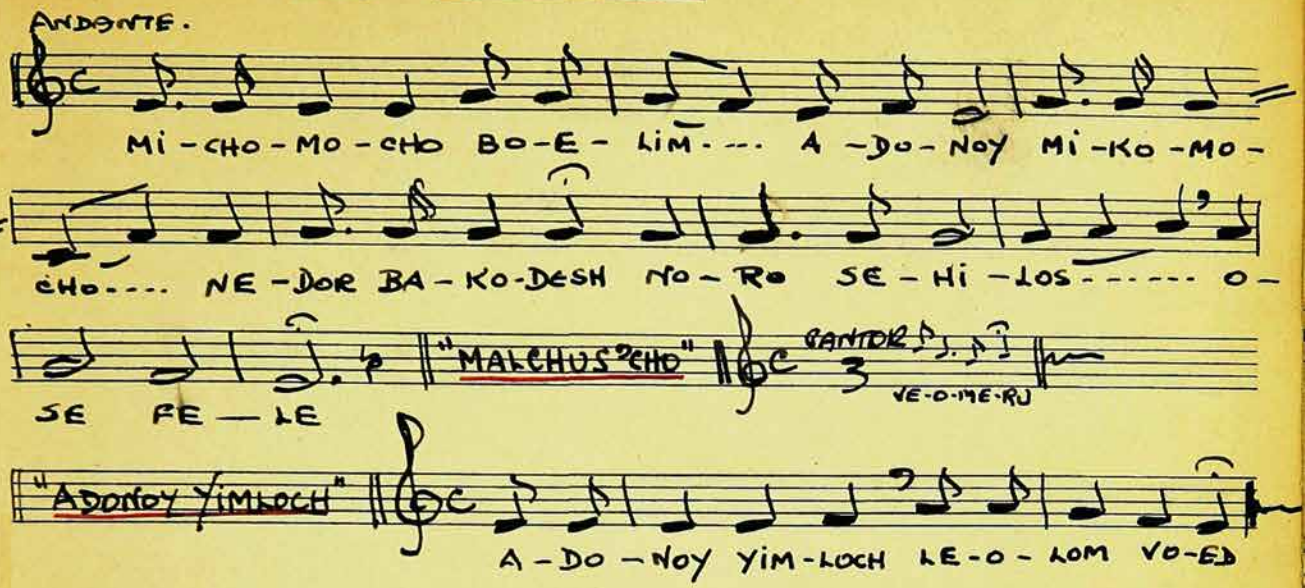


[26] "MICHOMOCHO" (I.)

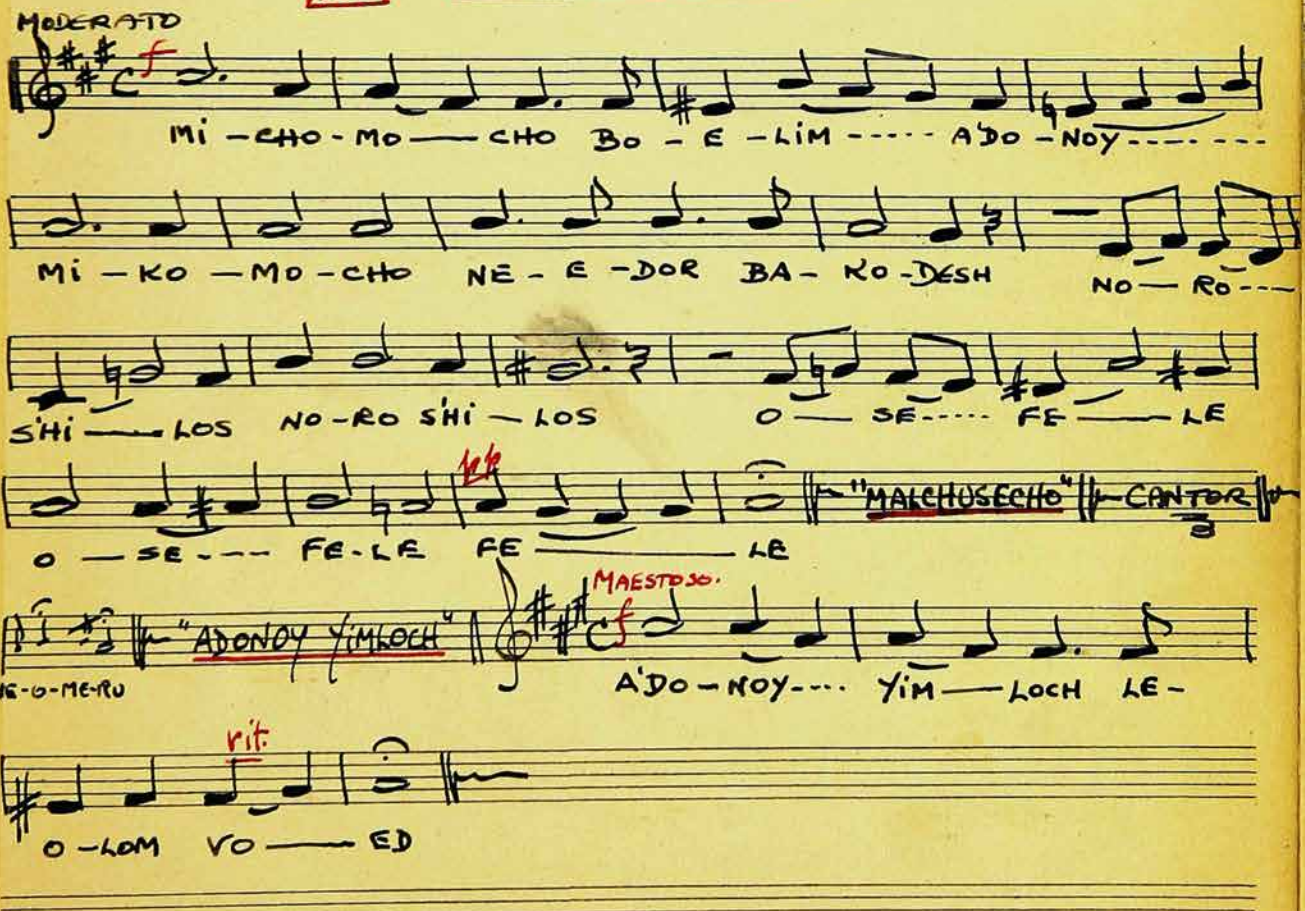
(MALCHOSECHO - ADONOY YIMLOCH)



27 "MICHOMOCHO" (II.)

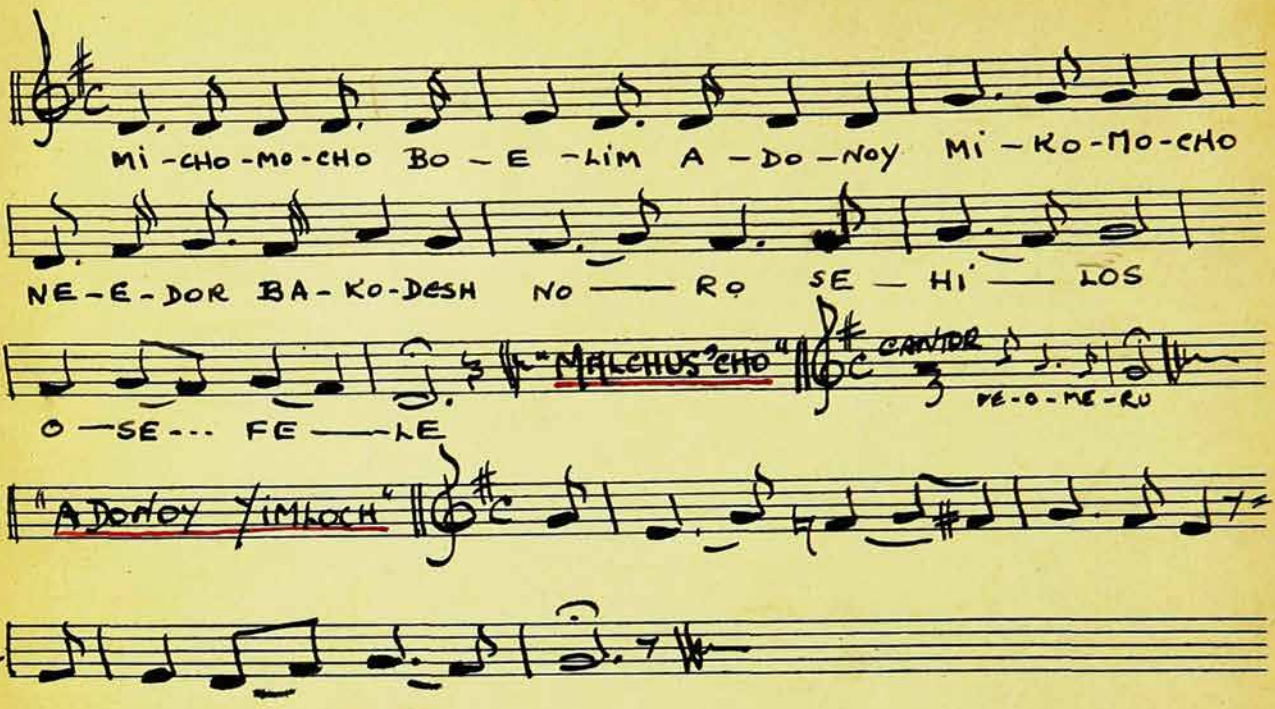


28 "MICHOMOCHO" (III.)

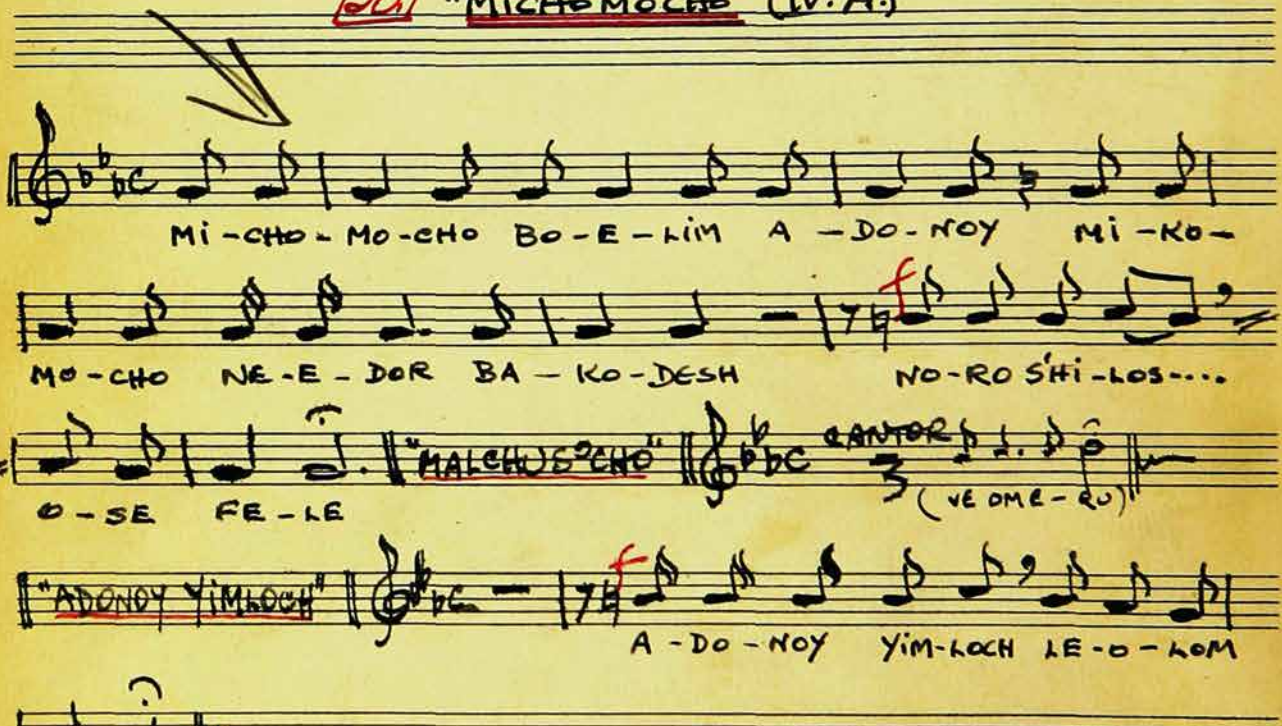


Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U S A.

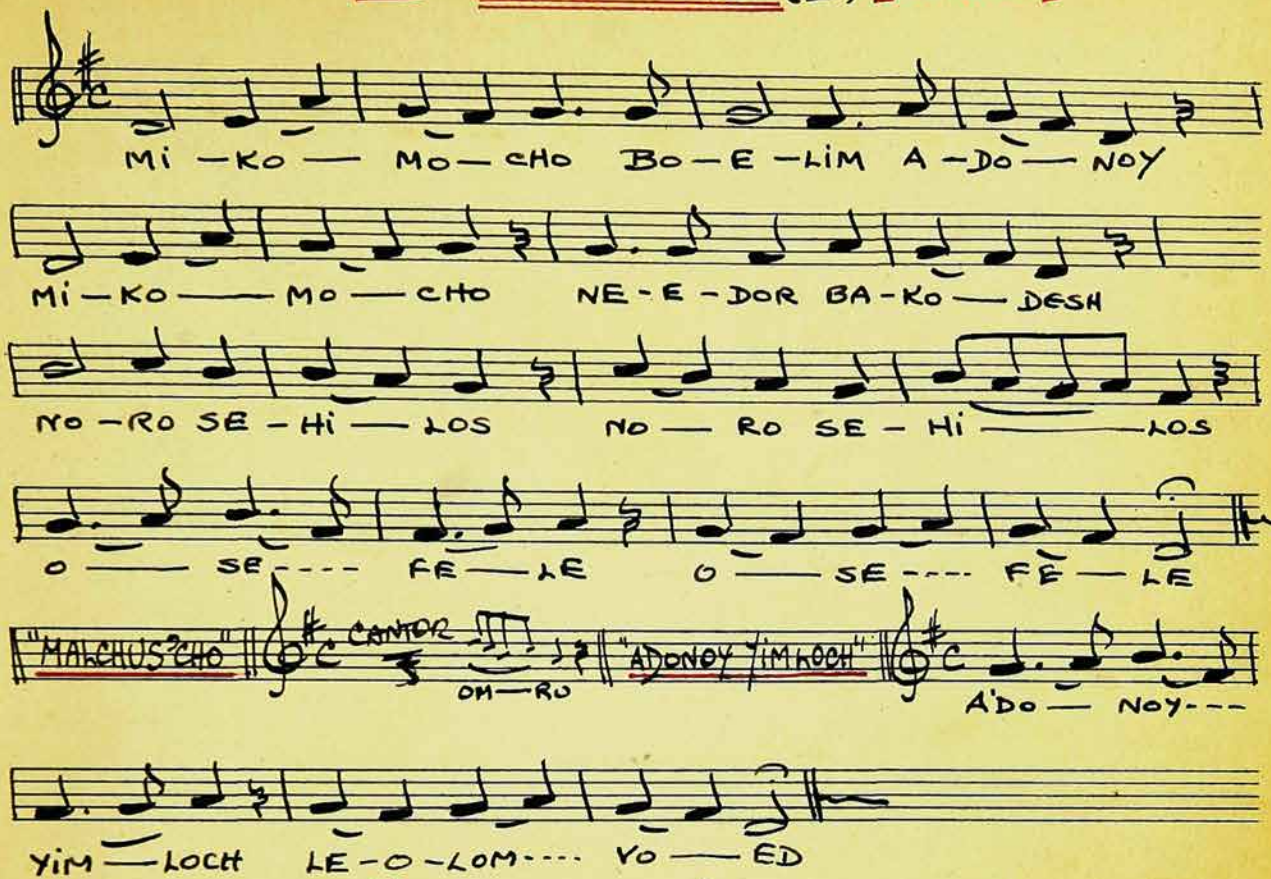
29 "MICHOMOCHO" (IV.)



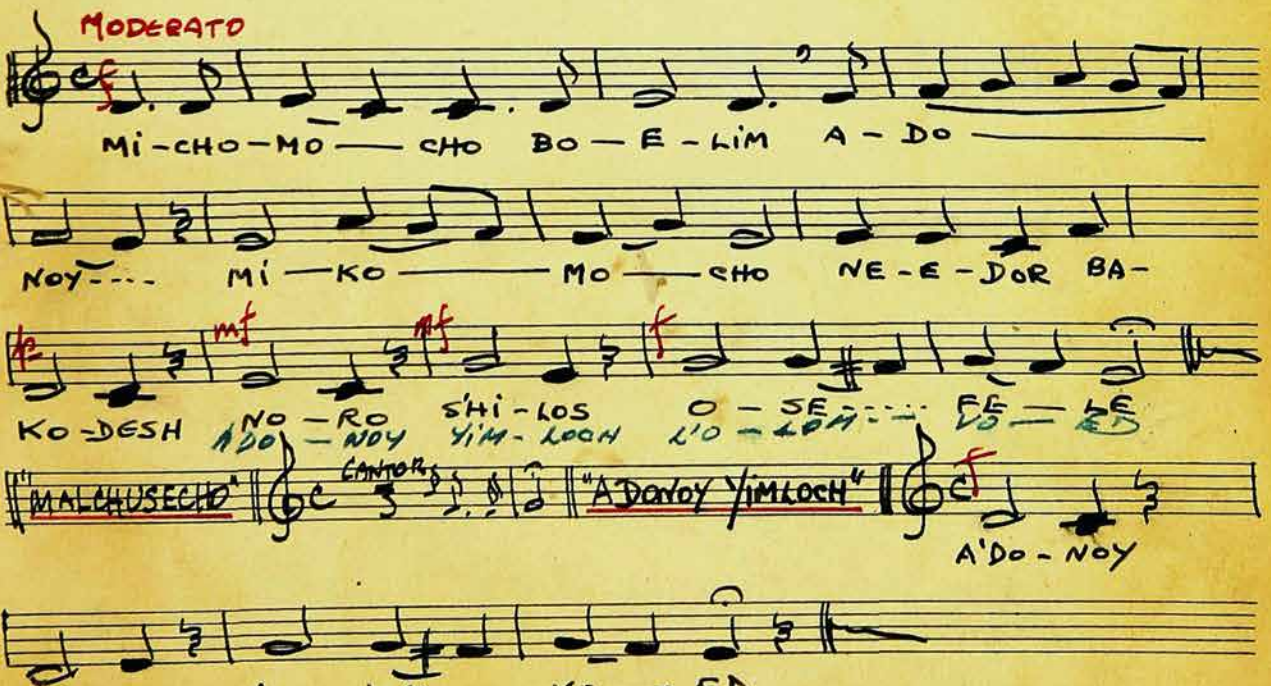
30 "MICHOMOCHO" (IV. A.)



31. "MICHOMOCHO" (V.) [CHANUKAH]

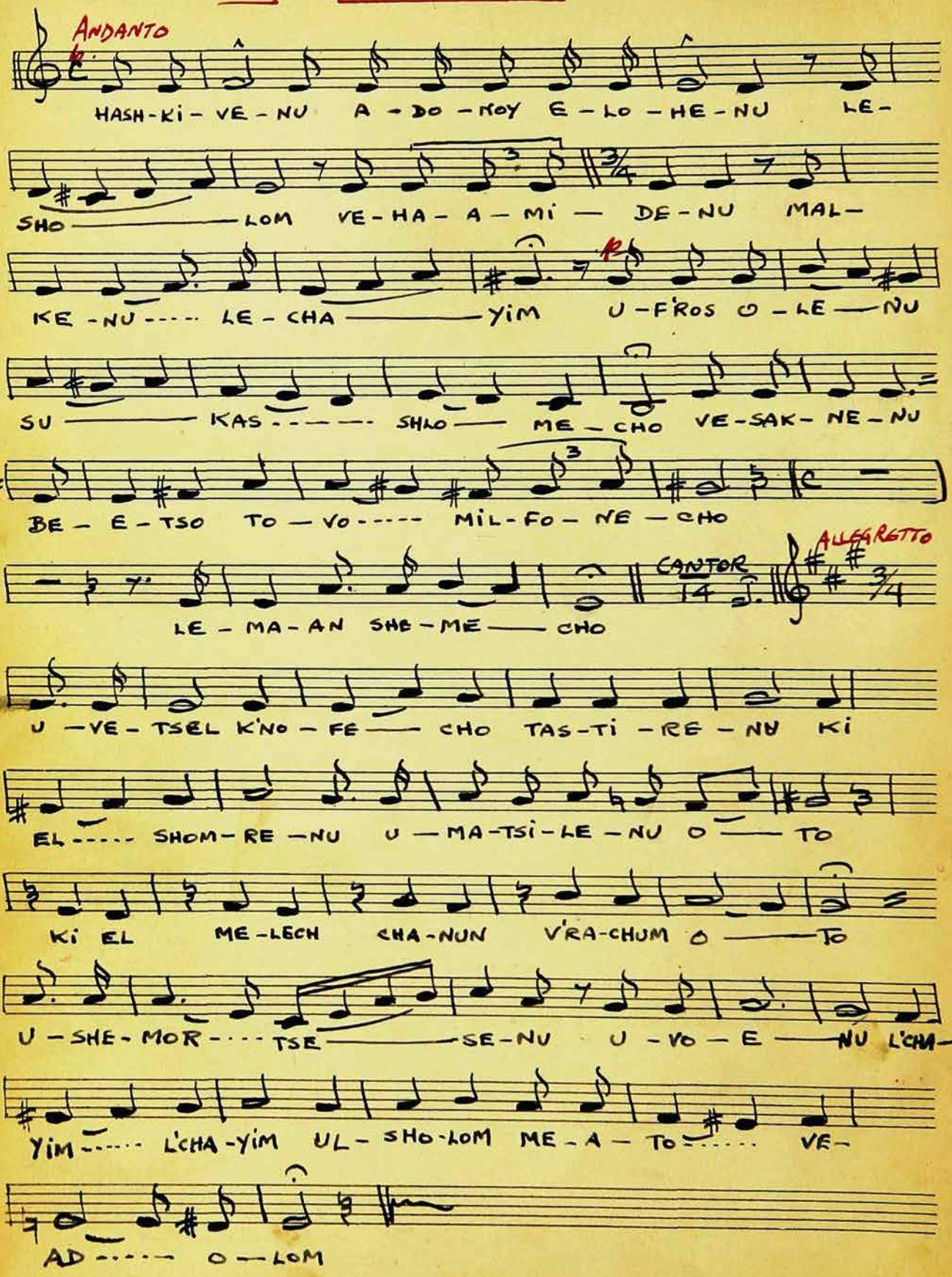


32. "MICHOMOCHO" (VI.) [PASSOVER]

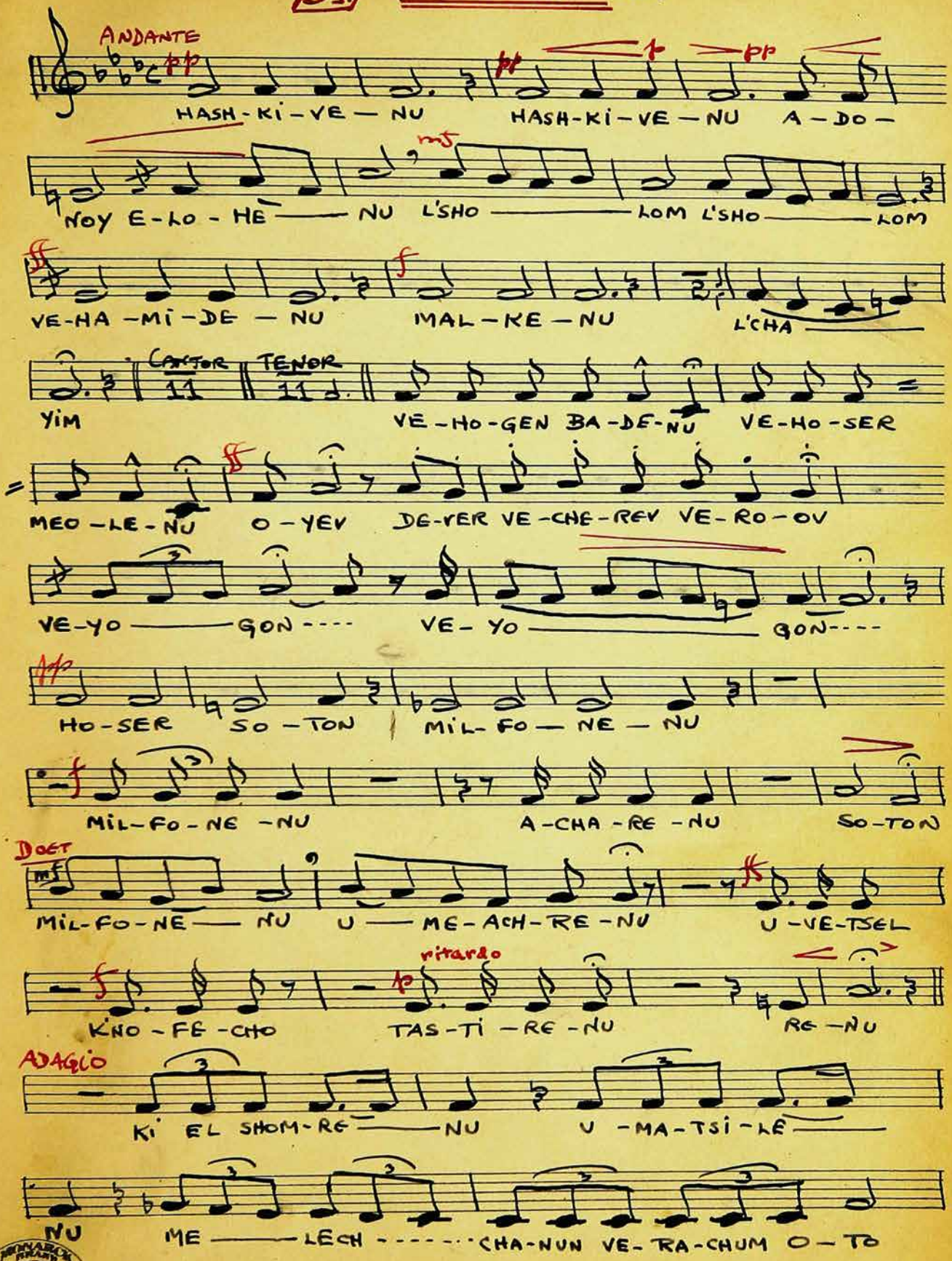


Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.

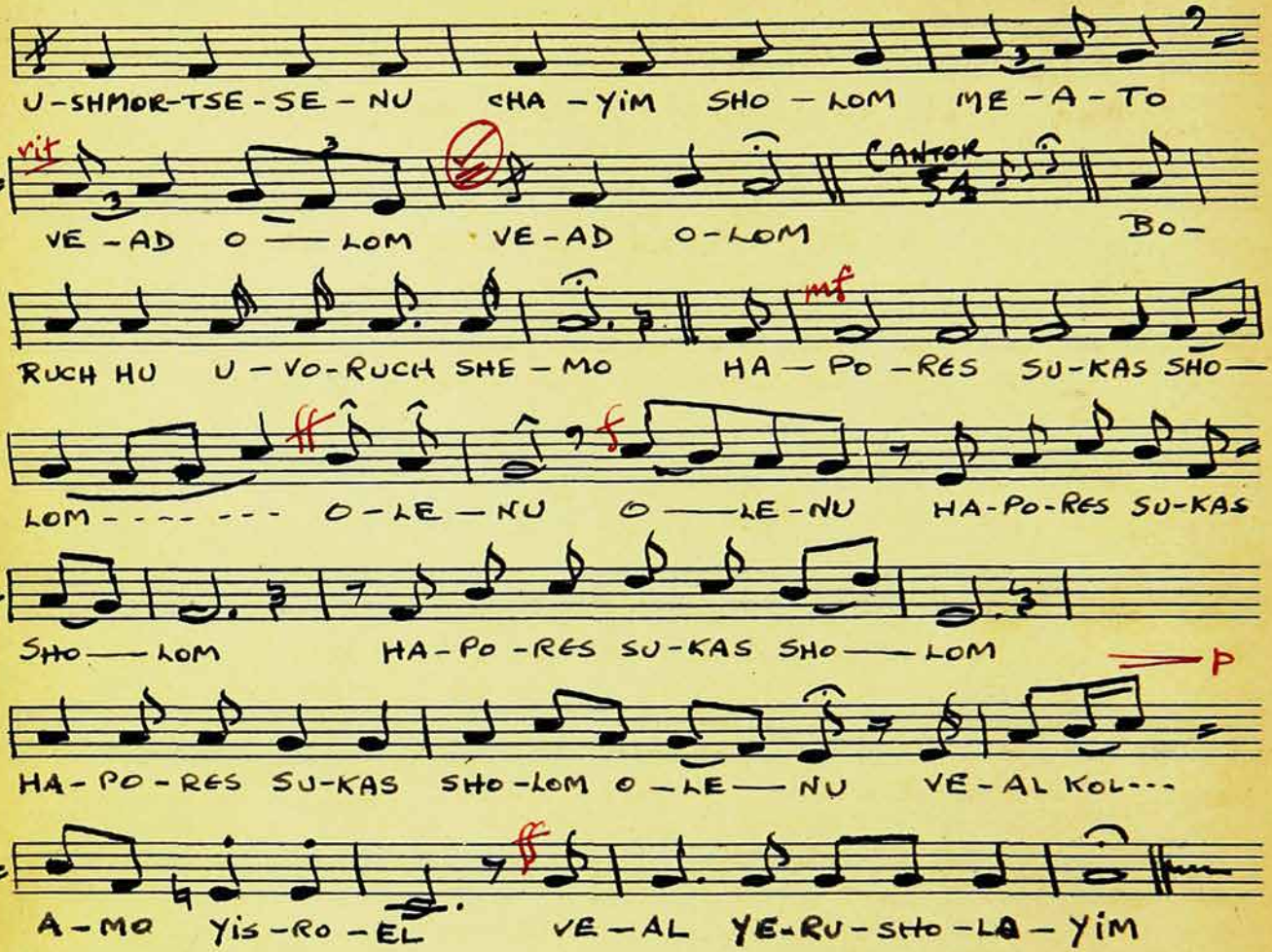
33 "HASHKIVENU" (I)



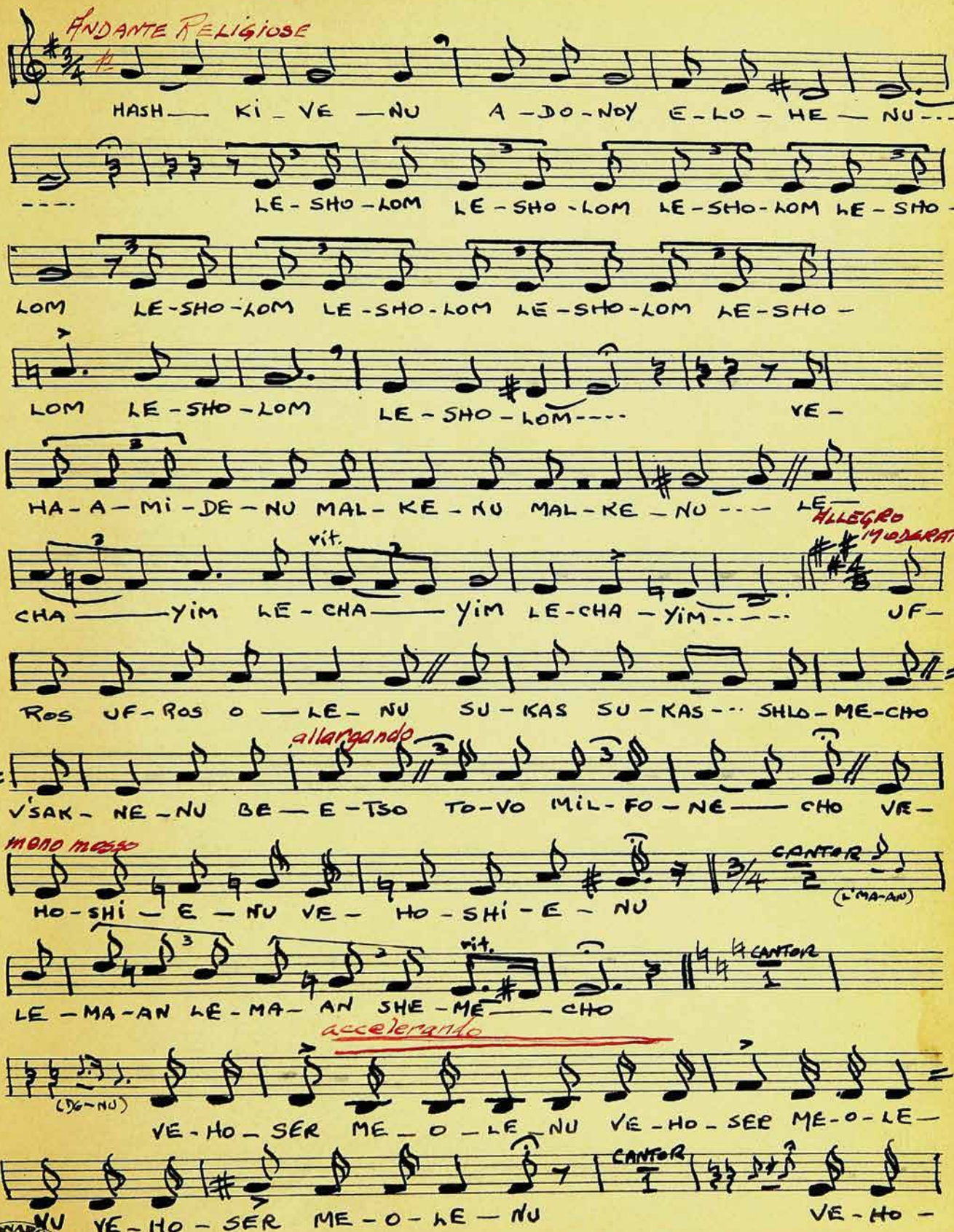
34. "HASHKIVENU" (II.)



Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.


U-SHMOR-TSE-SE-NU CHA-YIM SHO-LOM ME-A-TO
rit
VE-AD O-LOM VE-AD O-LOM
CANTOR
BO-
RUCH HU U-VO-RUCH SHE-MO HA-PO-RES SU-KAS SHO-
mf
LOM O-LE-NU O-LE-NU HA-PO-RES SU-KAS
ff
f
SHO-LOM HA-PO-RES SU-KAS SHO-LOM
p
HA-PO-RES SU-KAS SHO-LOM O-LE-NU VE-AL KOL-
A-MO YIS-RO-EL VE-AL YE-RU-SHO-LA-YIM
ff

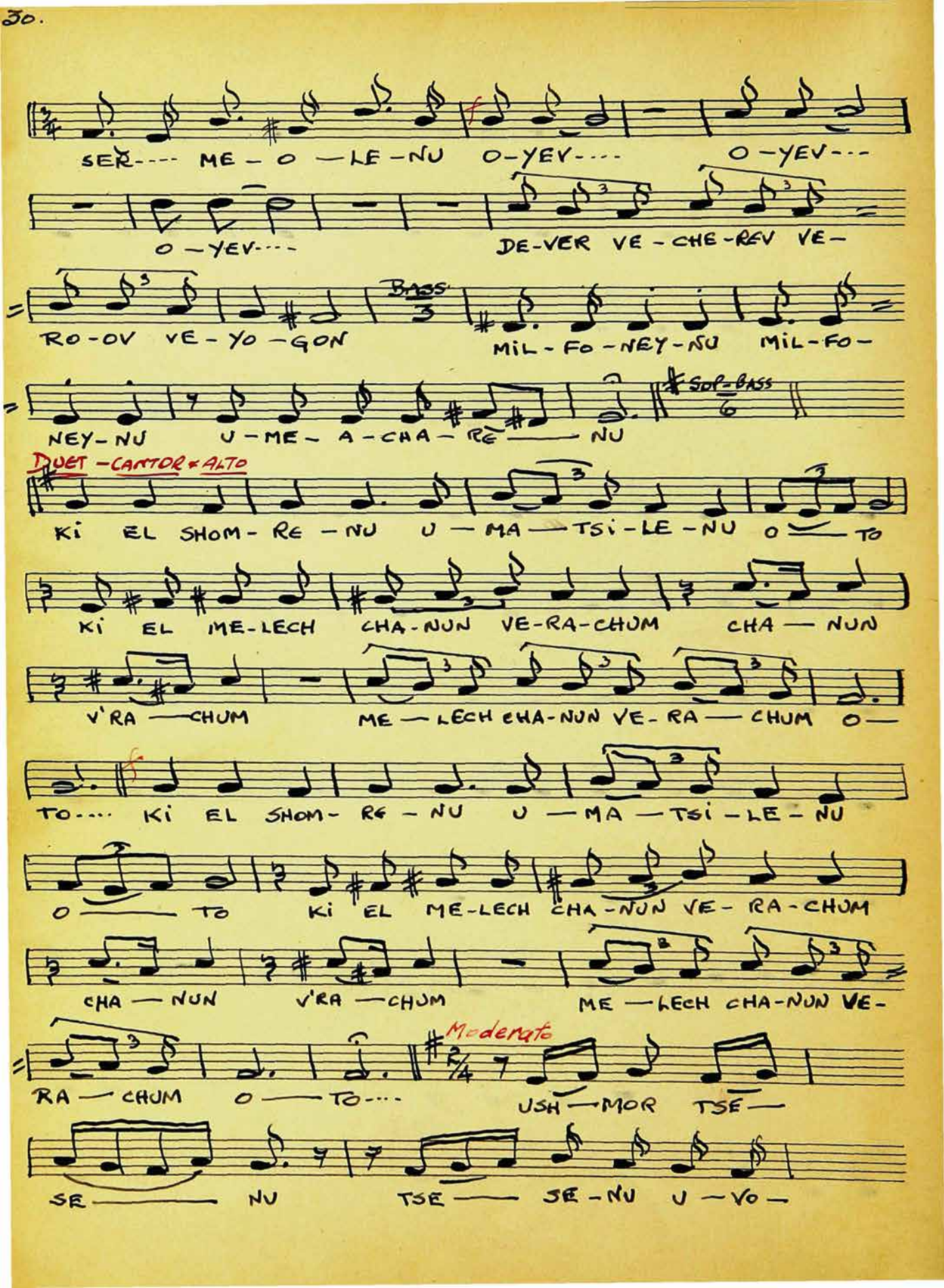
35 "HASHKIVENU" (III.)

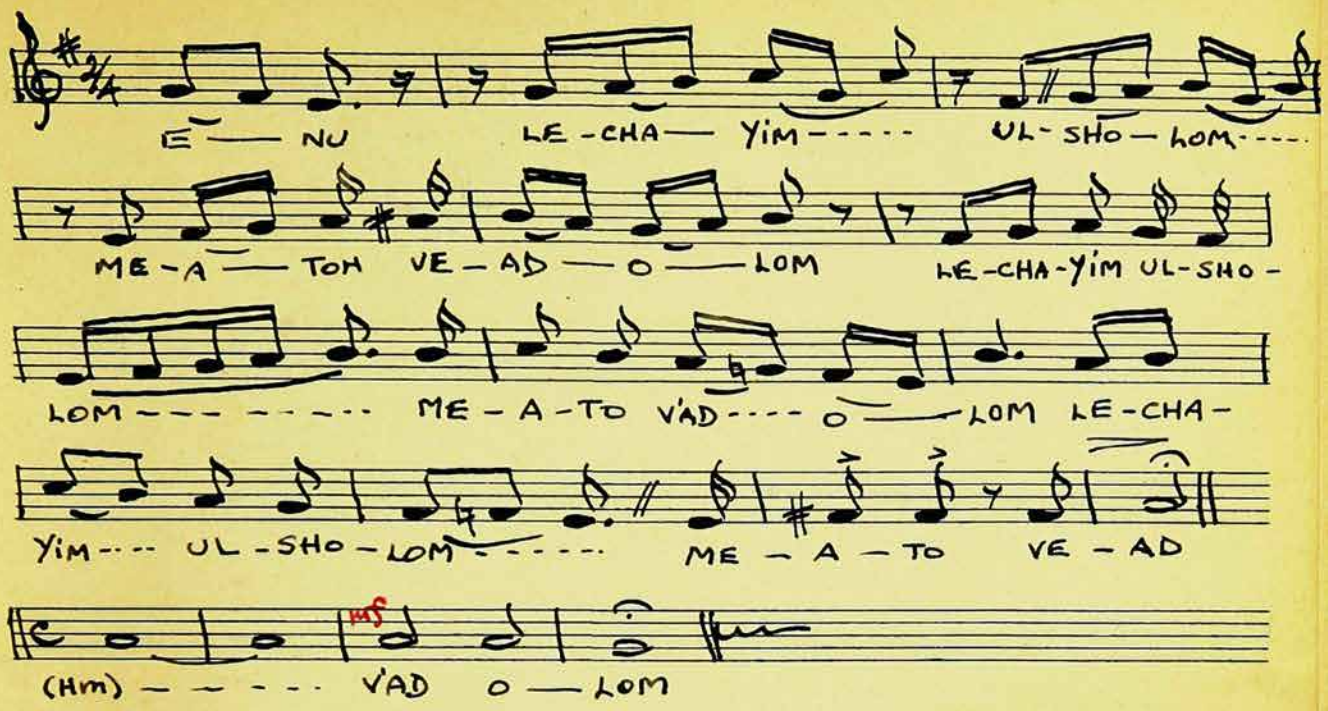


MONARCH PRESS

Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

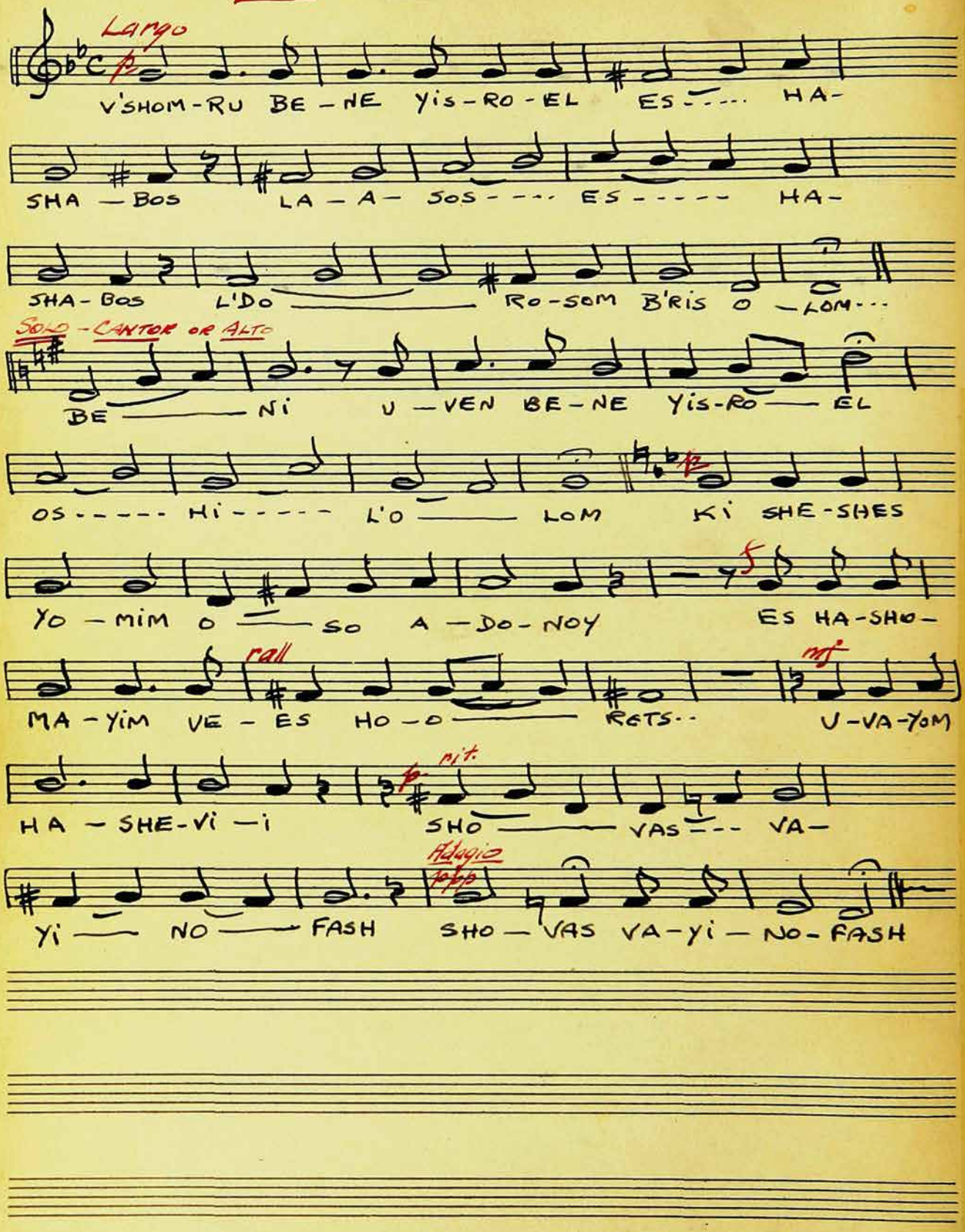
Printed in U. S. A.


SER---- ME - O - LE - NU O-YEV---- O-YEV---
O - YEV---- DE-VER VE - CHE-REV VE-
RO-OV VE - YO - GON
Bass
MIL - FO - NEY - NU MIL - FO -
NEY - NU U - ME - A - CHA - RE - NU
Sop-Bass
DUET - CANTOR + ALTO
KI EL SHOM - RE - NU U - MA - TSI - LE - NU O - TO
KI EL ME-LECH CHA-NUN VE-RA-CHUM CHA - NUN
V'RA - CHUM ME - LECH CHA-NUN VE - RA - CHUM O -
TO.... KI EL SHOM - RE - NU U - MA - TSI - LE - NU
O - TO KI EL ME-LECH CHA-NUN VE - RA-CHUM
CHA - NUN V'RA - CHUM ME - LECH CHA-NUN VE-
RA - CHUM O - TO....
Moderato
USH - MOR TSE -
SE - NU TSE - SE - NU U - VO -

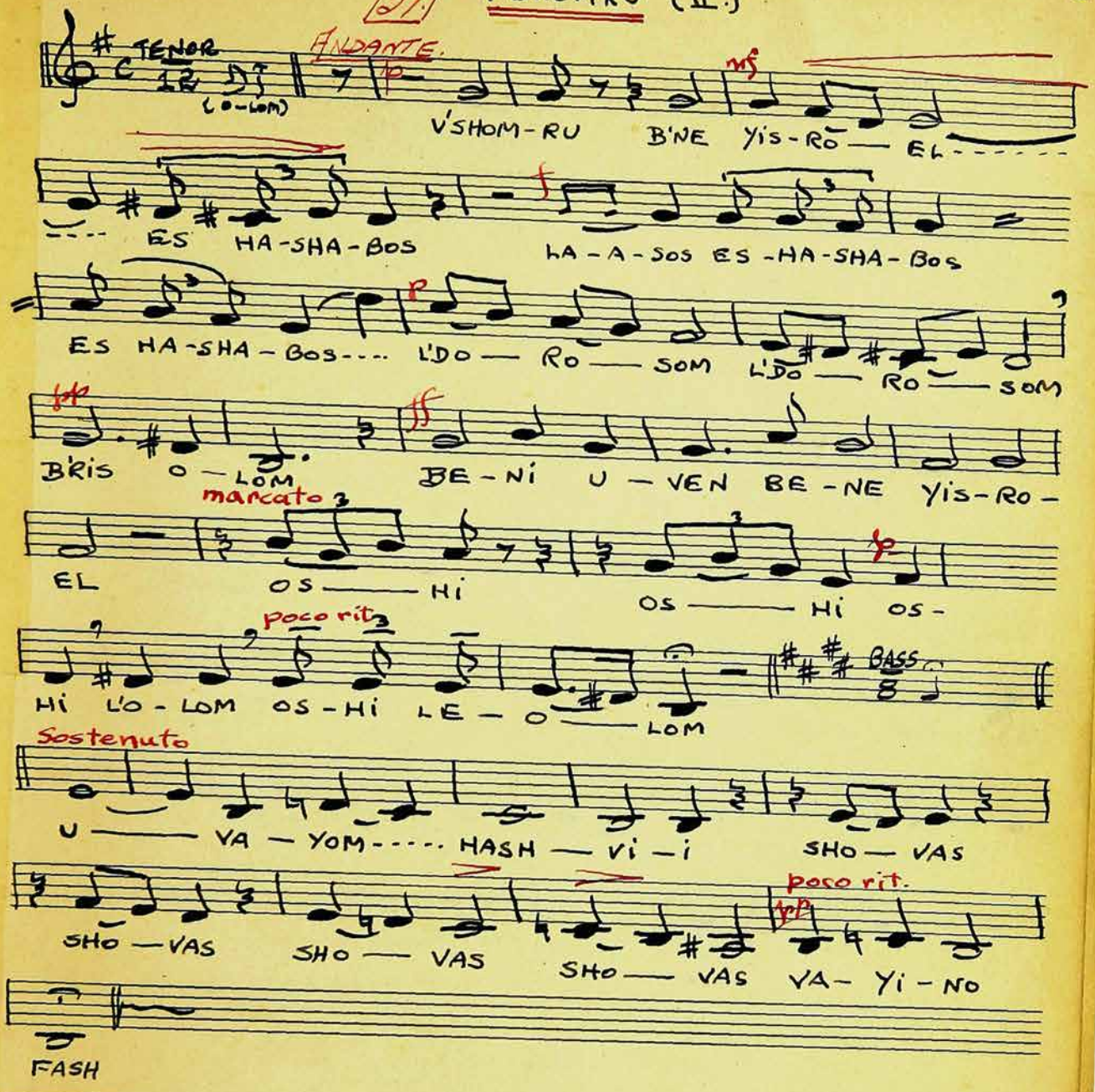


Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.

36. "V'SHOMRU" (I.)


Largo
V'SHOM-RU BE-NE yis-RO-EL ES---- HA-
SHA-BOS LA-A-SOS---- ES----- HA-
SHA-BOS L'DO RO-SOM B'RIS O-LOM---
SOLO - CANTOR OR ALTO
BE-NI U-VEN BE-NE yis-RO-EL
OS----- Hi----- L'O LOM KI SHE-SHES
YO-MIM O-SO A-DO-NOY ES HA-SHO-
rall
MA-yim VE-ES HO-O-RETS-- mf U-VA-YOM
mit.
HA-SHE-Vi-i SHO-VAS--- VA-
Adagio
Yi-NO-FASH SHO-VAS VA-yi-NO-FASH

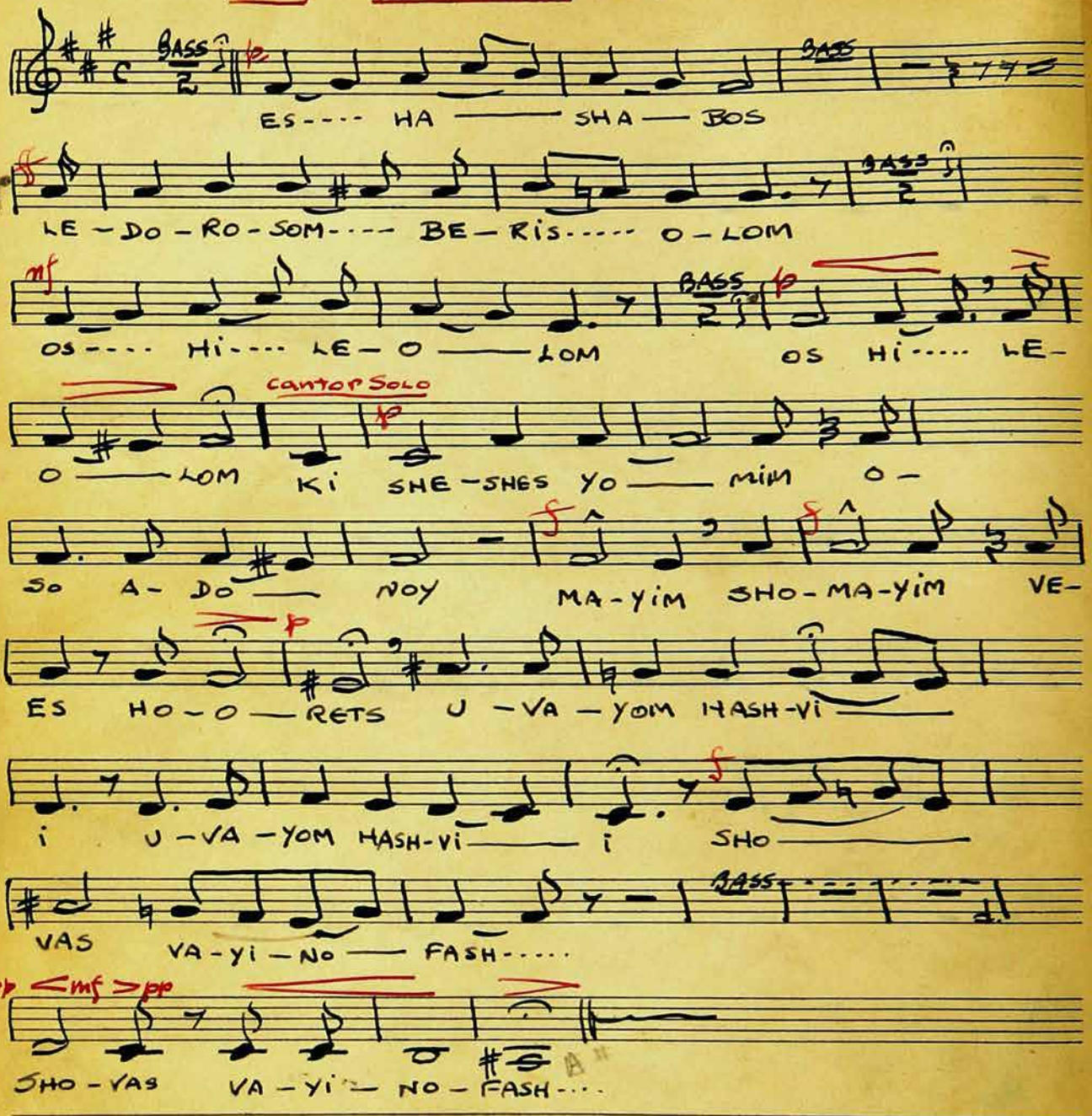
37. "V'SHOMRU" (II.)



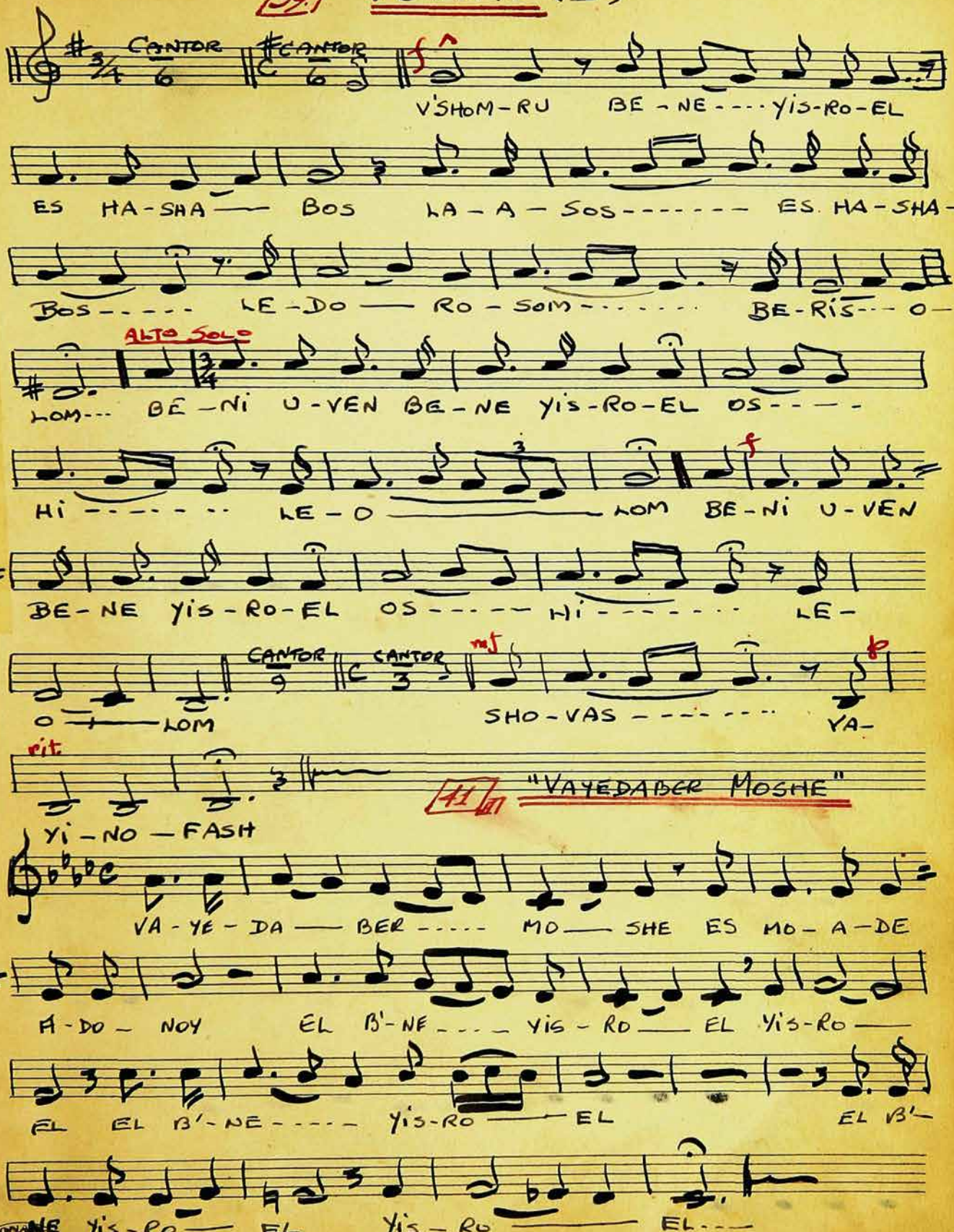
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

Printed in U. S. A.

38. "Y'SHOMRU" (III.)



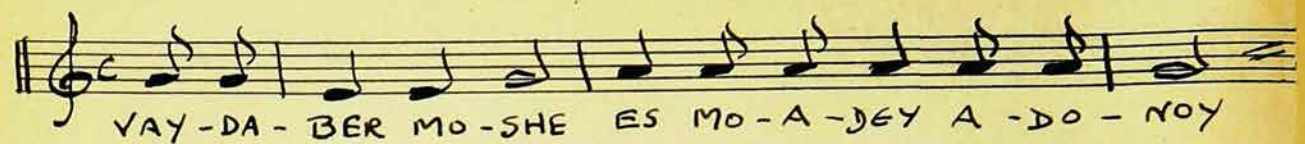
39. "V'SHOMRU" (IV)



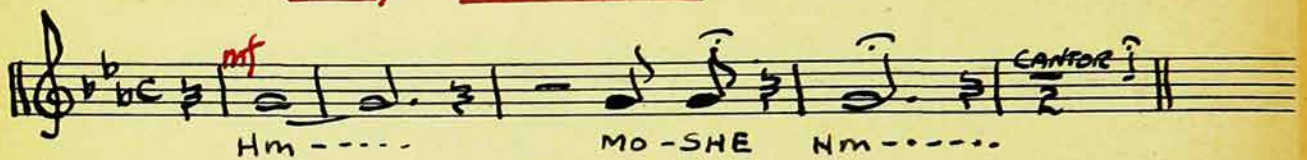
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

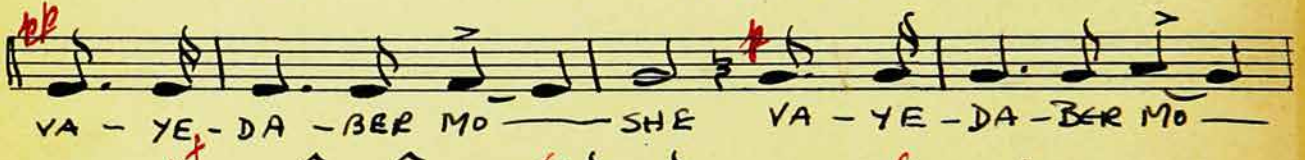
Printed in U. S. A.

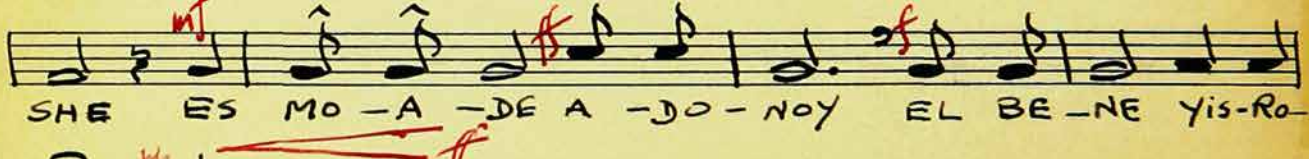
40. "VAYDABER" (I.)

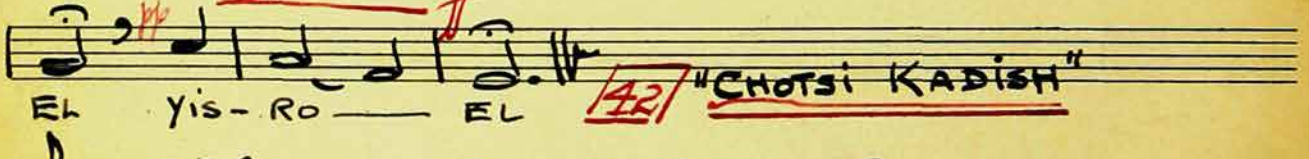


41. "VAYDABER" (II.)

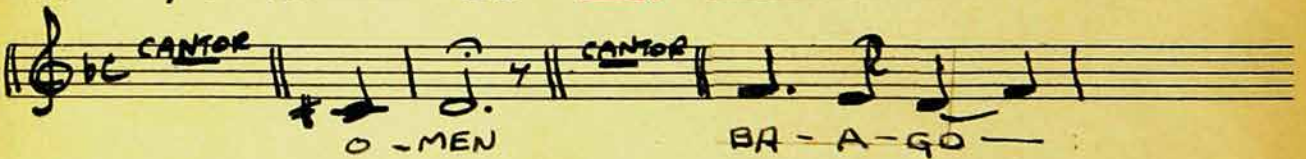


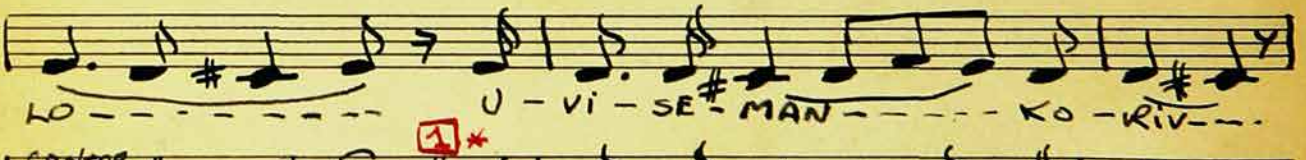


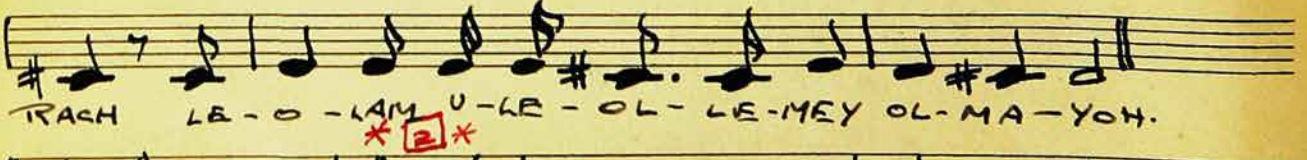


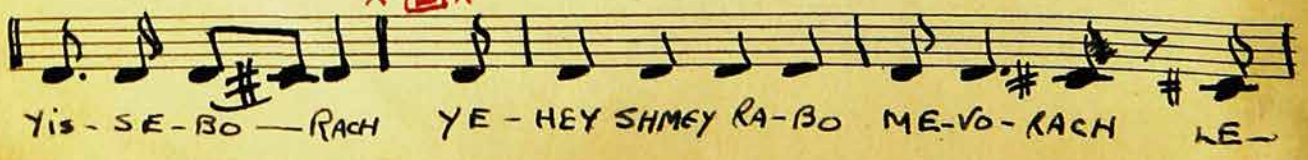


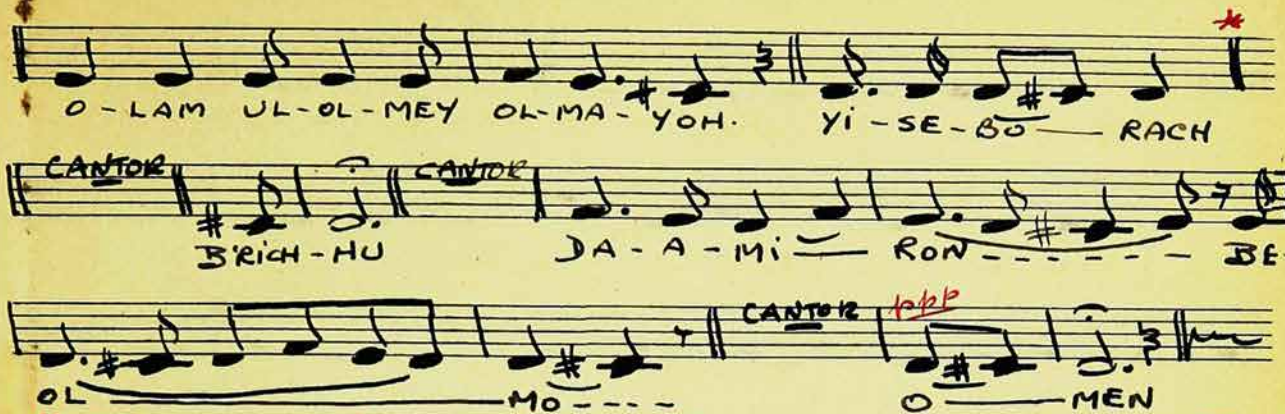
42. "CHOTSI KADISH"





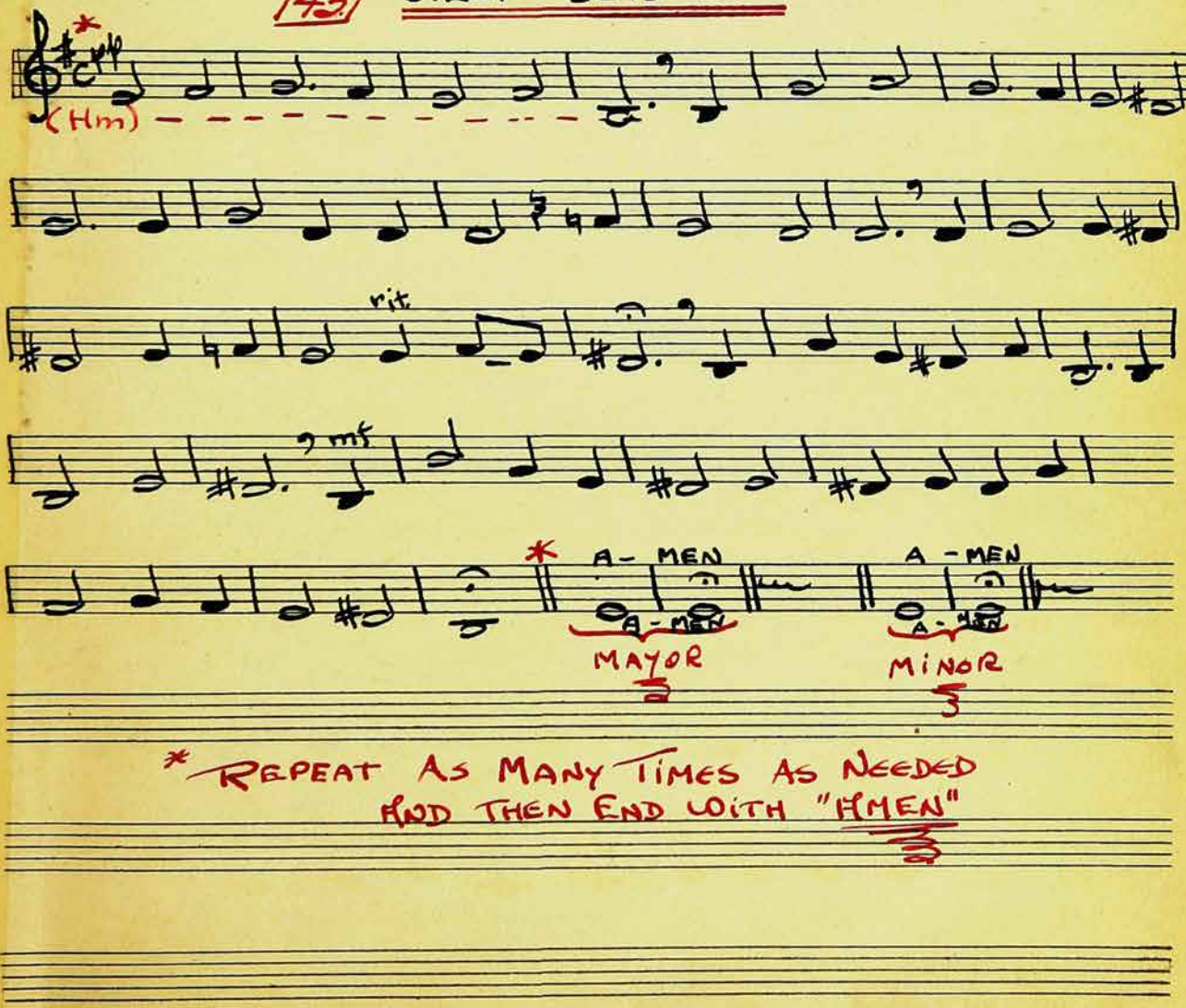






NOTE: * USE EITHER [1] OR [2] FOR "YE-HEY SH'MEI RABO" TO "YISBORACH".

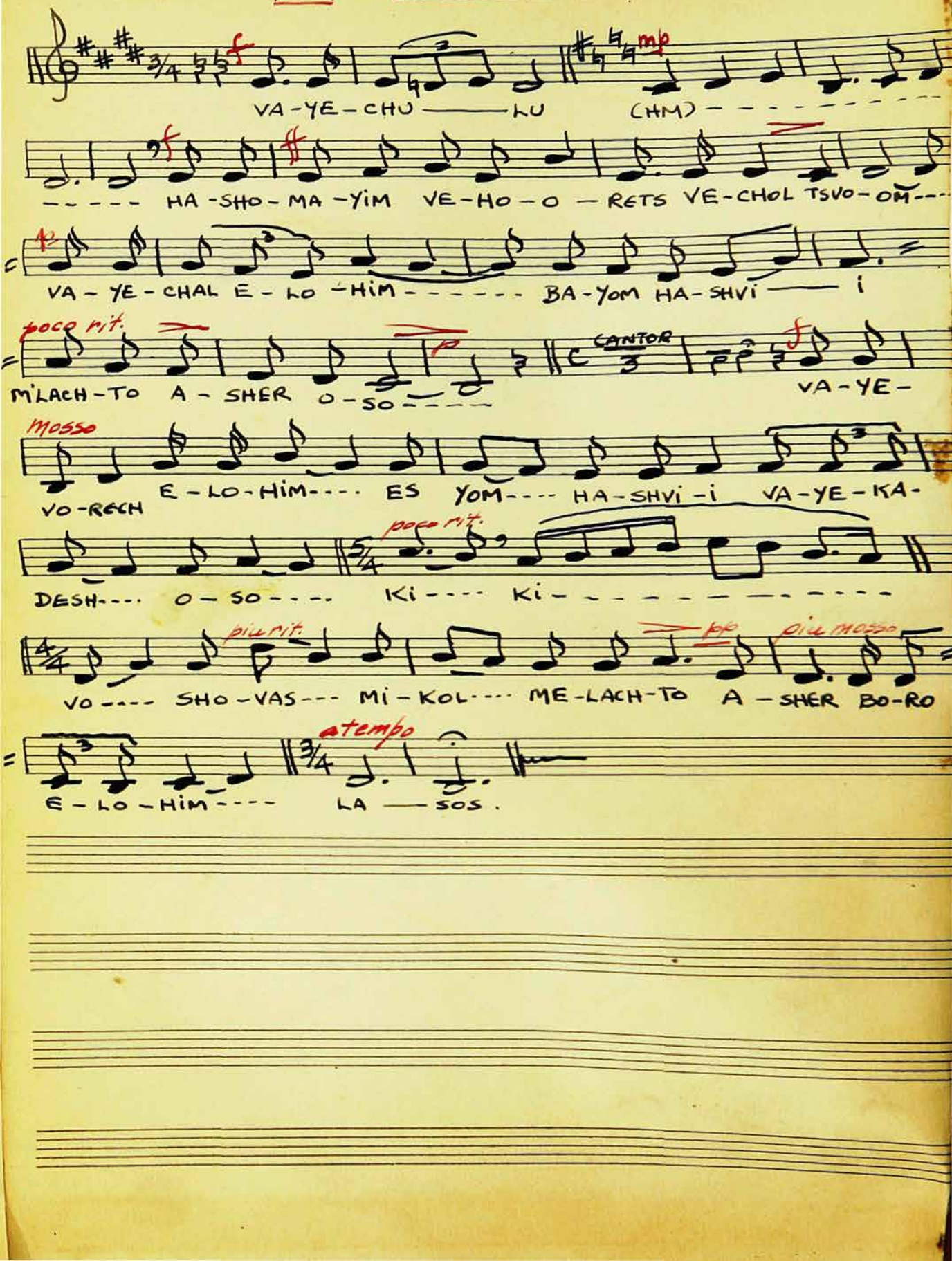
[43] "SILENT DEVOTION"

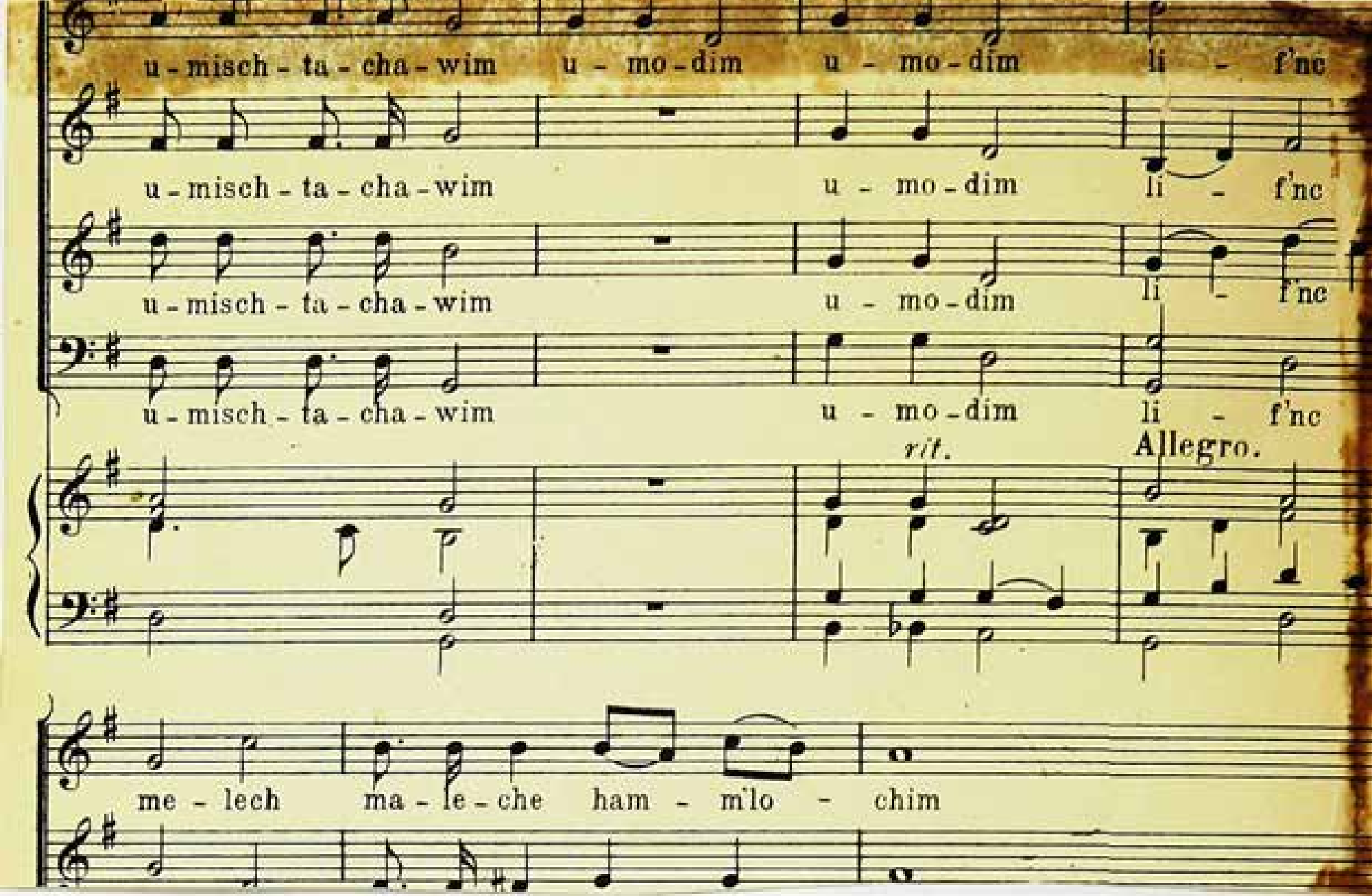


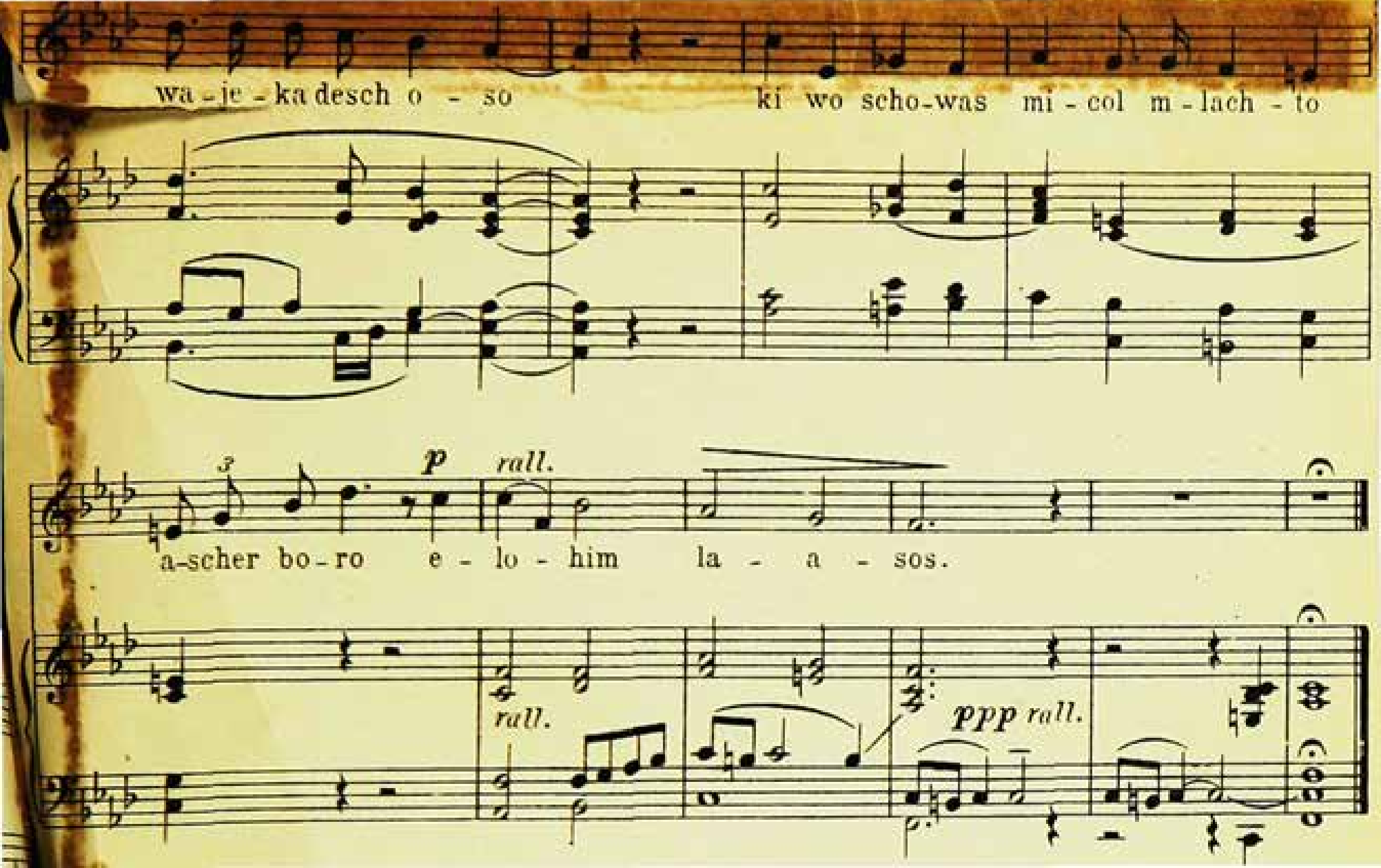
* REPEAT AS MANY TIMES AS NEEDED AND THEN END WITH "HMEN"

Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.

41 "VAYECHULU" (I.)




u - misch - ta - cha - wim u - mo - dim u - mo - dim li - f'nc
u - misch - ta - cha - wim u - mo - dim li - f'nc
u - misch - ta - cha - wim u - mo - dim li - f'nc
u - misch - ta - cha - wim u - mo - dim li - f'nc
rit.
Allegro.
me - lech ma - le - che ham - m'lo - chim


wa - je - ka desch o - so
ki wo scho-was mi - col m - lach - to
p
rall.
a-scher bo-ro e - lo - him la - a - sos.
rall.
ppp rall.

וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם׃

O.

Wajechulu haschomajim.

Andante espressivo. Alto Solo. *mp*

Wa - je

p *rall. e dim.*

chu - lu ha scho - ma - jim w'- ho - o - retz w'chol z'wo - om Wa - je

a tempo

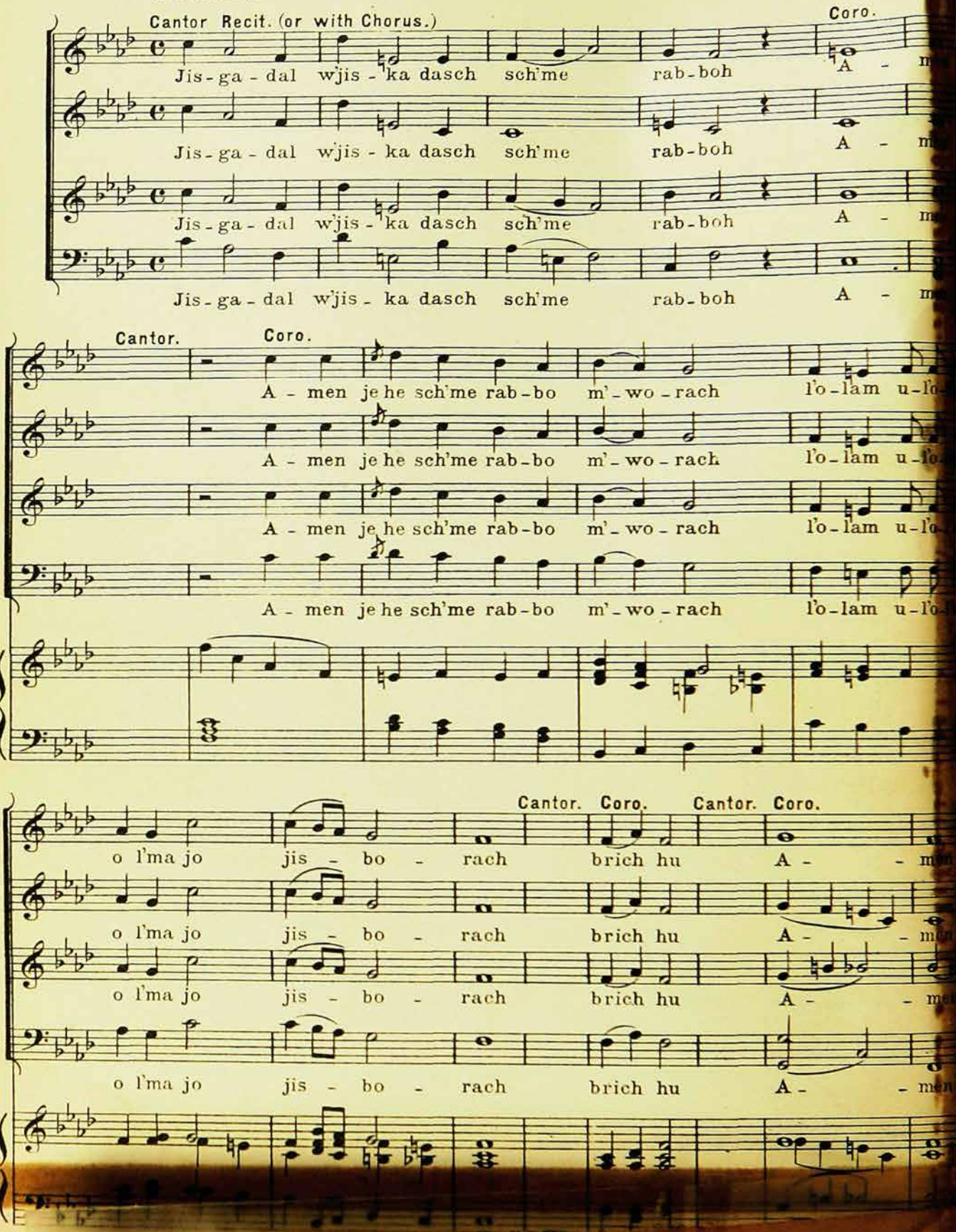
chal e - lo - him ba jom ha - sch - wi - i m'lach - to m'lach -

to a scher o - - so wa - jisch - bos ba - jom ha - sch - wi - i mi

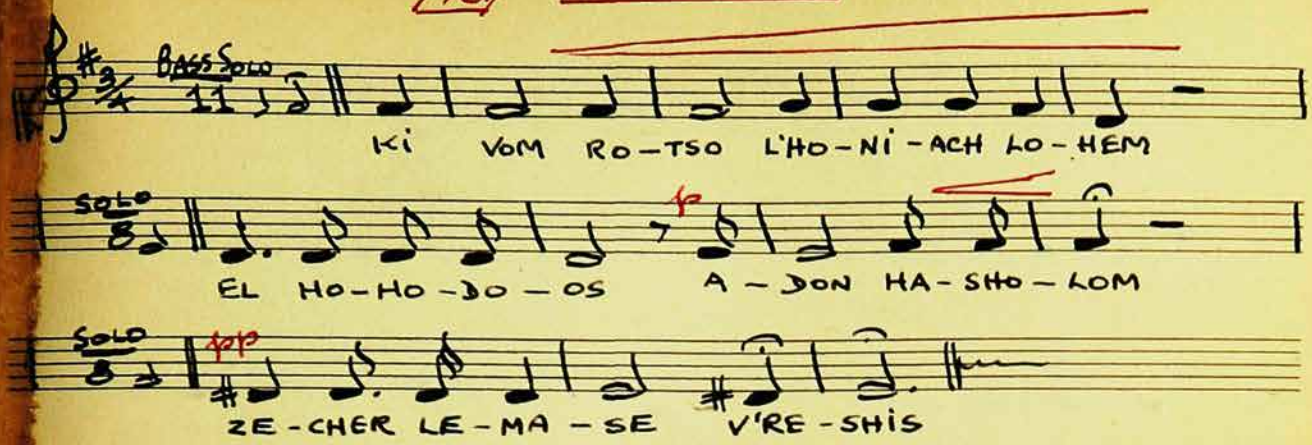
col m'lach - to a scher o - so wa - je - wo - rech e - lo - him es jom ha - sch - wi - i

Jisgadal.

Andante.



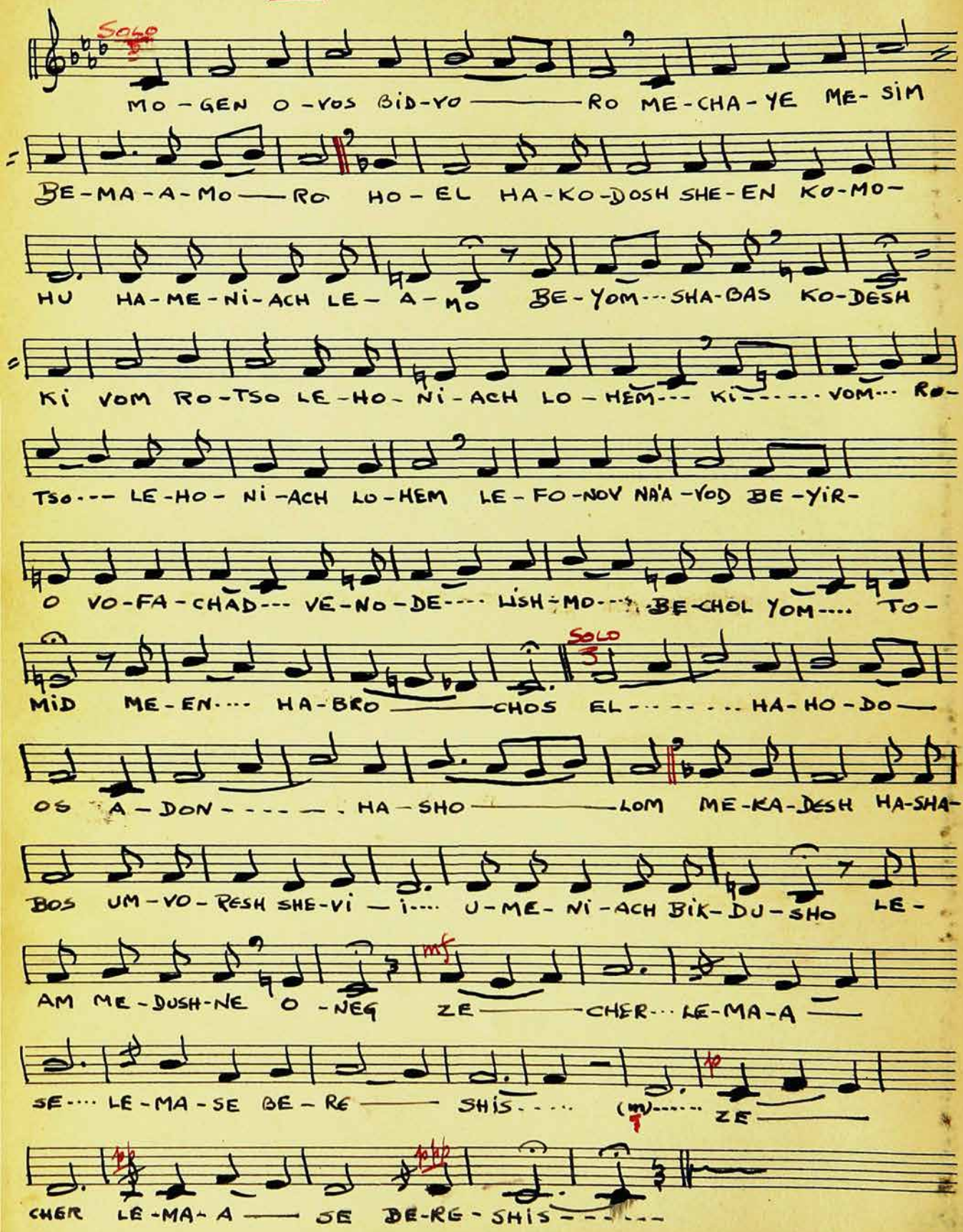
46. "MOGEN OVOS" (I.)



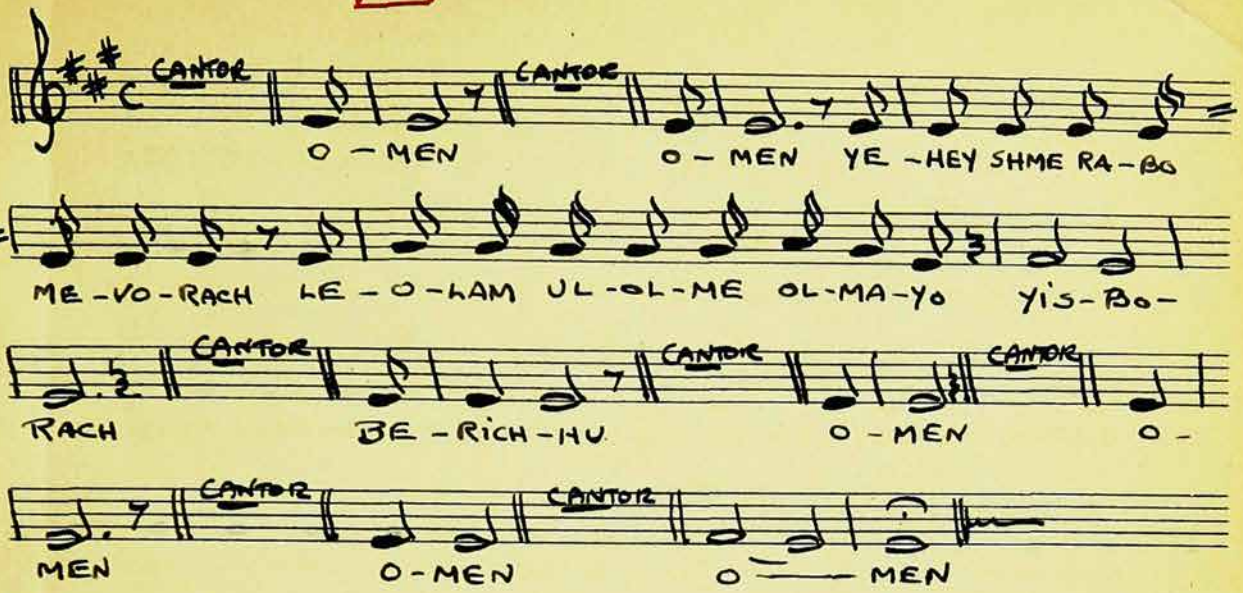
Printed in U S A.

Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

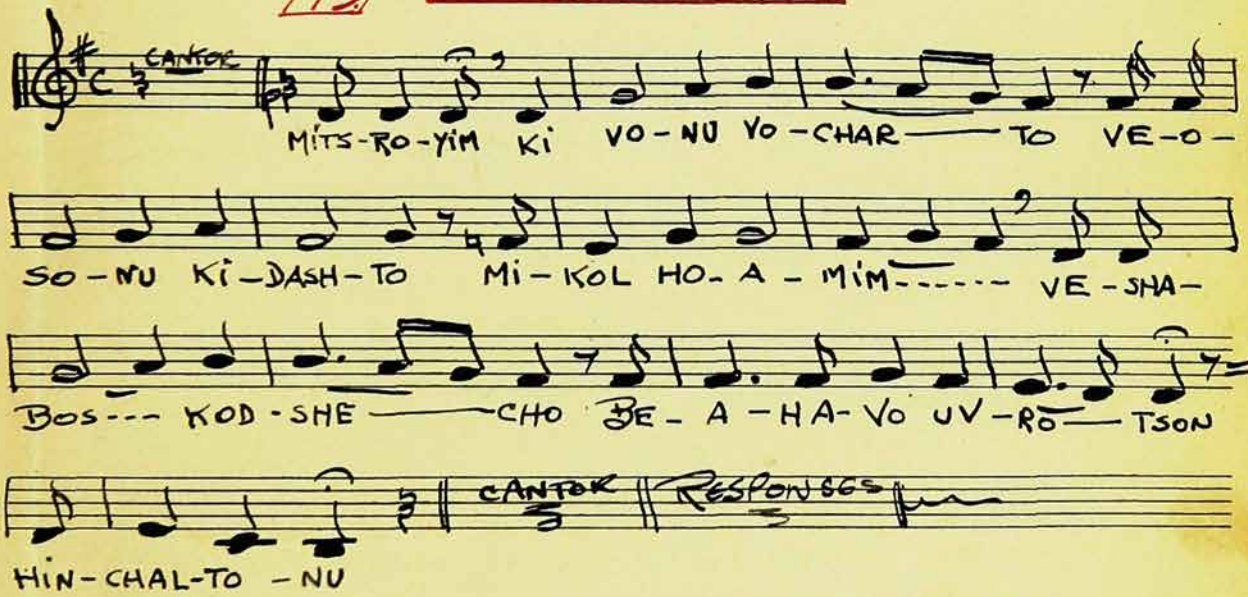
47. "MOGEN OVOS" (II.)



48 "KADISH TISKABEL"

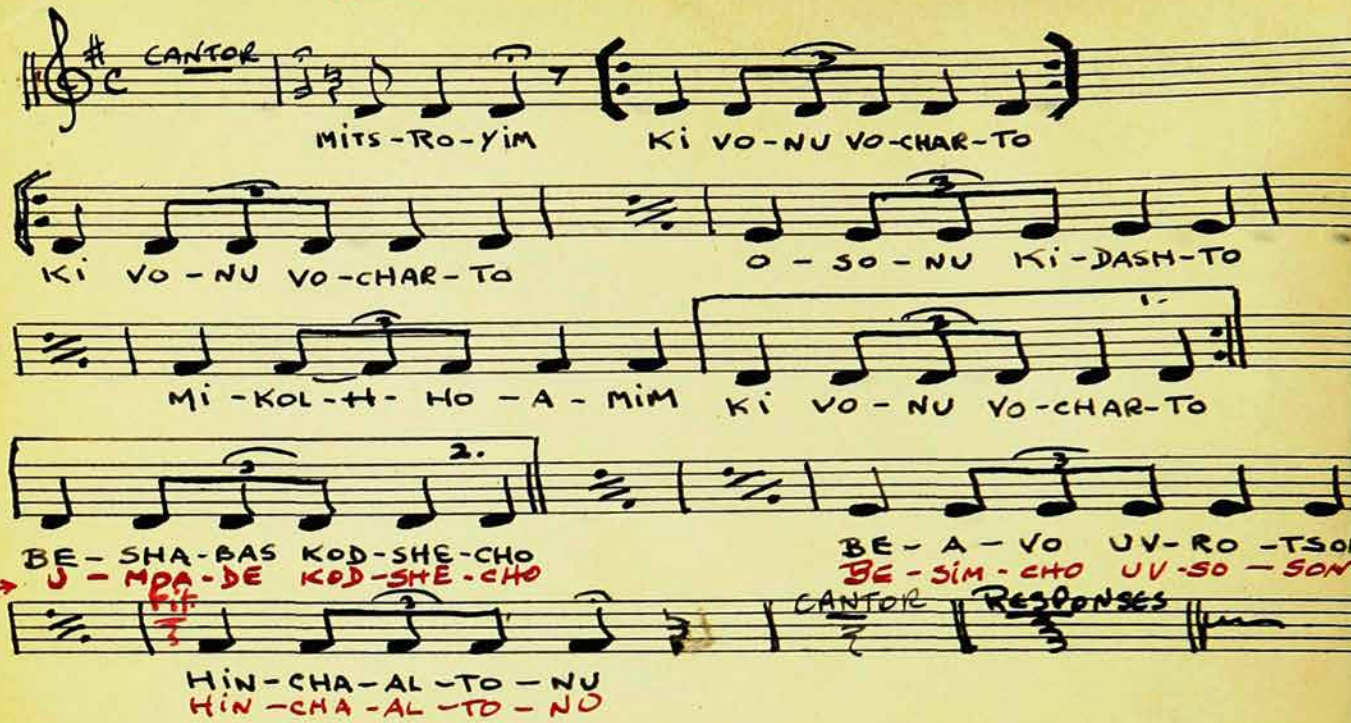


49 "KIDUSH – KI VONU" (I.)



Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.

50. "KIDUSH - KI VONU" (II.)



FESTIVAL ONLY

51.

Synagogue Music of Our Day

FOR CANTOR (Tenor or Baritone), CHOIR AND ORGAN (ad. lib.)

TCL NO.	TITLE	DURATION	COMPOSER	NET PRICE
	For Friday Evening			
250	SHABBAT KODESH *The Holy Sabbath* Complete Friday Evening Service containing No. 251 to 260 (each number also published separately)	40 min.	Max Helfman	2.50
251	MAH TOVU	3¼ min.	Max Helfman	.20
252	L'CHO DODI	6 min.	Max Helfman	.35
253	BOR'CHU, SH'MA YISROEL and MI CHOMOCHO	4 min.	Max Helfman	.30
254	HASHKIVENU	5½ min.	Max Helfman	.35
255	V'SHOMRU	4 min.	Max Helfman	.25
256	KADDISH	3¼ min.	Max Helfman	.25
257	SILENT DEVOTION and MAY THE WORDS	2¾ min.	Max Helfman	.15
258	KIDDUSH	4½ min.	Max Helfman	.30
259	ADORATION	2½ min.	Max Helfman	.25
260	ADON OLOM	2½ min.	Max Helfman	.30
261	ADON OLOM	2½ min.	Oskar Guttmann	.2[illegible]
	For Memorial Service			
225	ACHARE MOTI *Eulogy* (Ch. N. Bialik)	3½ min.	Leo Low	.30
	For Special Occasions			
215	THE 142ND PSALM	10 min.	Julius Chajes	.60
218	IN DISTRESS I CALLED UPON THE LORD (Psalm 118)	9 min.	Isadore Freed	.50
310	SAME for Mezzo-Soprano or Baritone Solo and 3 part Women's Voices	9 min.	Isadore Freed	.50
223	PRAISE THE LORD I. Psalm 117 (2½ min.); II. From Psalm 118 (4 min.); III. Hallelujah (2½ min.)	9 min.	Mark Silver	.60

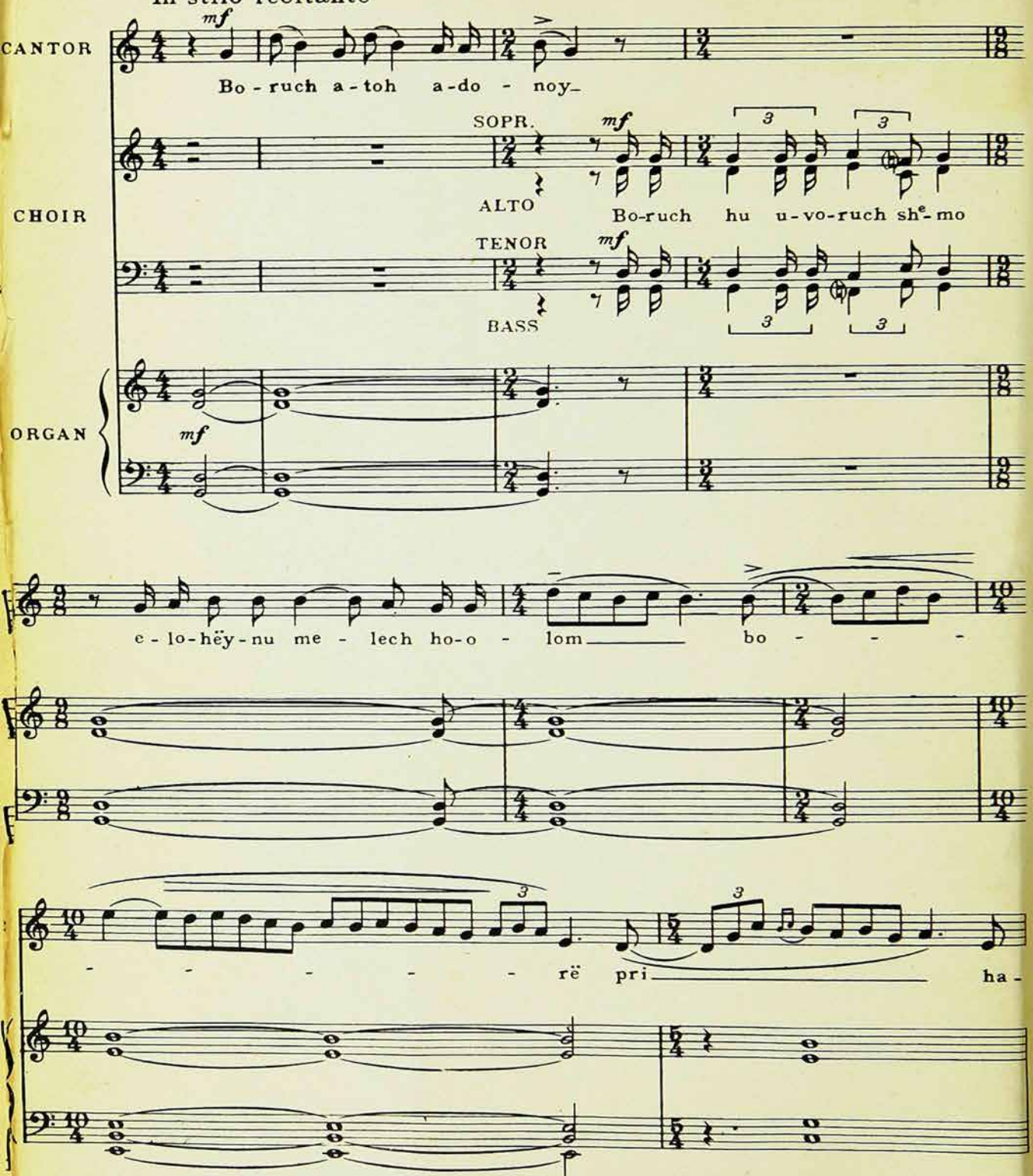
TRANSCONTINENTAL MUSIC CORPORATION
Headquarters for Jewish and Hebrew Vocal and Choral Music
113 WEST 57TH STREET (STEINWAY HALL)
NEW YORK CITY
Printed in U.S.A.

KIDDUSH

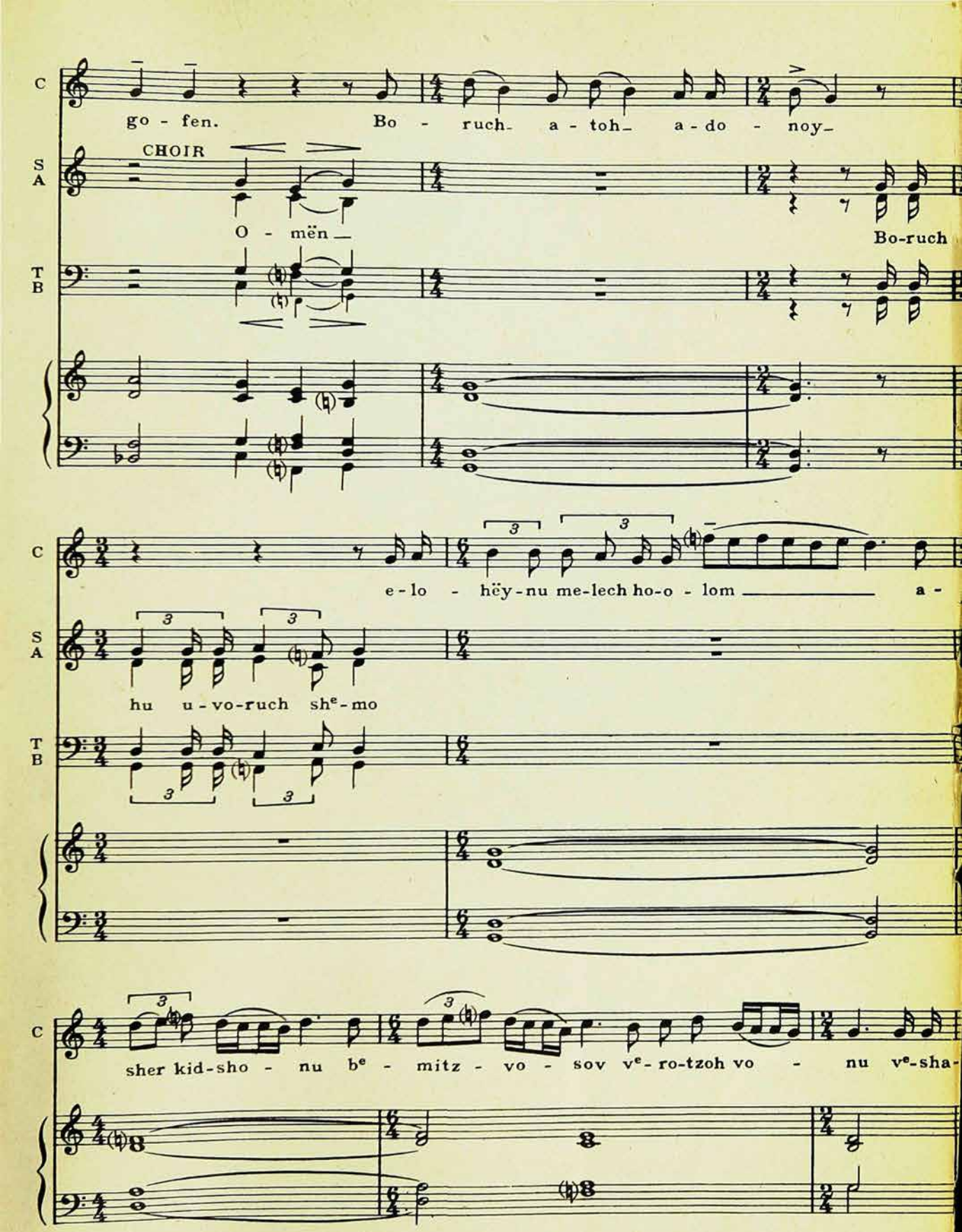
TCL 258
Duration 4½ min.

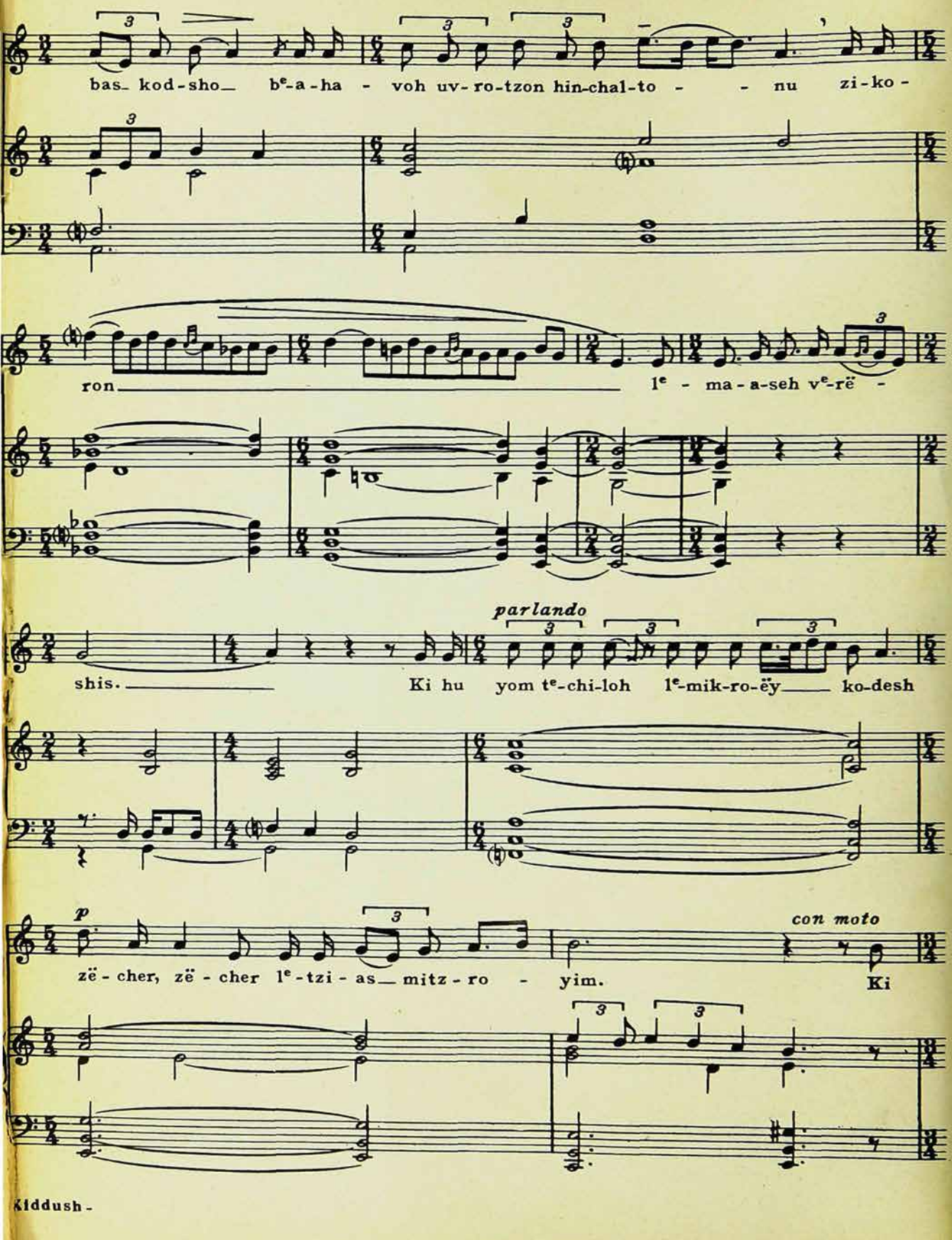
Max Helfman

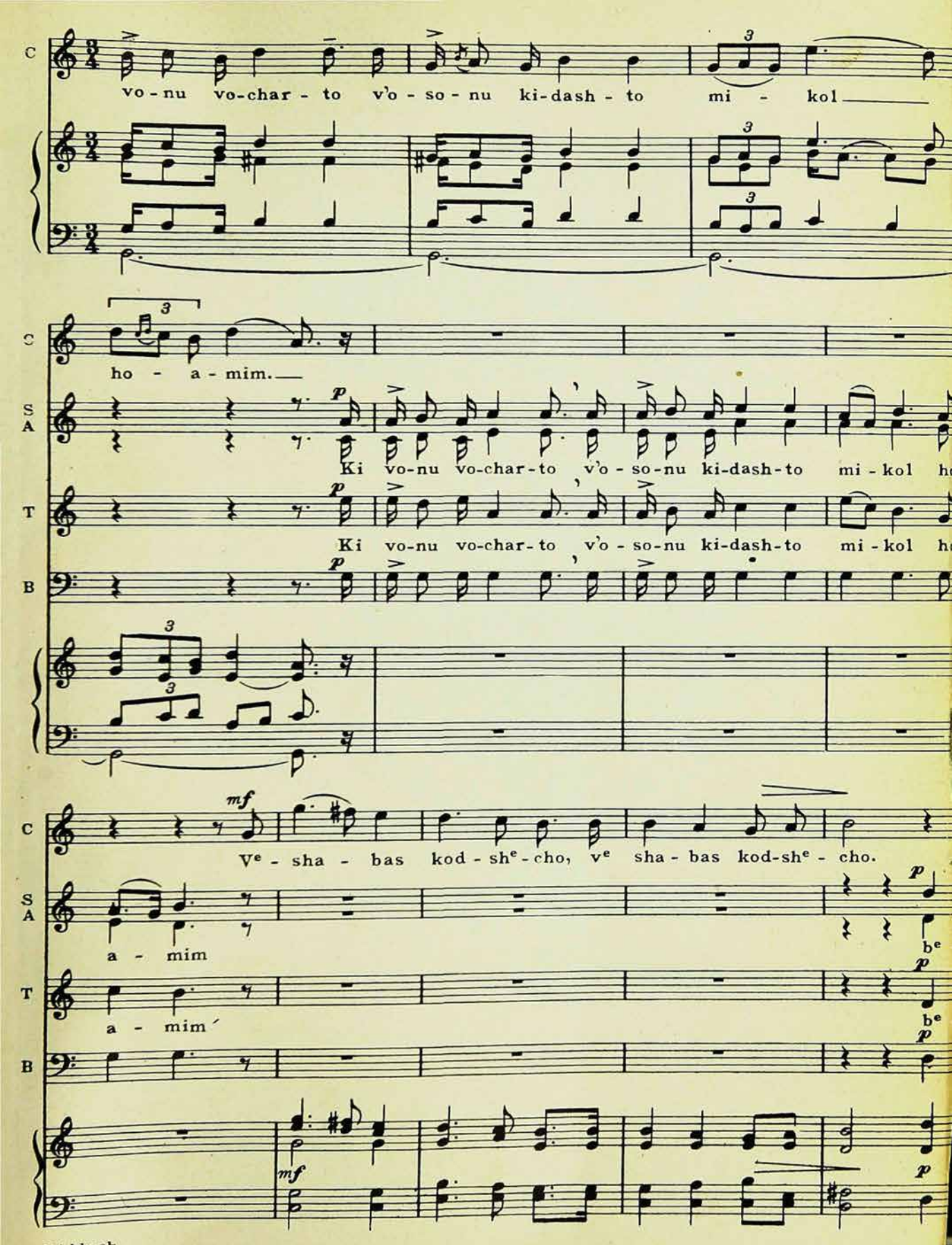
In stilo recitante

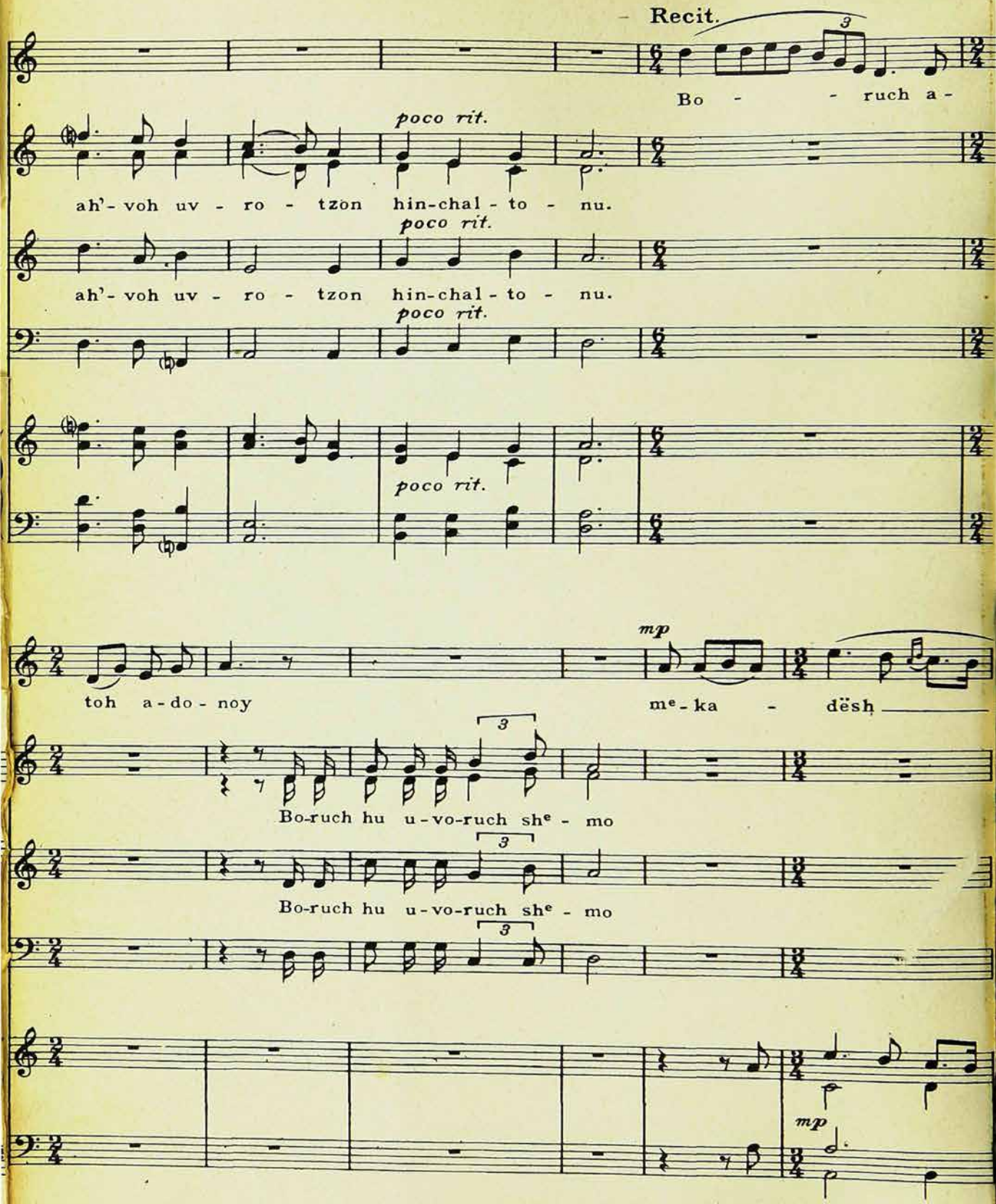


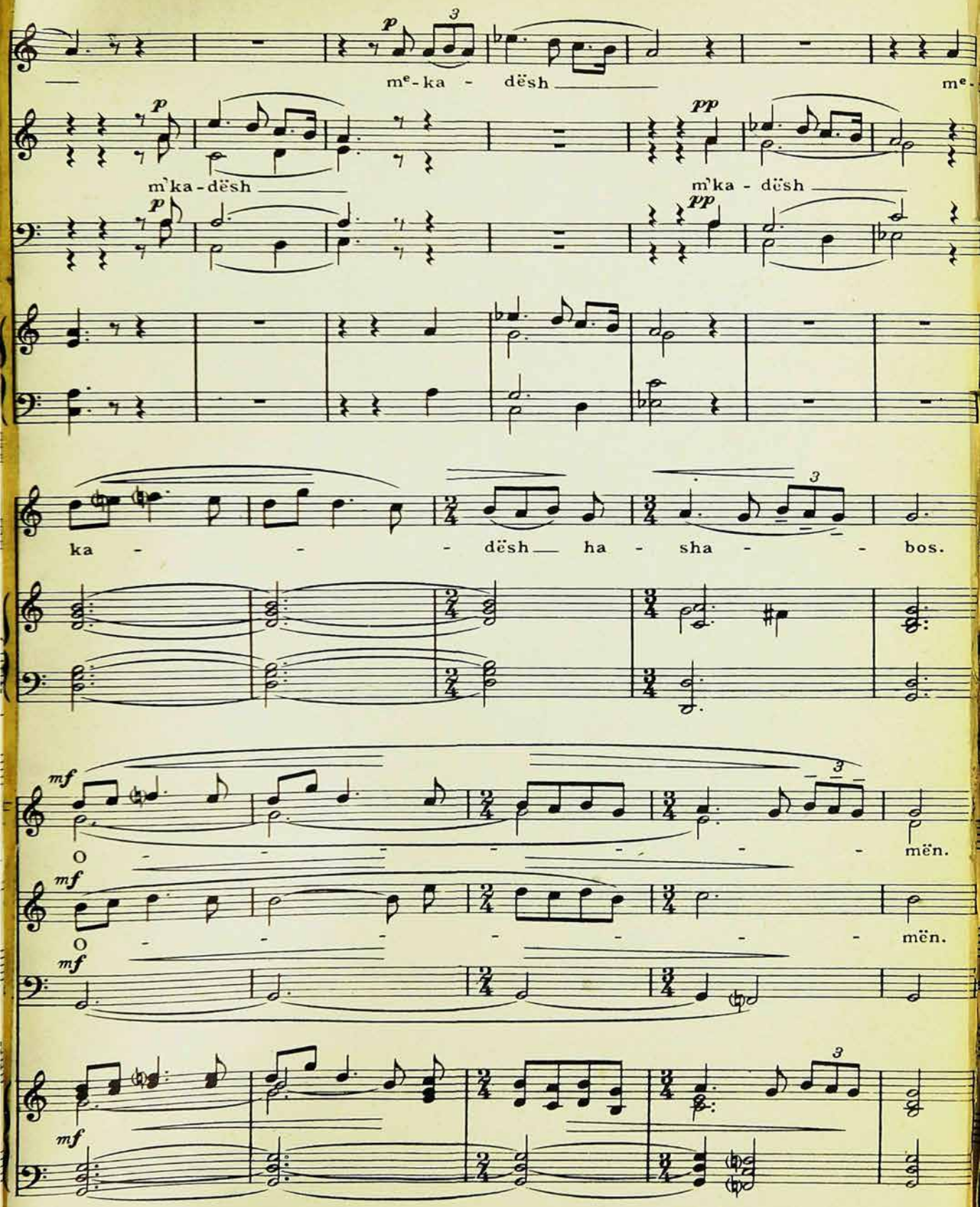
Copyright 1942 by Transcontinental Music Corporation, 113 West 57th Street, New York City
All Rights Reserved Including the Right of Public Performance for Profit
International Copyright Secured
Printed in U. S. A.


C
go - fen.
Bo - ruch- a - toh- a - do - noy-
S
A
CHOIR
O - mën —
Bo-ruch
T
B
C
e - lo - hëy - nu me - lech ho - o - lom —— a -
S
A
hu u - vo - ruch she - mo
T
B
C
sher kid - sho - nu be - mitz - vo - sov ve - ro - tzoh vo - nu ve - sha -


bas- kod-sho- b^e-a-ha - voh uv-ro-tzon hin-chal-to - - nu zi-ko -
ron
l^e - ma-a-seh v^e-rë -
parlando
shis.
Ki hu yom t^e-chi-loh l^e-mik-ro-ëy ko-desh
p
zë - cher, zë - cher l^e-tzi - as mitz - ro - yim.
con moto
Ki


C
vo - nu vo-char - to v'o - so - nu ki-dash - to mi - kol
ho - a - mim.
S
A
Ki vo-nu vo-char-to v'o - so-nu ki-dash-to mi - kol
T
Ki vo-nu vo-char-to v'o - so-nu ki-dash-to mi - kol
B
Ve - sha - bas kod - she - cho, ve sha - bas kod-she - cho.
a - mim
a - mim


Recit.
Bo - - ruch a -
poco rit.
ah'-voh uv - ro - tzon hin-chal - to - nu.
poco rit.
ah'-voh uv - ro - tzon hin-chal - to - nu.
poco rit.
poco rit.
mp
toh a-do-noy
me-ka - dësh
Bo-ruch hu u-vo-ruch she - mo
Bo-ruch hu u-vo-ruch she - mo
mp



Copying strictly forbidden under the Copyright Law

Transcontinental Choral Library

CL NO.	TITLE	TEXT [1]	COMPOSER	PRICE

For Mixed Voices (S.A.T.B.)

01	V'AF AL PEE CHEN *And Nevertheless*	h.	Ezrachi-Coopersmith	.25
02	VIGLID *Shir Eres*	y. h. e.	arr. Leo Low	.25
04	PALESTINIAN NIGHTS *Mah Yafim*	h. t.	Chajes-Low	.25
05	HORA *Ha-Emek Hu Chalom*	h. t.	Rappaport-Luskin	.25
06	HORA *Kuma Echa*	h. e.	Postolski-Luskin	.25
07	PRAYER *Shomer Yisrael*	h. t.	arr. Hugo Ch. Adler [2]	.25
08	PURIM JOY *Chag Purim*	h. e.	arr. Oskar Guttmann	.25
09	THE FORTY-FOURTH PSALM (preceeded by the Biblical Cantata BALAK AND BILAM)	h. e.	Hugo Ch. Adler[2]	.35
10	MEDITATION *A Mlave Malka Nigun*	no words	Avraham Soltes	.25
12	CHASSIDIC MELODY *Dzunay*	no words	Samlaich-Guttmann	.25
13	DRINKING SONG *A Trink-Lid*	y.	Mark Silver	.25
14	HALUTZIM	y. h.	Julius Chajes	.25
17	HORA *Hava Nirk'dana Hora*	h. t.	Julius Chajes	.25
19	HALUTZ, BUILD ON *Hay, Hay Naalayim*	h. e.	Engel-Soltes	.25
20	AROUND THE SABBATH TABLE *Yoh Ribon Olam*	h. t.	Herbert Fromm[2]	.25
21	JEWISH DANCE	no words	H. E. Katz-G. deHaas	.15
22	HYMN TO TOIL *Al S'fod*	h. e.	Milet-Reznick	.25
24	SONG OF JOY *Lid fun Freid*	y.	Jacob Weinberg	.25
25	EULOGY *Acharë Moti* (Ch. N. Bialik)	h. t.	Leo Low[2]	.30
27	THE FEAST OF LIGHTS *Chanukah Song*	y. e.	Samuel Luskin	.25
31	AMERICA, OUR SHINING LIGHT *Anthem*	e.	Ignatz Waghalter[2]	.15
32	SONG FOR AMERICANS *Anthem*	e.	Julius Chajes[2]	.15

For Three Part Voices (S.S.A.)

01	HORA *Kuma Echa*	h. e	Postolski-Freed	.25
02	THE BUILDER'S SONG *Havu L'venim*	h. e.	Seira-Freed	.20
03	JERUSALEM *Me-al Pisgat*	h. e.	Hameiri-Freed	.25
04	IN PRAISE OF UNITY *Ata Echad*	h. e.	arr. G. deHaas[2]	.15
05	SONG OF THE ANVIL *Lehava*	h. e.	arr. G. deHaas	.15
06	SONG OF THE JORDAN *Hayarden*	h. e.	arr. Isadore Freed	.20
07	HADASSAH Marching Song	e.	Jacob Weinberg	.20
08	ON THE SHORES OF KINERET *Al S'fat Yam Kineret*	h. e.	Karczevski-Freed	.20
09	HORA *Hava Nirk'dana Hora*	h. t.	Julius Chajes	.25

CANTATAS

03	ROSH HASHANAH L'ILANOTH *The Trees' New Year's* for Soprano or Tenor Solo, Mixed Chorus and Piano (14 min.)	y. h. e.	Leo Low	.75
09	BALAK AND BILAM. A full length Biblical Cantata for Soprano, Tenor and Baritone Solo, Mixed Chorus and Piano or Organ.....Choral part	h. e.	Hugo Ch. Adler[3]	.35
15	THE 142ND PSALM for Mezzo-Soprano, Tenor and Baritone Solo, Mixed Chorus and Organ or Piano (10 m.)	e. g.	Julius Chajes[2] [3]	.60
16	BARUCH. Biblical Cantata for Bass and Contralto Solo, Mixed Chorus and Piano or Organ (11 min.)	e. l.	G. Gotthelf-Levita	.60
26	B'RESHIT or THE DAYS OF CREATION. A full-length Oratorio for Soli, Mixed Chorus and Organ (Choral Part)	h.	Oskar Guttmann[3]	.85

[1]) Language indicated as follows:
e—English, h—Hebrew, y—Yiddish, t—explanatory English translation, g—German, l—Latin

[2]) Also suitable for religious service. [3]) Orchestration on rental at request.

TRANSCONTINENTAL MUSIC CORPORATION

Headquarters for Jewish and Hebrew Vocal and Choral Music

113 WEST 57TH STREET (STEINWAY HALL)

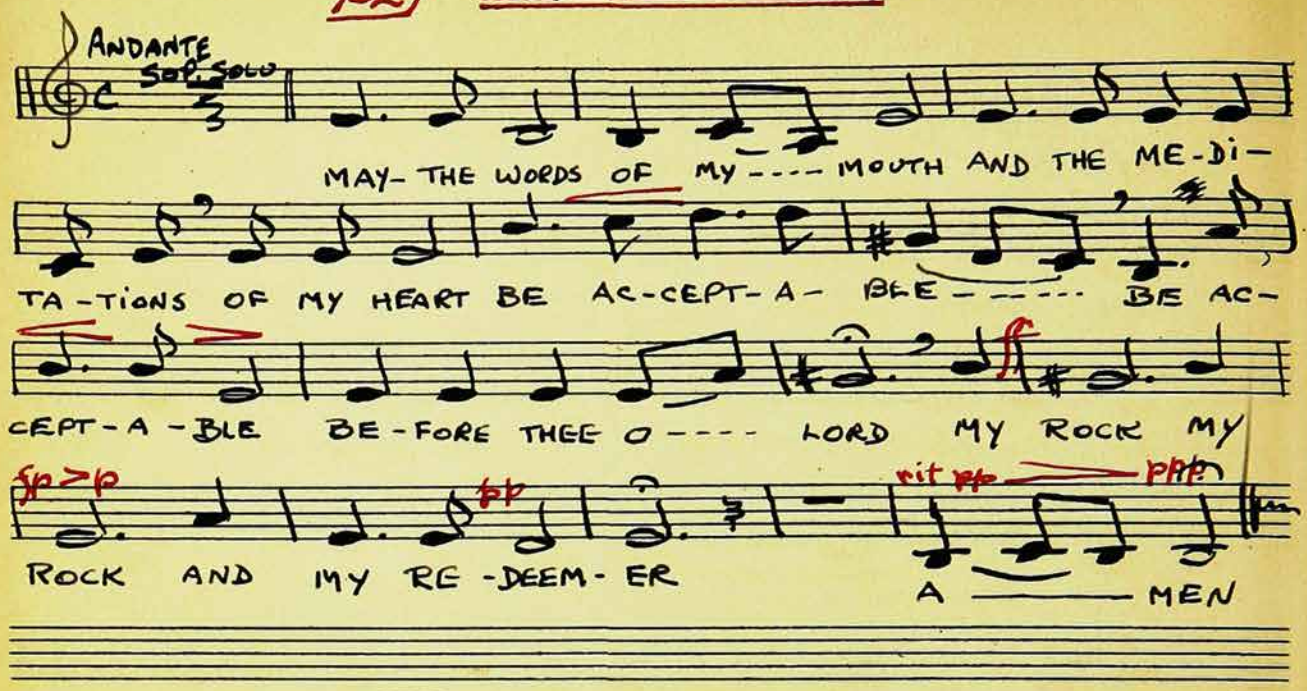
NEW YORK CITY

Printed in U.S.A.

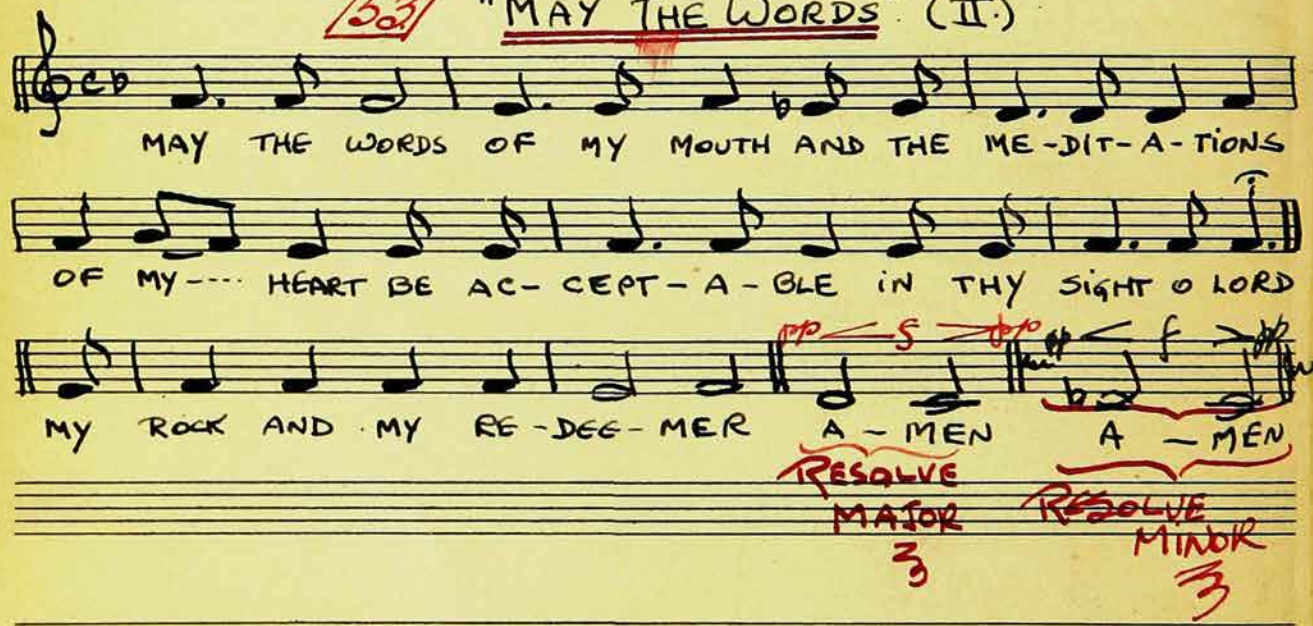
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines

Printed in U. S. A.

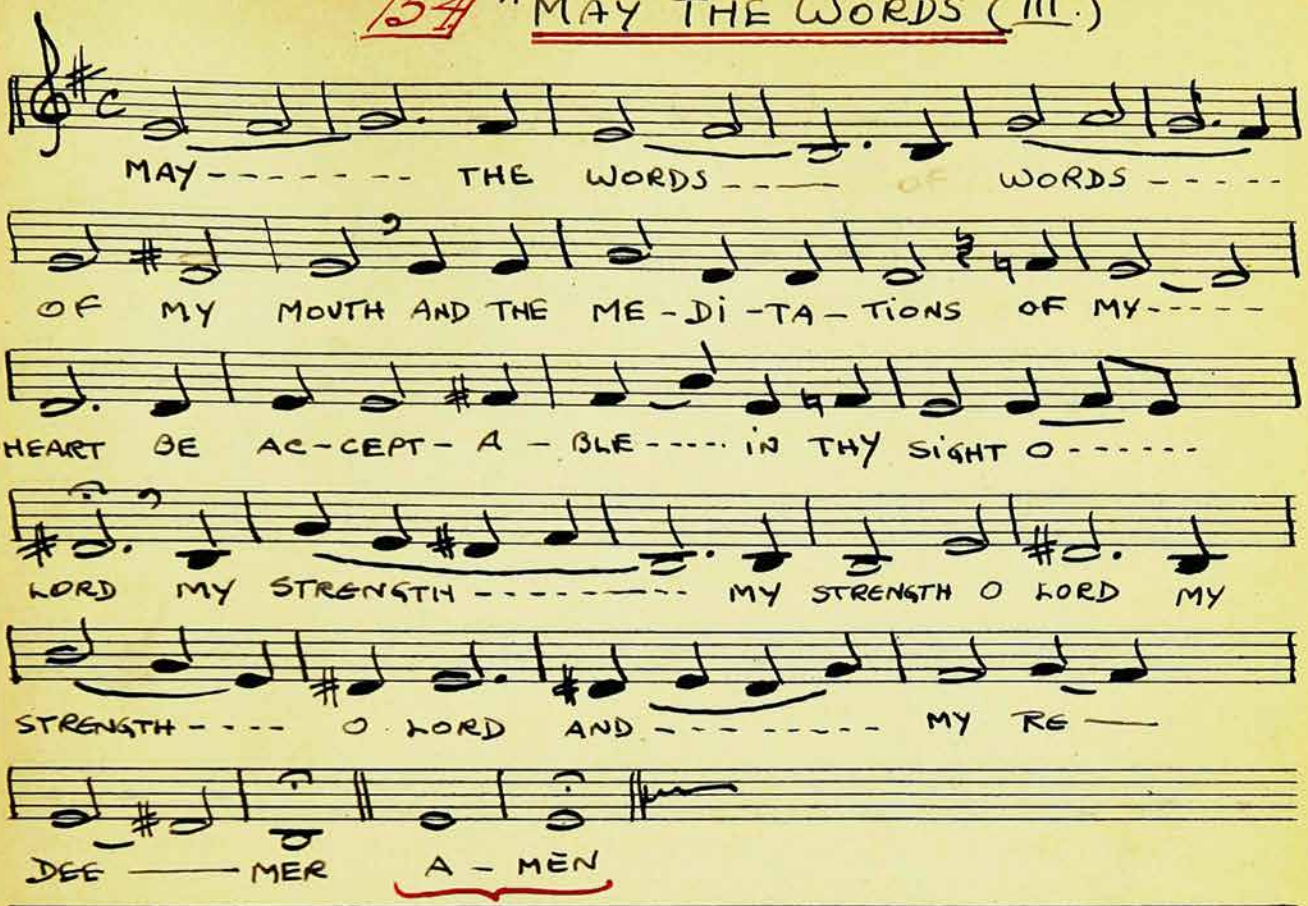
52 "MAY THE WORDS" (I.)



53 "MAY THE WORDS" (II.)



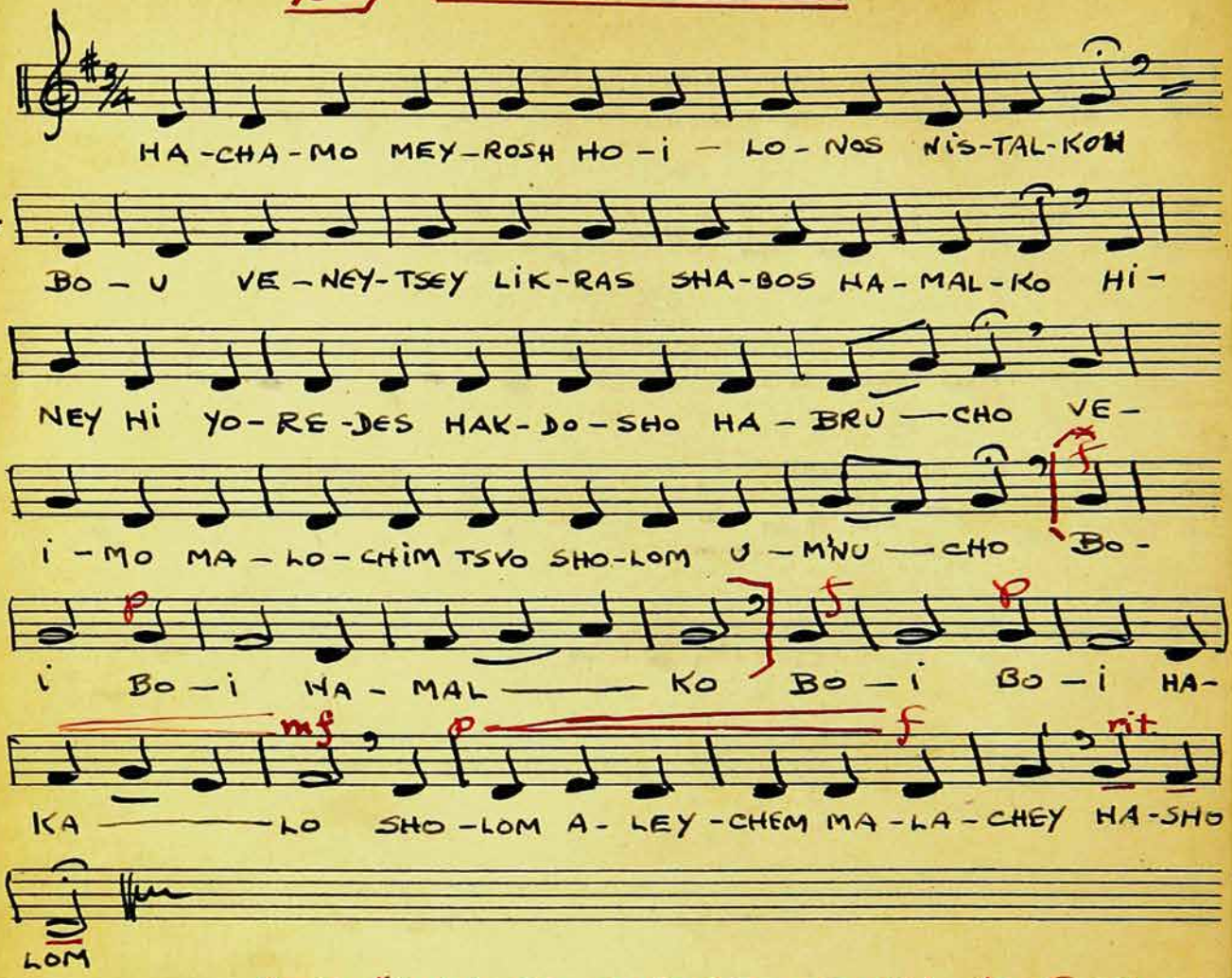
54 "MAY THE WORDS" (III.)



FOR BOTH MAJOR & MINOR

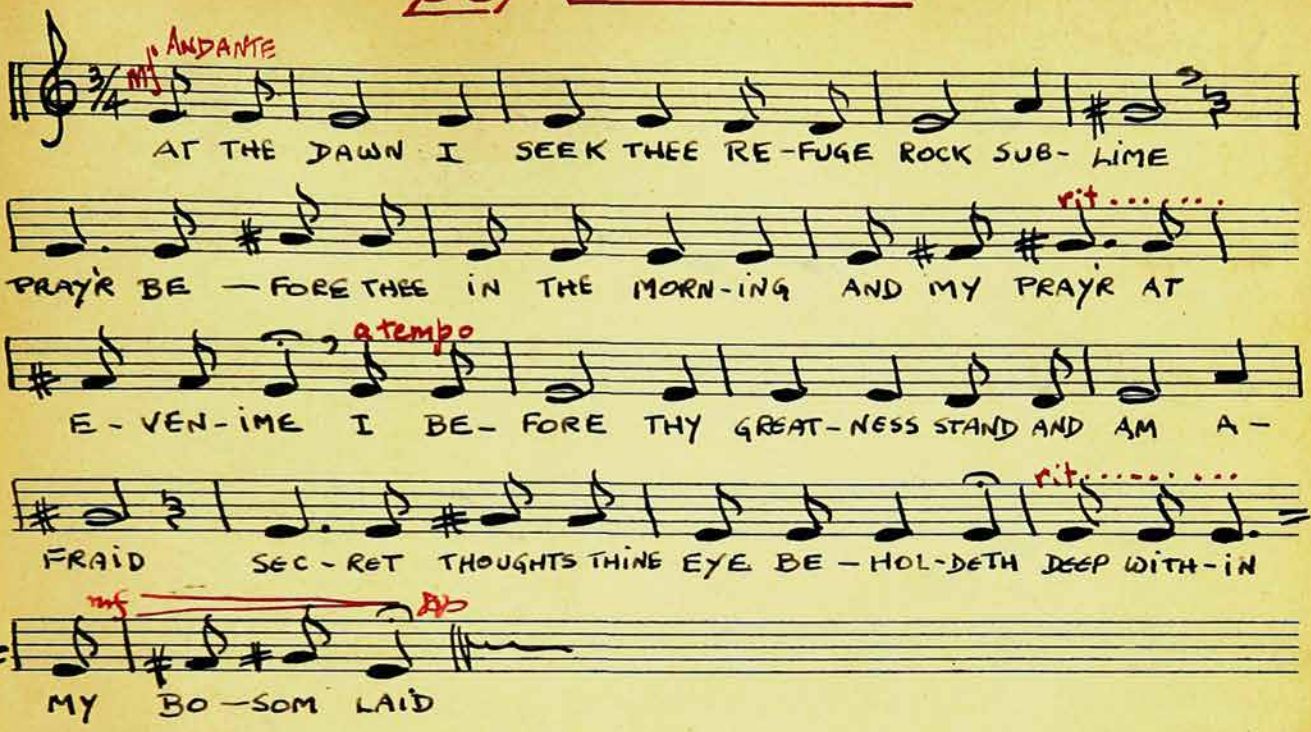
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 1[illegible] 12 lines.
Printed in U. S. A.

55. "SHABOS HAMALKO"

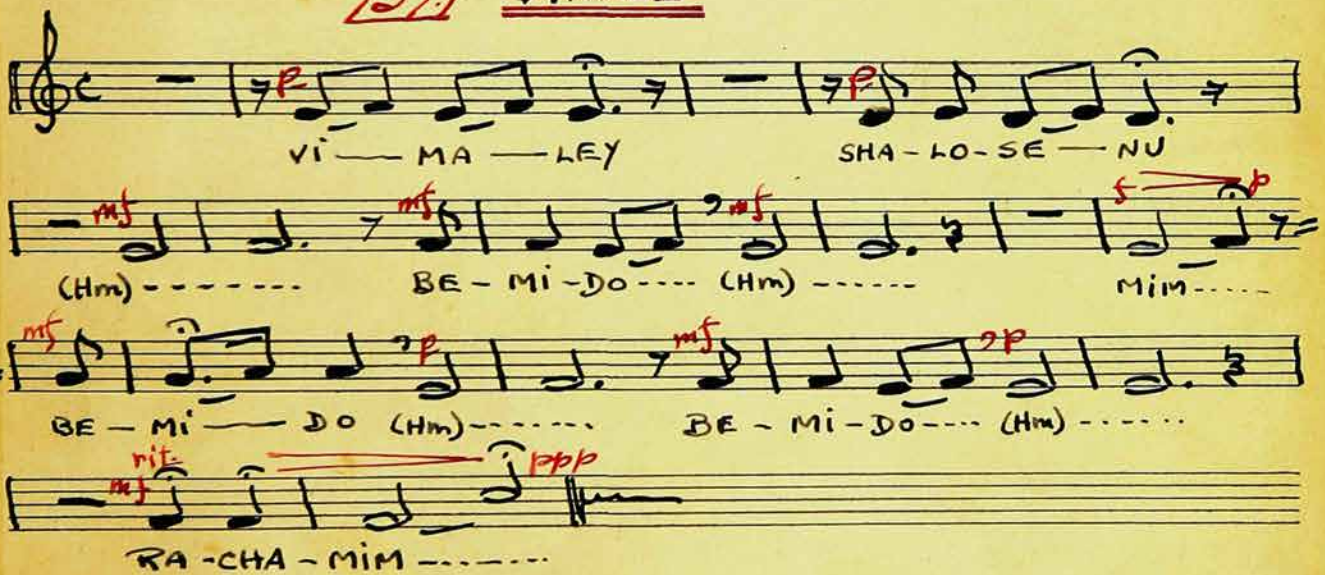


NOTE: * MAY BE OMITTED & TAKEN AS SOPRANO SOLO.

56 "AT THE DAWN"

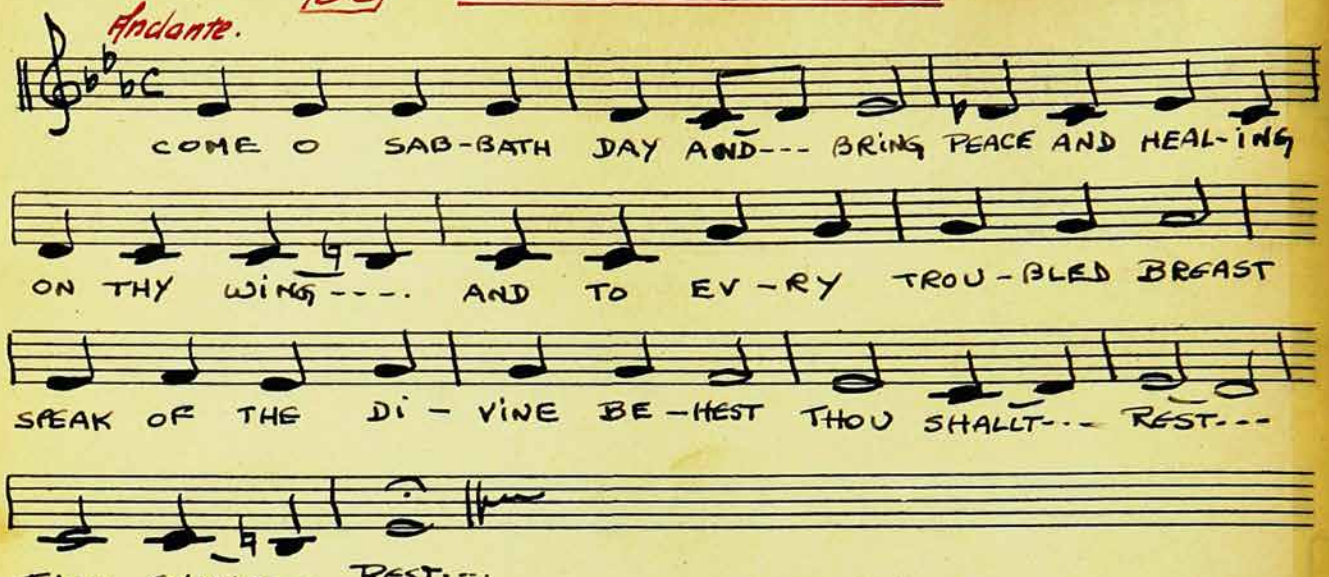


57 "VIMALE"



Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines
Printed in U. S. A.

58 "COME O SABBATH DAY"



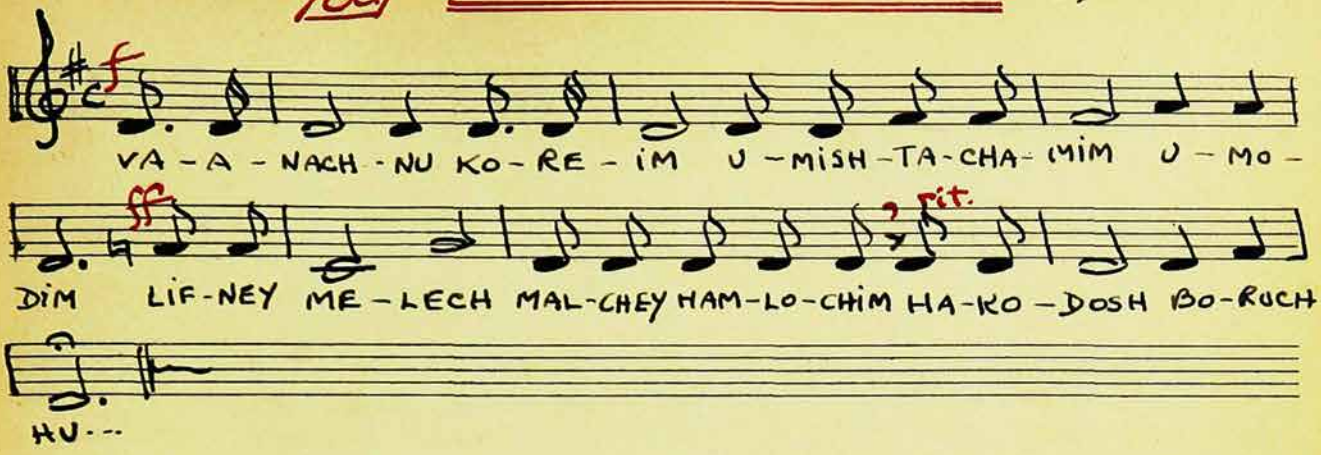
2.
Earthly longing bid retire,
Qhench the passion's baneful fire,
To the wayward, sin-oppress'd
Bring thou the divine behest:
:Thou shalt rest:

3.
Wipe from every cheek the tear,
Banish care and silence fear;
All things working for the best,
Teach us the divine behest:
:Thou shalt rest:

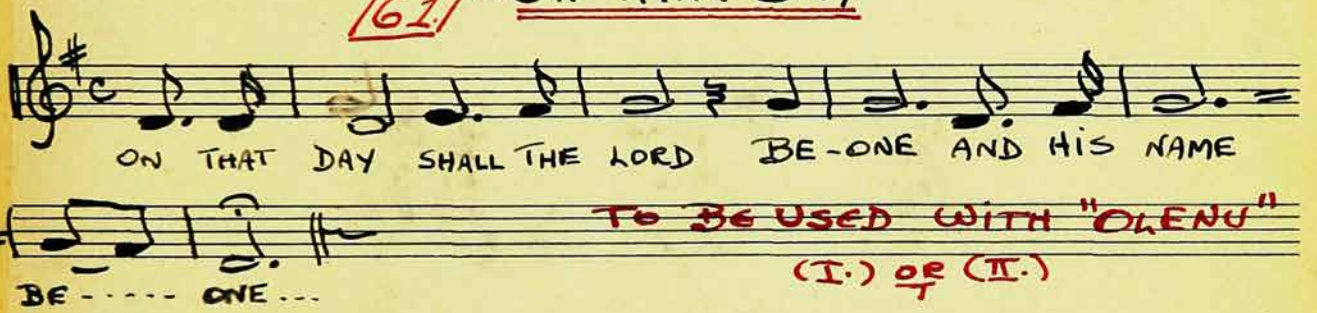
59 "CHANUKAH SONGS"

(FOUND IN REAR OF BOOK)

60 "OLENU – VA-ANACHNU" (I.)

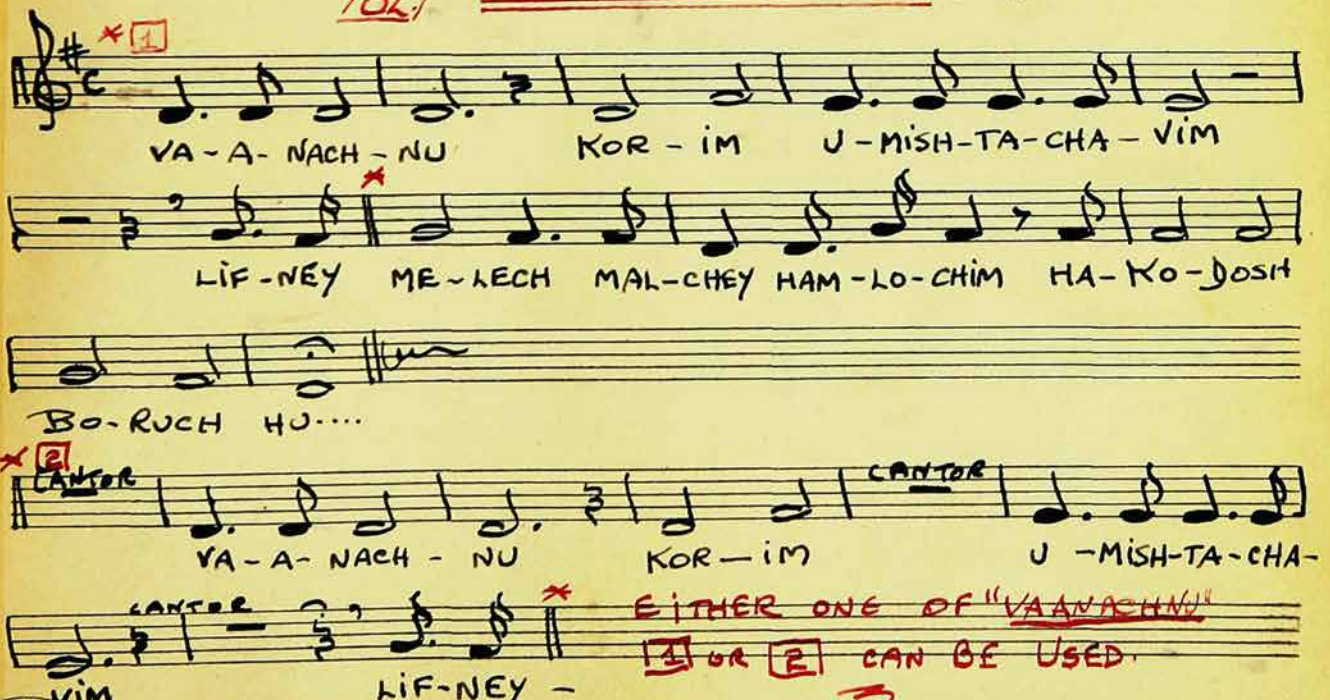


61 "ON THAT DAY"



TO BE USED WITH "OLENU" (I.) OR (II.)

62 "OLENU – VA ANACHNU" (II.)

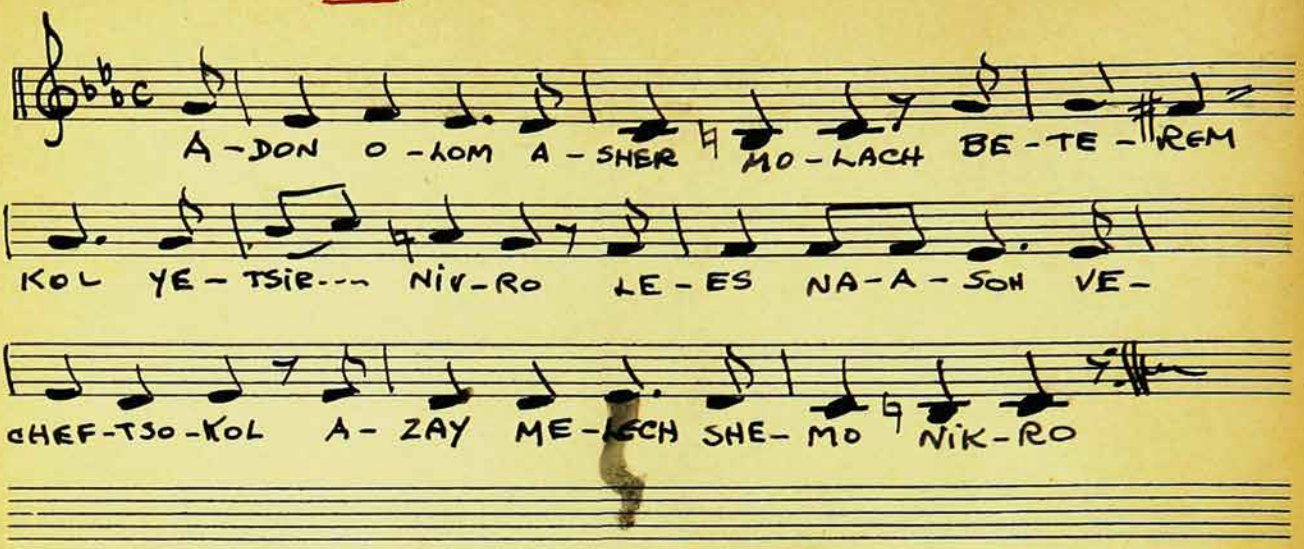


EITHER ONE OF "VA ANACHNU" [1] OR [2] CAN BE USED.

Printed in U. S. A.

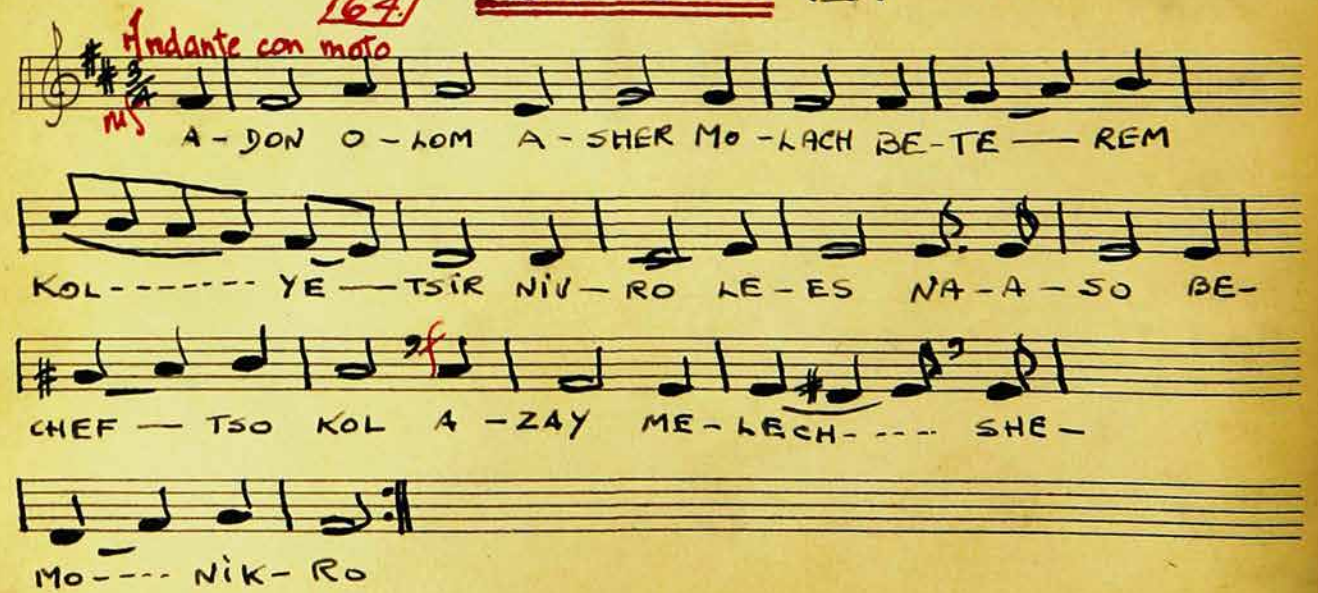
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

63. "ADON OLOM" (I.)

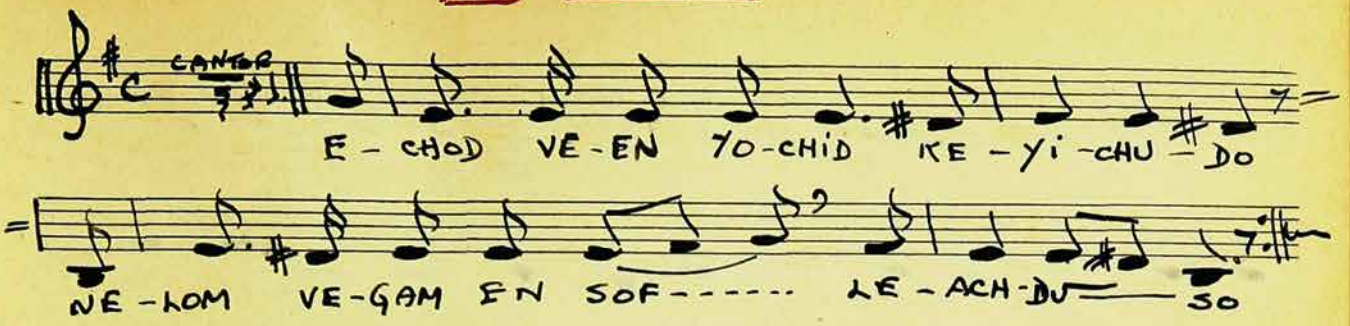


V'-a-cha-re kich-los ha-kol, l'-va-do yim-loch no-ro;
V'-hu ho-yo. v'-hu ho-ve, v'-hu yih-yeh b'-sif-o-ro.
V'hu e-chod, v'en she-ni l'ham'shil lo l'hach'bi-ro
B'li re-shis b'li sach'lis, v'lo ho-oz v'ham-mis'roh,
V'hu eli, v'chay go-a-li v'tsur chev'li b'es tso-roh
V'hu ni-si u-mo-nos li, m'nos ko-si b'Yom ek'ro.
B'yo-do af'kid ru-chi B'es i-shan v'o-i-re
V'im ru-chi g'vi-o-si A-do-noy li v'lo i-re.

64. "ADON OLOM" (II.)



65 "YIGDAL"



5. En lo d'mus hag-guf, v'e-no guf
6. Lo na-aroch e-lov k'dush-sho-so,
7. Kad'mon l-chol do-vor a-sher niv'-ro,
8. Ri-shon v'en re-shis, l're-shi-so,

9. Hin-no adon olom, l'chol no-tsor
10. Yo-reh g'dul-lo-so, u-mal'-chu-so,
11. She-fa n'vu-o-so, n'so-no,
12. El an-she s'gul-lo-so, v'sif'-ar-to

13. Lo kom b'yis-ro-el, k'mo-she od,
14. No-vi u-ma-bit, es t'mu-no so,
15. To-ras e-mes no-san l'am-mo el
16. Al yad n'vi-o, ne-eman be-so;

17. Lo yach'-lif ho-el, v'lo yo-mir do-so,
18. L'o-lo-mim l'zu-lo-so,
19. Tso-feh v'yo-de-a s'so-re-nu
20. Ma-bit l'sof do-vor b'kad'-mo-so;

21. Go-mel l'ish che-sed k'mif'-o-lo
22. No-sen l'ro-sho ro, k'rish'-o so,
23. Yish-lach l'kets yo-min, m'shi-che-nu
24. Lif'-dos m'chak-ke kets y'shu-o-so:

25. Me-sim y'cha-yeh el, b'rov chasd-do,
26. Bo-ruch a-de ad shem t'hil-lo-so.

(*Repeat last two lines.*)

THIS IS SUNG RESPONSIVELY BET. CANTOR & CHOIR

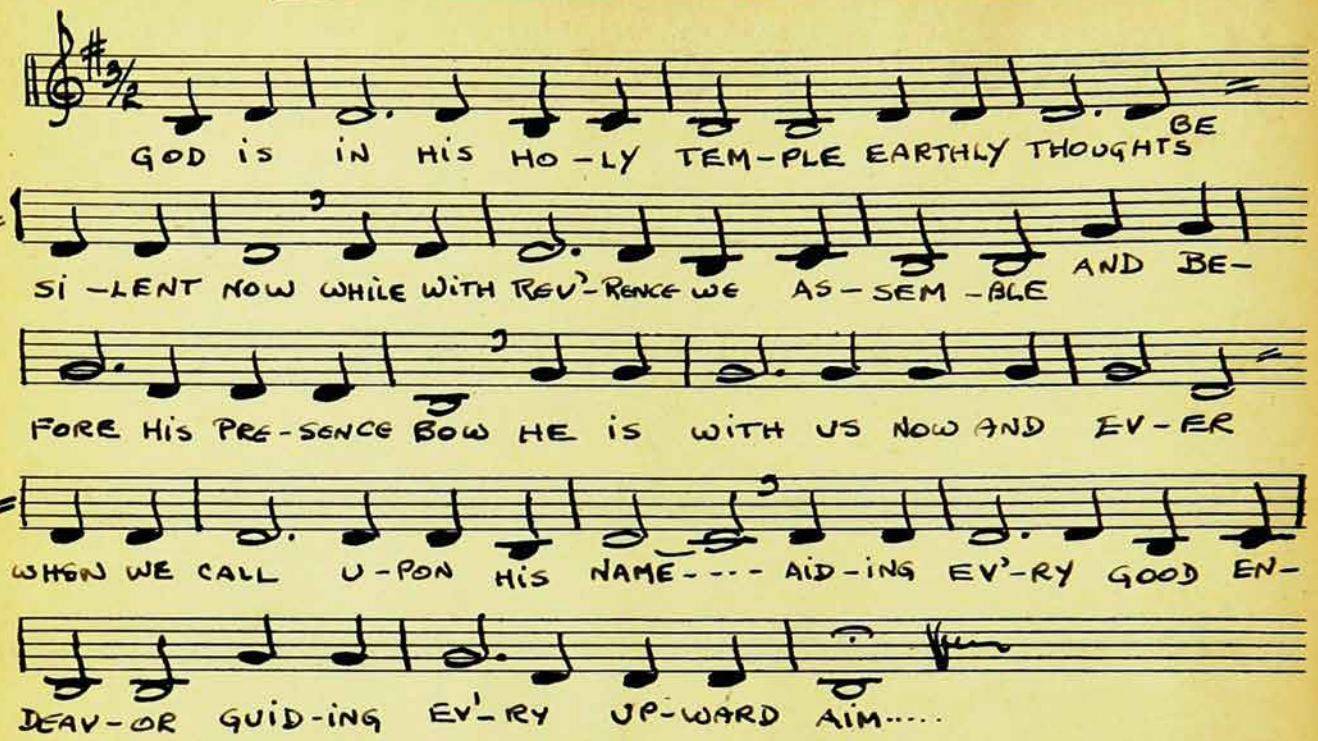
CANTOR SINGS 1+2 — 5+6 etc.

CHOIR SINGS 3+4 — 7&8 etc.

Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

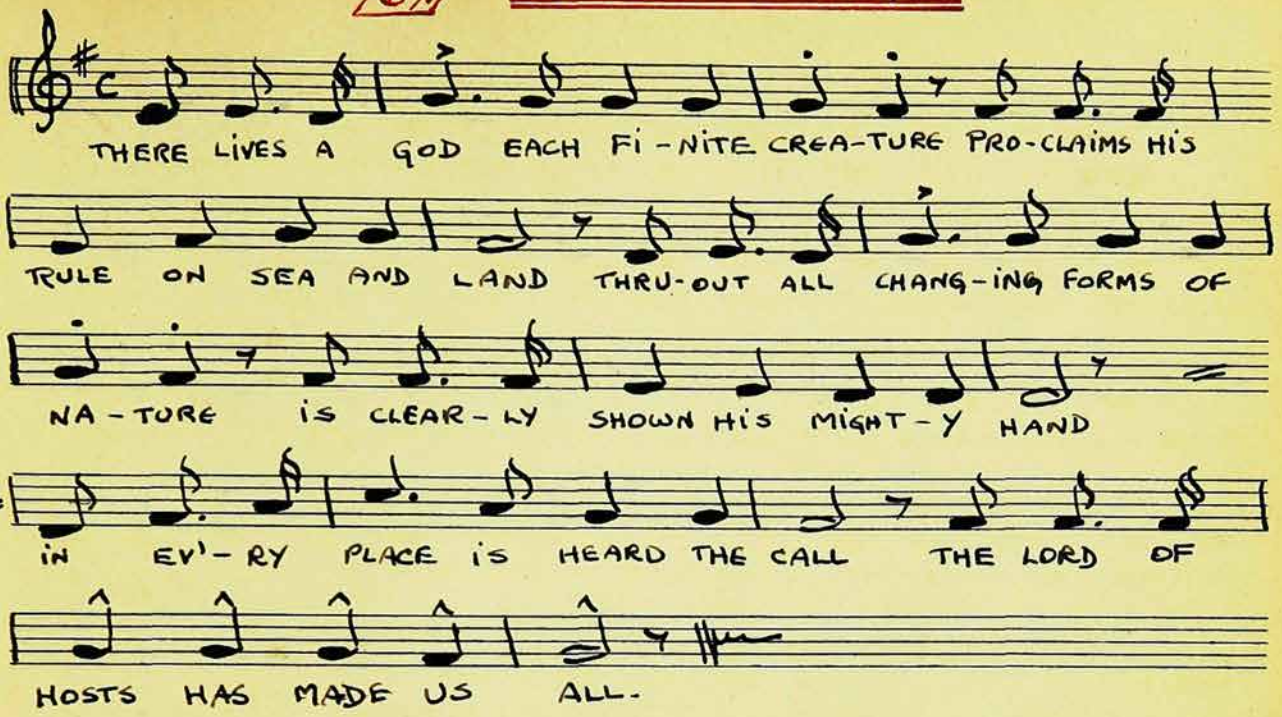
Printed in U. S. A.

66. "GOD IS IN HIS HOLY TEMPLE"



2.
God is in His Holy Temple
In the pure and holy mind;
In the reverent heart and simple;
In the soul from sense refined.
Then let every low emotion
Banish far and silent be,
And our souls, in pure devotion,
Lord, be temples worthy Thee.

67. "THERE LIVES A GOD".



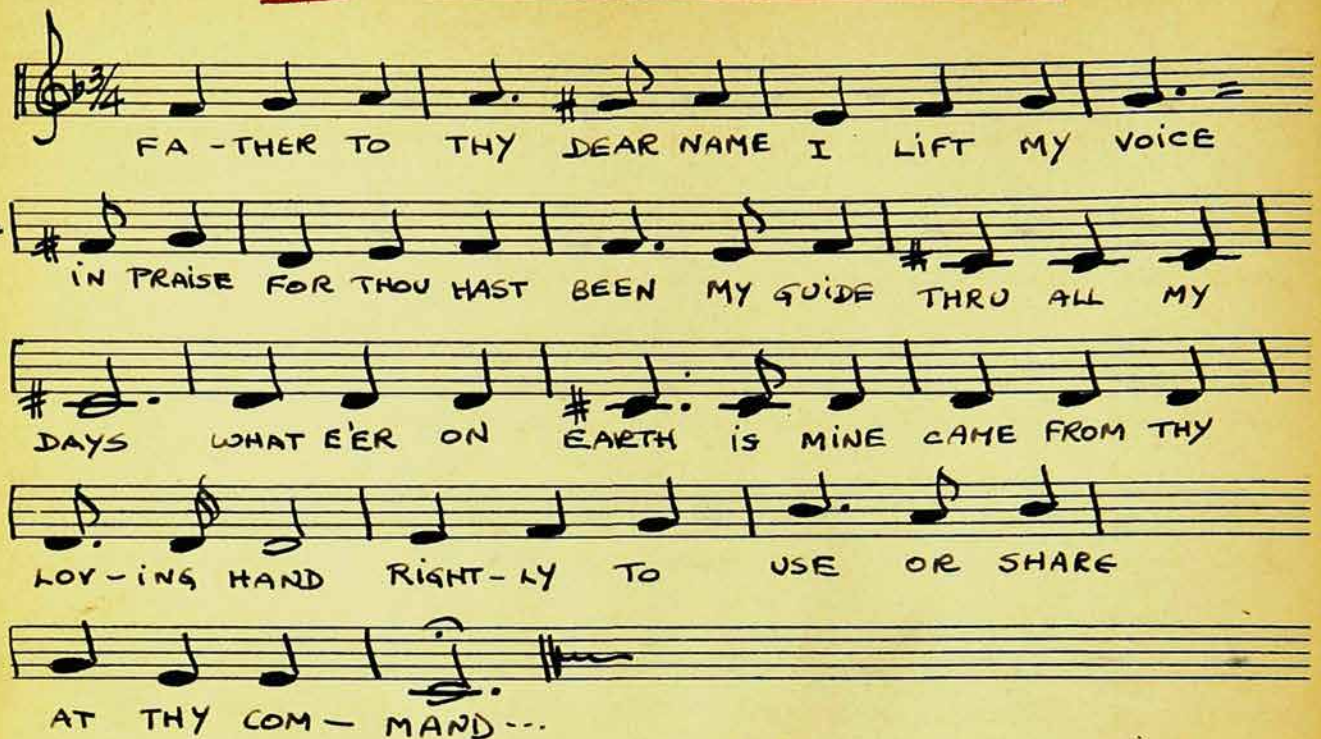
2.

There lives a God! When life is waning,
His love is near from dread to save;
My years are all of his ordaining,
He only taketh what he gave.
The grave shall not end all of me,
Thou livest, God, I live in Thee.

Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

Printed in U. S. A.

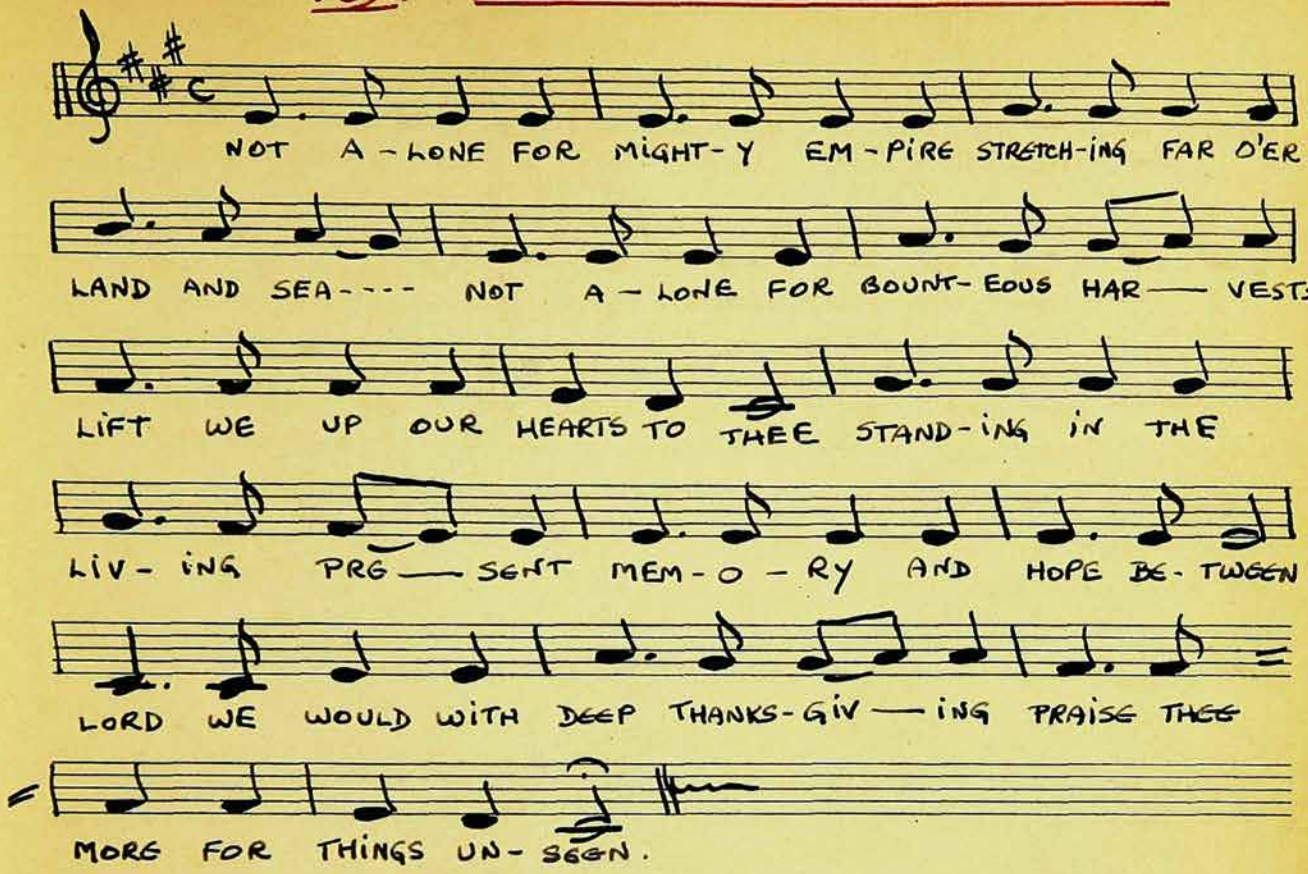
68 "FATHER, TO THY DEAR NAME."



2.

As I may journey on
Life's highway, smooth or rough
If thou wilt be my help,
It were enough.
Though Time may take fro me
Much that I now hold dear,
Let it not take the hope,
That you are near.

169. "NOT ALONE FOR MIGHTY EMPIRE".

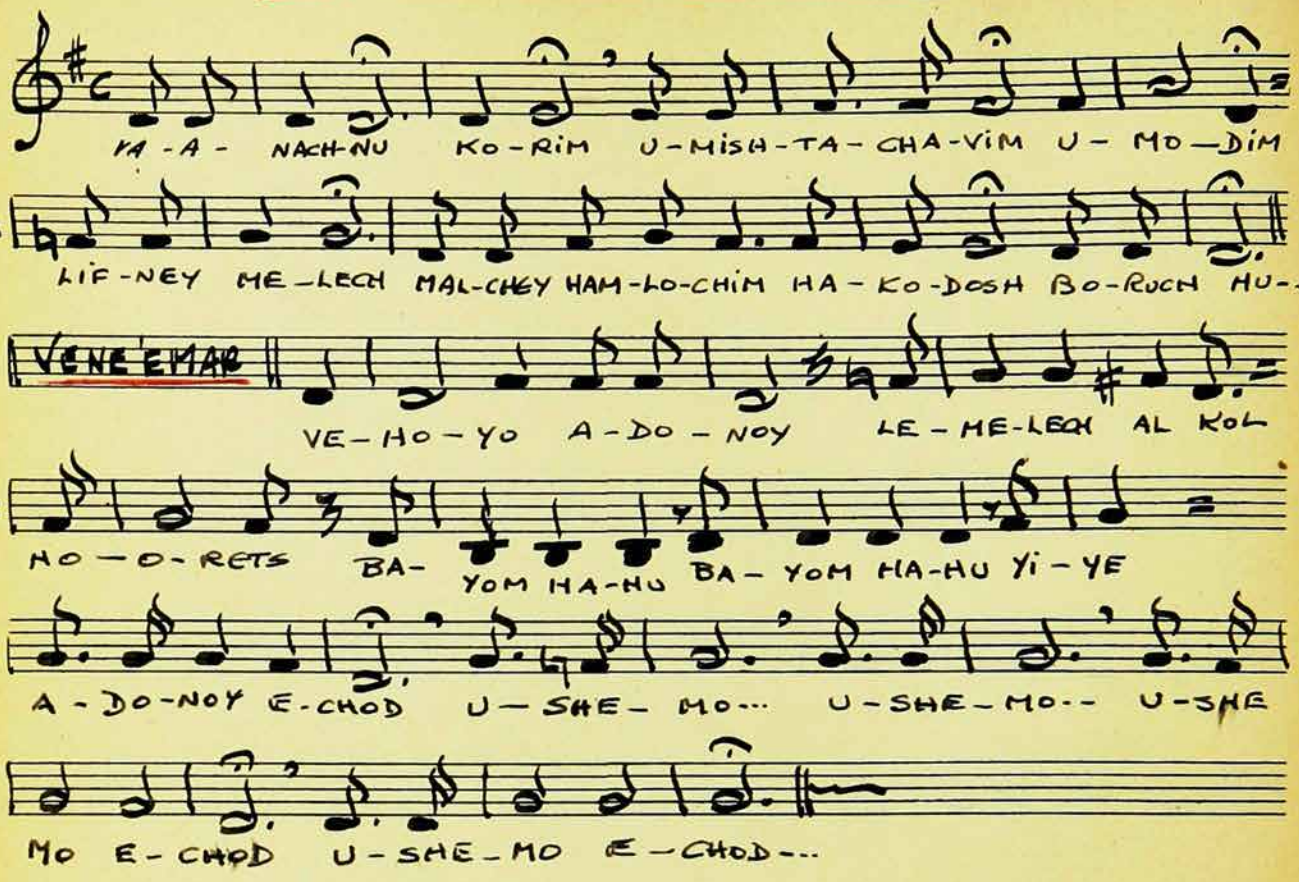


4.
God of Justice, save the people
From the war of race and creed,
From the strife of class and faction,
Make our hearts free indeed;
Keep her faith in simple manhood
Strong as when her life began,
Till it finds its full fruition
In the brotherhood of man.

Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

Printed in U. S. A.

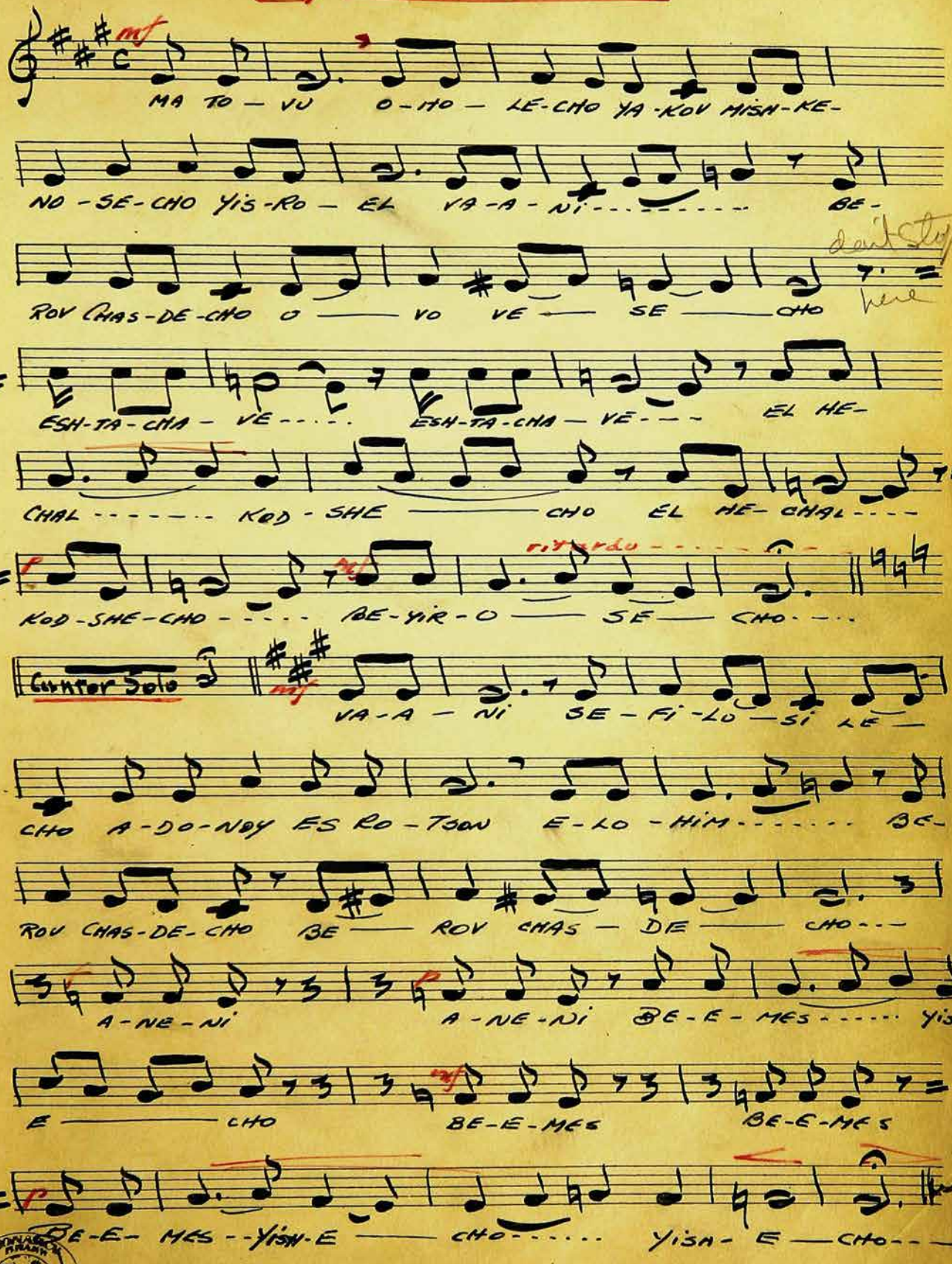
70. "OLENU" - Vaanachnu"



Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines

Printed in U. S. A.

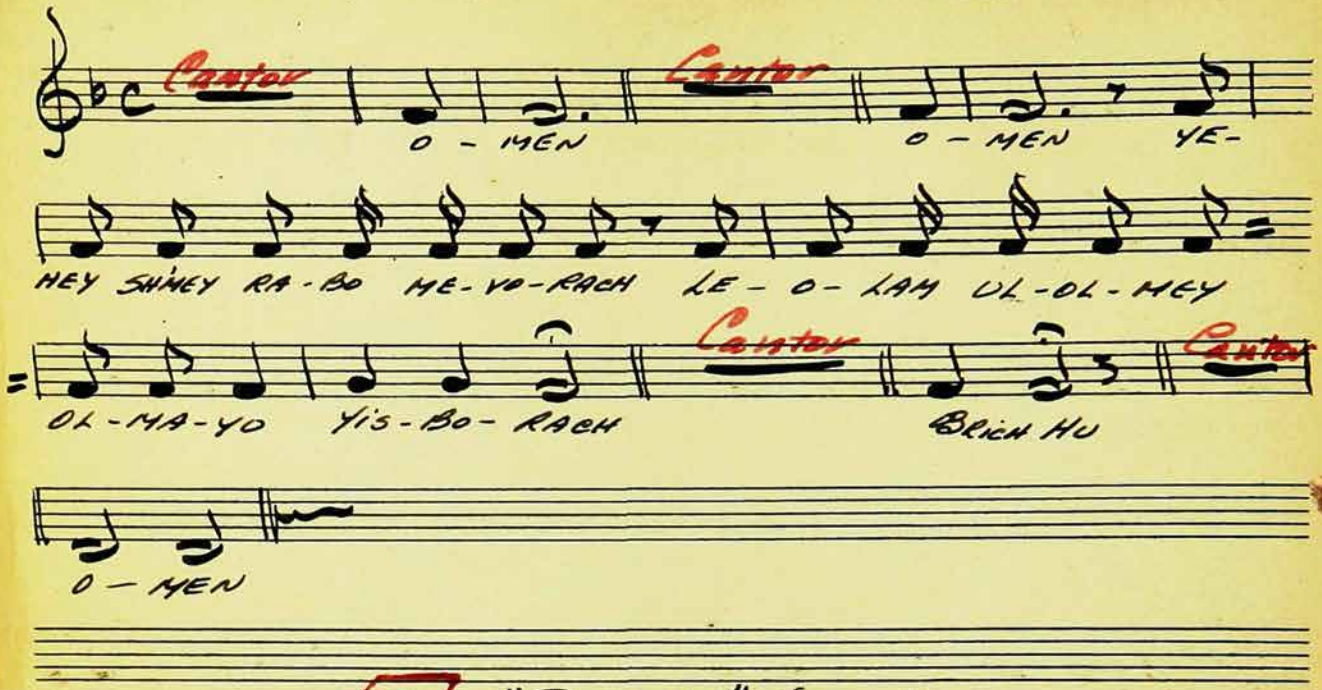
1. "MA TOVU"



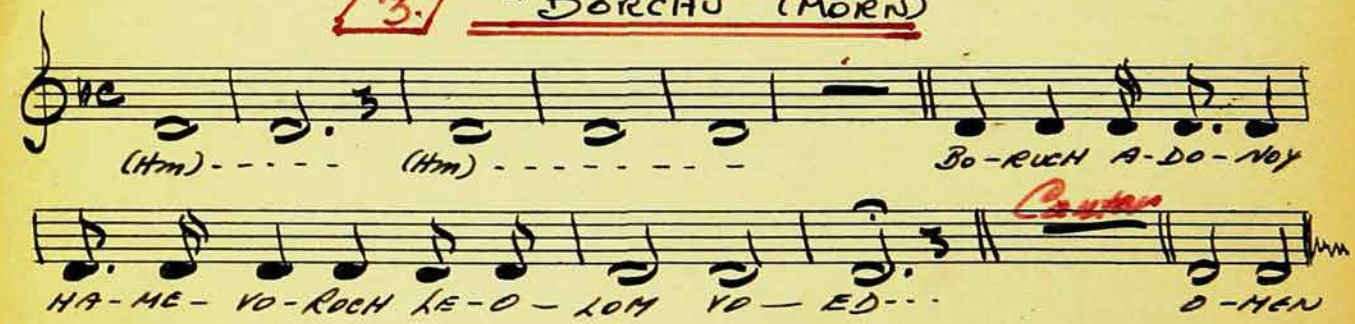
Carl Fischer, Inc. New York.
No 17 12 lines.

Printed in U. S. A.

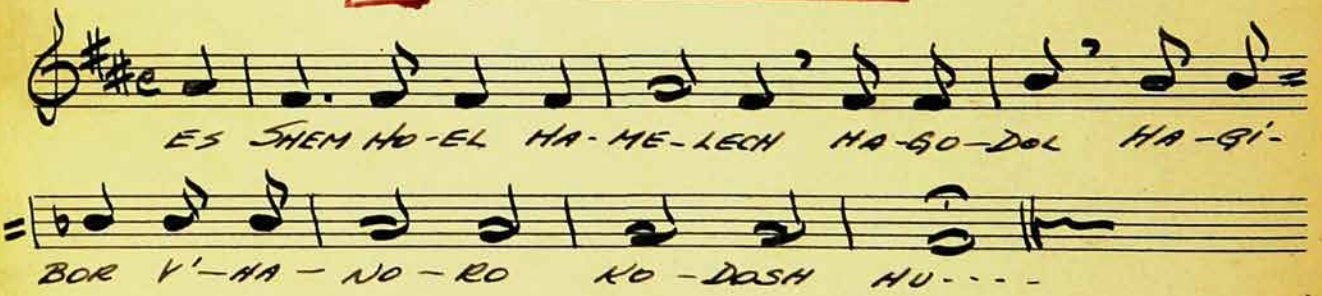
2. "KADISH" (BEFORE BORCHU)



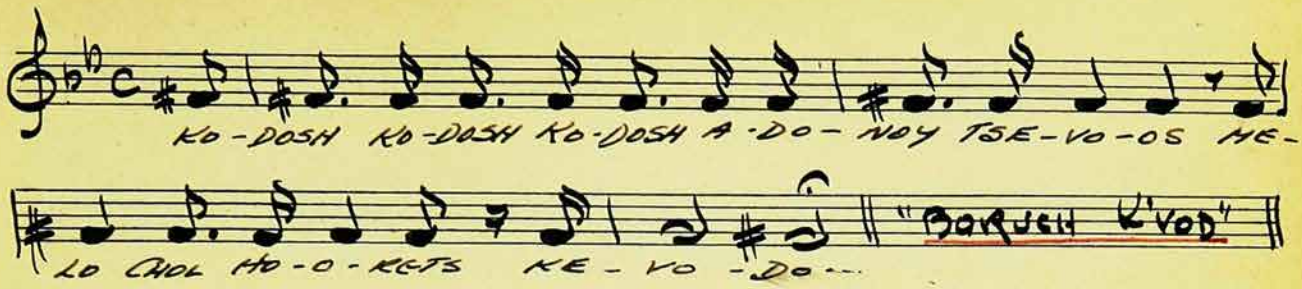
3. "BORCHU" (MORN)



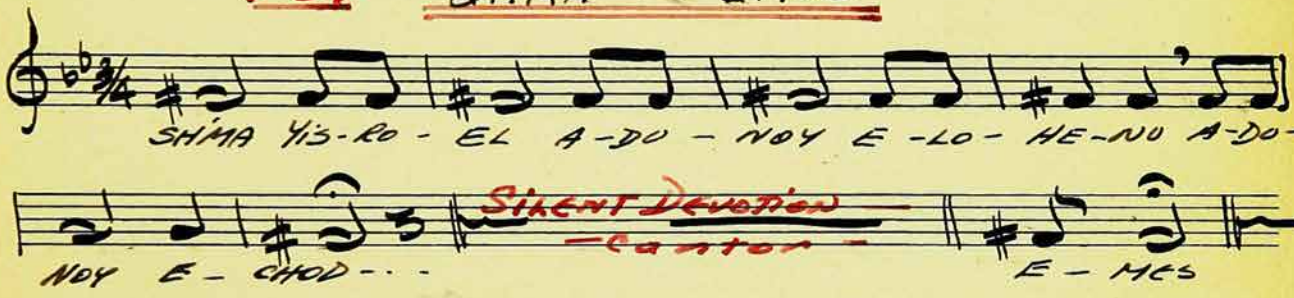
4. "ES SHEM"



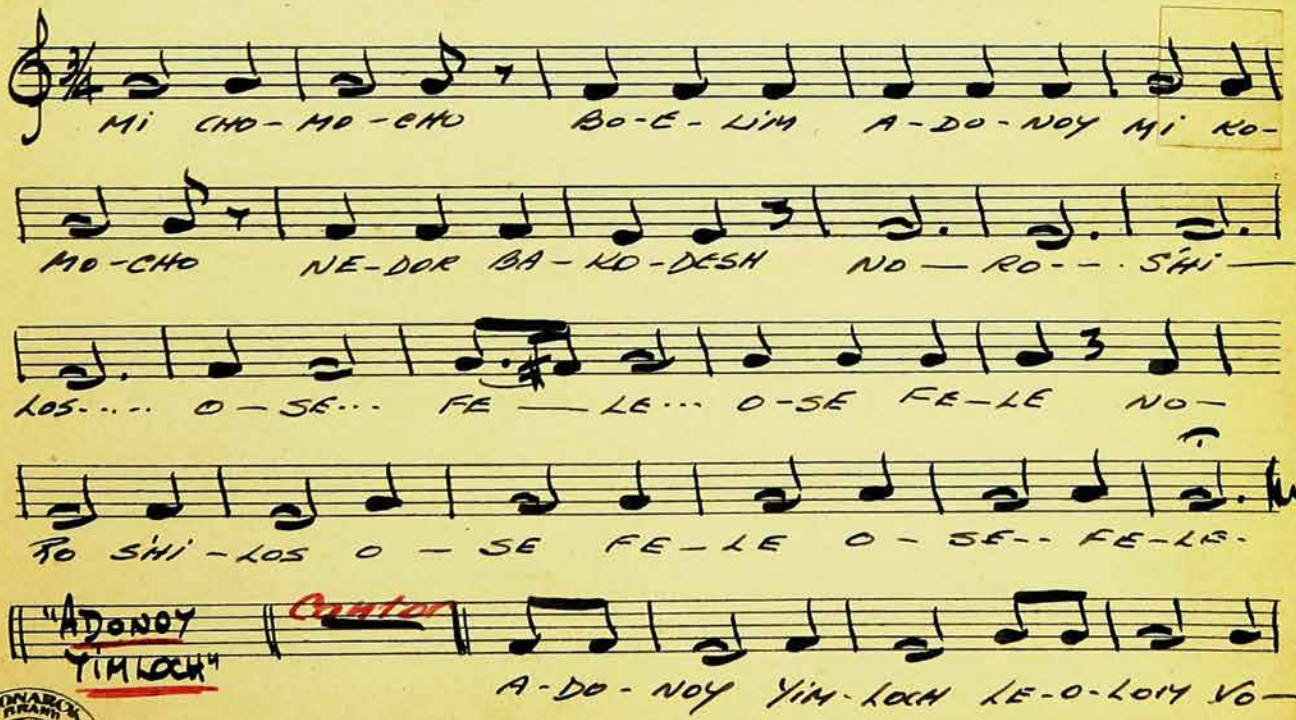
5. "KODOSH"



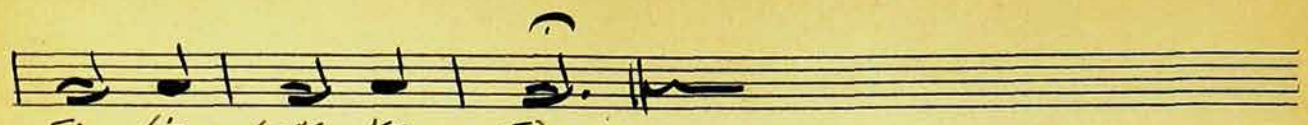
6. "SH'MA — EMES"



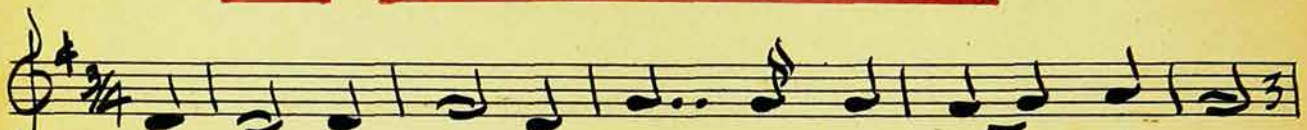
7. "MI CHOMOCHO"

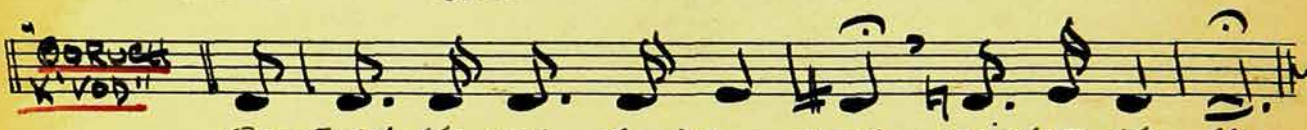


Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines
Printed in U. S. A.

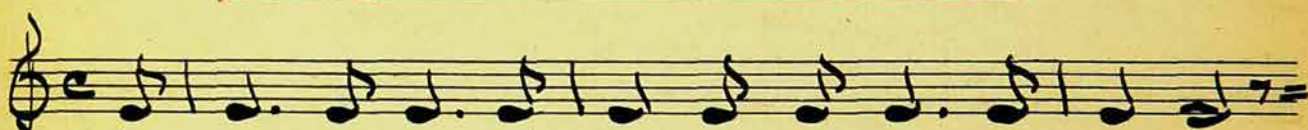


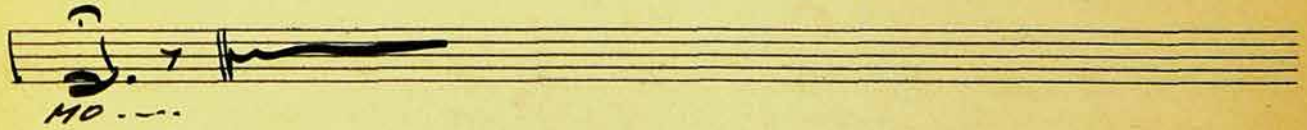
8. "KEDUSHA - KODOSH" (I.)



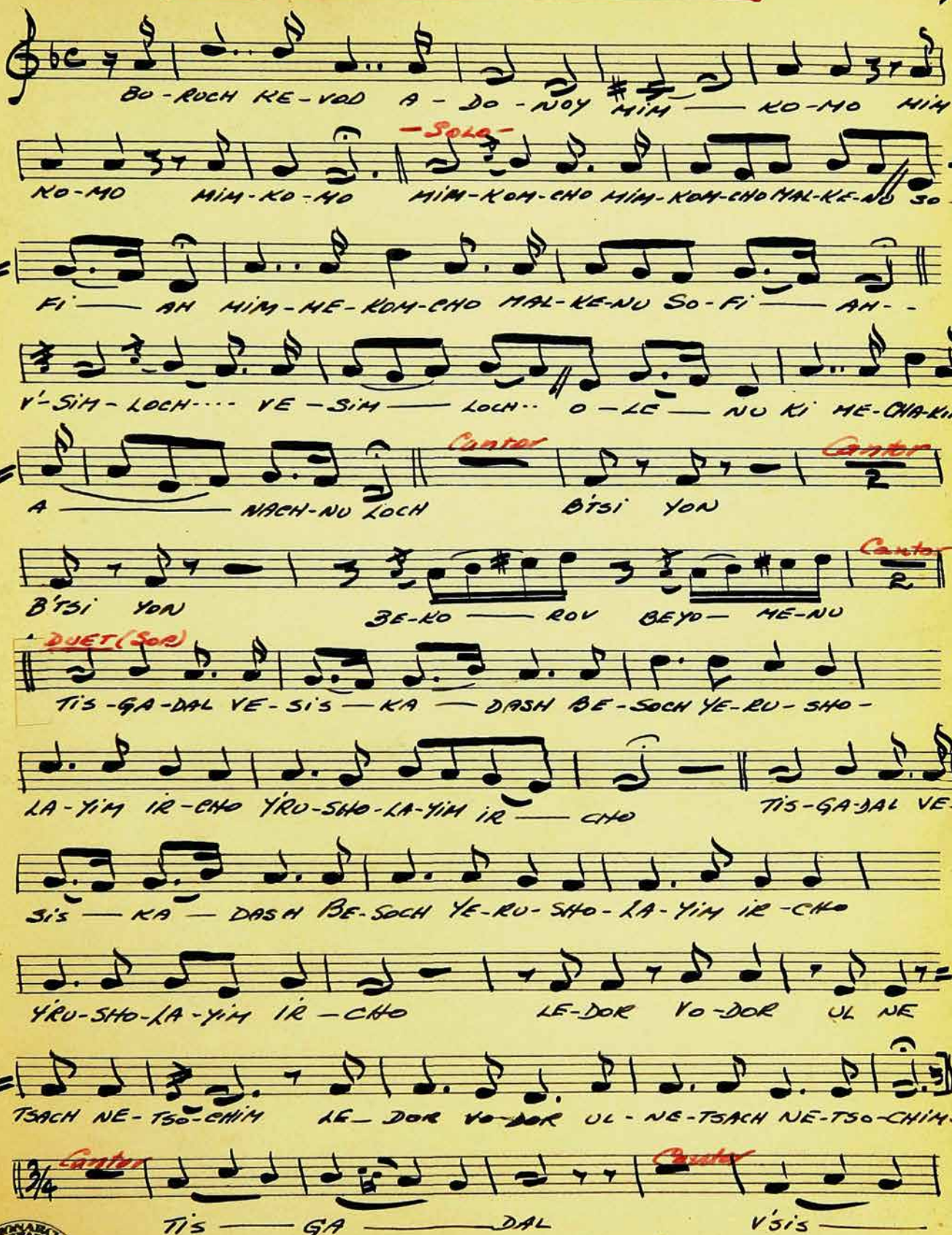


9. "KEDUSHA — KODOSH" (II.)



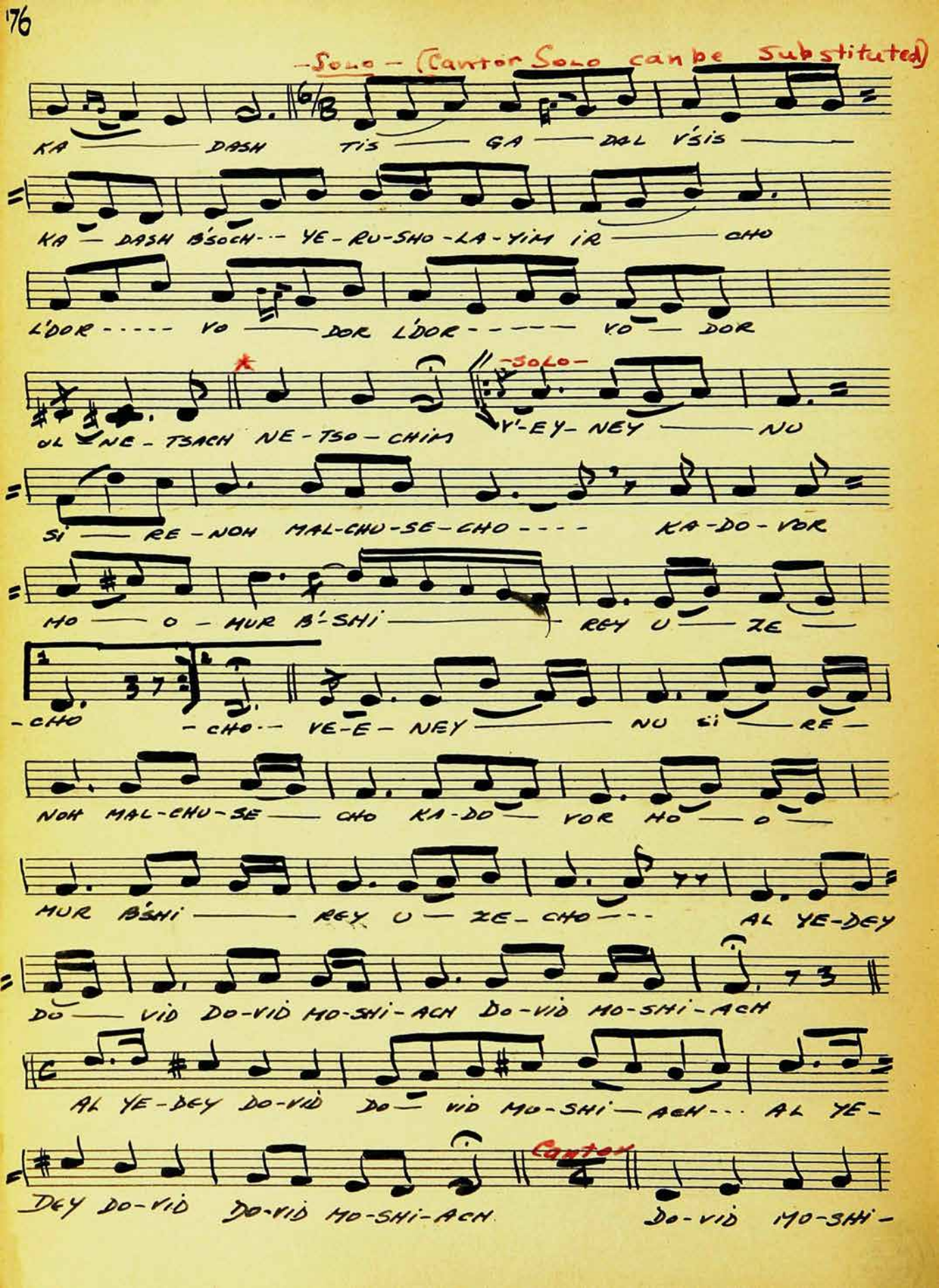


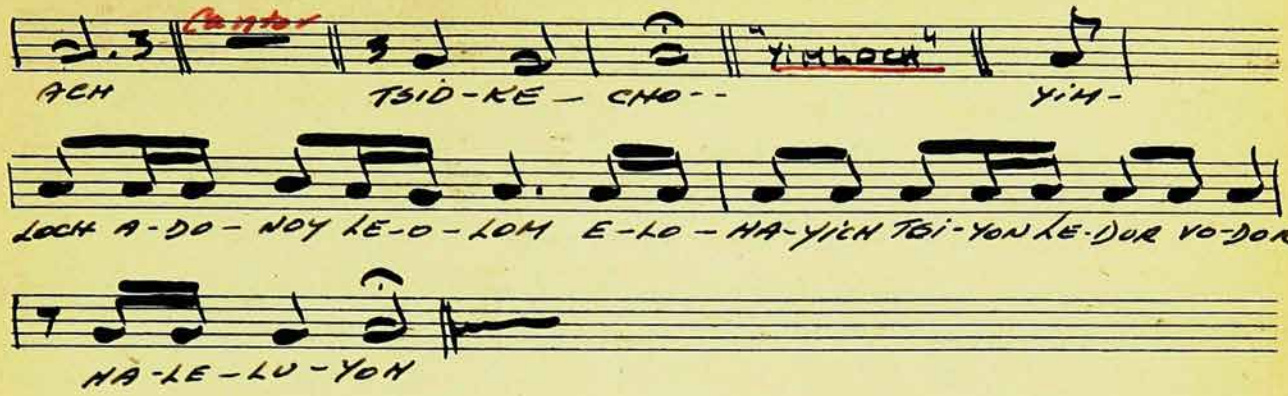
10. "KEDUSHA" — "MIM KOM'CHO"



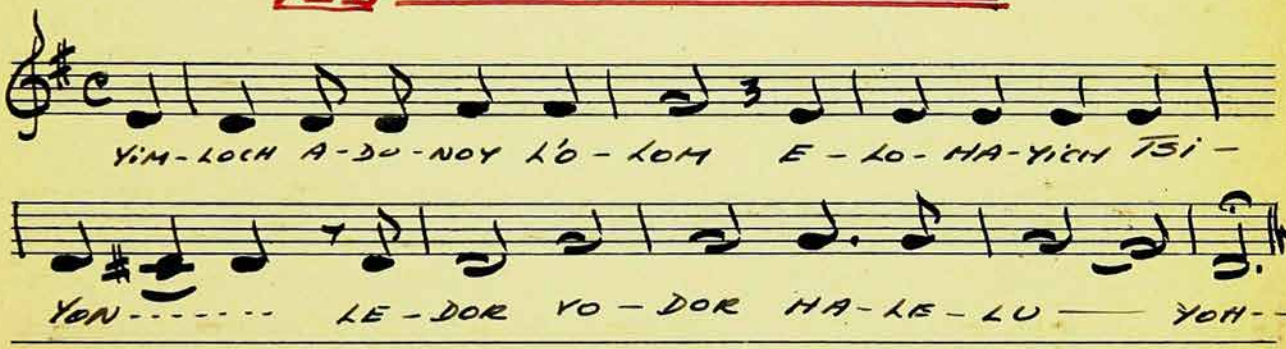
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

Printed in U. S. A.

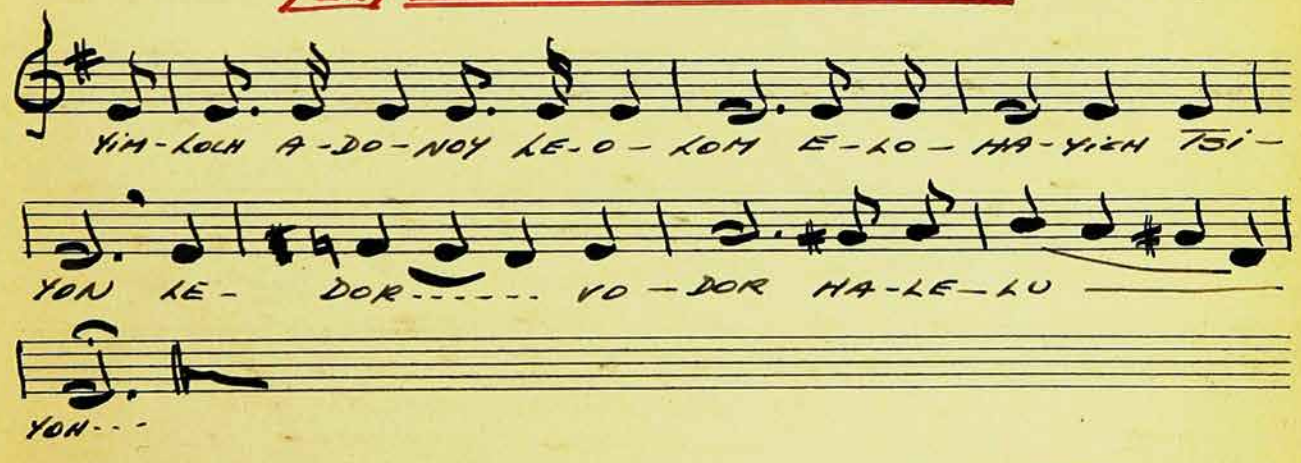

-Solo- (Cantor Solo can be Substituted)
KA — DASH TIS — GA — DAL VÁIS —
KA — DASH BÁOCH-- YE-RU-SHO-LA-YIM IR — CHO
L'DOR ---- VO — DOR L'DOR ---- VO — DOR
OL NE-TSACH NE-TSO-CHIM
-Solo-
V'-EY-NEY — NU
SI — RE-NOH MAL-CHU-SE-CHO ---- KA-DO-VOR
MO — O-MUR B'-SHI — REY U — ZE —
-CHO -CHO-- VE-E-NEY — NU SI — RE —
NOH MAL-CHU-SE — CHO KA-DO — VOR MO — O —
MUR BÁSHI — REY U — ZE-CHO --- AL YE-DEY
DO — VID DO-VID MO-SHI-ACH DO-VID MO-SHI-ACH
AL YE-DEY DO-VID DO — VID MO-SHI — ACH --- AL YE-
DEY DO-VID DO-VID MO-SHI-ACH
Cantor
DO-VID MO-SHI-



11. "KEDUSHA – YIMLOCH" (I.)

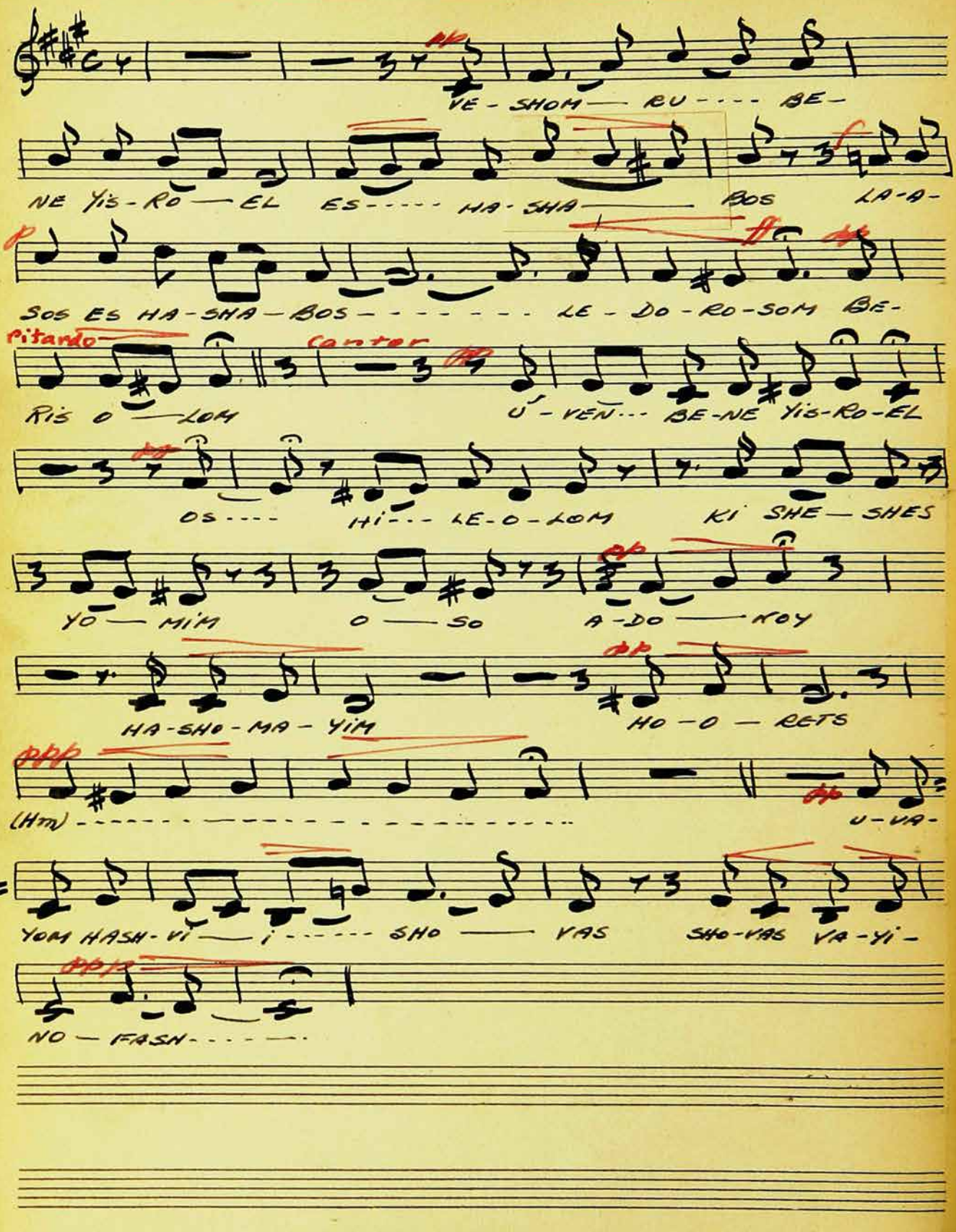


12. "KEDUSHA – YIMLOCH" (II.)



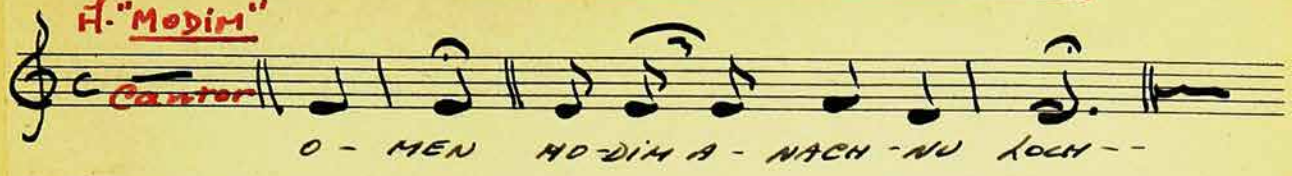
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 42 lines
Printed in U. S. A.

13. "VESHOM'RU"


VE-SHOM— RU---- BE-
NE YIS-RO— EL ES----- HA-SHA— BOS LA-A-
SOS ES HA-SHA-BOS-------- LE-DO-RO-SOM BE-
Ritardo
RIS O— LOM
cantor
U'-VEN... BE-NE YIS-RO-EL
OS---- HI--- LE-O-LOM KI SHE— SHES
YO— MIM O— SO A-DO— NOY
HA-SHO-MA-YIM HO-O— RETS
(Hm)-------- U-VA-
YOM HASH-VI— I------ SHO— VAS SHO-VAS VA-YI-
NO— FASH-----.

14 "RESPONSES - SHABBOS"

A. "MODIM"



B. "BIRCHAS KOHANIM"

15 "RESPONSES - YOM TOV"

A. "GENERAL"

B. "YA-AHLE V'YOVO"

C. "MODIM"

D. "BIRCHAS KOHANIM"

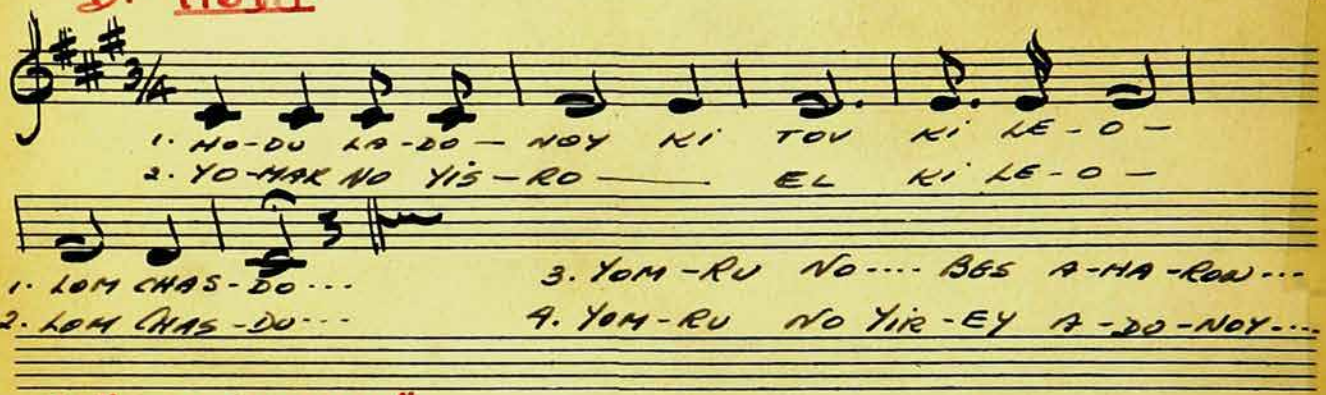
NOTE: This is done Twice

Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.

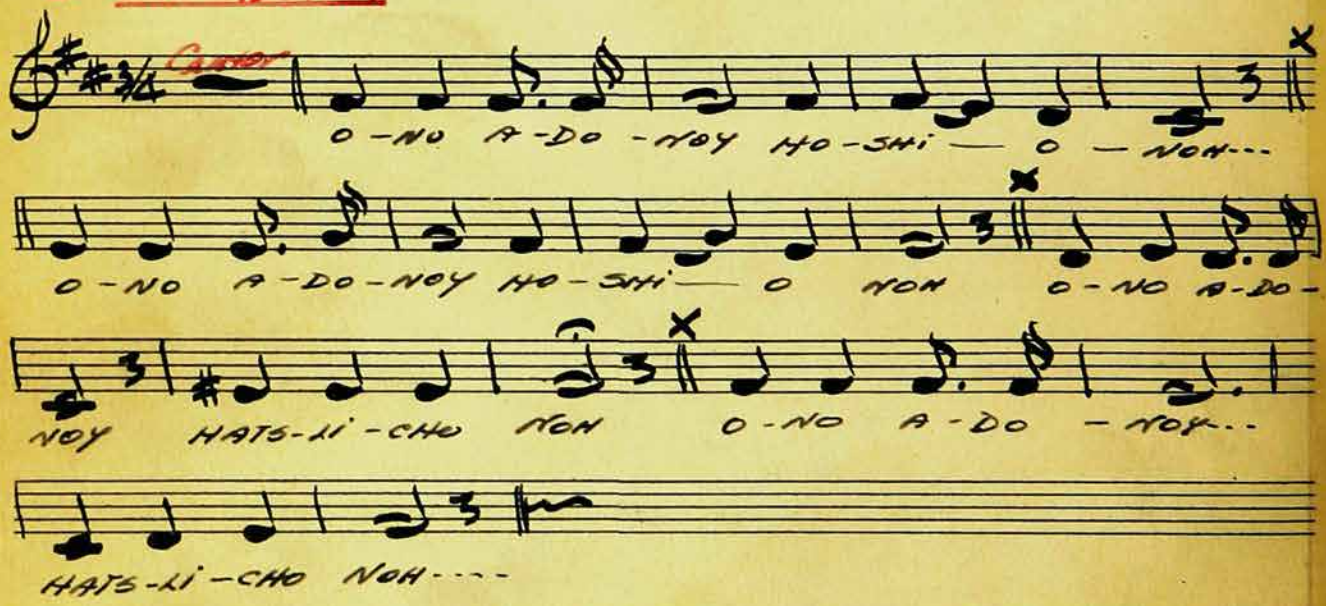
16 "RESPONSES - HALLEL"

A. "BROCHO"

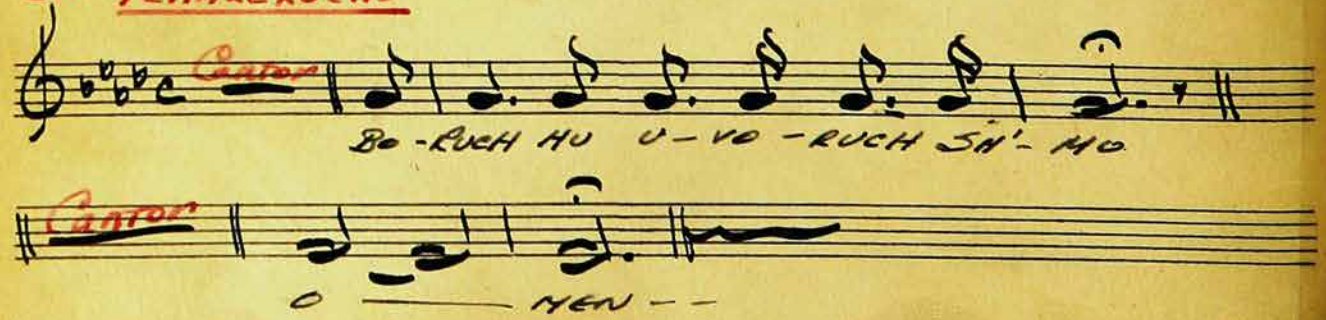
B. "HOLL"



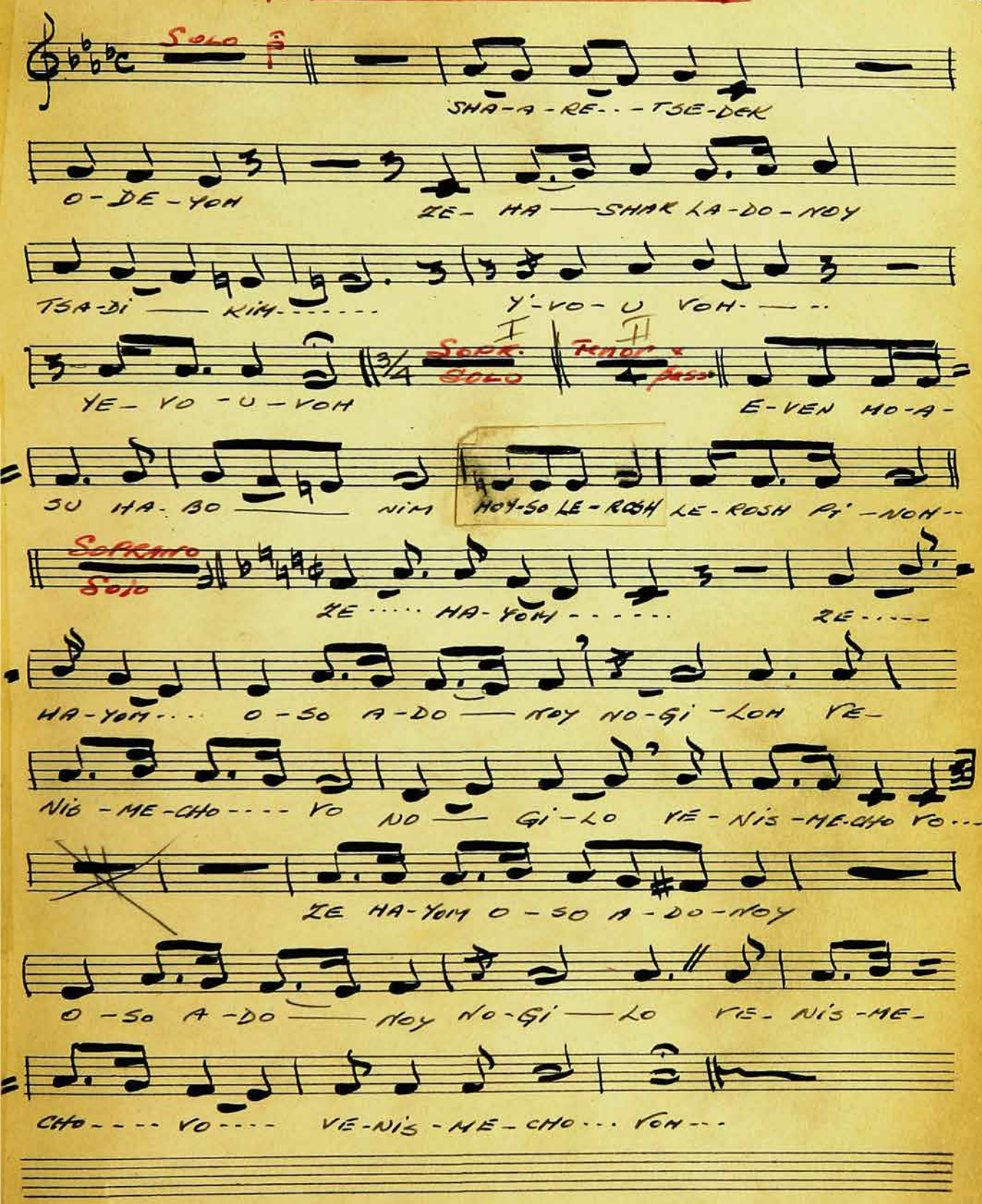
C. "ONO ADONOY"



D. "YEHALELUCHO"



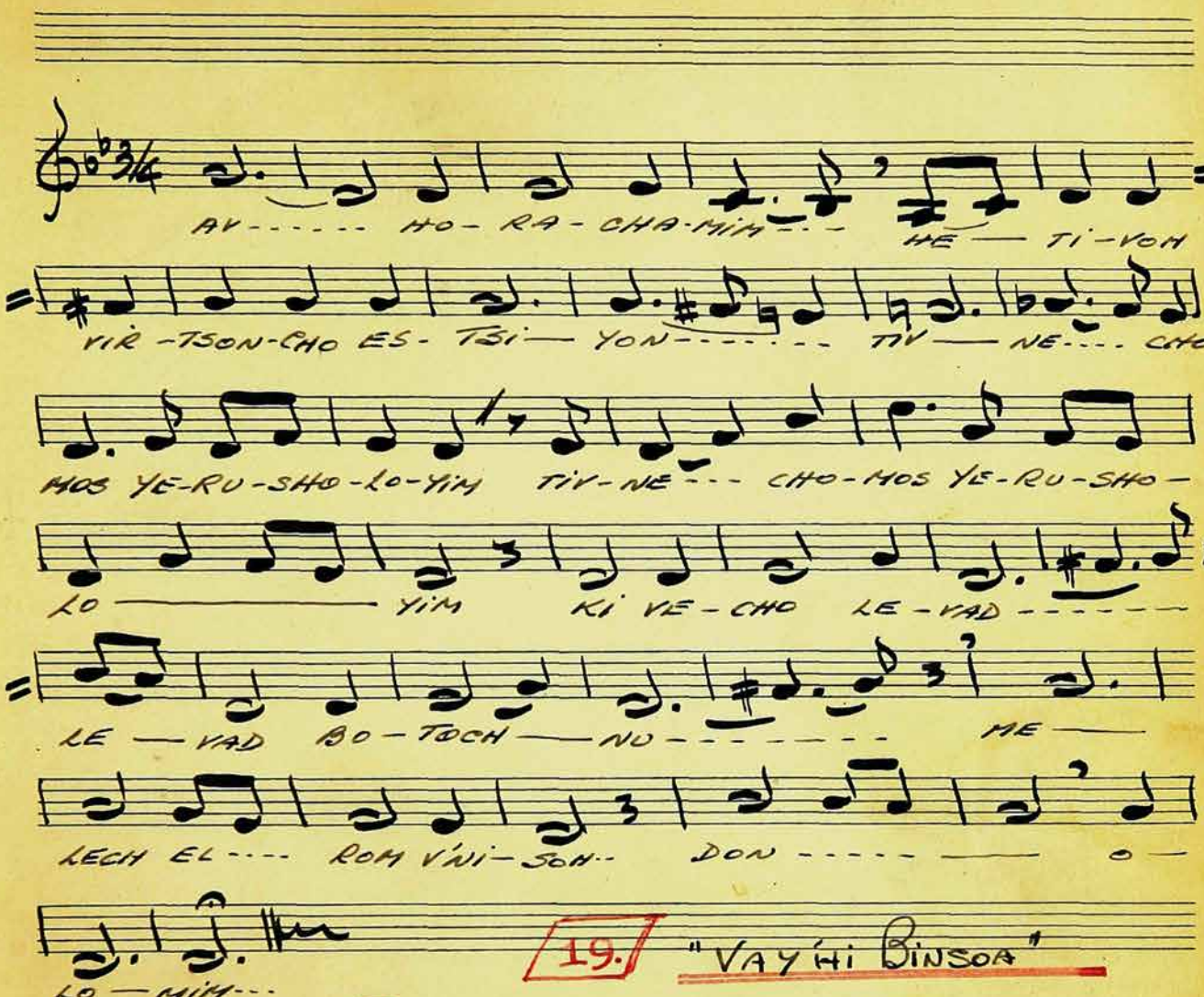
17. "PIS'CHU LI" (HALLEL)



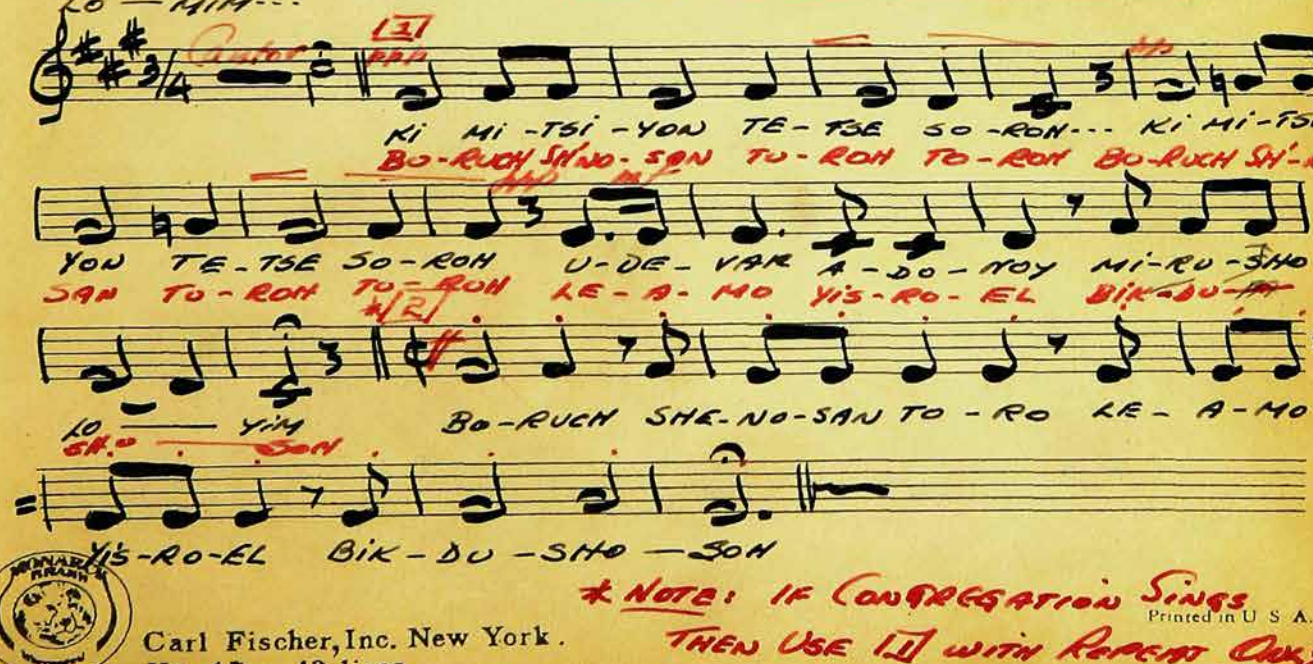
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

Printed in U. S. A.

18 "AV HORACHAMIM"



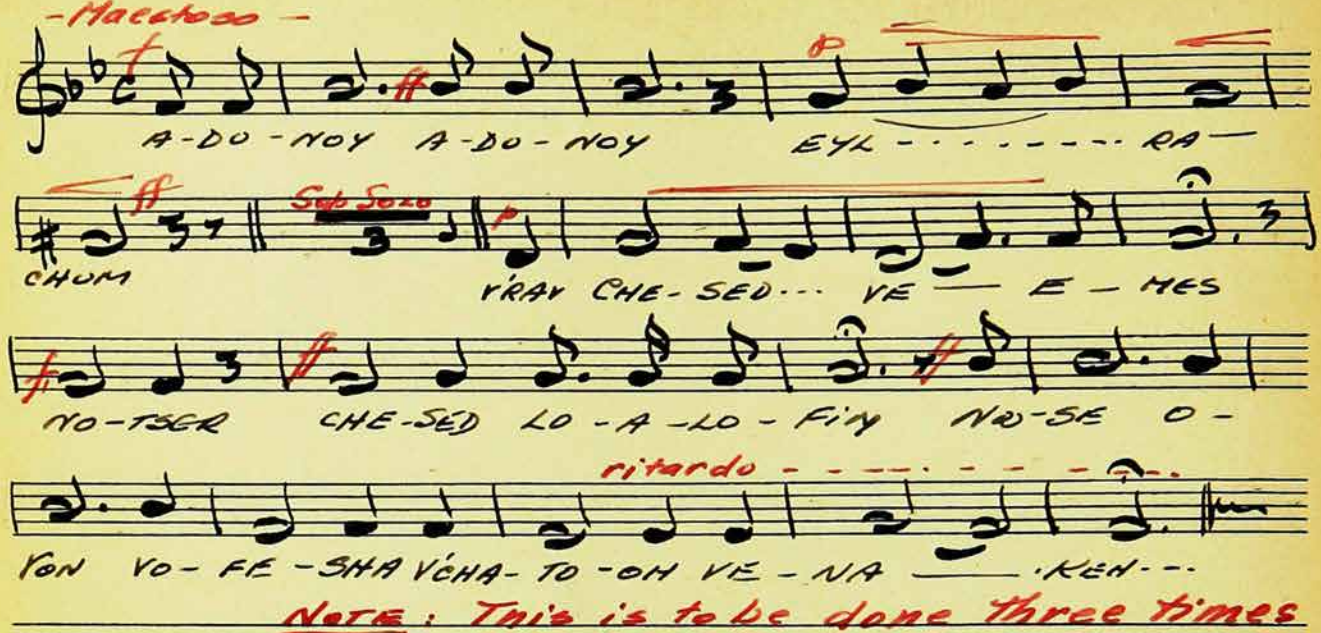
19. "VAY'HI BINSOA"



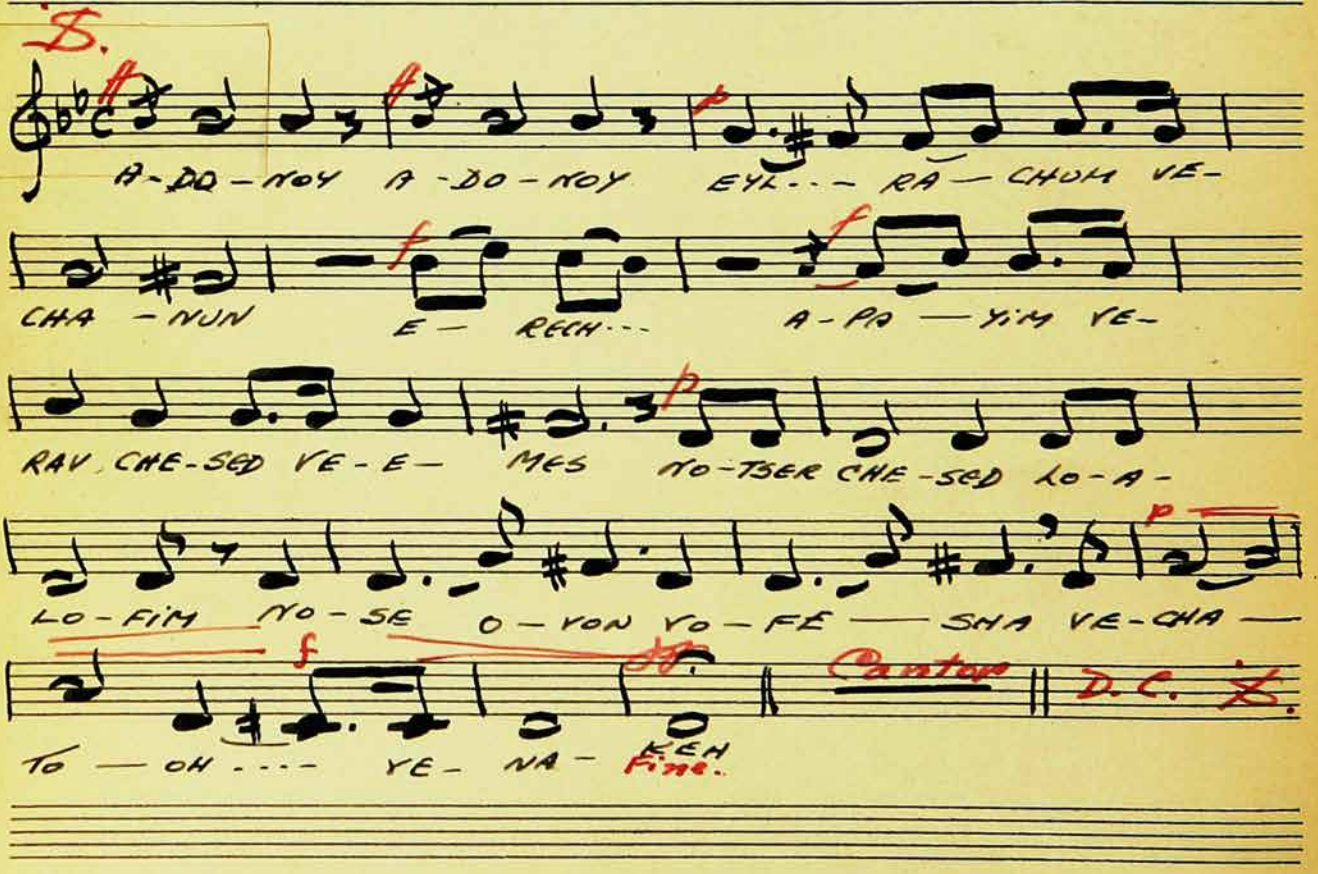
* NOTE: IF CONGREGATION SINGS THEN USE [1] WITH REPEAT ONLY

Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U S A.

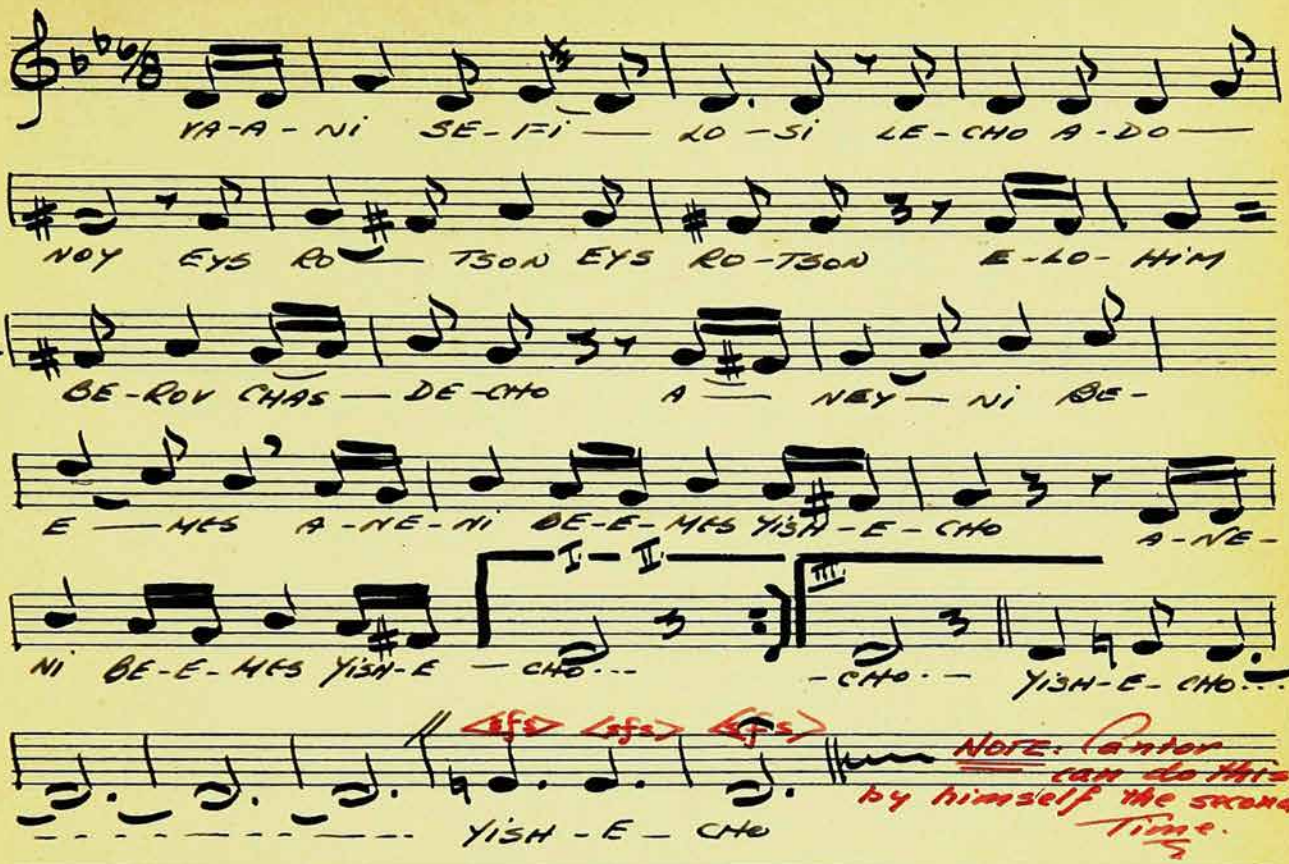
20. "ADONOY! ADONOY!" (I.)



21. "ADONOY! ADONOY" (II.)



22. "VA-ANI SEFILOSI"

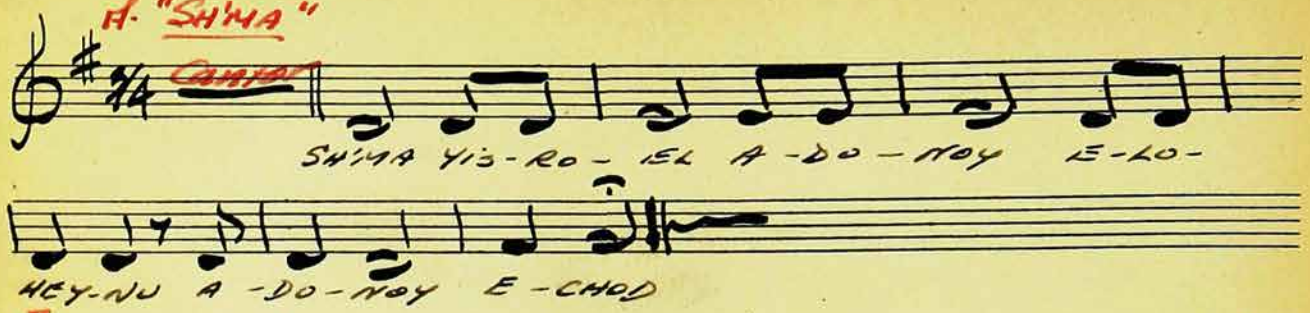


Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

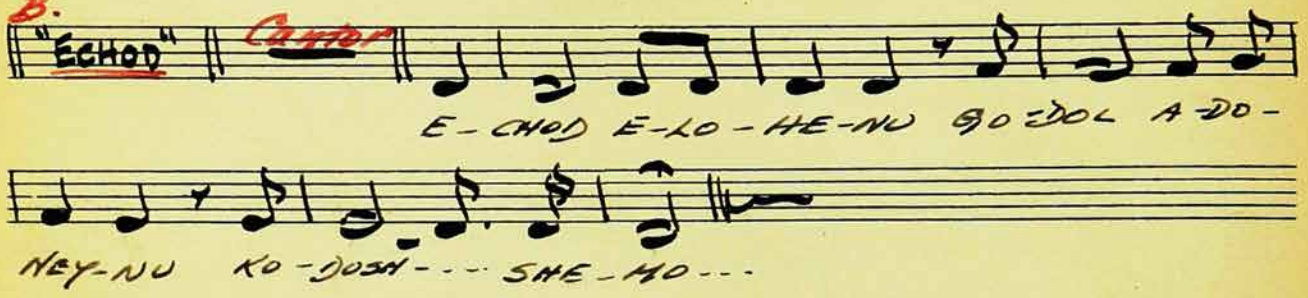
Printed in U. S. A.

23 "TAKING OUT SCROLLS"

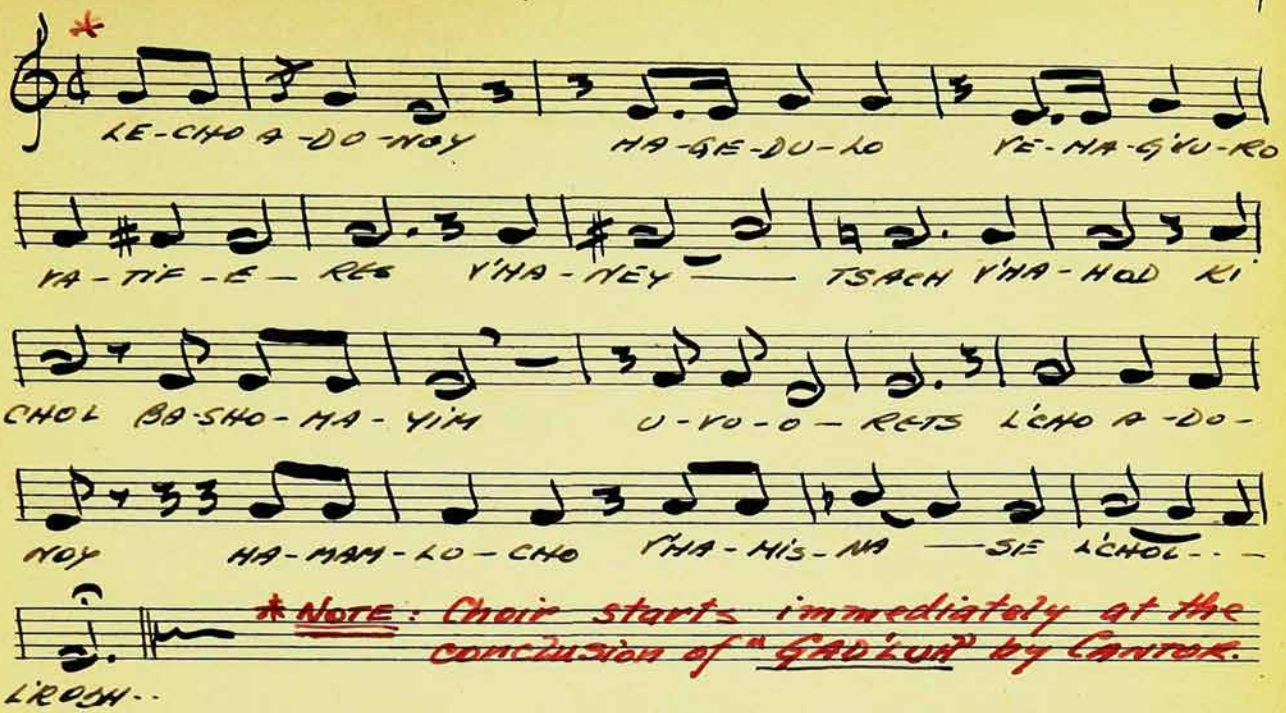
A. "SH'MA"



B. "ECHOD"

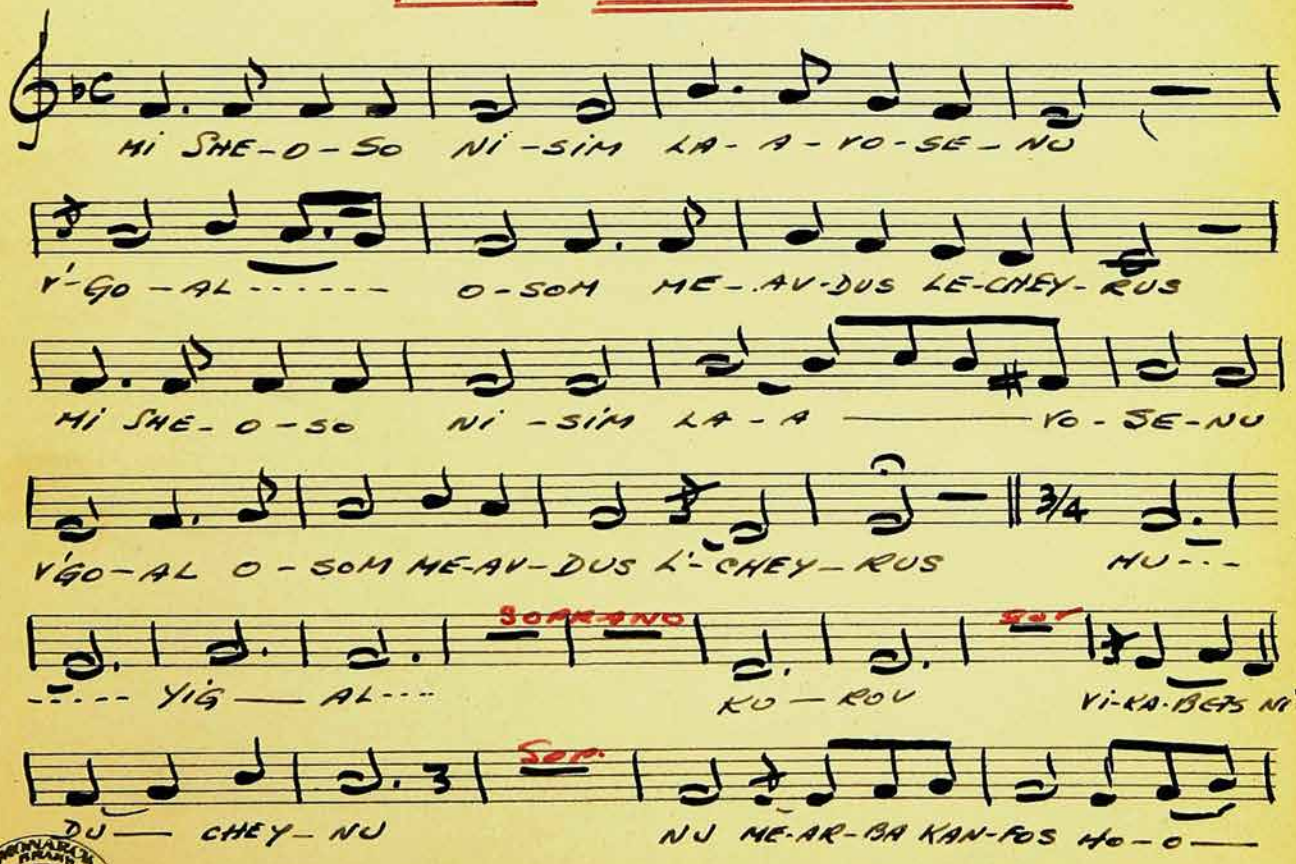


24 "L'CHO ADONOY"

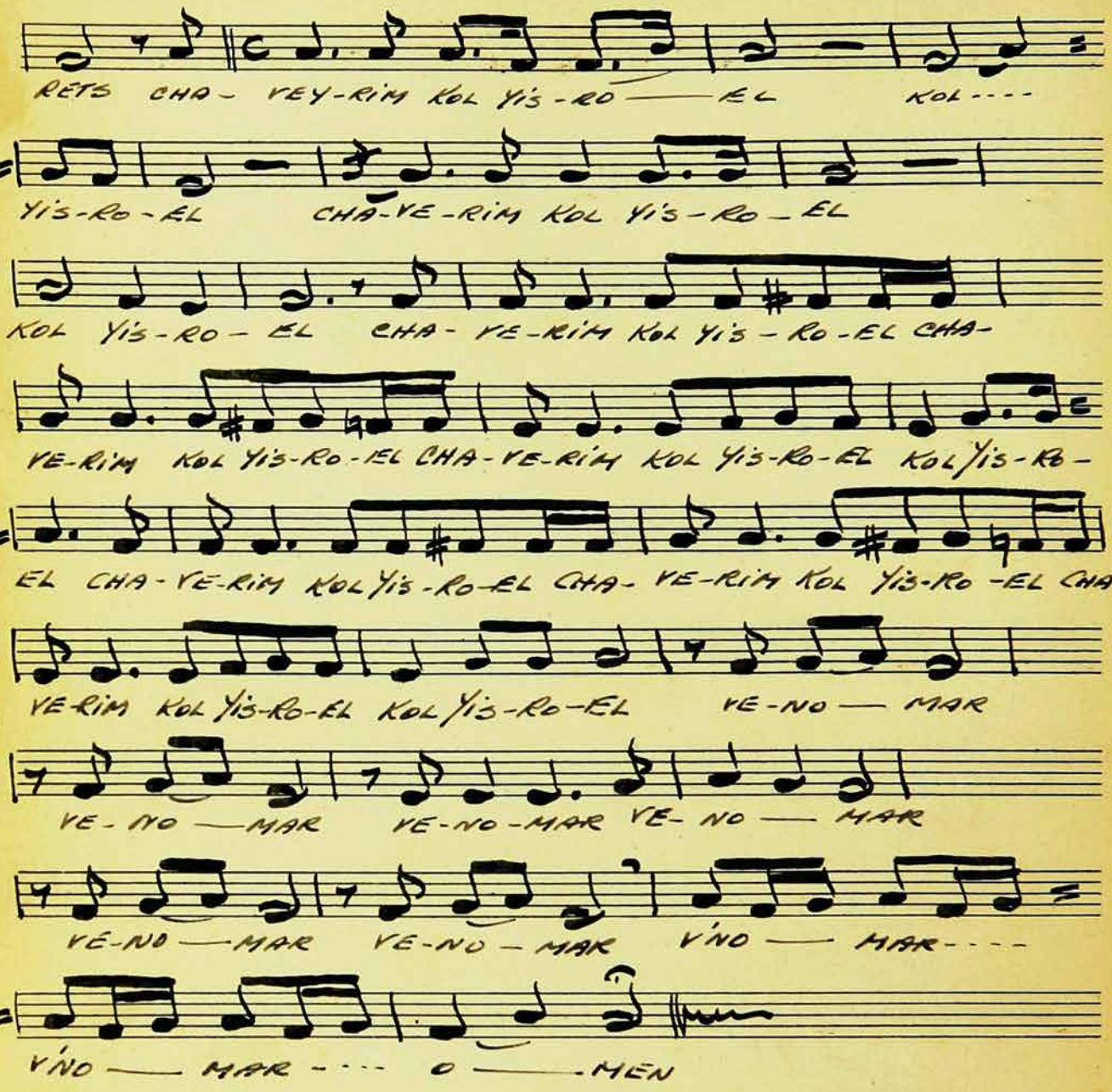


*NOTE: Choir starts immediately at the conclusion of "GAD'LU" by Cantor.

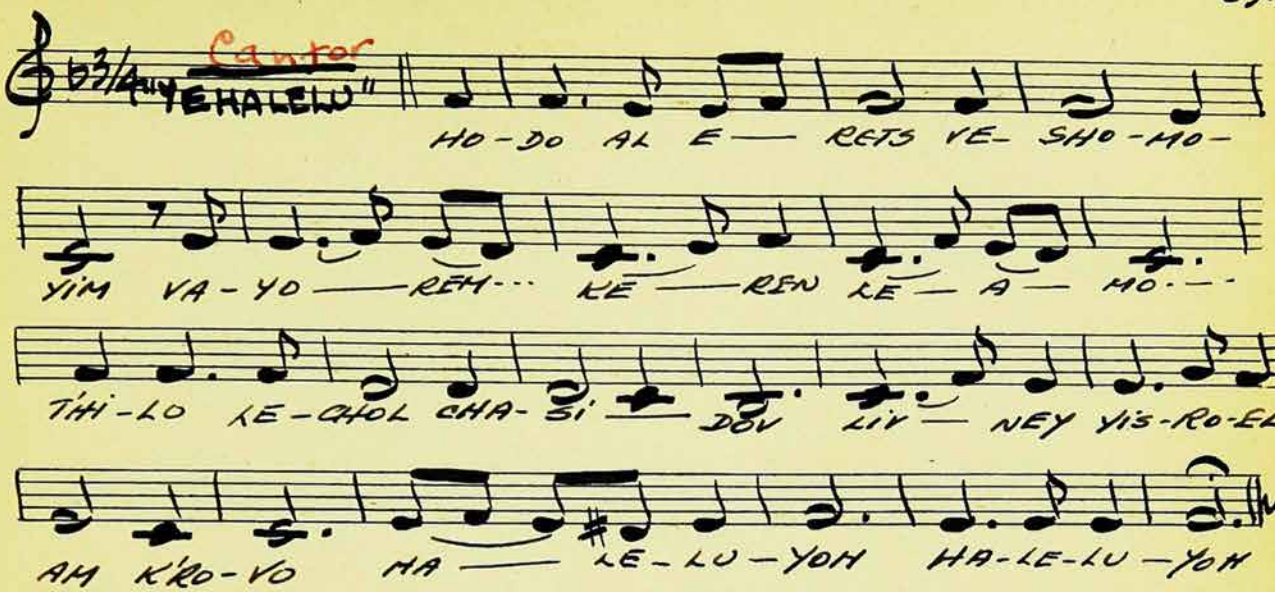
25. "MI SHEOSO NISIM"



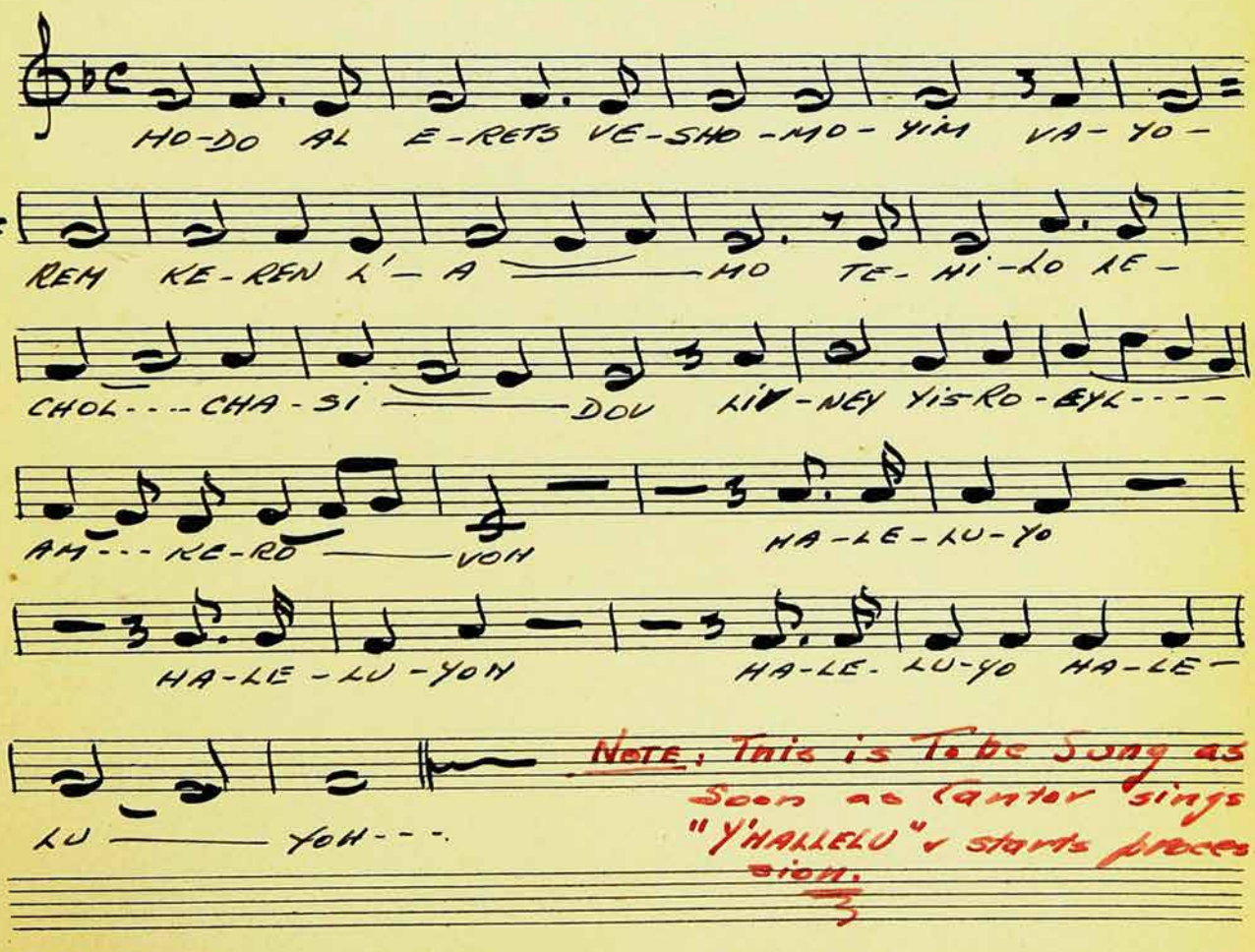
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.


RETS CHA- VEY-RIM KOL YIS-RO — EL KOL----
YIS-RO-EL CHA-VE-RIM KOL YIS-RO — EL
KOL YIS-RO — EL CHA- VE-RIM KOL YIS-RO-EL CHA-
VE-RIM KOL YIS-RO-EL CHA-VE-RIM KOL YIS-RO-EL KOL YIS-RO-
EL CHA-VE-RIM KOL YIS-RO-EL CHA- VE-RIM KOL YIS-RO-EL CHA-
VE-RIM KOL YIS-RO-EL KOL YIS-RO-EL VE-NO — MAR
VE-NO — MAR VE-NO-MAR VE-NO — MAR
VE-NO — MAR VE-NO — MAR VI-NO — MAR----
VI-NO — MAR --- O — MEN

26 "HODO AL ERETS" (I.)



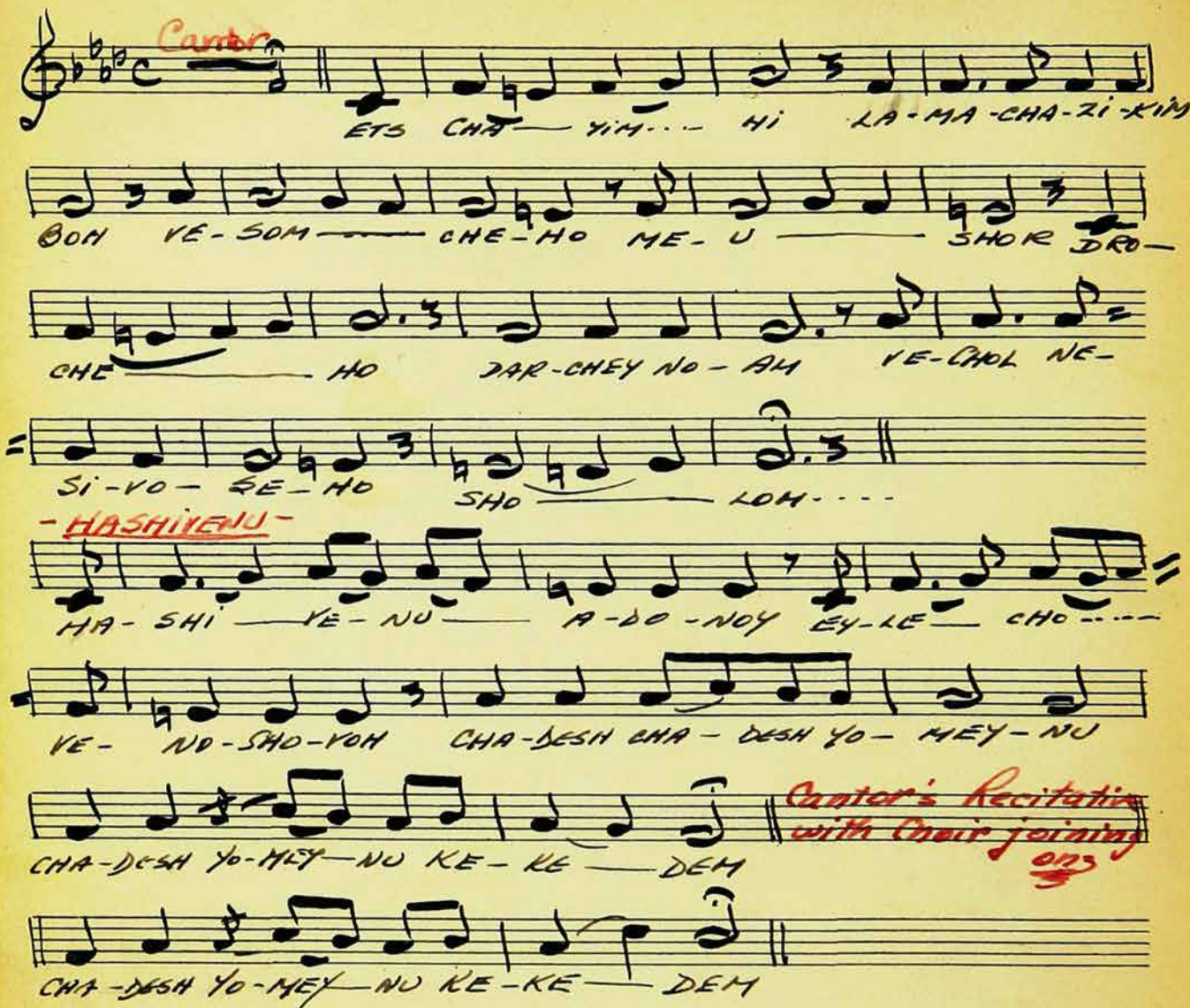
27 "HODO AL ERETS" (II.)



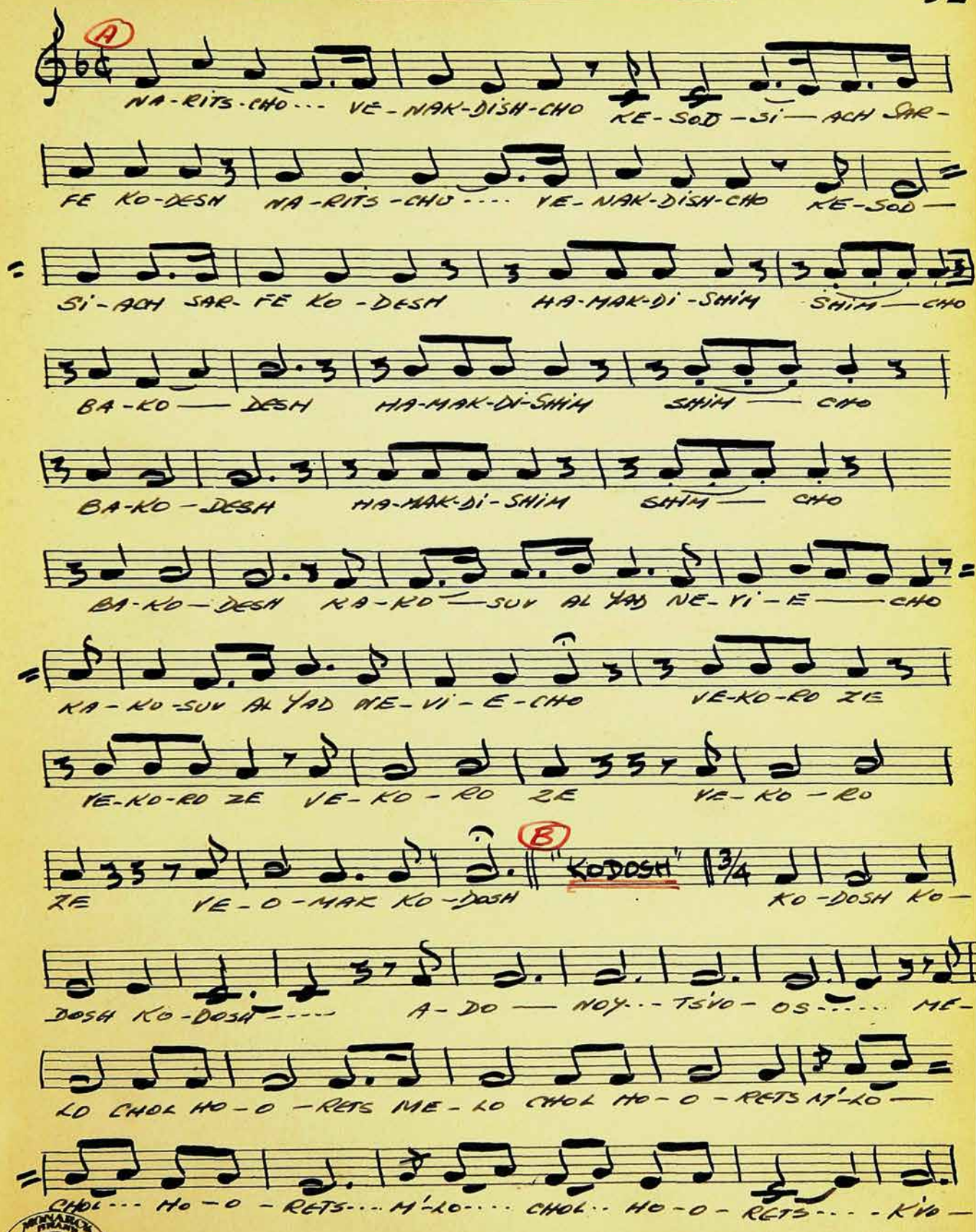
NOTE: This is To be Sung as Soon as Cantor sings "Y'HALLELU" & starts procession.

Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.

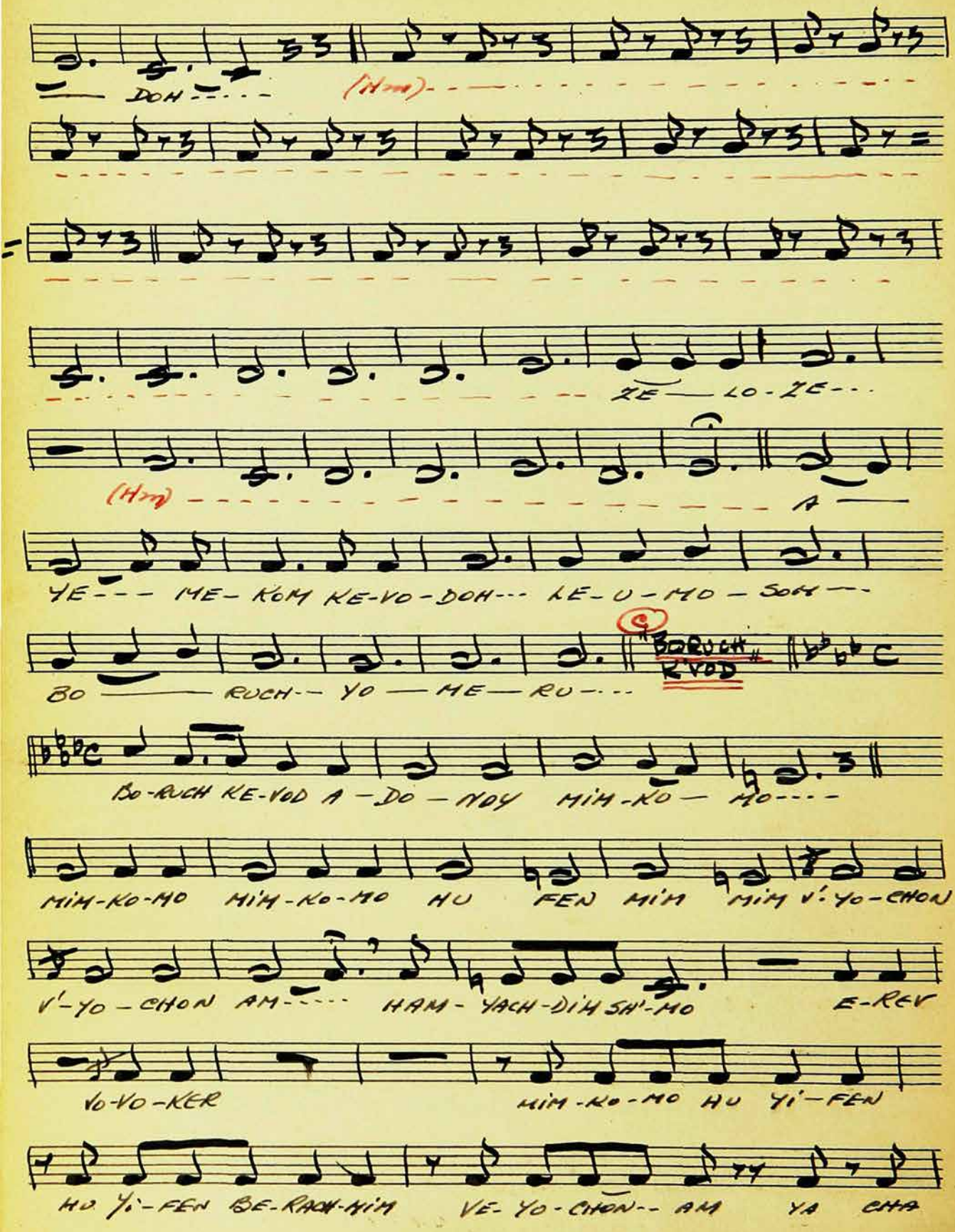
28 "ETS CHAYIM HI"

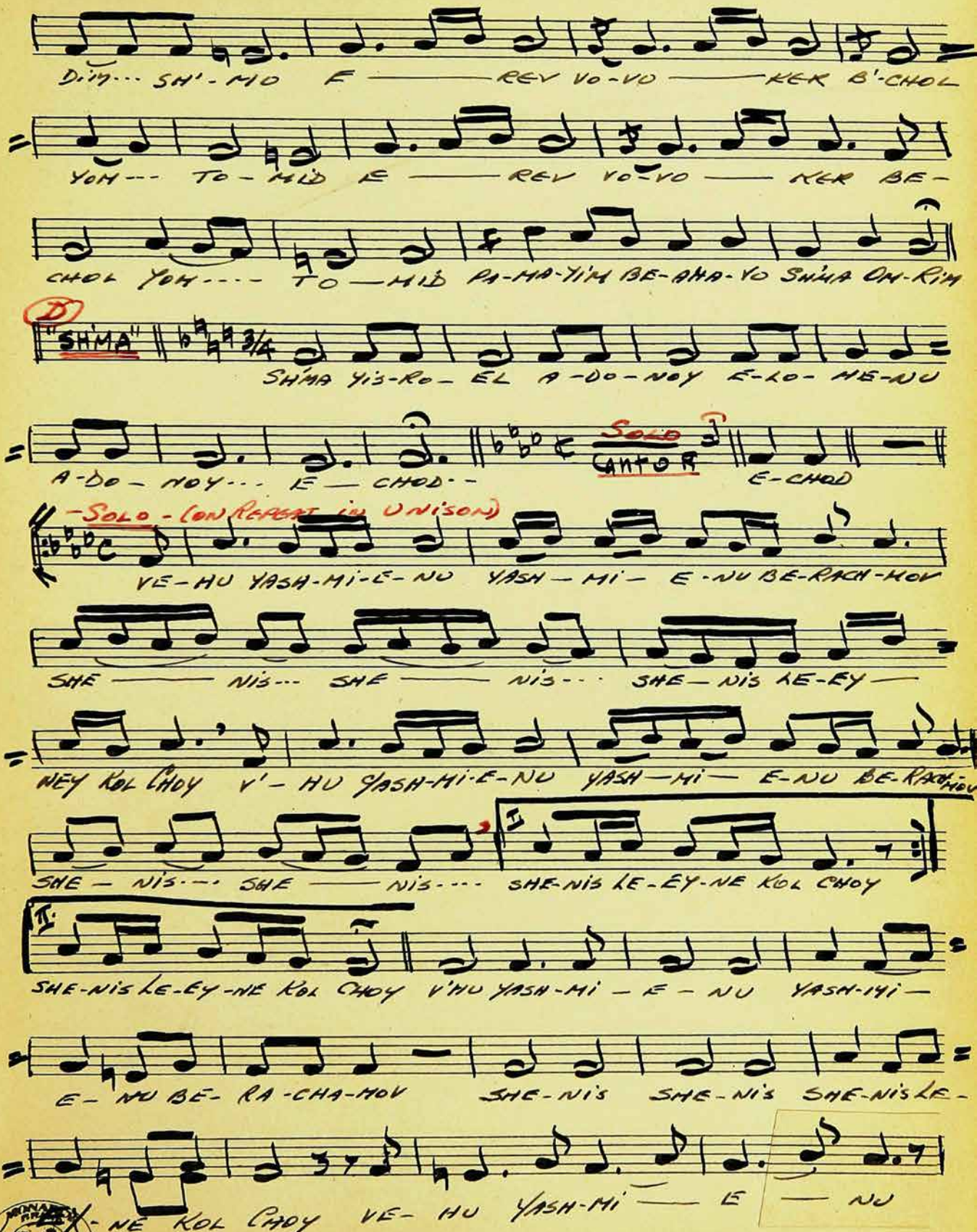


29. "KEDUSHA - MOSAF" (I)

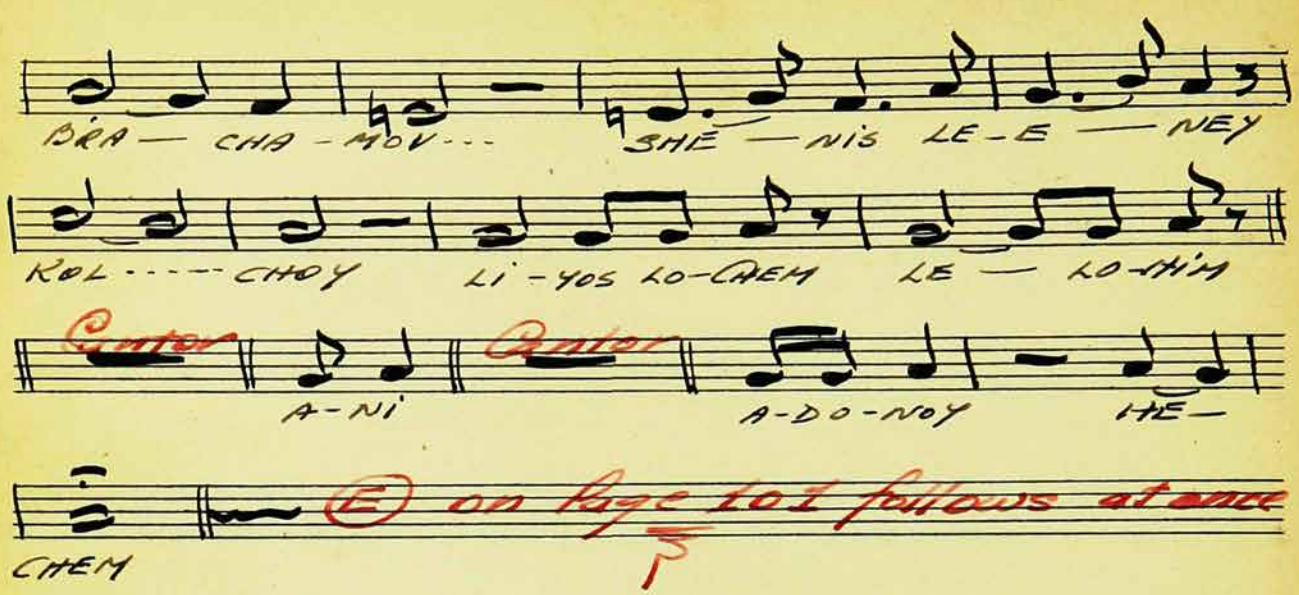


Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.


DOH
(Hmm)
ZE LO-ZE
(Hm)
A
YE-- ME- KOM KE-VO-DOH-- LE-U-MO-SOM
BO RUCH-- YO ME RU
BORUCH
KVOD
BO-RUCH KE-VOD A-DO-NOY MIM-KO-MO
MIM-KO-MO MIM-KO-MO HU FEN MIM MIM V'-YO-CHON
V'-YO-CHON AM HAM-YACH-DIM SH'-MO E-REV
VO-VO-KER
MIM-KO-MO HU YI'-FEN
HU YI'-FEN BE-RACH-MIM VE-YO-CHON-- AM YA CHA



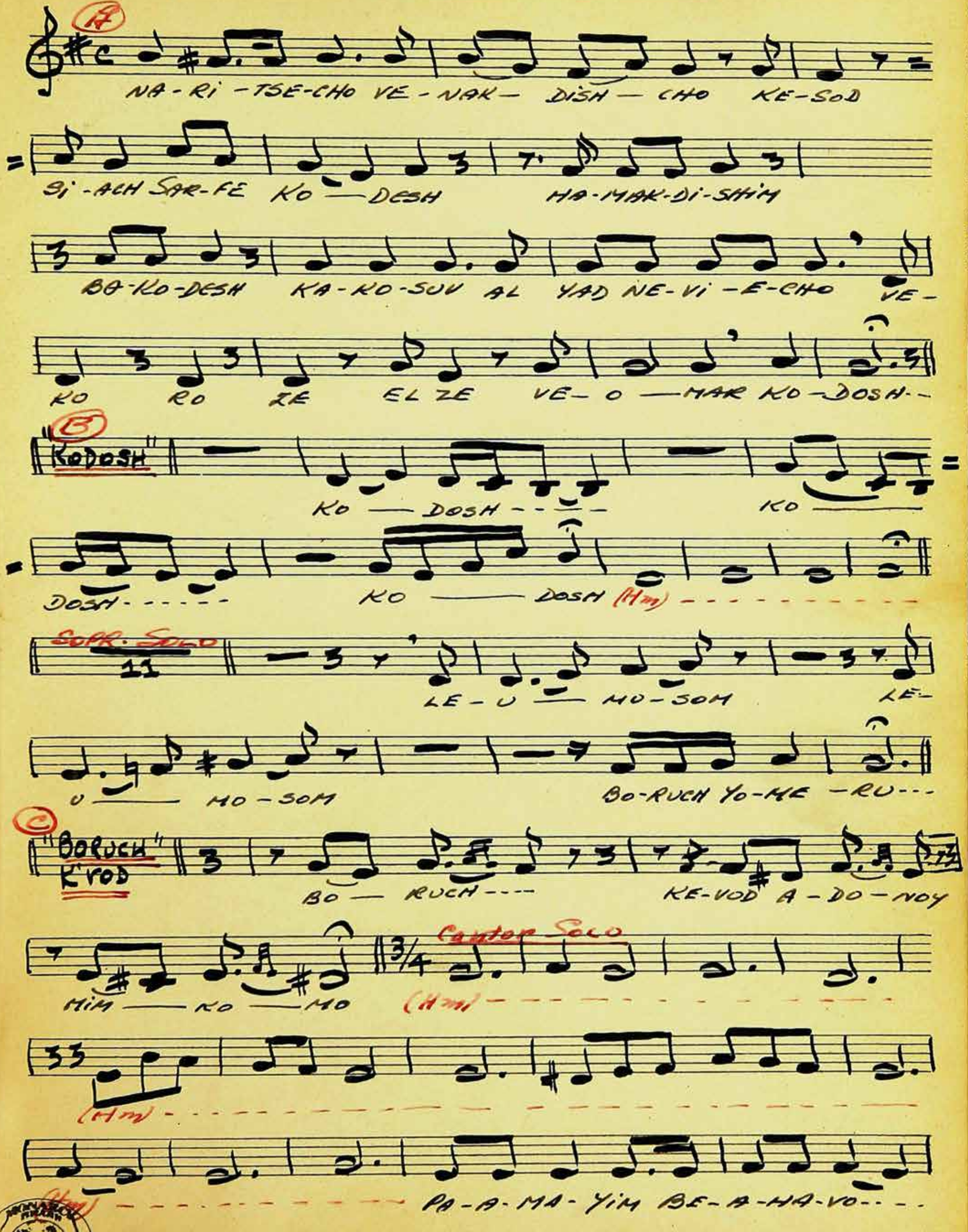
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.


BRA — CHA - MOV - - - SHE — NIS LE - E — NEY
KOL - - - - CHOY LI - YOS LO - CHEM LE — LO - HIM

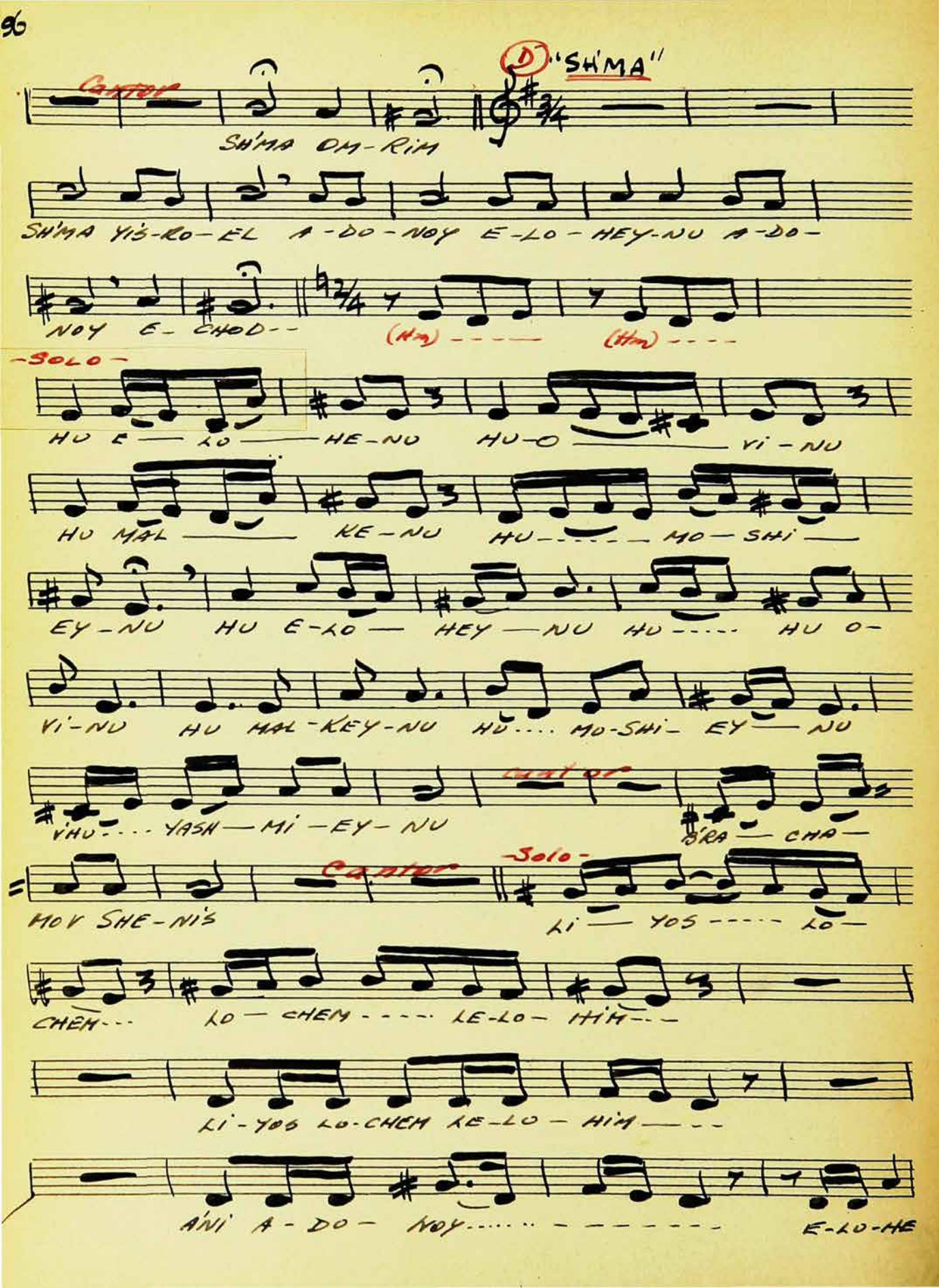
A - NI

A - DO - NOY HE —
CHEM

/30./ "KEDUSHA - MUSAF" (II.)



Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.
Printed in U. S. A.


D "SH'MA"
Cantor
SH'MA OM-RIM
SH'MA YIS-RO-EL A-DO-NOY E-LO-HEY-NU A-DO-
NOY E-CHOD--
(Hm) ---- (Hm) ----
-SOLO-
HU E-LO-HE-NU HU-O-VI-NU
HU MAL-KE-NU HU-MO-SHI-
EY-NU HU E-LO-HEY-NU HU---- HU O-
VI-NU HU MAL-KEY-NU HU.... MO-SHI-EY-NU
Cantor
VHU.... YASH-MI-EY-NU
B'RA-CHA-
Cantor
-Solo-
MOV SHE-NIS
LI-YOS---- LO-
CHEM--- LO-CHEM---- LE-LO-HIM---
LI-YOS LO-CHEM LE-LO-HIM---
A'NI A-DO-NOY..... E-LO-HE

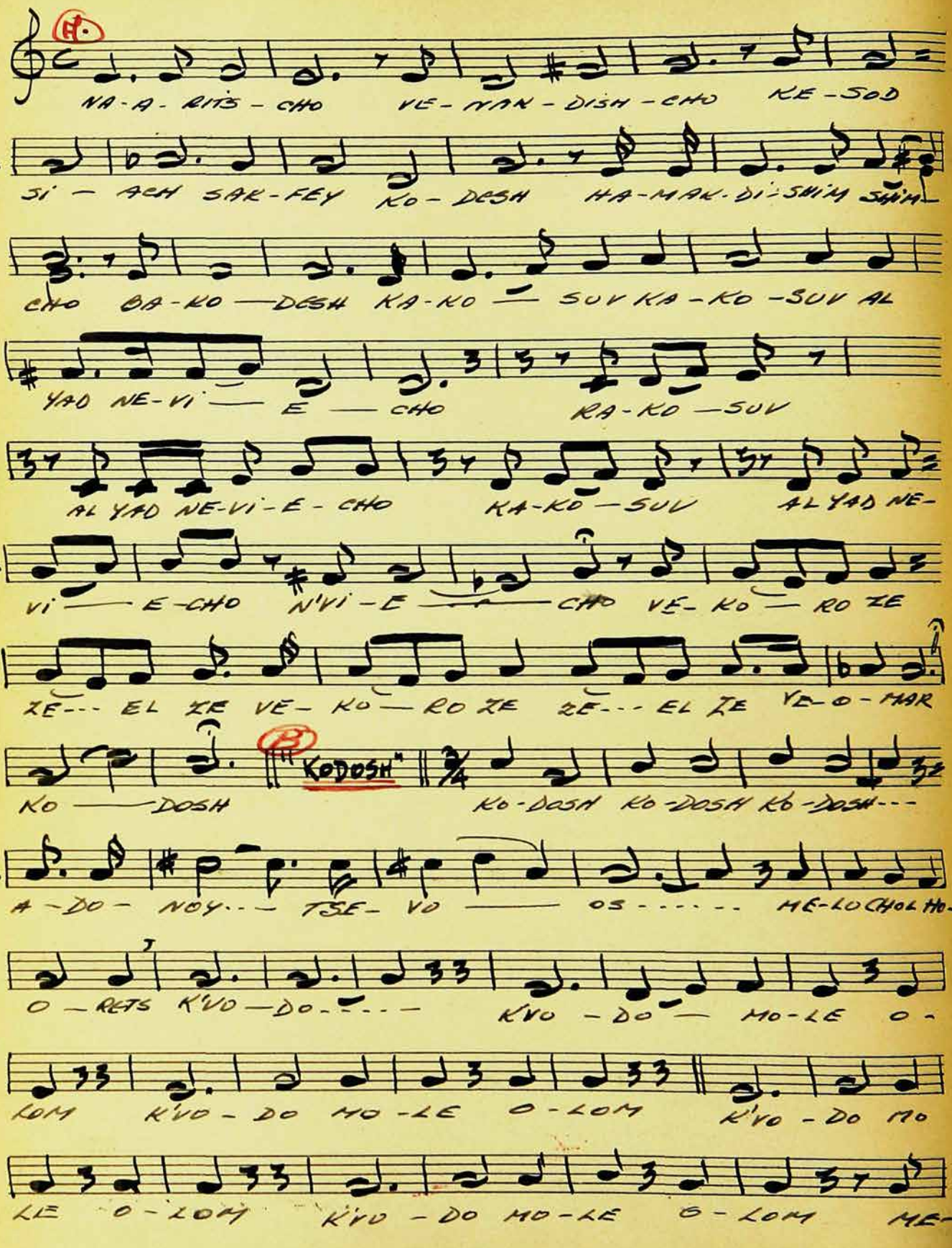
CHEM

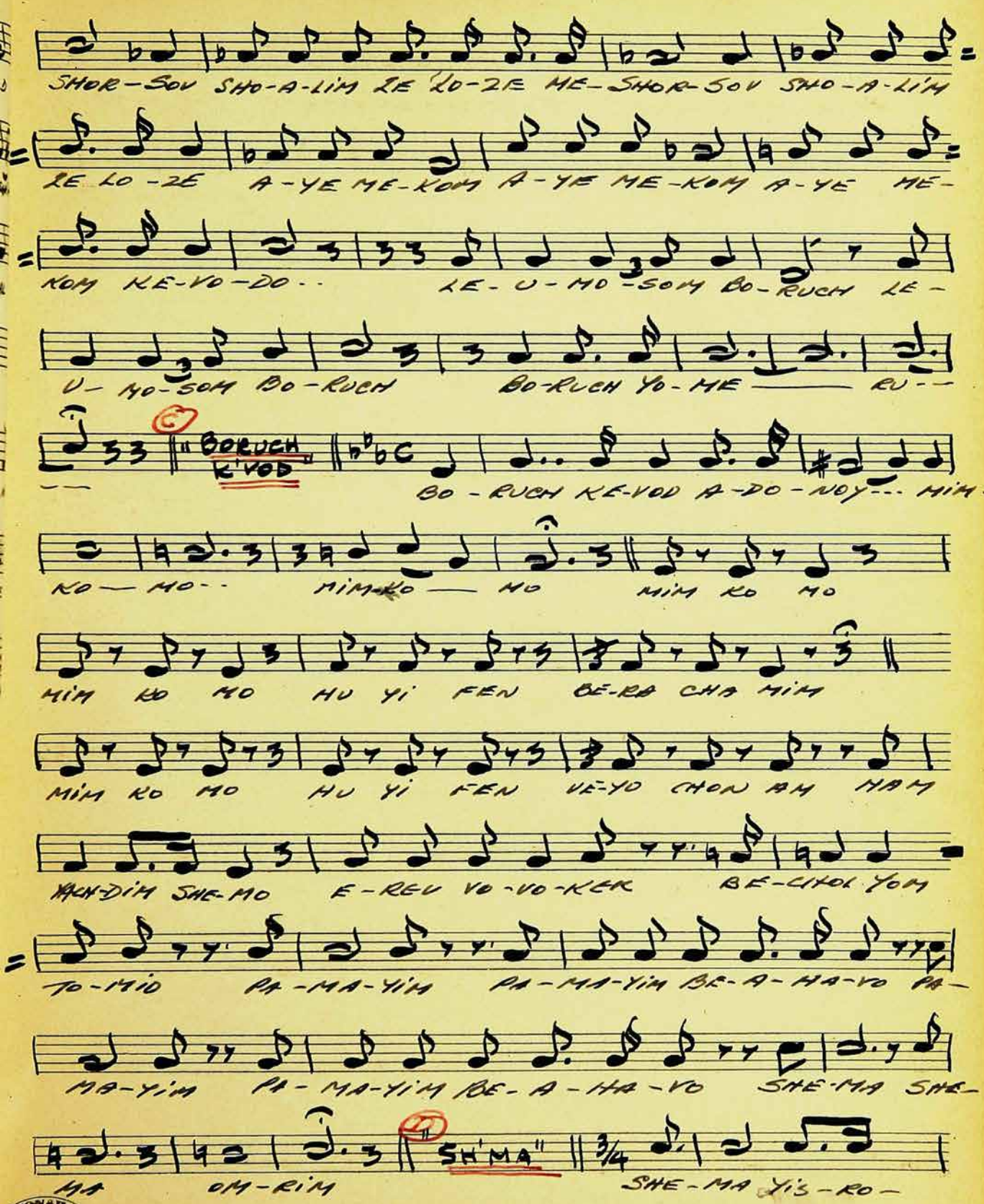
(E) on Page 101 follows here at once.

Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

Printed in U. S. A.

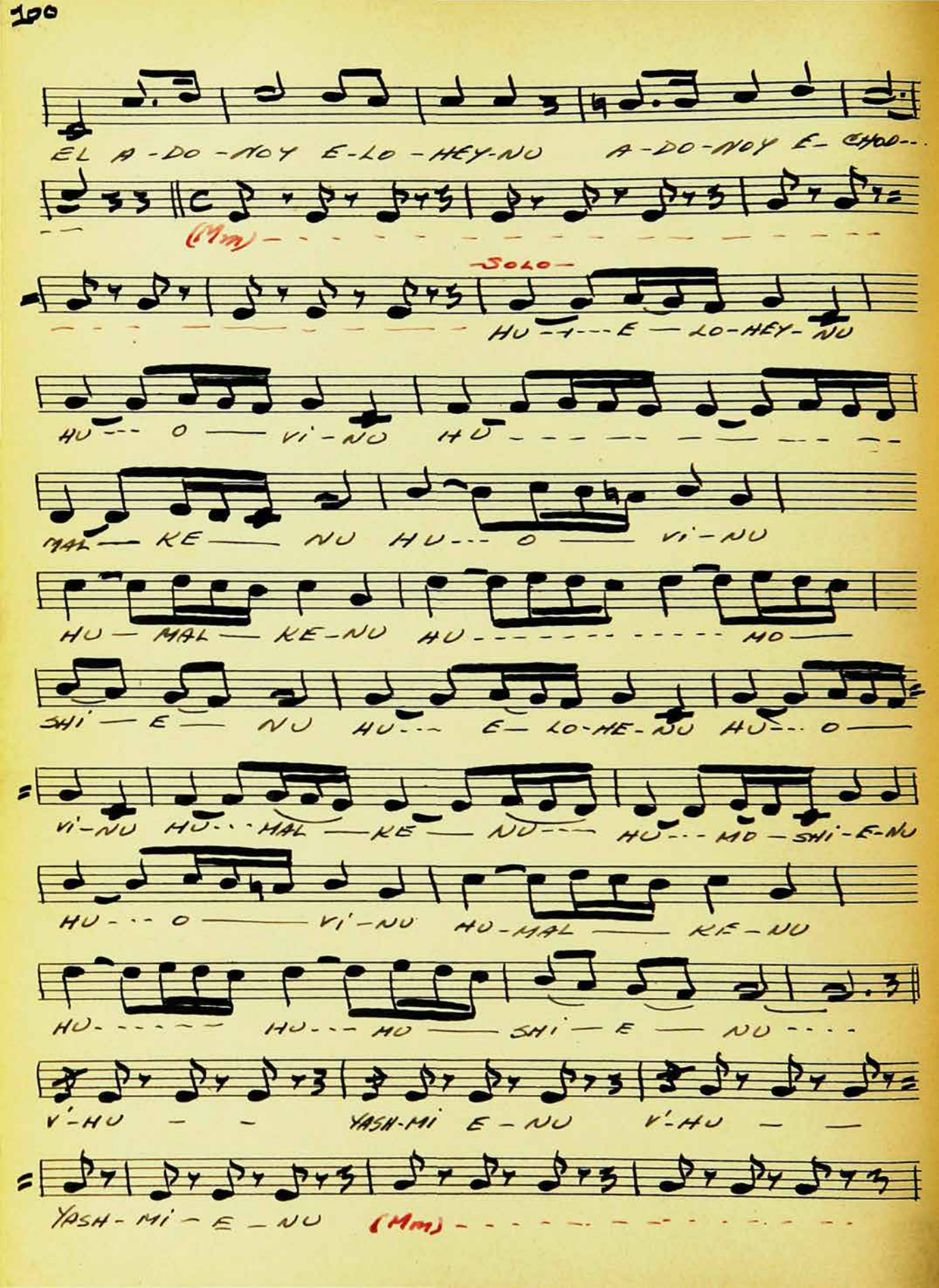
31. "MUSAF – KEDUSHA" (III.)

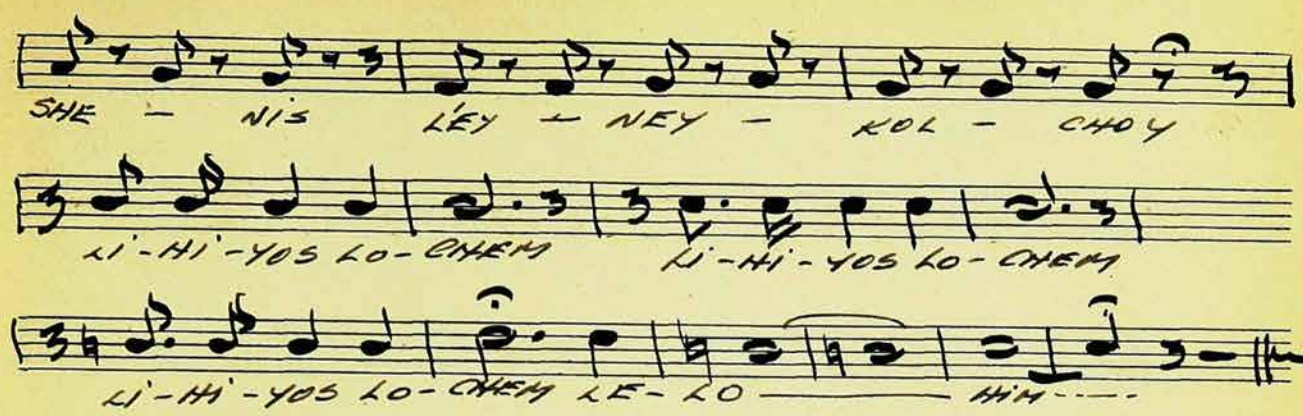




Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

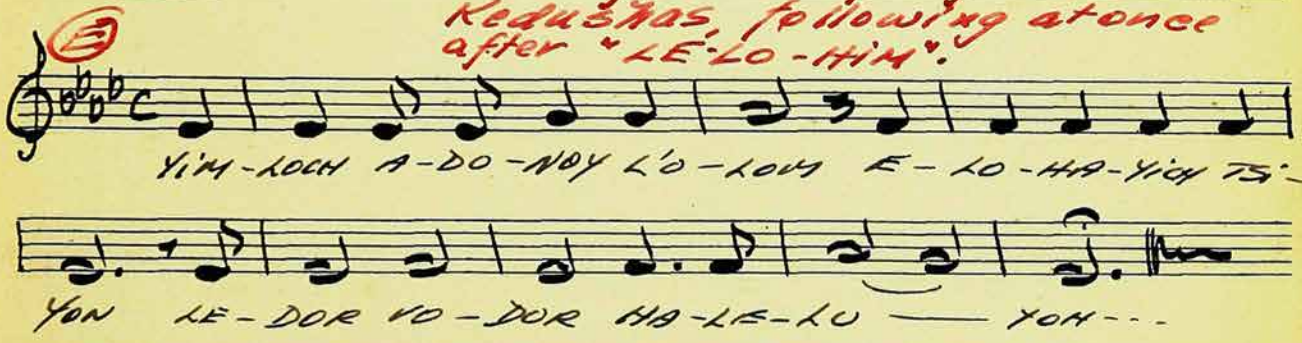
Printed in U. S. A.


EL A-DO-NOY E-LO-HEY-NU A-DO-NOY E-CHOD-
(Mm)
-SOLO-
HU-I---E-LO-HEY-NU
HU--- O — VI-NU HU
MAL — KE — NU HU--- O — VI-NU
HU — MAL — KE-NU HU MO —
SHI — E — NU HU--- E-LO-HE-NU HU--- O —
VI-NU HU--- MAL — KE — NU--- HU--- MO — SHI-E-NU
HU--- O — VI-NU HU-MAL — KE-NU
HU- HU--- MO — SHI — E — NU
V'-HU — — YASH-MI E-NU V'-HU — —
YASH-MI-E-NU (Mm)



* "YIMLOCH"

*NOTE: To be used after any of the three Kedushas, following at once after "LE-LO-HIM".

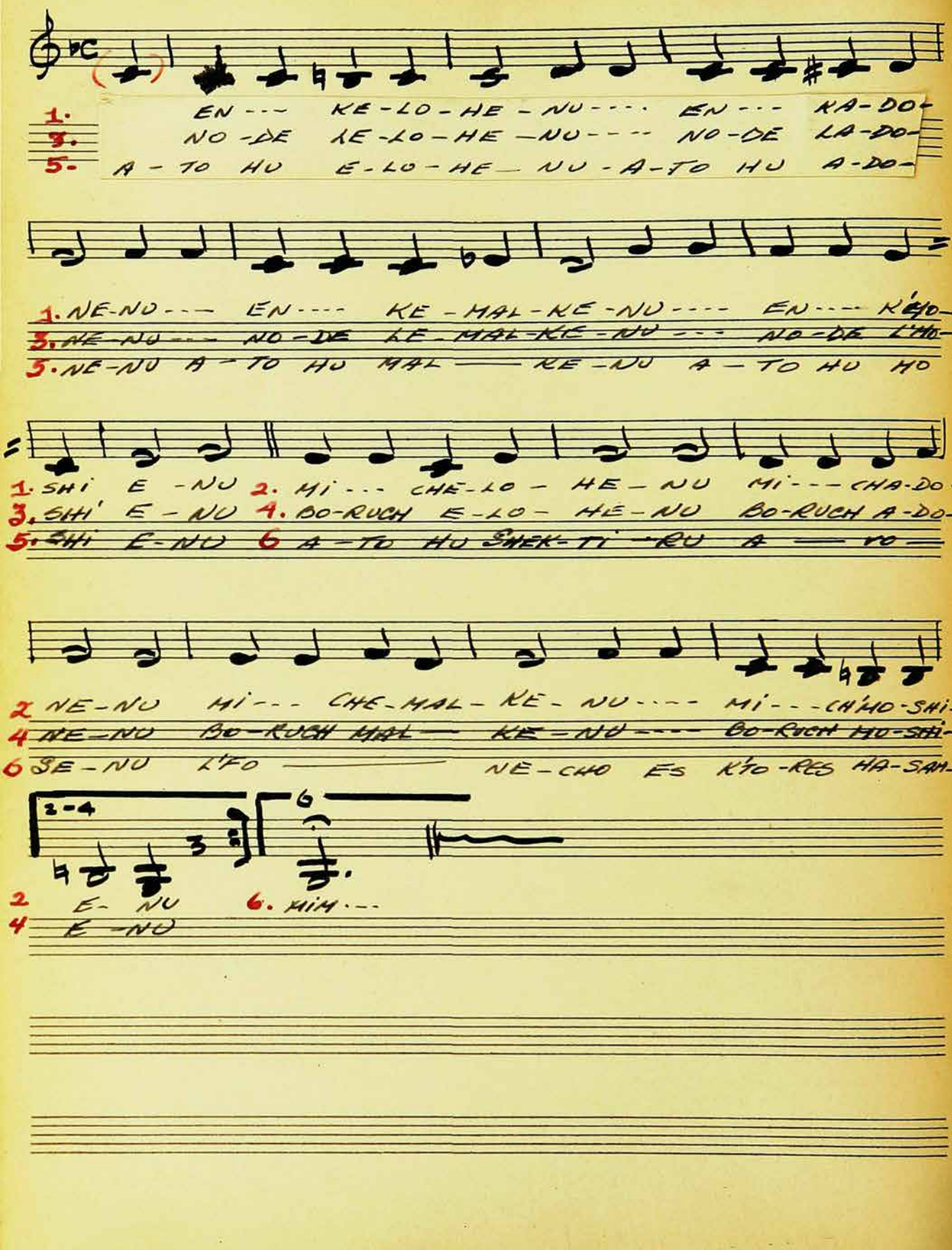


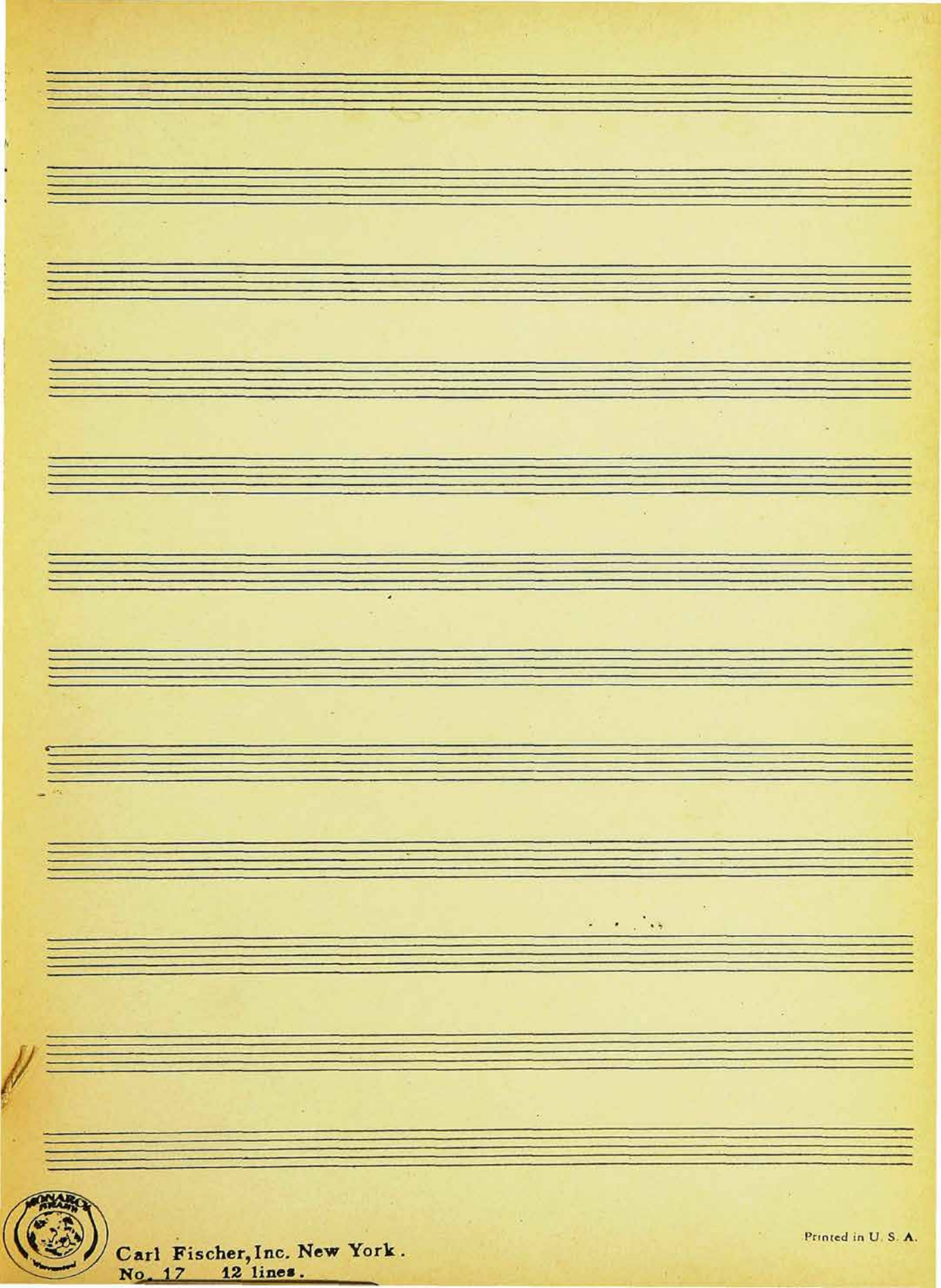
Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

Printed in U. S. A.

32.

"EN KELOHENU"





Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 12 lines.

Printed in U. S. A.

Carl Fischer, Inc. New York.
No. 17 . 12 lines.

Printed in U. S. A.

YESHIVA UNIVERSITY
CANTORIAL
TRAINING INSTITUTE

anukkah Songster
1 All The World

CHANUKKAH SONGSTER

Containing a complete

Children's Musical Service

AND OTHER HYMNS IN
ENGLISH AND HEBREW

BY

A. W. BINDER

Musical Director of Temple Emanu-El Religious School and Y.M.H.A.
New York City

YESHIVA UNIVERSITY
CANTORIAL
TRAINING INSTITUTE

NEW YORK
BLOCH PUBLISHING COMPANY
"The Jewish Book Concern"

Copyright, 1922, Bloch Publishing Company, New York

YESHIVA UNIVERSITY
CANTORIAL
TRAINING INSTITUTE

FOREWORD

This Songster was composed to fill a need which has been long felt in congregations, religious schools and other organizations. It has been my aim to make the songs and hymns of a real live character, particularly to be singable by large numbers. I have also aimed to incorporate the finer Jewish sense which is felt in our traditional Jewish music and at the same time to uphold a musical standard.

Hymns Nos. 1 and 2 are appropriate for Chanukkah or any other occasion. They can be sung by congregation or school.

The Children's Musical Service can be carried out by soloists, school and selected chorus, or by soloists and selected chorus, or by soloists and school. The first suggestion is most effective, giving most variety.

"Father in Heaven," of the Musical Service, is to be sung first by a solo voice, then repeated by the entire school. The blessings, which are in Hebrew, are to be sung by a boy's voice, with the school answering the Amens.

"Chanukkah Candles" can be sung by a specially selected group or by the entire school. The last number, "Chanukkah," is to be sung by the entire school, thereby giving the effect of a great finale.

"Rock of Ages" is a new harmonization of the traditional hymn, which is appropriate for synagogue or school.

"Haneros Halolu" is a hymn especially appropriate for the home service, directly after the kindling of the lights.

"Al Hanissim" is an old traditional tune which is sung during the service of the Sabbath in Chanukkah week. It is most effective when the refrain is introduced by the cantor or leader and then repeated by the congregation. The congregation repeats the refrain during the various intervals pointed out in the music.

October, 1922.

THE COMPOSER.

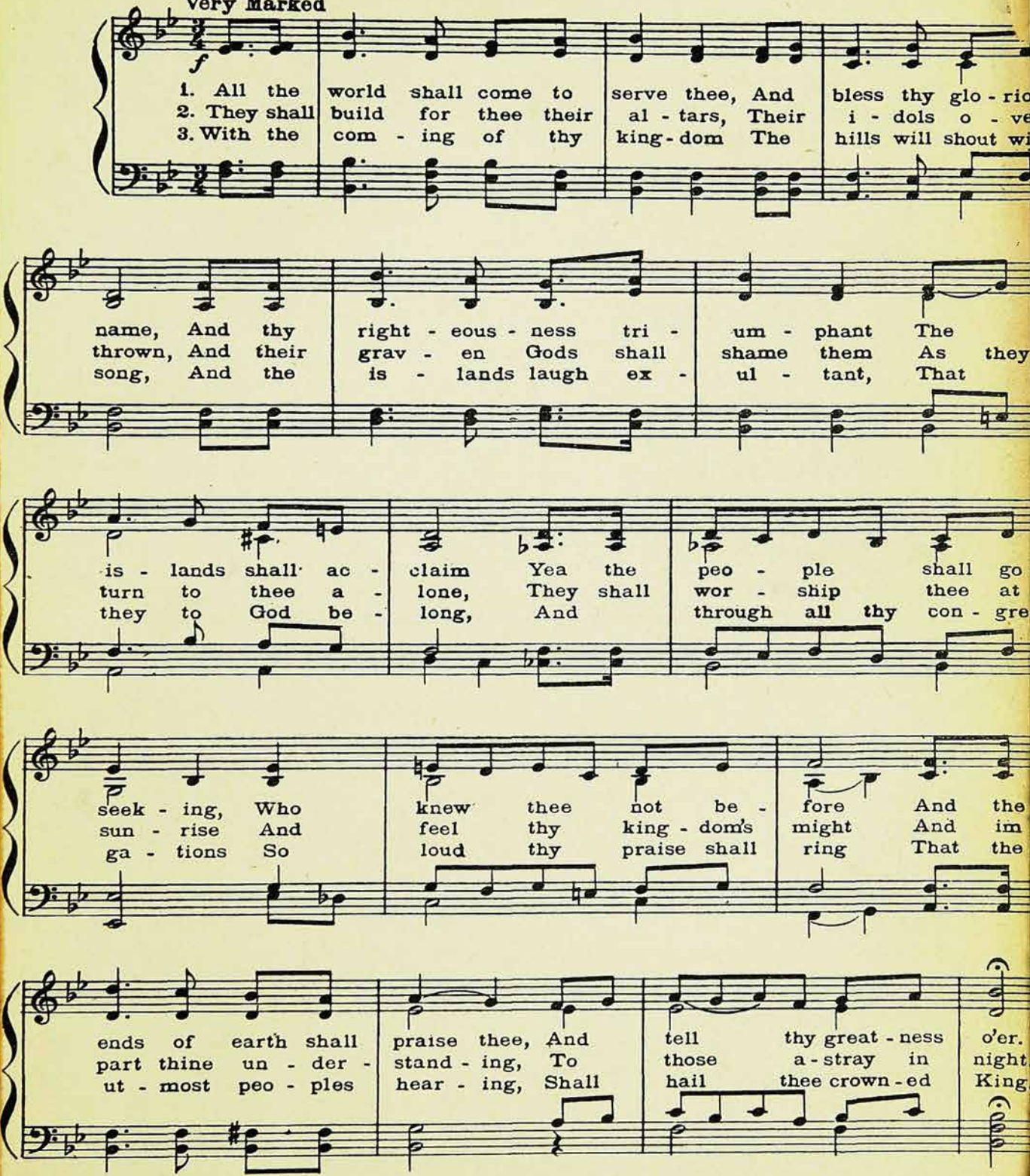
PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA.

A Chanukkah Songster

Translated from the Hebrew "Vaye'thayu" by ISRAEL ZANGWILL

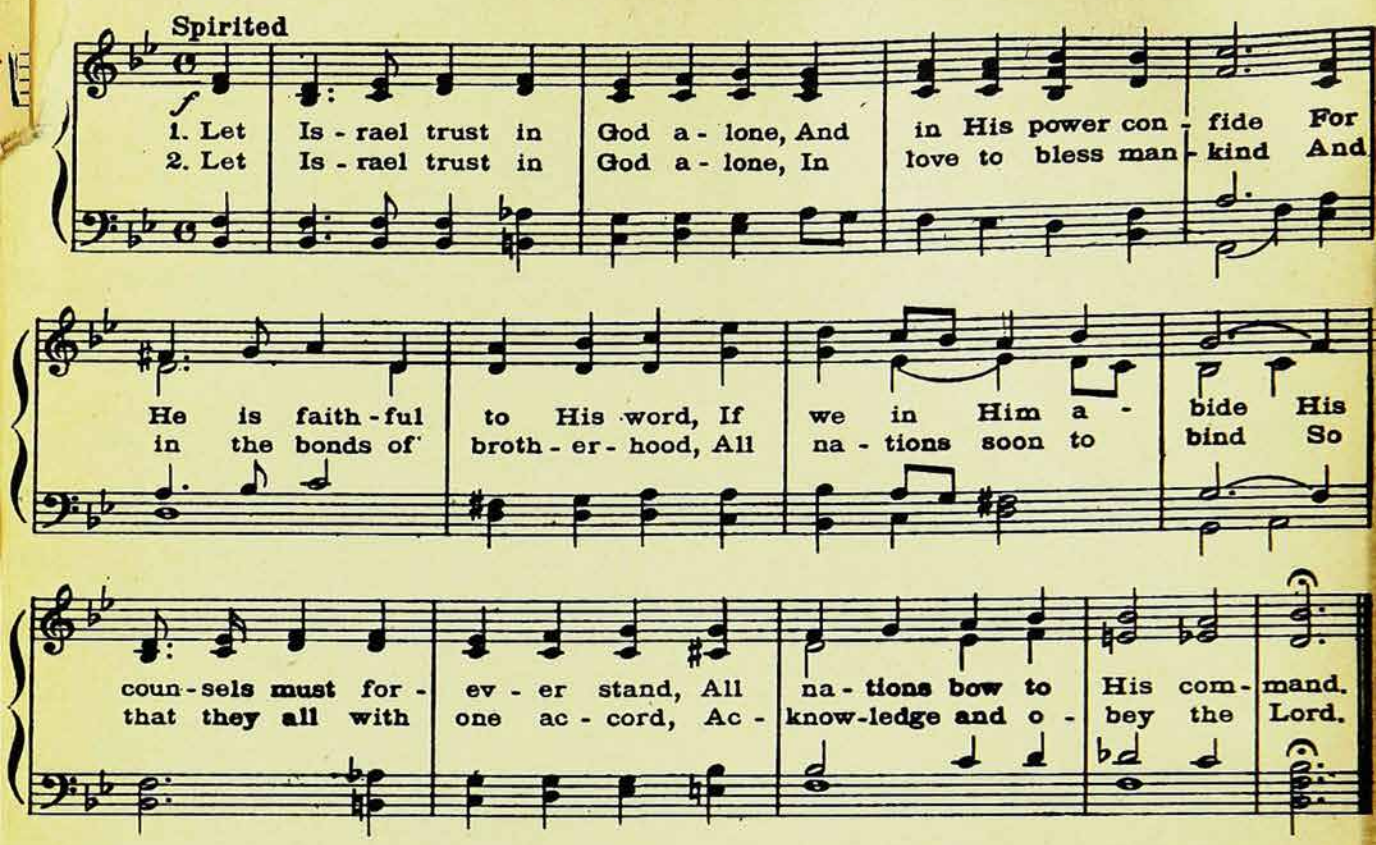
1. All The World

Very Marked



Copyright, 1922, by Bloch Publishing Co.

2. Let Israel Trust

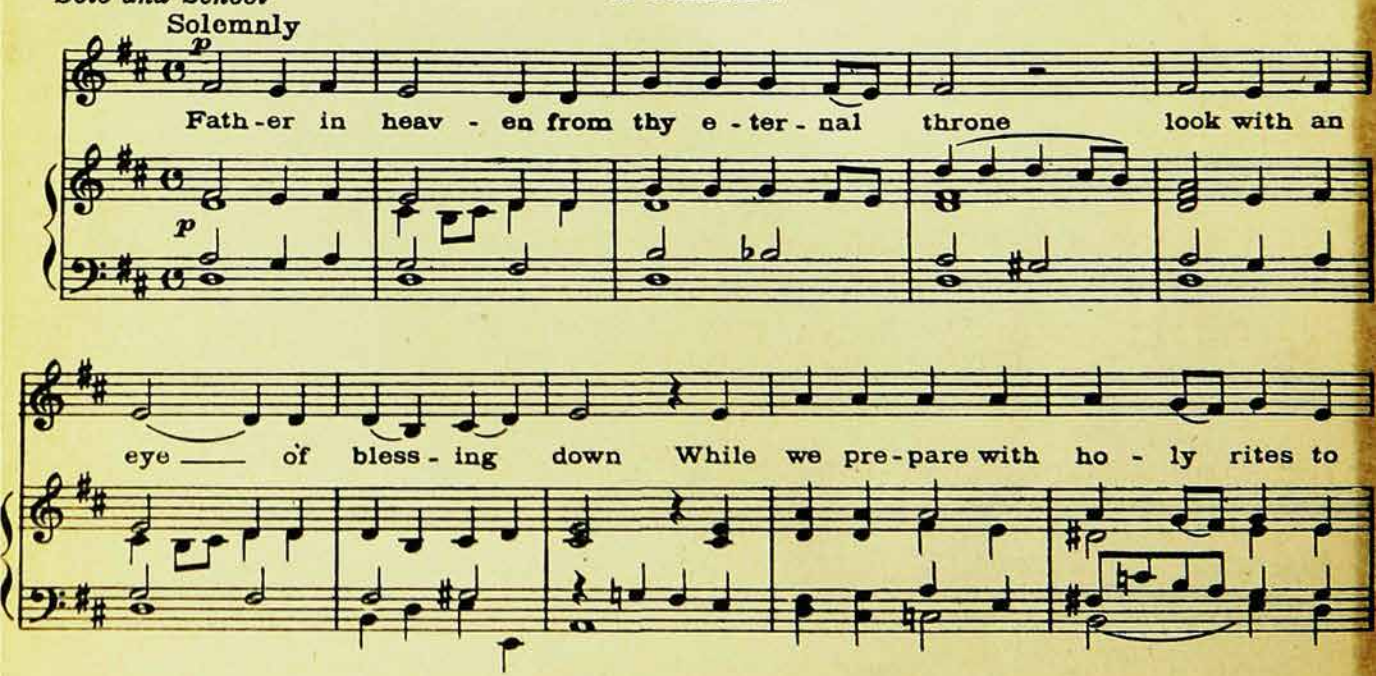


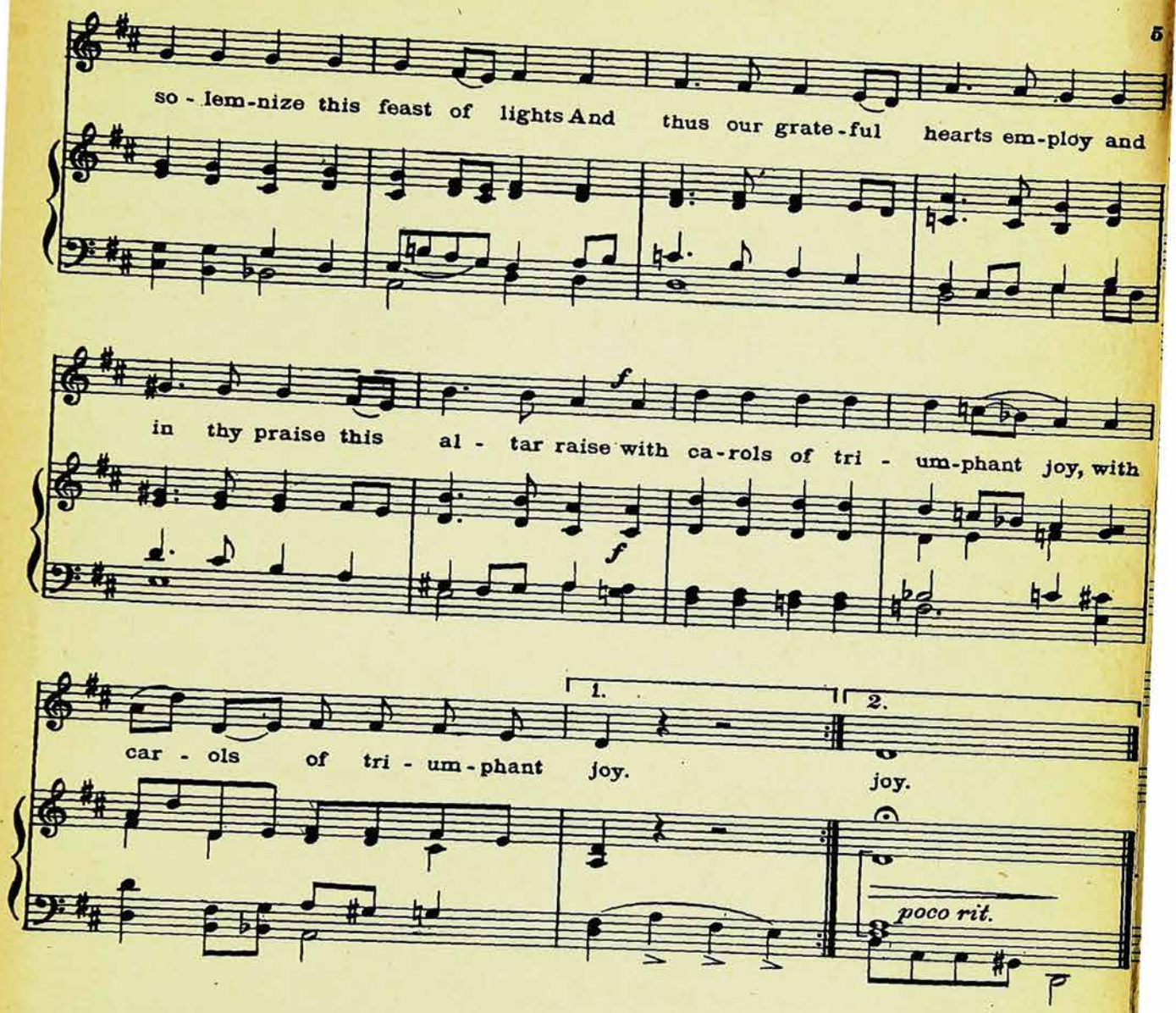
3. CHILDREN'S CHANUKKAH SERVICE

I. Father In Heaven

A PRAYER

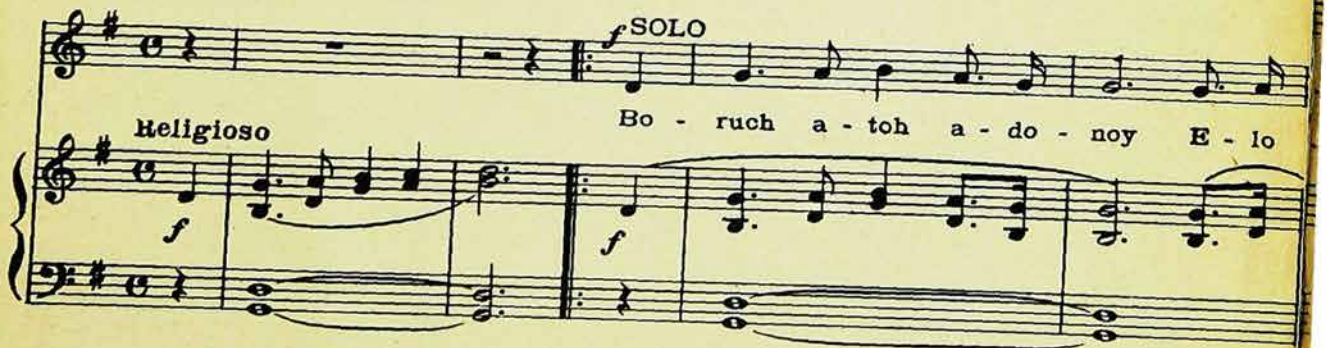
Solo and School

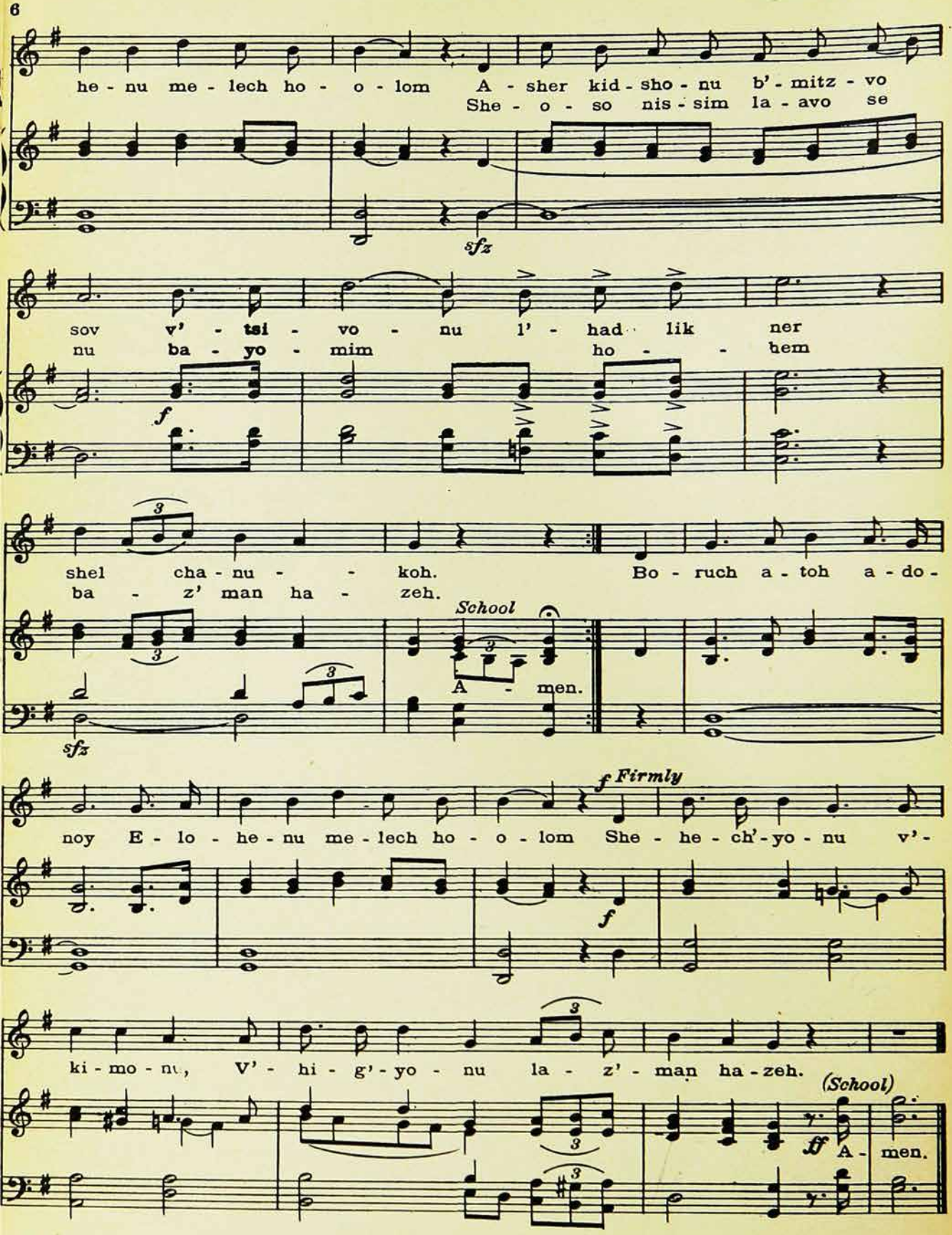




II. Blessings Over Lights

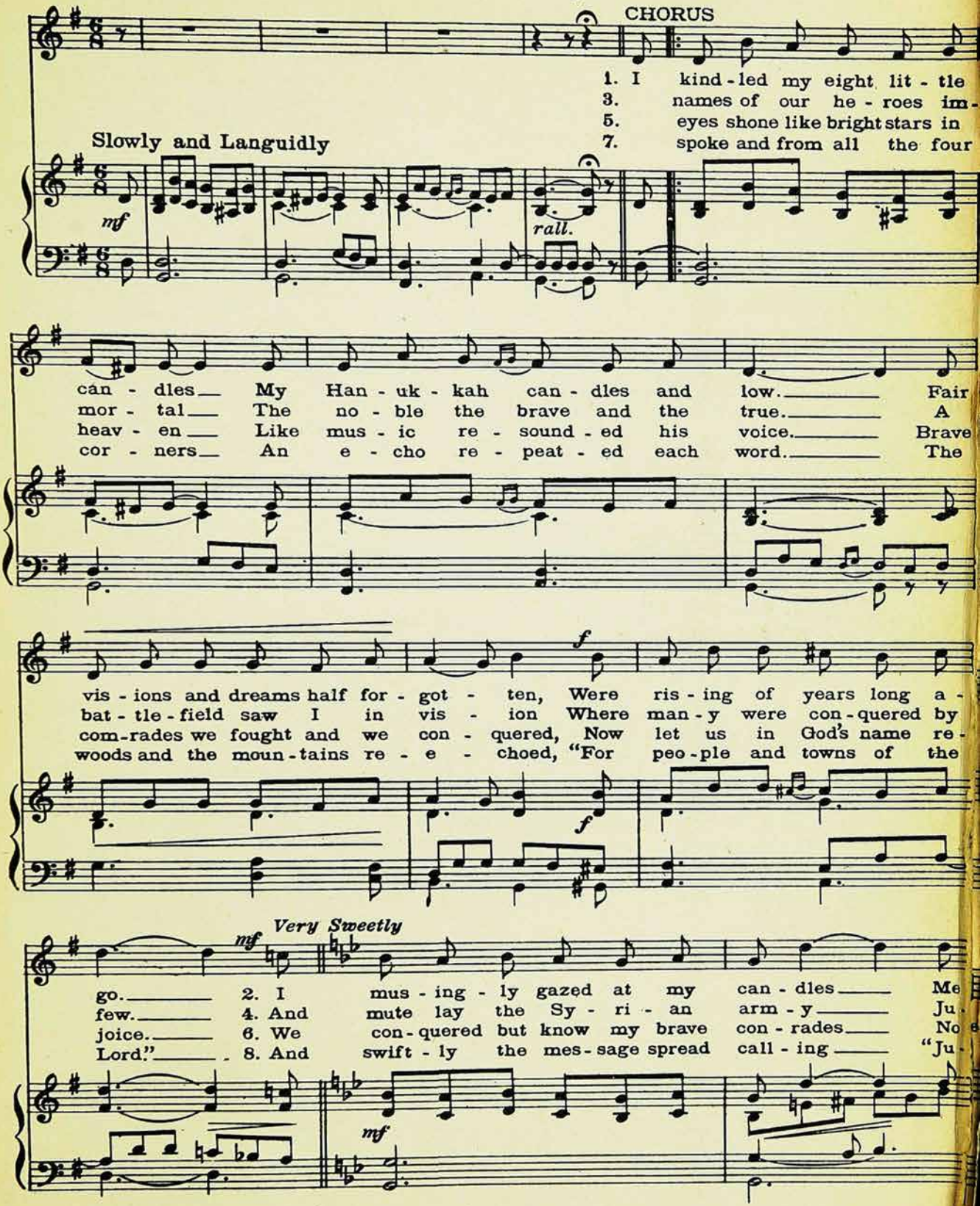
B'ROCHOS L'CHANUKKAH

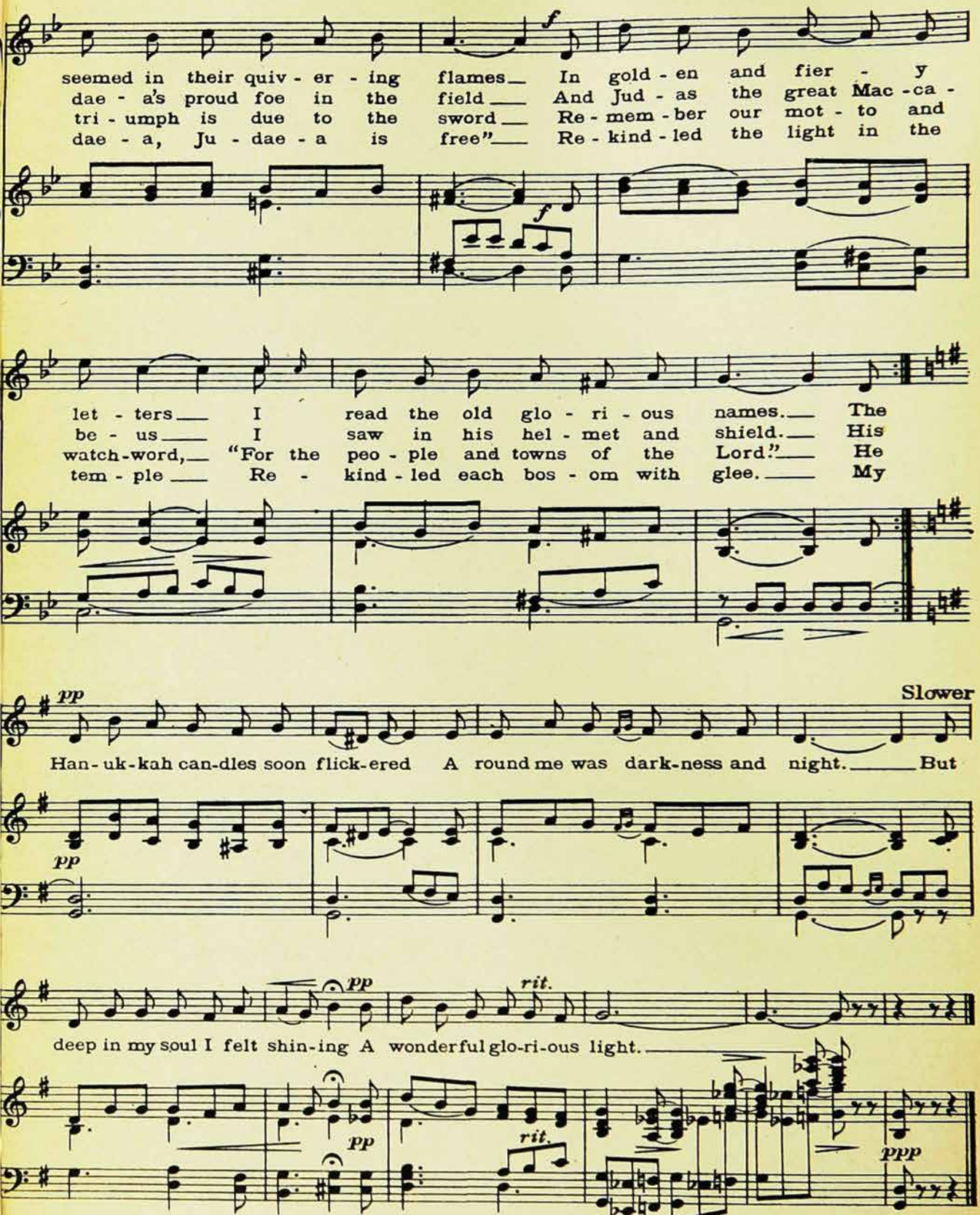



he - nu me - lech ho - o - lom A - sher kid - sho - nu b' - mitz - vo
She - o - so nis - sim la - avo se
sfz
sov v' - tsi - vo - nu l' - had lik ner
nu ba - yo - mim ho - - hem
f
shel cha - nu - - koh. Bo - ruch a - toh a - do -
ba - z' man ha - zeh.
School
A - men.
sfz
f Firmly
noy E - lo - he - nu me - lech ho - o - lom She - he - ch'-yo - nu v' -
f
ki - mo - nu, V' - hi - g'-yo - nu la - z' - man ha - zeh.
(School)
ff A - men.

III. Chanukkah Lights

(A Musical Vision to a poem by P. M. Raskin)




seemed in their quiv - er - ing flames In gold - en and fier - y
dae - a's proud foe in the field And Jud - as the great Mac - ca -
tri - umph is due to the sword Re - mem - ber our mot - to and
dae - a, Ju - dae - a is free" Re - kind - led the light in the
f
f
let - ters I read the old glo - ri - ous names. The
be - us I saw in his hel - met and shield. His
watch-word, "For the peo - ple and towns of the Lord." He
tem - ple Re - kind - led each bos - om with glee. My
pp
Slower
Han - uk - kah can - dles soon flick - ered A round me was dark - ness and night. But
pp
pp
rit.
deep in my soul I felt shin - ing A wonderful glo - ri - ous light.
pp
rit.
ppp

IV. Chanukkah

School

Spirited

ff

1. Let our grate - ful
2. Sy - ria's mad and
3. "Feast of Lights" oh

an - thems ring
migh - ty host
glo - ri - ous name!

Joy - ous songs and
Fierce - ly down up -
Cast thy rays o'er

glad - some lays,
on us swept,
land and seas;

To our God and
To de - stroy us
Kin - dle in all

heav - en - ly King
was their boast,
hearts the flame,

Sing his glo - ry!
Is - rael trem - bled
That in - spired the

p poco rit.

Sound his praise,
Ju - dah wept,
Mac - ca - bees,

He who nev - er sleep - eth,
But be - hold sal - va - tion
He - roes to be ev - er,

Is - rael safe - ly keep - eth,
God wrought for his na - tion
Cow - ards trai - tors nev - er!

f a tempo

Hears our cry,
Send - ing light,
And to love

from on high
clear and bright,
God a - bove,

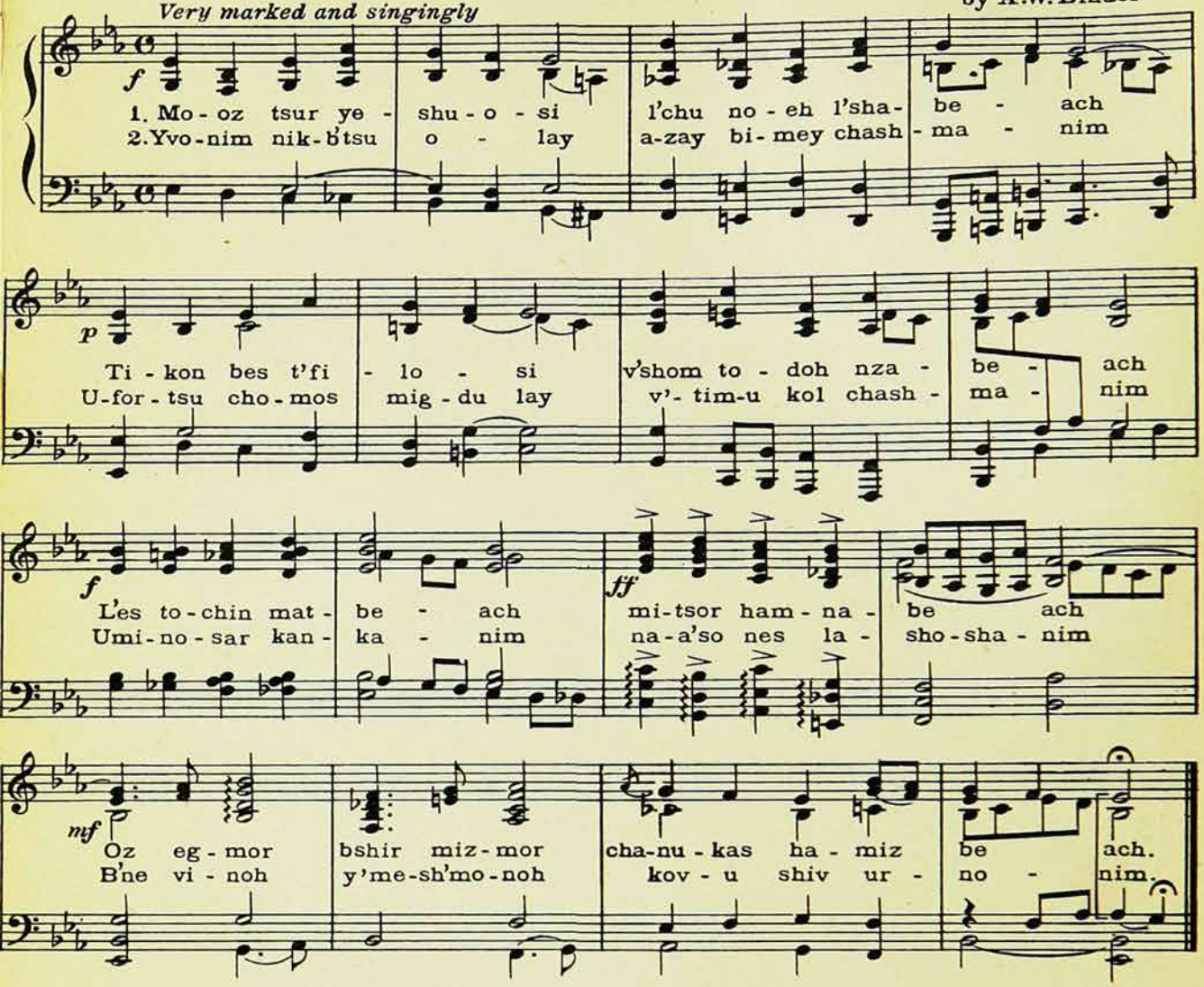
E'er when Ju - dah
'Midst our trib - u -
Right and truth for -

weep - eth.
la - tion.
ev - er.

5. Rock Of Ages

(MO-OZ TSUR)

Especially harmonized by A.W. Binder



Rock Of Ages

(CHANUKKAH HYMN)

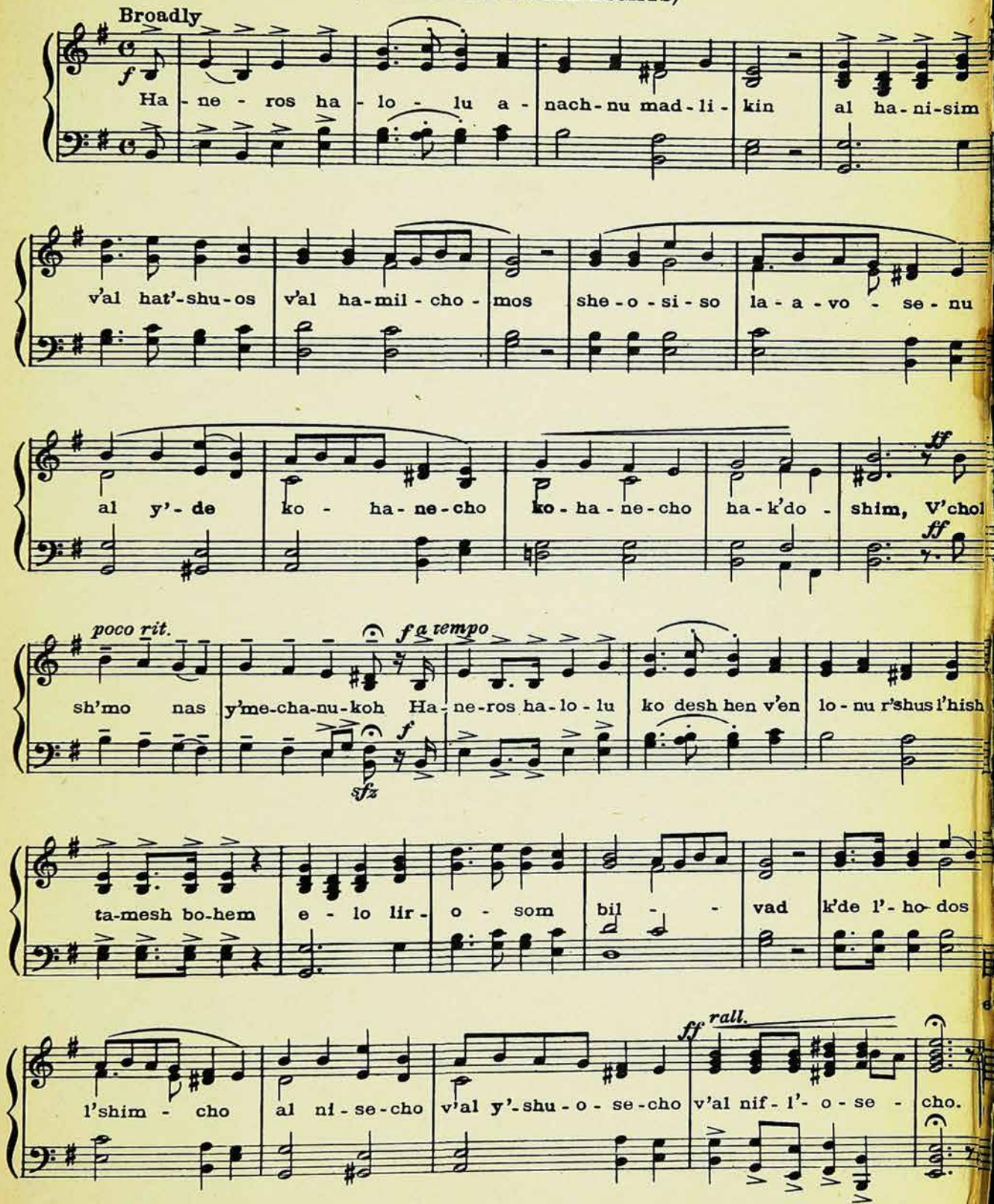
1. Rock of Ages, let our song
Praise Thy saving power;
Thou, amidst the raging foes,
Wast our shelt'ring tower.
Furious, they assailed us,
But Thine arm availed us,
And Thy word
Broke their sword
When our own strength failed us,

2. Kindling new the holy lamps,
Priest approved in suffering,
Purified the nation's shrine,
Brought, to God their offering.
And His courts surrounding
Hear, in joy abounding
Happy throngs,
Singing songs
With a mighty sounding.

3. Children of the Martyr-race,
Whether free or fettered,
Wake the echoes of the songs
Where ye may be scattered.
Yours the message cheering
That the time is nearing
Which will see
All men free,
Tyrants disappearing.

6. Haneros Halolu

(WE KINDLE THESE LIGHTS)

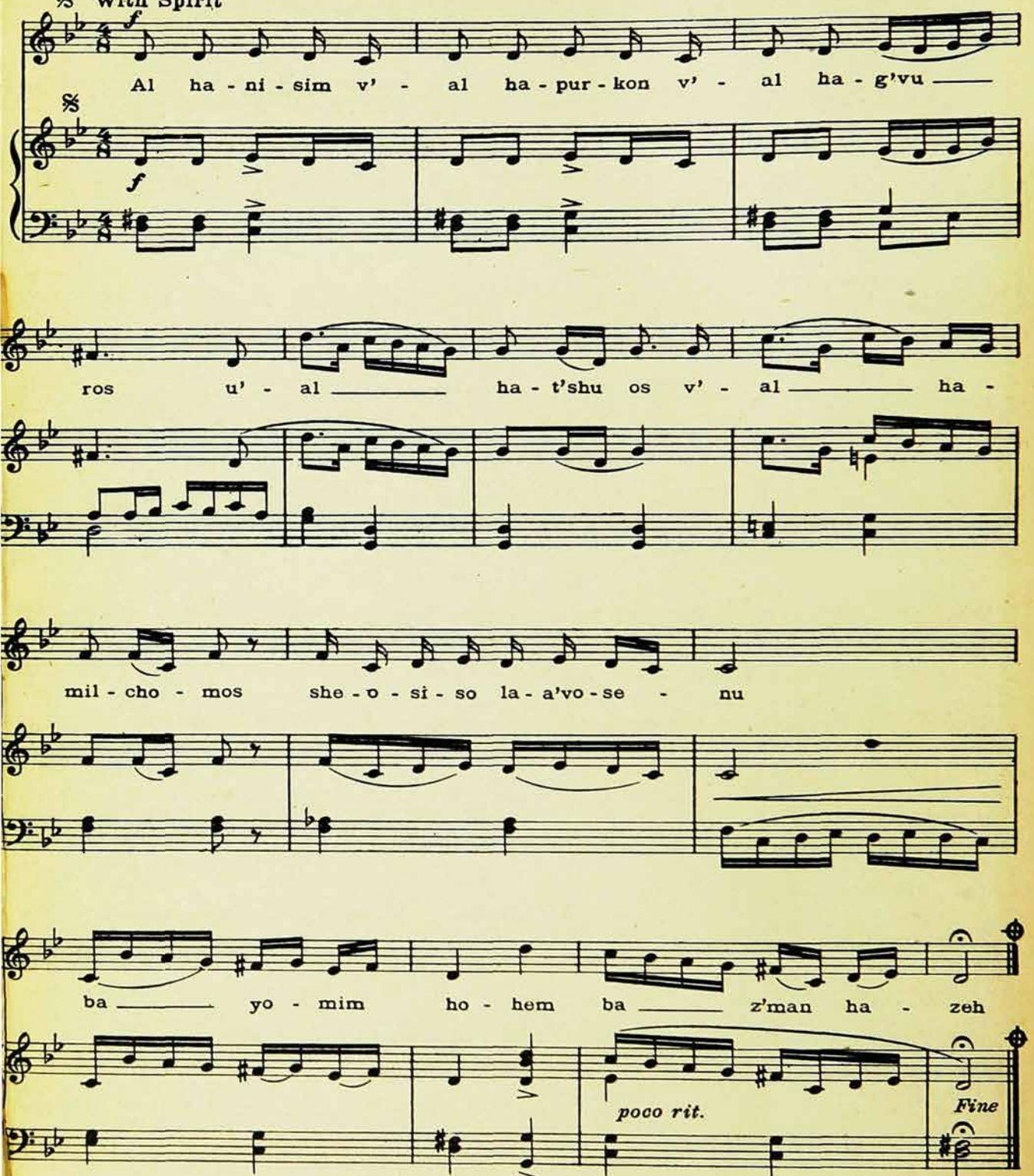


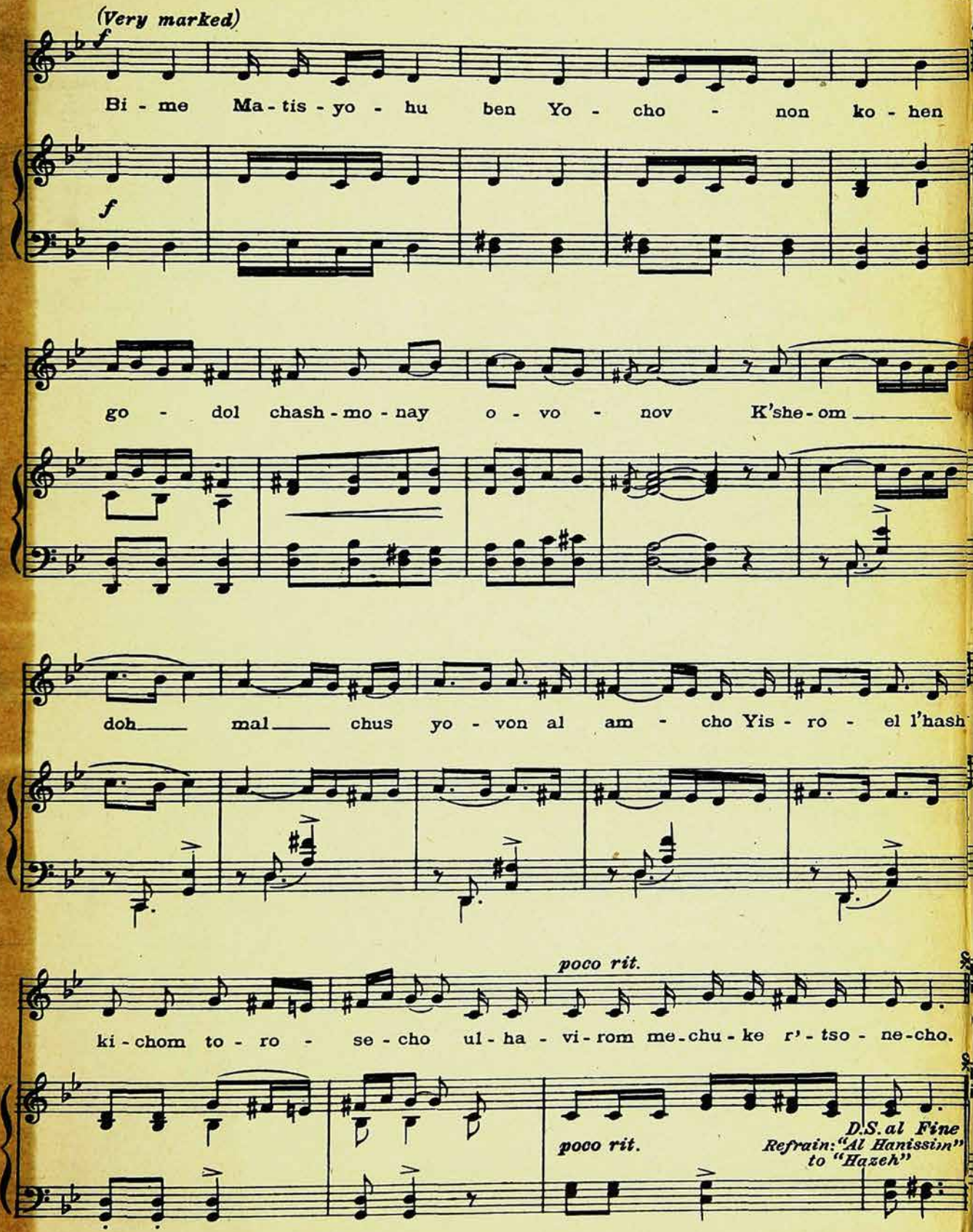
9. Al Hanissim

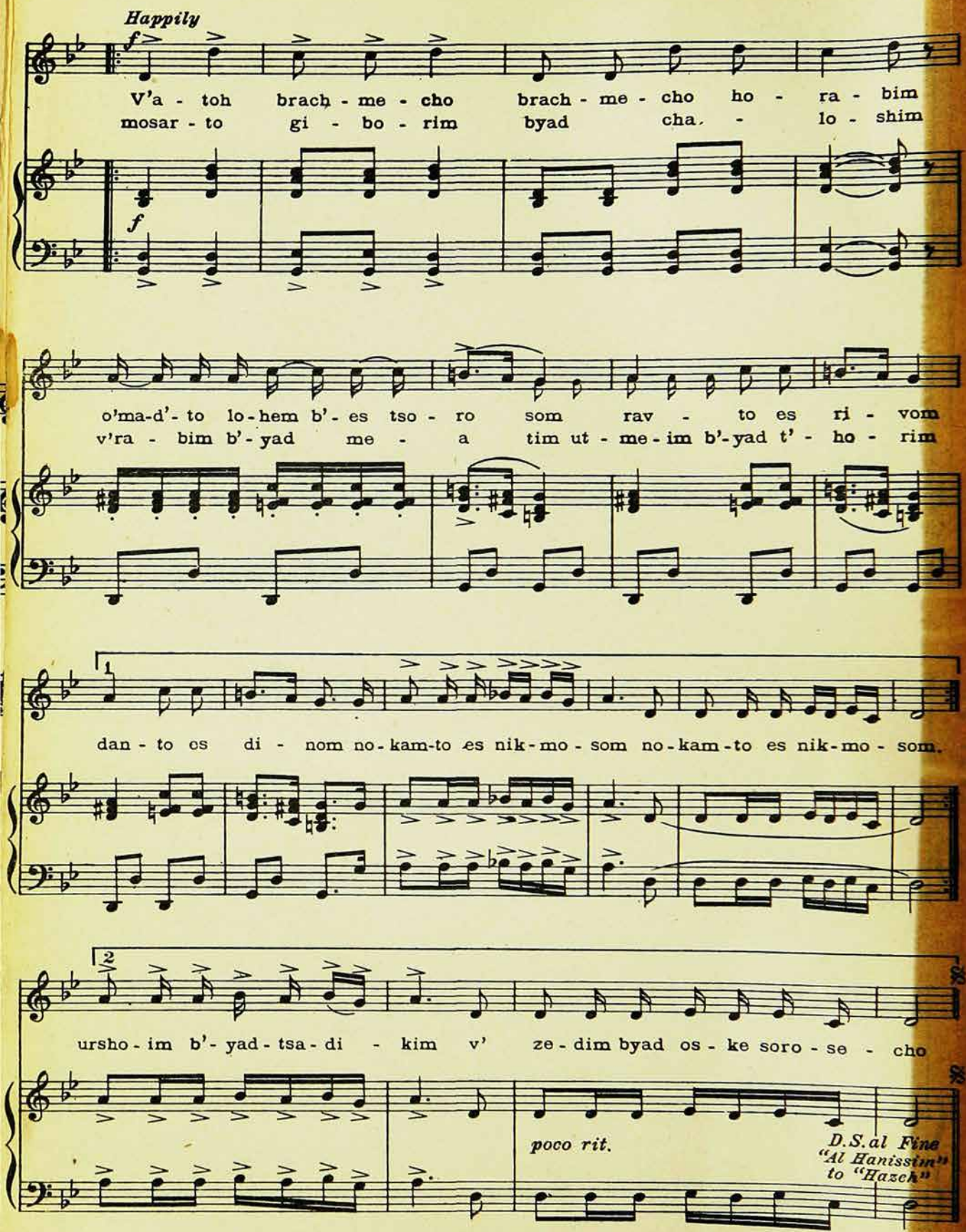
(FOR THE MIRACLES)

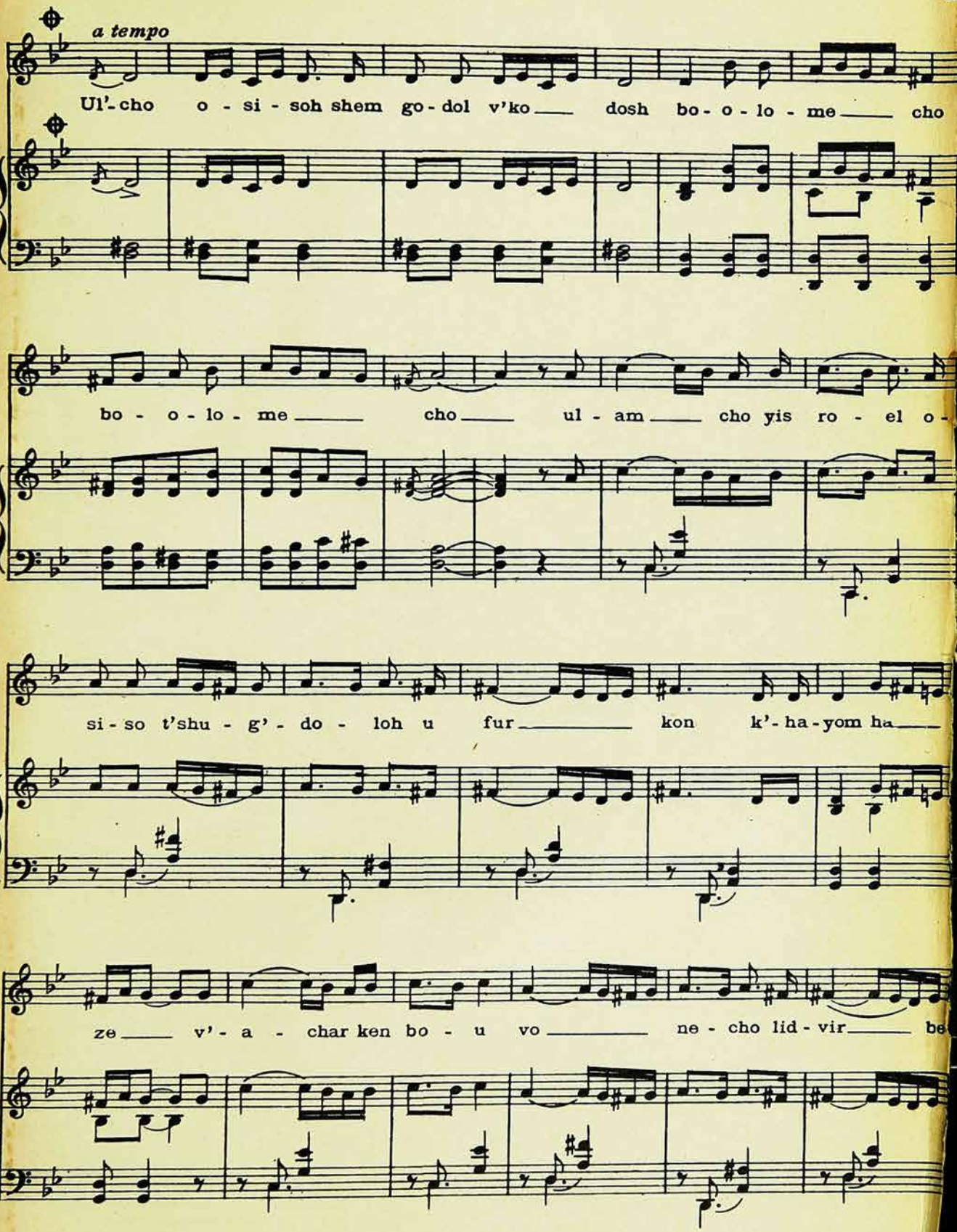
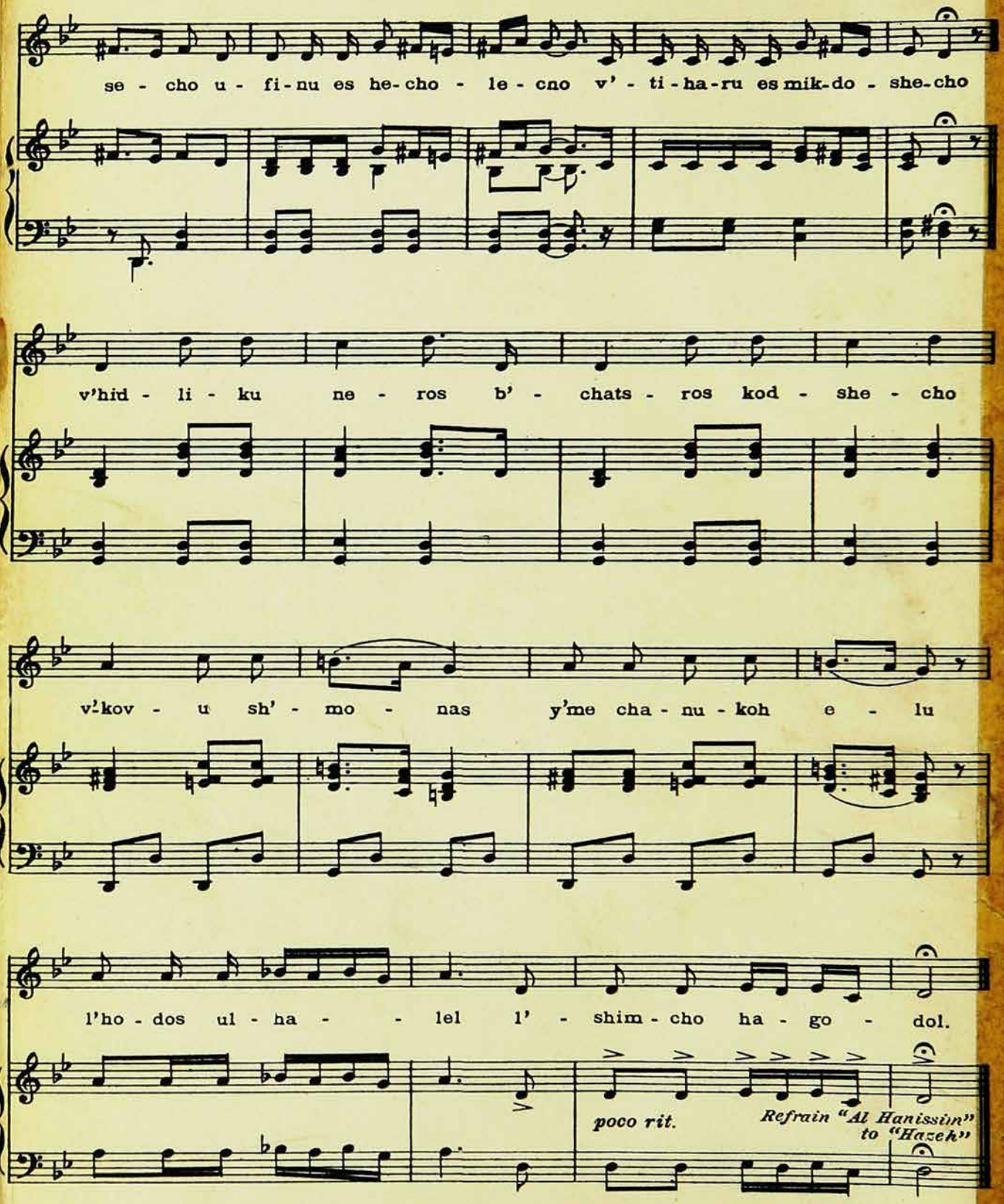
Traditional

REFRAIN
With Spirit




(Very marked)
f
Bi - me Ma - tis - yo - hu ben Yo - cho - non ko - hen
f
go - dol chash - mo - nay o - vo - nov K'she - om
doh mal chus yo - von al am - cho Yis - ro - el l'hash
poco rit.
ki - chom to - ro - se - cho ul - ha - vi - rom me - chu - ke r' - tso - ne - cho.
poco rit.
D.S. al Fine
Refrain: "Al Hanissim" to "Hazeh"


Happily
f
V'a - toh brach - me - cho brach - me - cho ho - ra - bim
mosar - to gi - bo - rim byad cha - lo - shim
f
o'ma-d'- to lo-hem b'- es tso - ro som rav - to es ri - vom
v'ra - bim b'- yad me - a tim ut - me-im b'-yad t' - ho - rim
1
dan - to es di - nom no-kam-to es nik-mo - som no-kam-to es nik-mo - som.
2
ursho - im b'- yad - tsa-di - kim v' ze - dim byad os - ke soro - se - cho
poco rit.
D.S.al Fine
"Al Hanissim"
to "Hazeh"


a tempo
Ul'-cho o - si - soh shem go - dol v'ko dosh bo - o - lo - me cho
bo - o - lo - me cho ul - am cho yis ro - el o -
si - so t'shu - g' - do - loh u fur kon k'- ha - yom ha
ze v' - a - char ken bo - u vo ne - cho lid - vir be

YESHIVA UNIVERSITY
CANTORIAL
TRAINING INSTITUTE